



VOLVO S80

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Edycja internetowa



Volvo. for life



DROGI UŻYTKOWNIKU SAMOCHODU VOLVO

DZIĘKUJEMY ZA WYBRANIE SAMOCHODU VOLVO

Mamy nadzieję, że samochód ten przez długie lata będzie dostarczał wielu powodów do radości. Został on zaprojektowany z myślą o bezpiecznej i komfortowej jeździe. Samochody Volvo są jednymi z najbezpieczniejszych na świecie. Również i ten model spełnia wszystkie aktualne wymagania w zakresie bezpieczeństwa jazdy i ochrony środowiska.

W trosce o zapewnienie maksimum przyjemności z korzystania z tego samochodu zalecamy zapoznanie się z zawartymi w niniejszej instrukcji obsługi informacjami i wskazówkami dotyczącymi zasad jego eksploatacji oraz obsługi zamontowanych w nim urządzeń.



00 Wprowadzenie

Ważne informacje.....	8
Volvo i środowisko naturalne.....	11



01 Bezpieczeństwo

Pasy bezpieczeństwa	16
Poduszki powietrzne.....	19
Wyłącznik czołowej poduszki powietrznej po stronie pasażera*.....	22
Boczne poduszki powietrzne (poduszki SIPS)	24
Kurtyny powietrzne	26
Ochrona przed urazami kręgosłupa szyjnych	27
Kiedy zadziałają poszczególne zabezpieczenia?	29
Tryb powypadkowy.....	30
Bezpieczeństwo przewożonych dzieci.....	31



02 Zamki i autoalarm

Pilot zdalnego sterowania z wyjmowanym kluczykiem.....	40
Zamknięcie schowków prywatnych*.....	46
Wymiana baterii w elektronicznym kluczyku*.....	48
Funkcja bezkluczykowego dostępu i uruchamiania silnika*.....	50
Blokowanie/odblokowanie.....	54
Zabezpieczenie tylnych drzwi przy przewożeniu dzieci.....	59
Alarm*	60



03 Za kierownicą

Wskaźniki, przełączniki i urządzenia sterujące.....	66
Wskaźniki, przełączniki i urządzenia sterujące – wersja Executive	75
Wyłącznik zapłonu.....	76
Siedzenia.....	78
Siedzenia – wersja Executive.....	83
Kierownica.....	85
Oświetlenie.....	87
Przełącznik wycieraczek i spryskiwaczy... ..	97
Szyby i lusterka wsteczne.....	99
Kompas*.....	105
Elektrycznie sterowane okno dachowe*.....	106
Alcoguard*.....	108
Uruchamianie silnika.....	113
Uruchamianie silnika – system Flexifuel.....	115
Uruchamianie silnika z obcego akumulatora.....	117
Skrzynia biegów.....	118
Napęd na wszystkie koła*.....	124
Hamulec zasadniczy.....	125
Hamulec postojowy.....	127
HomeLink® *	130



04 Komfort jazdy i przyjemność prowadzenia

Struktura menu i komunikaty na wyświetlaczu.....	136
Klimatyzacja.....	143
Spalinowa nagrzewnica bloku silnika oraz nagrzewnica kabiny*.....	152
Nagrzewnica wspomagająca*.....	156
Radioodtwarzacz.....	158
Wypożyczenie audiowizyjne dla pasażerów na tylnych siedzeniach – system dwuekranowy*	173
Komputer pokładowy.....	178
Układ stabilizacji toru jazdy i kontroli trakcji (DSTC).....	180
Dostosowywanie własności jezdnych.....	182
Automatyczna kontrola prędkości jazdy*.....	183
Aktywna kontrola prędkości jazdy*.....	185
Ostrzeżenie o zbyt małym odstępzie od poprzedzającego pojazdu*.....	194
Ostrzeżenie o ryzyku kolizji z automatycznym hamowaniem*.....	197
System wspomagający czujność kierowcy (Driver Alert System) – ostrzeżenie o dekoncentracji (DAC)*.....	204
SYSTEM WSPOMAGAJĄCY CZUJNOŚĆ KIEROWCY (Driver Alert System) –	

OSTRZEŻENIE O NIEKONTROLOWANEJ ZMIANIE PASA RUCHU (LDW)*.....	207
Wspomaganie parkowania*.....	210
Monitorowanie martwych pól widoczności, BLIS*.....	213
Wypożyczenie służące wygodzie podróżowania.....	218
Wypożyczenie służące wygodzie podróżowania – wersja Executive.....	221
Zestaw słuchawkowy Bluetooth*.....	222
Integralny telefon*.....	228



05 Jazda

Zalecenia dotyczące jazdy.....	236
Uzupełnianie paliwa.....	239
Paliwo.....	240
Przewożenie bagażu.....	244
Przestrzeń bagażowa	247
Jazda z przyczepą.....	248
Holowanie samochodu.....	254



06 Koła i ogumienie

Uwagi ogólne	260
Zmiana koła	265
Ciśnienie w ogumieniu	268
Trójkąt ostrzegawczy i apteczka*.....	269
Zestaw naprawczy do ogumienia (TMK)*	270



07 Obsługa techniczna samochodu

Komora silnika.....	278
Wymiana żarówek.....	285
Pióra wycieraczek i płyn do spryskiwaczy szyb.....	292
Akumulator.....	294
Bezpieczniki.....	297
Pielęgnacja samochodu.....	306



08 Specyfikacje

Tabliczki znamionowe.....	314
Wymiary i masy.....	316
Dane techniczne silników.....	320
Olej silnikowy.....	321
Płyny i smary.....	323
Paliwo.....	325
Koła i opony, rozmiary i wartości ciśnienia	328
Instalacja elektryczna.....	332
Homologacja.....	333
Symbole na wyświetlaczu.....	334



09 Indeks alfabetyczny

Indeks alfabetyczny.....	338
--------------------------	-----



Ważne informacje

Zapoznanie się z informacjami w instrukcji obsługi samochodu

Wprowadzenie

Doskonałym sposobem na poznanie tego samochodu jest przeczytanie jego instrukcji obsługi – najlepiej jeszcze przed pierwszą jazdą. Daje to możliwość samodzielnego zaznajomienia się z funkcjonowaniem poszczególnych urządzeń oraz pozwoleń na maksymalnym stopniu wykorzystać możliwości samochodu. Prosimy przy tym zwracać szczególną uwagę na wyróżnione w sposób specjalny przestrogi dotyczące zasad bezpiecznej eksploatacji.

Dane techniczne, opisy cech konstrukcyjnych oraz ilustracje zawarte w niniejszej instrukcji obsługi mają charakter wyłącznie informacyjny. Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian bez uprzedniego powiadomienia.

© Volvo Car Corporation

Wypożyczenie opcjonalne

W instrukcji obsługi wszystkie rodzaje wyposażenia opcjonalnego oznaczone są gwiazdką*.

Można tu również spotkać opisy urządzeń i funkcji będących zarówno wyposażeniem standardowym lub opcjonalnym (montowa-

nym fabrycznie), jak i stanowiących wyposażenie dodatkowe (akcesoria).

Wyposażenie opisane w instrukcji obsługi nie jest dostępne we wszystkich egzemplarzach pojazdów – mają one różne wyposażenie zależnie od potrzeby ich dostosowania do wymagań lokalnych rynków, a także krajowych lub lokalnych przepisów i rozporządzeń.

W razie wątpliwości, co stanowi wyposażenie standardowe pojazdu, a co jest wyposażeniem opcjonalnym/dodatkowym, prosimy o kontakt z dealerem Volvo.

Teksty o charakterze specjalnym



OSTRZEŻENIE

Tekst wyróżniony nagłówkiem Ostrzeżenie zwraca uwagę na ryzyko odniesienia obrażeń ciała.



WAŻNE

Tekst wyróżniony nagłówkiem Ważne zwraca uwagę na ryzyko szkód materialnych.



UWAGA

Tekst wyróżniony nagłówkiem Uwaga zawiera dodatkowe wskazówki, np. ułatwiające korzystanie z urządzeń bądź funkcji.

Przypisy

Przypisy umieszczane są u dołu strony. Uzupełniają one opis, do którego odnoszą się za pomocą oznaczeń liczbowych. W przypadku przypisów odnoszących się do pozycji w tabeli w miejsce odnośników cyfrowych są wprowadzone oznaczenia literowe.

Komunikaty tekstowe

Na wyświetlaczach w samochodzie ukazują się informacje tekstowe. Cytowane w instrukcji obsługi tego rodzaju teksty zostały wyróżnione nieco powiększoną czcionką i szarym kolorem. Są to między innymi teksty menu oraz komunikaty ekranowe (np. **Ustawienia audio**).

Naklejki informacyjne i ostrzegawcze

W różnych miejscach samochodu umieszczone są naklejki, przekazujące w jasny i jak najprostszy sposób ważne informacje. Poniżej opisano ich rodzaje w kolejności zgodnej z hierarchią ważności.

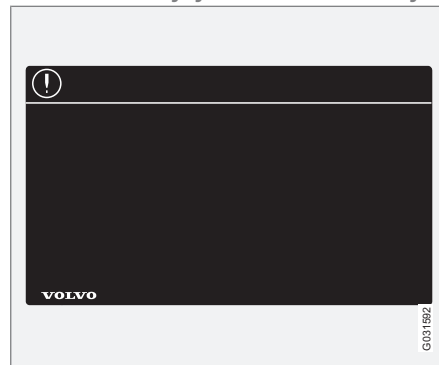
Ważne informacje

Ostrzeżenie o ryzyku odniesienia obrażeń ciała



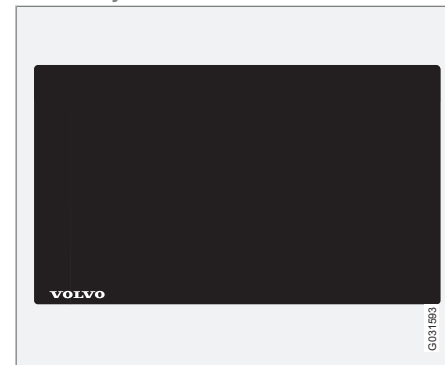
Zgodne z normami ISO czarne symbole na żółtym tle paska ostrzegawczego oraz białe litery lub rysunki na czarnym tle pola tekstowego. Są to ostrzeżenia o zagrożeniu, które w razie zignorowania może doprowadzić do poważnych obrażeń ciała lub śmierci.

Ostrzeżenie o ryzyku szkód materialnych



Zgodne z normami ISO białe symbole oraz białe litery lub rysunki na czarnym bądź niebieskim tle paska ostrzegawczego i pola tekstowego. Są to ostrzeżenia o zagrożeniu, które w razie zignorowania może doprowadzić do uszkodzeń mechanicznych.

Informacja



Zgodne z normami ISO białe symbole oraz białe litery lub rysunki na czarnym tle pola tekstowego.



UWAGA

Etykiety pokazane w instrukcji obsługi nie są przedstawiane jako dokładne reprodukcje tych, które znajdują się w samochodzie. Celem jest pokazanie ich przybliżonego wyglądu oraz rozmieszczenia w samochodzie. Informacje dotyczące w szczególności Państwa samochodu są dostępne na omawianej etykiecie w Państwa samochodzie.



Ważne informacje

Sekwencje czynności

Procedury postępowania, które wymagają przestrzegania kolejności wykonywanych czynności, są w odpowiedni sposób oznakowane.

1 Sekwencje ilustracji obrazujących kolejne kroki procedury postępowania oraz odnoszące się do nich opisy czynności są ponumerowane w identyczny sposób.

A W przypadku gdy kolejność działań nie jest istotna, opisy czynności odnoszące się do ilustracji są oznaczone literami.

➡ Strzałki z numerami bądź bez numeracji pokazują kierunek ruchu.

Jeżeli do sekwencji czynności nie odnoszą się żadne ilustracje, kolejne kroki procedury postępowania są ponumerowane w zwykły sposób.

Wykazy pozycji

1 Numerami w czerwonym kółku oznaczane są komponenty na rysunkach poglądowych. Numer odnosi się do pozycji na liście, pod którą dany element jest opisany.

Listy z punktarami

Listy z punktarami wyszczególniają opisywane pozycje.

Przykład:

- Płyn chłodzący
- Olej silnikowy

Kontynuacja

►► Symbol ten – umieszczony w prawym dolnym rogu strony – sygnalizuje, że opis kontynuowany jest na następnej stronie, wymagając odwrócenia kartki.

Rejestr danych dotyczących eksploatacji samochodu

Układy elektroniczne związane z jazdą i jej bezpieczeństwem wykorzystują mikroprocesory, które rejestrują i na bieżąco wymieniają między sobą informacje dotyczące funkcjonowania samochodu. Co najmniej jeden z tych mikroprocesorów może zachowywać w pamięci dane dotyczące monitorowanych podzespołów, rejestrowane podczas normalnej jazdy, a także w trakcie kolizji i w okresie bezpośredniego poprzedzającego. Informacje te mogą być wykorzystywane przez:

- Volvo Car Corporation
- Stacje serwisowe i warsztaty naprawcze
- Policję oraz inne władze
- A także inne podmioty, uprawnione na mocy obowiązujących przepisów bądź upoważnione przez właściciela samochodu.

Zamontowanie wyposażenia dodatkowego

Nieprawidłowe podłączenie lub zamocowanie elementów wyposażenia dodatkowego może zakłócić funkcjonowanie układu elektrycznego w samochodzie. Niektóre rodzaje wyposażenia dodatkowego mogą funkcjonować jedynie po wprowadzeniu odpowiedniego oprogramowania do układu elektrycznego samochodu. Dlatego firma Volvo zaleca, aby przed zamontowaniem dodatkowego wyposażenia, które jest podłączane do instalacji elektrycznej lub może wpływać na jej funkcjonowanie, zawsze skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Volvo.

Informacje w Internecie

Pod adresem internetowym www.volvocars.com dostępne są dodatkowe informacje dotyczące tego samochodu.

Volvo i środowisko naturalne

Strategia Volvo Cars w dziedzinie ochrony środowiska



Troska o środowisko naturalne, bezpieczeństwo i wysoka jakość stanowią trzy filary, na których opierają się wszelkie działania firmy Volvo Car Corporation. Mamy także nadzieję, że użytkownicy wyprodukowanych przez nas samochodów również podzielają naszą troskę o środowisko naturalne.

Samochody marki Volvo spełniają wymogi rygorystycznych norm międzynarodowych w zakresie ochrony środowiska oraz wytwarzane są w jednych z najczystszych i najefektywniej wykorzystujących zasoby naturalne fabrykach. Firma Volvo Car Corporation uzyskała globalny certyfikat, potwierdzający zgodność swoich

linii produkcyjnych, systemu zarządzania oraz podległych jednostek organizacyjnych z zawartymi między innymi w międzynarodowej normie ISO 14001 wymogami ochrony środowiska naturalnego. Również współpracujące z nami podmioty działają zgodnie z tymi wymogami.

życie paliwa

Poszczególne modele samochodów Volvo wyróżniają się w swoich klasach konkurencyjnie niskim zużyciem paliwa. A mniejsze zużycie paliwa przekłada się na mniejszą emisję gazu cieplarnianego, jakim jest dwutlenek węgla.

Również kierowca ma możliwość wpływania na ilość zużywanego przez samochód paliwa. Wskazówki w tym zakresie podane są pod hasłem **Chrońmy środowisko naturalne**.

Skuteczne ograniczanie szkodliwych emisji

Samochód ten został zbudowany zgodnie z filozofią „Czysty wewnątrz i na zewnątrz”, kładącą równie silny nacisk na czystość powietrza w kabinie, jak i wysoką skuteczność oczyszczania spalin. Równocześnie z ograniczeniem do minimum zużycia paliwa zminimalizowano również ilość emitowanych zanieczy-



Volvo i środowisko naturalne

szczeń, których poziom jest w wielu przypadkach dużo niższy od dopuszczalnych norm.

Oczyszczanie powietrza w kabinie samochodu

Filtr powietrza doprowadzanego do kabiny zapobiega przedostawaniu się przez wyloty wentylacyjne kurzu i pyłków kwiatowych.

Wyrafinowany system filtrujący IAQS* (Interior Air Quality System) sprawia, że powietrze w kabinie samochodu jest czystsze od tego na zewnątrz.

W skład tego systemu wchodzi elektroniczny czujnik oraz filtr z aktywnym węglem. Gdy stężenie tlenu węgla w powietrzu doprowadzanym do kabiny jest zbyt duże – np. w gęstym ruchu ulicznym, podczas oczekiwania w kolejce samochodów lub w tunelu – zostają zamknięte wloty powietrza.

Natomiast filtr węglowy wychwytuje tlenki azotu, przygruntowy ozon oraz węglowodory.

Materiały wykończeniowe

Kabina samochodu Volvo została zaprojektowana z troską zarówno o wygodę, jak i zdrowie podróżujących – także osób cierpiących na alergie kontaktowe lub schorzenia astmatyczne. Ze szczególną uwagą dobrane zostały bezpieczne dla środowiska naturalnego mate-

riały wykończeniowe. Oznacza to również, że spełniają one wymogi normy ekologicznej Oeko-Tex 100¹, która jest ogromnym krokiem w kierunku wytwarzania zdrowszych przedziałów pasażerskich w pojazdach.

Certyfikatem Oeko-Tex objęte są między innymi taśmy pasów bezpieczeństwa, wykładzina podłogowa, nici i tkaniny. Także skórzane elementy tapicerki spełniają wymogi wspomnianej normy i wykonane są ze skór wyprawianych z użyciem garbników niezawierających chromu.

Stacje serwisowe Volvo a środowisko naturalne

Regularnie przeprowadzana obsługa okresowa w autoryzowanej sieci serwisowej Volvo pozwala utrzymać zużycie paliwa na niskim poziomie i w ten sposób przyczynić się do mniejszej emisji zanieczyszczeń do atmosfery. Stacja dopuszczona do serwisowania i napraw samochodów marki Volvo staje się częścią naszego systemu. Firma Volvo stawia jasno sprecyzowane wymagania w zakresie zabezpieczeń przed skażeniem środowiska naturalnego. Obejmują one między innymi sposób zbiórki i sortowania odpadów gazowych, płynnych i stałych. Pracownicy autoryzowanych stacji obsługi dysponują odpowiednią wiedzą i

narzędziami, co stanowi gwarancję najlepszej z możliwych troski o środowisko naturalne.

Chrońmy środowisko naturalne

Każdy może z łatwością przyczynić się do ograniczenia ujemnego wpływu na środowisko – oto kilka porad:

- Unikać pracy silnika na biegu jałowym – w przypadku zatrzymania samochodu na dłuższy czas wyłączać silnik. Przestrzegać obowiązujących w tym zakresie przepisów.
- Jeździć ekonomicznie – przewidywać rozwój sytuacji na drodze.
- Przeprowadzać przeglądy i czynności obsługowe zgodnie z zaleceniami zawartymi w instrukcji obsługi – przestrzegać terminów obsługi okresowej podanego w książce „Program obsługi Volvo i rejestr przeglądów”.
- Jeżeli samochód jest wyposażony w nagrzewnicę bloku silnika*, używać jej przed rozruchem zimnego silnika – poprawia to zdolność rozruchową i zmniejsza zużycie podzespołów w niskich temperaturach, a silnik szybciej osiąga normalną temperaturę roboczą, co przyczynia się do zmniejszenia zużycia paliwa i emisji szkodliwych substancji.

¹ Więcej informacji pod adresem www.oekotex.com

Volvo i środowisko naturalne

- Wysoka prędkość powoduje znaczny wzrost zużycia paliwa z powodu zwiększonego oporu powietrza – przy dwukrotnie wyższej prędkości opór powietrza wzrasta czterokrotnie.
- Niebezpiecznych odpadów – np. akumulatora lub olejów smarnych – należy pozbywać się w sposób nie zagrażający środowisku naturalnemu. W razie wątpliwości dotyczących sposobu utylizacji tego rodzaju odpadów należy skonsultować się ze stacją obsługi – zaleca się kontakt z autoryzowaną stacją obsługi Volvo.

Przestrzeganie tych porad pozwala zaoszczędzić pieniądze, zmniejszyć zużycie zasobów naturalnych i wydłużyć okres trwałości użytkowej samochodu. Dodatkowe informacje i porady, patrz strony 236 i 326.

Recykling

Ważnym elementem działań firmy Volvo na rzecz ochrony środowiska jest zapewnienie ekologicznego recyklingu samochodu po zakończeniu jego użytkowania. Niemal wszystkie elementy samochodu nadają do recyklingu. Dlatego prosimy, by ostatni właściciel pojazdu skontaktował się dealerem Volvo, który poda mu adres koncesjonowanej firmy zajmującej się recyklingiem samochodów.

Instrukcja obsługi a środowisko naturalne

Symbol certyfikatu gospodarki leśnej FSC oznacza, że masa papiernicza użyta do wyprodukowania tej publikacji pochodzi z lasów posiadających certyfikat FSC lub innych kontrolowanych źródeł.



Pasy bezpieczeństwa	16
Poduszki powietrzne.....	19
Wyłącznik czołowej poduszki powietrznej po stronie pasażera*	22
Boczne poduszki powietrzne (poduszki SIPS)	24
Kurtyny powietrzne	26
Ochrona przed urazami kręgów szyjnych	27
Kiedy zadziałają poszczególne zabezpieczenia?	29
Tryb powypadkowy.....	30
Bezpieczeństwo przewożonych dzieci.....	31



01

BEZPIECZEŃSTWO





Pasy bezpieczeństwa

Uwagi ogólne



Gdy pasy bezpieczeństwa nie są zapięte, nawet silniejsze hamowanie może doprowadzić do poważnych obrażeń ciała. Dlatego wszyscy jadący samochodem powinni mieć zapięte pasy bezpieczeństwa.

Maksymalne zabezpieczenie pas zapewnia wówczas, gdy ściśle przylega do ciała. Nie należy nadmiernie odchyłać oparcia fotela do tyłu. Pasy bezpieczeństwa są tak skonstruowane, aby zapewnić maksymalną ochronę przy normalnym ustawieniu oparcia foteli.

Zapinanie pasa bezpieczeństwa

Powoli wyciągnąć pas bezpieczeństwa i wsunąć sprzączkę w zaczep. Odgłos zatrzaśnięcia potwierdzi prawidłowe zapięcie pasa.

Poszczególne sprzączki pasów bezpieczeństwa na tylnym siedzeniu pasują tylko do odpowiadających im zaczepów¹.

Odpinanie pasa bezpieczeństwa

Wcisnąć czerwony przycisk w zaczep pasa bezpieczeństwa i pozwolić, aby pas zwinął się samoczynnie. Jeżeli pas nie zwinie się całkowicie, należy poprowadzić go ręcznie, aby nie zwisał luźno.

Pas bezpieczeństwa zostaje zablokowany i nie daje się wyciągnąć w następujących sytuacjach:

- przy zbyt gwałtownym wyciągnięciu,
- przy hamowaniu i przyspieszaniu,
- przy silnym przechyle samochodu.

O tym należy pamiętać:

- unikać w ubiorze wszelkich elementów, które utrudnią prawidłowe przyleganie pasa bezpieczeństwa;
- pas bezpieczeństwa nie może być skręcony ani czymkolwiek przyciśnięty;
- część biodrowa pasa bezpieczeństwa musi spoczywać nisko na biodrach (nie na brzuchu);
- po zapięciu pasa bezpieczeństwa należy napiąć jego część biodrową, pociągając część barkową w górę w kierunku barku.



OSTRZEŻENIE

Poduszka powietrzna jedynie uzupełnia działanie pasa bezpieczeństwa. Jeżeli pasy bezpieczeństwa nie są zapięte lub zapięte są nieprawidłowo, w razie zderzenia poduszki powietrzne mogą nie zadziałać w sposób prawidłowy i nie zapewnią pełnego działania ochronnego.



OSTRZEŻENIE

Każdy pas bezpieczeństwa jest przeznaczony tylko dla jednej osoby.

¹ Dotyczy niektórych wersji rynkowych.



Pasy bezpieczeństwa

OSTRZEŻENIE

Nie wolno samodzielnie dokonywać żadnych napraw ani przeróbek pasa bezpieczeństwa. Firma Volvo zaleca kontakt z autoryzowaną stacją obsługi Volvo.

Jeżeli pas bezpieczeństwa doznał znacznego obciążenia, np. w trakcie zderzenia, wymaga w całości (tzn. wraz z mechanizmem zwijającym, sprzączką oraz elementami mocującymi) wymiany na nowy. Nawet gdy pas bezpieczeństwa wygląda na nieuszkodzony, mogła nastąpić utrata niektórych funkcji ochronnych. Pas bezpieczeństwa należy również wymienić, gdy nosi ślady uszkodzeń lub wygląda na zużyty. Nowy pas bezpieczeństwa musi mieć odpowiednie atesty oraz musi być przeznaczony do zamontowania dokładnie na tym samym miejscu, co pas wymieniany.

Wskazówki dla kobiet ciężarnych



Kobiety ciężarne powinny używać pasów bezpieczeństwa, jednak z zachowaniem szczególnej ostrożności. Część barkowa pasa bezpieczeństwa powinna przebiegać od barku wzdłuż mostka i omijać brzuch.

Część biodrowa pasa bezpieczeństwa powinna przebiegać jak najniżej w poprzek miednicy, poniżej brzucha. Nie wolno dopuścić do jej przemieszczenia się do góry. Na koniec zlikwidować luz pasa bezpieczeństwa i sprawdzić, czy przylega ściśle do ciała. Sprawdzić także, czy w żadnym miejscu taśma nie uległa skręceniu.

Kobieta ciężarna zasiadająca za kierownicą powinna w miarę zaawansowania ciąży odpowiednio korygować ustawienie fotela i kierownicy. Należy zapewnić sobie taką pozycję za

kierownicą, aby odległość między nią a brzuchem była jak największa, a przy tym pozwałała utrzymać pełnię kontroli nad pojazdem (tzn. swobodnie operować kierownicą i pedałami).

Sygnalizacja niezapięcia pasów bezpieczeństwa



Jeżeli którakolwiek z osób w samochodzie nie zapnie pasa bezpieczeństwa, jest to w odpowiedni sposób sygnalizowane optycznie i akustycznie. Sposób sygnalizacji akustycznej uzależniony jest od prędkości jazdy, a w niektórych przypadkach również od czasu. Sygnalizacja optyczna widoczna jest na górnej konsoli oraz w zespole wskaźników.

Kontrola zapięcia pasów bezpieczeństwa nie obejmuje fotelika dziecięcego.



Pasy bezpieczeństwa

Tyłne pasy bezpieczeństwa

Sygnalizacja ostrzegawcza realizuje dwie funkcje:

- Informowanie za pośrednictwem komunikatu na wyświetlaczu o liczbie zapiętych pasów bezpieczeństwa. Gdy zapięte są pasy bezpieczeństwa lub zostaną otwarte jedno z drzwi tylnych, na wyświetlaczu informacyjnym pojawia się komunikat. Komunikat zniknie samoczynnie po około 30 sekundach jazdy lub po naciśnięciu przycisku **READ** na dźwigni przełącznika kierunkowskazów potwierdzającego jego odczytanie.
- Ostrzeganie o niezapiętych tylnych pasach bezpieczeństwa, gdy samochód jest w ruchu. Pojawia się odpowiedni komunikat na wyświetlaczu z równoczesnym sygnałem optycznym i akustycznym. Sygnalizację ostrzegawczą przerywa zapięcie pasa bezpieczeństwa lub naciśnięcie przycisku **READ**.

Komunikat o liczbie zapiętych pasów bezpieczeństwa można w każdej chwili wyświetlić. Do odczytywania przechowywanych w pamięci komunikatów służy przycisk **READ**.

Dotyczy niektórych wersji rynkowych

Jeżeli kierowca lub pasażer na przednim siedzeniu nie zapnie pasa bezpieczeństwa, jest to w odpowiedni sposób sygnalizowane optycznie i akustycznie. Przy małej prędkości jazdy sygnał akustyczny trwa 6 sekund.

Napinacze pasów bezpieczeństwa

Wszystkie pasy bezpieczeństwa w tym samochodzie wyposażone są w napinacze. Są one uruchamiane w momencie odpowiednio silnego zderzenia, dociskając pasy do ciała. Umożliwia to skuteczniejsze przytrzymanie ciała w czasie kolizji.

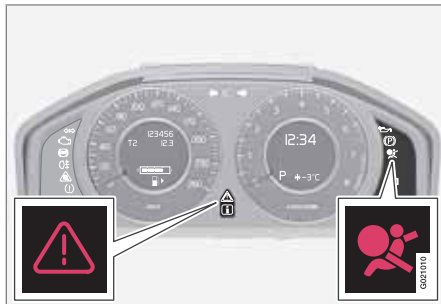


OSTRZEŻENIE

Nigdy nie wkładać zaczepu pasa bezpieczeństwa pasażera do zamka pasa po stronie kierowcy. Zawsze wkładać zaczep pasa bezpieczeństwa do zamka po właściwej stronie. Nie powodować uszkodzenia pasów bezpieczeństwa i nie wkładać żadnych przedmiotów do ich zamków. Pasy bezpieczeństwa i ich zamki mogłyby w wyniku tego nie zadziałać prawidłowo w razie kolizji. Istnieje niebezpieczeństwo odniesienia poważnych obrażeń ciała.

Poduszki powietrzne

Lampka ostrzegawcza w zespole wskaźników



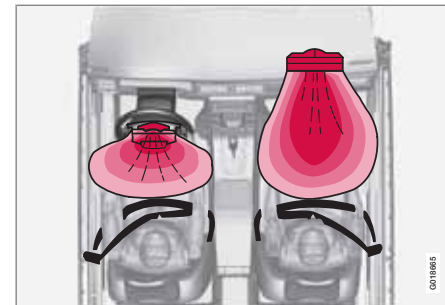
Elementem układu monitorującego jest lampka ostrzegawcza w zespole wskaźników, która zapala się po wybraniu pozycji II lub III kłuczyka z pilotem zdalnego sterowania. Jeżeli monitorowane zespoły są sprawne, po upływie około 6 sekund lampka gaśnie.

OSTRZEŻENIE

Jeżeli lampka ostrzegawcza nie zgaśnie lub zaświeci się w czasie jazdy, oznacza to, że system poduszek powietrznych nie jest w pełni sprawny. Symbol ten sygnalizuje usterkę systemu napinaczy pasa bezpieczeństwa, bocznych poduszek powietrznych lub kurtyn powietrznych albo innego rodzaju usterkę systemu. Firma Volvo zaleca natychmiastowy kontakt z autoryzowaną stacją obsługi Volvo.

Równocześnie z zaświeceniem się lampki ostrzegawczej pojawia się odpowiedni komunikat na wyświetlaczu informacyjnym. W przypadku awarii podświetlany jest trójkątny symbol ostrzegawczy oraz wyświetlony zostaje komunikat **Podusz. pow. SRS Wymagany serwis lub Podusz. pow. SRS Pilny serwis**. Firma Volvo zaleca natychmiastowy kontakt z autoryzowaną stacją obsługi Volvo.

System poduszek powietrznych



System poduszek powietrznych, wersja z kierownicą po lewej stronie.



System poduszek powietrznych, wersja z kierownicą po prawej stronie.



01 Bezpieczeństwo

01

Poduszki powietrzne

W skład tego systemu wchodzi poduszki bezpieczeństwa i czujniki. W przypadku odpowiednio silnego zderzenia czujniki uruchamiają proces wypełniania poduszek gorącym gazem. Przygniecioną przez ciało poduszka powietrzna opróżnia się, amortyzując uderzenie. Do wnętrza samochodu wydziela się przy tym pewna ilość dymu, stanowiącego normalny objaw zadziałania układu. Cały cykl, od napełnienia do opróżnienia poduszki powietrznej, trwa ułamek sekundy.



OSTRZEŻENIE

W razie konieczności naprawy firma Volvo zaleca kontakt z autoryzowaną stacją obsługi Volvo. Wadliwe działanie systemu poduszek powietrznych może doprowadzić do jego awarii i spowodować poważne obrażenia.



UWAGA

Czujniki w układzie czołowych poduszek powietrznych reagują w różny sposób, w zależności od siły zderzenia oraz od tego, czy przednie pasy bezpieczeństwa są zapięte, czy nie.

Może się zdarzyć, że podczas wypadku zostanie odpalona tylko jedna poduszka powietrzna lub żadna nie zostanie odpalona. Układ czołowych poduszek powietrznych rejestruje siłę zderzenia i w odpowiedni sposób reaguje, powodując napełnienie jednej lub obu poduszek powietrznych.

Czołowe poduszki powietrzne napełniane są w stopniu zależnym od siły zderzenia.



Czołowa poduszka powietrzna pasażera w wersji z kierownicą po prawej stronie.

Czołowa poduszka powietrzna po stronie kierowcy

Działanie ochronne pasa bezpieczeństwa kierowcy uzupełnia czołowa poduszka powietrzna. Jest ona ukryta wewnątrz centralnej części kierownicy. W miejscu tym widoczne jest oznaczenie **AIRBAG**.



OSTRZEŻENIE

Poduszka powietrzna jedynie uzupełnia działanie pasa bezpieczeństwa. Jeżeli pas bezpieczeństwa nie jest zapięty lub zapięty jest nieprawidłowo, w razie zderzenia poduszka powietrzna może nie zapewnić pełnego działania ochronnego.



Czołowa poduszka powietrzna pasażera w wersji z kierownicą po lewej stronie.



Poduszki powietrzne

Czołowa poduszka powietrzna po stronie pasażera

Działanie ochronne pasa bezpieczeństwa pasażera uzupełnia czołowa poduszka powietrzna. Jest ona ukryta w desce rozdzielczej nad schowkiem podręcznym. W miejscu tym widoczne jest oznaczenie **AIRBAG**.

 OSTRZEŻENIE

W celu zminimalizowania ryzyka odniesienia obrażeń w razie odpalenia poduszki powietrznej, należy siedzieć w pozycji maksymalnie wyprostowanej, ze stopami na podłodze i plecami na oparciu. Pas bezpieczeństwa powinien być zapięty.

 OSTRZEŻENIE

Nie należy umieszczać żadnych przedmiotów przed ani nad deską rozdzielczą w okolicy miejsca, gdzie ukryta jest poduszka powietrzna.

 OSTRZEŻENIE

Na miejscu obok kierowcy nie wolno mocować fotelika ani podwyższenia dla dziecka, jeżeli zamontowana przed nim czołowa poduszka powietrzna nie została wyłączona.

Nie wolno zezwalać dzieciom na stawanie lub siadanie przed przednim fotelem pasażera.

Na przednim fotelu pasażera nigdy nie powinny podróżować osoby o wzroście poniżej 140 cm, jeżeli zamontowana przed nim czołowa poduszka powietrzna nie została wyłączona.

Nieprzestrzeganie powyższych zaleceń stwarza śmiertelne zagrożenie.



Wyłącznik czołowej poduszki powietrznej po stronie pasażera*

Obsługiwany kluczykiem wyłącznik poduszki powietrznej – PACOS*

Uwagi ogólne

W wersji wyposażenia z wyłącznikiem PACOS (Passenger Airbag Cut Off Switch), czołową poduszkę powietrzną przed przednim fotelem pasażera można przełączyć w stan nieaktywny. Informacje na temat włączania/wyłączania znajdują się w części Włączanie/wyłączanie.

Umiejscowienie wyłącznika

Wyłącznik poduszki powietrznej (PACOS) znajduje się na bocznej ścianie deski rozdzielczej po stronie pasażera. Dostęp do niego jest możliwy po otwarciu drzwi (patrz poniżej, punkt Włączanie/wyłączanie).

Należy kontrolować, czy wyłącznik jest we właściwym położeniu. Firma Volvo zaleca, aby do operowania wyłącznikiem poduszki powietrznej używać chowanego w obudowie pilota zdalnego sterowania kluczyka mechanicznego.

Szczegółowe wskazówki na temat tego kluczyka, patrz strona 44.

OSTRZEŻENIE

Nieprzestrzeganie powyższych zaleceń stwarza śmiertelne zagrożenie dla pasażerów samochodu.

OSTRZEŻENIE

Jeżeli samochód jest wyposażony w poduszkę powietrzną pasażera z przodu, ale nie posiada wyłącznika (PACOS), to ta poduszka powietrzna będzie zawsze aktywna.

OSTRZEŻENIE

Na miejscu obok kierowcy nie wolno przewozić dziecka w foteliku ani na podwyższeniu, jeżeli zamontowana przed nim czołowa poduszka powietrzna nie została wyłączona, a na wyświetlaczu w górnej konsoli widoczny jest odpowiedni symbol ostrzegawczy . Nieprzestrzeganie tego zalecenia stwarza śmiertelne zagrożenie dla dziecka.

OSTRZEŻENIE

Nie wolno dopuszczać, aby ktokolwiek siedział na miejscu obok kierowcy, gdy komunikat na wyświetlaczu w górnej konsoli informuje o wyłączeniu poduszki powietrznej po stronie pasażera (patrz strona 23) i równocześnie w zespole wskaźników świeci się lampka ostrzegawcza układu poduszek powietrznych. W ten sposób sygnalizowana jest poważna awaria układu. Możliwie jak najszybciej udać się do warsztatu. Firma Volvo zaleca kontakt z autoryzowaną stacją obsługi Volvo.

Pozycje wyłącznika



Umiejscowienie wyłącznika

- A** Poduszka powietrzna w stanie aktywnym. Przy takim ustawieniu na przednim fotelu mogą podróżować osoby o wzroście

Wyłącznik czołowej poduszki powietrznej po stronie pasażera*

powyżej 140 cm, ale nie dzieci w specjalnym foteliku bądź na podwyższeniu.

- B** Poduszka powietrzna w stanie nieaktywnym. Przy takim ustawieniu na przednim fotelu mogą podróżować dzieci w specjalnym foteliku bądź na podwyższeniu, ale nie osoby o wzroście powyżej 140 cm.

OSTRZEŻENIE

Poduszka powietrzna pasażera włączona:

Na miejscu obok kierowcy nie wolno przewozić dziecka w foteliku ani na podwyższeniu, jeżeli zamontowana przed nim czołowa poduszka powietrzna nie została wyłączona. Dotyczy to również osób o wzroście poniżej 140 cm.

Poduszka powietrzna pasażera wyłączona:

Na przednim fotelu pasażera nigdy nie powinny podróżować osoby o wzroście powyżej 140 cm, jeżeli zamontowana przed nim czołowa poduszka powietrzna została wyłączona.

Nieprzestrzeganie powyższych zaleceń stwarza śmiertelne zagrożenie.

Sygnalizacja stanu



Sygnalizacja wyłączenia czołowej poduszki powietrznej po stronie pasażera.

O wyłączeniu czołowej poduszki powietrznej po stronie pasażera informuje komunikat tekstowy na wyświetlaczu w górnej konsoli (patrz: ilustracja powyżej).



Sygnalizacja włączenia czołowej poduszki powietrznej po stronie pasażera.

Gdy poduszka powietrzna po stronie pasażera jest włączona, na wyświetlaczu w górnej konsoli widoczny jest odpowiedni symbol ostrzegawczy (patrz: ilustracja powyżej).

UWAGA

Kiedy kluczyk z pilotem zdalnego sterowania zostanie przekreślony do położenia II lub III, na wyświetlaczu w zestawie wskaźników na około 6 sekund zaświeci się lampka ostrzegawcza poduszki powietrznej (patrz strona 19).

Następnie aktualny stan poduszki powietrznej pasażera będzie wskazywany przez odpowiedni symbol na konsoli sufitowej. Szczegółowe informacje na temat położenia kluczyka, patrz strona 76.



Boczne poduszki powietrzne (poduszki SIPS)

Boczne poduszki powietrzne



Znaczna część energii uderzenia w bok tego samochodu jest przejmowana przez wchodzącą w skład systemu ochrony przed skutkami zderzeń bocznych (SIPS) strukturę nośną i rozpraszana na podłóżnice, belki poprzeczne, słupki, podłogę, dach oraz inne elementy szkieletu nadwozia. Boczne poduszki powietrzne, będące istotnym elementem tego systemu, chronią podróżnych przed urazami klatki piersiowej.

Dwoma najważniejszymi elementami układu bocznych poduszek powietrznych są napełniane gazem poduszki i sterujące ich pracą czujniki. Boczne poduszki powietrzne umieszczone są w oparciach przednich foteli.



OSTRZEŻENIE

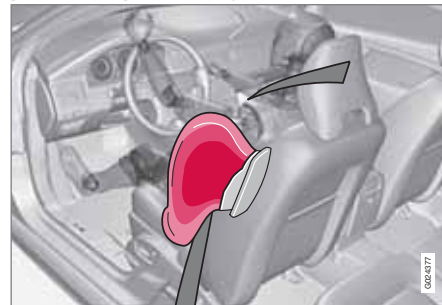
- Firma Volvo zaleca, aby wszelkie prace związane z tym układem były wykonywane tylko przez autoryzowane stacje obsługi Volvo. Jakakolwiek ingerencja w układ bocznych poduszek powietrznych może doprowadzić do jego awarii i spowodować poważne obrażenia ciała.
- Pomiędzy zewnętrznymi bokami foteli a panelem wewnętrznym drzwi nie wolno umieszczać żadnych przedmiotów, ponieważ może to uniemożliwić prawidłowe zadziałanie bocznych poduszek powietrznych.
- Firma Volvo zaleca używanie wyłącznie pokrowców na siedzenia zatwierdzonych przez firmę Volvo. Użycie innych pokrowców może uniemożliwić prawidłowe zadziałanie bocznych poduszek powietrznych.
- Boczne poduszki powietrzne są jedynie uzupełniającym elementem systemu ochrony przed skutkami zderzeń bocznych. Podczas jazdy należy zawsze mieć zapięte pasy bezpieczeństwa.

Fotelik dziecięcy i boczna poduszka powietrzna

Boczna poduszka powietrzna nie wpływa w sposób negatywny na bezpieczeństwo dziecka przewożonego w odpowiednim foteliku lub na podwyższeniu.

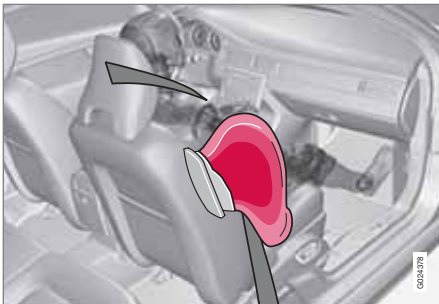
W samochodzie wyposażonym w czołową poduszkę powietrzną po stronie pasażera, na miejscu obok kierowcy można zamocować fotelik dziecięcy lub podwyższenie dla dziecka, jeżeli poduszka ta została wyłączona¹.

Miejsce zamontowania bocznych poduszek powietrznych



Fotel kierowcy w wersji z kierownicą po lewej stronie.

¹ Sposób przełączania czołowej poduszki powietrznej po stronie pasażera w stan aktywny i nieaktywny, patrz strona 22.

**Boczne poduszki powietrzne (poduszki SIPS)**

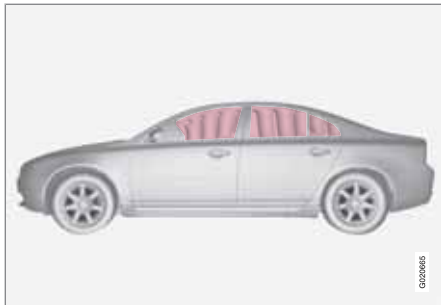
Fotel pasażera w wersji z kierownicą po lewej stronie.

Układ składa się z bocznych poduszek powietrznych i czujników. Kurtyny powietrzne uruchamiane są przez czujniki w momencie odpowiednio silnego uderzenia w bok samochodu. Poduszka rozwija się między ciałem jadącego a panelem drzwi, by zamortyzować pierwsze uderzenie. Pod naciskiem ciała poduszka stopniowo opróżnia się. Napętnienie bocznej poduszki powietrznej zwykle następuje tylko po stronie zderzenia.



Kurtyny powietrzne

Działanie kurtyn powietrznych



Kurtyny powietrzne (IC) stanowią część systemu bezpieczeństwa składającego się z pasów bezpieczeństwa i bocznych oraz czołowych poduszek powietrznych. Kurtyny powietrzne ukryte są wewnątrz podsufitki, po obu stronach samochodu. Swym działaniem ochronnym obejmują osoby siedzące na przednich i tylnych siedzeniach przy drzwiach. Kurtyny powietrzne uruchamiane są przez czujniki w momencie odpowiednio silnego uderzenia w bok samochodu. Napelniona kurtyna chroni głowy kierowcy i pasażerów przed uderzeniem w elementy wnętrza kabiny.



OSTRZEŻENIE

Nie wolno zawieszać ani mocować ciężkich przedmiotów na uchwytach w podsufitce. Haczyki w uchwytach służą wyłącznie do zawieszenia lekkich ubrań (w żadnym wypadku twardych przedmiotów, takich jak parasole).

Nie wolno przykręcać ani w jakikolwiek inny sposób mocować czegośkolwiek do podsufitki, słupków drzwiowych i bocznych paneli tapicerskich. Mogłoby to zakłócić działanie kurtyn. Firma Volvo zaleca, aby mocować tam wyłącznie oryginalne akcesoria Volvo, dopuszczone do umieszczenia w tych miejscach.



OSTRZEŻENIE

Przewożone w kabinie samochodu bagaże nie powinny sięgać na wysokość większą niż 50 mm poniżej górnej krawędzi okien bocznych, aby w razie zderzenia bocznego nie ograniczyły działania ochronnego kurtyn powietrznych. Kurtyny powietrzne stanowią jedynie uzupełnienie działania ochronnego pasów bezpieczeństwa. Należy zawsze mieć zapięte pasy bezpieczeństwa.



OSTRZEŻENIE

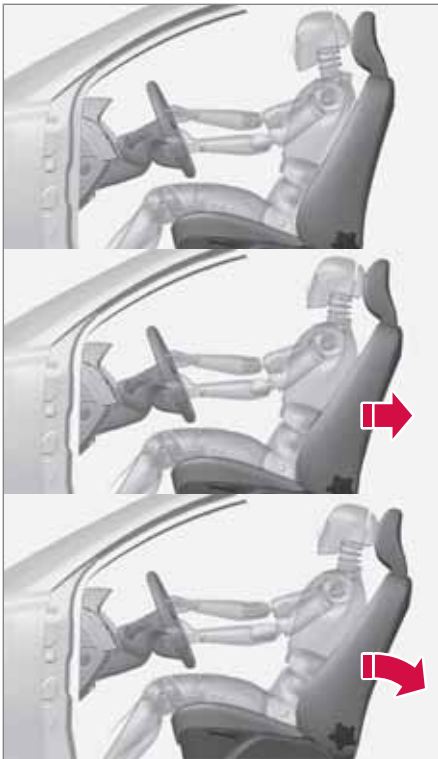
Kurtyny powietrzne uzupełniają działanie ochronne pasów bezpieczeństwa.

Należy zawsze mieć zapięte pasy bezpieczeństwa.



Ochrona przed urazami kręgów szyjnych

System WHIPS



W skład systemu WHIPS (Whiplash Protection System), chroniącego przed urazami kręgów szyjnych, wchodzi pochłaniająca energię oparcia oraz specjalnej konstrukcji zagłówki obu przednich foteli. Zabezpieczenie to działa w sytuacji uderzenia w tył tego samochodu, w zależności od kąta uderzenia oraz prędkości i konstrukcji pojazdu, z którym nastąpiła kolizja.



OSTRZEŻENIE

System ochrony przed urazami kręgów szyjnych stanowi jedynie uzupełnienie działania ochronnego pasów bezpieczeństwa. Podczas jazdy należy zawsze mieć zapięte pasy bezpieczeństwa.

Fotel z systemem zabezpieczenia przed urazami kręgów szyjnych

Działanie zabezpieczenia przed urazami kręgów szyjnych polega na lekkim odchyleniu oparcia przednich foteli do tyłu, co powoduje odpowiednią zmianę pozycji ciała kierowcy i pasażera. W ten sposób ograniczone zostaje ryzyko urazu kręgów szyjnych.



OSTRZEŻENIE

Nie wolno samodzielnie dokonywać żadnych napraw ani modyfikacji foteli oraz elementów systemu WHIPS. Firma Volvo zaleca kontakt z autoryzowaną stacją obsługi Volvo.

System zabezpieczający przed urazami kręgów szyjnych a fotelik dziecięcy/ podwyższenie dla starszych dzieci

System WHIPS nie wpływa w sposób negatywny na bezpieczeństwo dziecka przewożonego w odpowiednim foteliku lub na podwyższeniu.

Prawidłowa pozycja na fotelu

W celu zapewnienia maksymalnego działania ochronnego, kierowca i pasażer powinni siedzieć na środku swoich foteli, zachowując możliwie najmniejszą odległość pomiędzy zagłówkiem a głową.



Ochrona przed urazami kręgów szyjnych

Nie dopuszczać do ograniczenia możliwości zadziałania zabezpieczenia przed urazami kręgów szyjnych



Nie pozostawiać na podłodze za fotelem kierowcy/pasażera żadnych przedmiotów, które mogłyby uniemożliwić prawidłowe działanie systemu WHIPS.

OSTRZEŻENIE

Należy unikać umieszczania za przednimi fotelami sztywnych przedmiotów, wciskanych pomiędzy oparcie przedniego fotela a tylne siedzisko. Mogą one uniemożliwić prawidłowe zadziałanie zabezpieczenia przed urazami kręgów szyjnych.



Nie umieszczać na tylnym siedzeniu żadnych przedmiotów, które mogłyby uniemożliwić prawidłowe działanie systemu WHIPS.

OSTRZEŻENIE

W przypadku złożenia do przodu oparcia tylnego siedzenia, odpowiadające mu siedzenie z przodu należy tak ustawić, aby nie dotykało złożonego oparcia.

OSTRZEŻENIE

W przypadku gdy fotel był narażony na znaczne obciążenie – na przykład w wyniku uderzenia w tył tego samochodu – system zabezpieczenia przed urazami kręgów szyjnych, powinien zostać poddany przeglądowi. Firma Volvo zaleca taki przegląd w autoryzowanej stacji obsługi Volvo.

Nawet gdy fotel wygląda na nieuszkodzony, mogła nastąpić utrata funkcji ochronnych zabezpieczenia przed urazami kręgów szyjnych.

Firma Volvo zaleca sprawdzenie systemu zabezpieczającego przed urazami kręgów szyjnych w autoryzowanej stacji obsługi Volvo także przy drobniejszych uderzeniach w tył samochodu.



Kiedy zadziałają poszczególne zabezpieczenia?

Kiedy zadziałają poszczególne zabezpieczenia?

Rodzaj zabezpieczenia	Kiedy zadziała?
Napinacze przednich pasów bezpieczeństwa	W przypadku zderzenia czołowego i/ lub bocznego i/ lub tylnego
Napinacze tylnych pasów bezpieczeństwa	W przypadku zderzenia czołowego
Czołowe poduszki powietrzne	W przypadku zderzenia czołowego ^A
Boczne poduszki powietrzne	W przypadku zderzenia bocznego ^A
Kurtyny powietrzne	W przypadku zderzenia bocznego ^A
Zabezpieczenie przed urazami kręgosłupów szyjnych	W przypadku uderzenia od tyłu

^A Może zdarzyć się sytuacja, kiedy pomimo znacznych deformacji nadwozia samochodu odpalenie poduszek powietrznych nie nastąpi. O uruchomieniu poszczególnych rodzajów zabezpieczeń decyduje szereg czynników, takich jak sztywność i masa obiektu, z którym nastąpiło zderzenie, kąt uderzenia itp.

Jeżeli poduszki powietrzne zostaną odpalone, zalecane jest następujące postępowanie:

- Odholować samochód. Firma Volvo zaleca, aby samochód przetransportować do autoryzowanej stacji obsługi Volvo. Nie wolno jechać z odpalonymi poduszkami powietrznymi.
- Firma Volvo zaleca, aby wymianę elementów związanych z bezpieczeństwem jazdy zlecać autoryzowanej stacji obsługi Volvo.
- Bezwzględnie skontaktować się z lekarzem.



UWAGA

Odpalenie czołowych i bocznych poduszek powietrznych oraz kurtyn powietrznych może nastąpić jedynie raz w trakcie kolizji.



OSTRZEŻENIE

Moduł sterujący poduszek powietrznych znajduje się w środkowej konsoli. W przypadku zalania podłogi wodą należy odłączyć zaciski akumulatora w komorze silnika. Nie wolno uruchamiać silnika, ponieważ może to spowodować odpalenie poduszek powietrznych. Odholować samochód. Firma Volvo zaleca, aby samochód przetransportować do autoryzowanej stacji obsługi Volvo.



OSTRZEŻENIE

Nie należy jechać z odpalonymi poduszkami powietrznymi, ponieważ mogą one utrudniać poruszanie kierownicą. Ponadto mogło również nastąpić uszkodzenie innych układów związanych z bezpieczeństwem jazdy. Długotrwały kontakt z dymem i pyłem powstałymi przy odpalaniu poduszek powietrznych może powodować podrażnienia oczu i skóry. W razie wystąpienia tego typu objawów należy podrażnione miejsce przemyć zimną wodą i ewentualnie skontaktować się z lekarzem. Przebiegający gwałtownie proces napełniania poduszkę, mogą spowodować otarcia i oparzenia naskórka.



Tryb powypadkowy

Jazda po wypadku



Gdy samochód weźmie udział w kolizji, na wyświetlaczu informacyjnym może ukazać się komunikat o wprowadzeniu trybu powypadkowego **Tryb bezpiecz.** **Patrz instrukcja.** Oznacza to, że sprawność samochodu uległa ograniczeniu. Tryb powypadkowy jest funkcją bezpieczeństwa uruchamianą, w przypadku gdy w wyniku zderzenia mogło dojść do uszkodzenia niewrażliwych podzespołów samochodu, np. układu paliwowego, czujników jednego z systemów bezpieczeństwa jazdy czy układu hamulcowego.

Uruchomienie silnika

Przed dokonaniem rozruchu silnika należy sprawdzić, czy nie ma śladów wycieku paliwa. Nie powinna być wyczuwalna woń ulatniającego się paliwa.

Jeżeli samochód wygląda na sprawny i nie ma objawów wycieku paliwa, można spróbować uruchomić silnik.

Wyjąć kluczyk z pilotem zdalnego sterowania i otworzyć drzwi kierowcy. Jeżeli pojawi się komunikat informujący o tym, że włączony jest zapłon, nacisnąć przycisk uruchomienia. Następnie zamknąć drzwi i włożyć z powrotem kluczyk z pilotem zdalnego sterowania. Układ elektroniczny dokona próby automatycznego przełączenia na normalny tryb funkcjonowania samochodu. Następnie można spróbować uruchomić silnik.

Jeżeli na wyświetlaczu nadal pokazywany jest komunikat **Tryb bezpiecz.** **Patrz instrukcja,** samochód nie może jechać samodzielnie ani nie wolno go holować. Ukryte uszkodzenia mogą uniemożliwić manewrowanie podczas jazdy.

Przestawienie samochodu

Jeżeli tryb normalny **Normal mode** zostanie wyświetlony po wyłączeniu trybu powypadkowego **Tryb bezpiecz.** **Patrz instrukcja,** samochód można ostrożnie przestawić w bezpieczne miejsce. Nie przejeżdżać dalej niż jest to konieczne.

OSTRZEŻENIE

Nie wolno próbować samodzielnie naprawiać uszkodzeń ani zerować stanu urządzeń elektronicznych w samochodzie, w którym nastąpiło uruchomienie trybu powypadkowego. Grozi to odniesieniem obrażeń oraz nieprzywróceniem pełnej sprawności samochodu. W przypadku wyświetlenia komunikatu **Tryb bezpiecz.** **Patrz instrukcja** Volvo zaleca powierzenie samochodu autoryzowanej stacji obsługi Volvo w celu sprawdzenia jego stanu i przywrócenia do pełnej funkcjonalności.

OSTRZEŻENIE

W żadnym przypadku nie wolno próbować uruchamiać silnika, gdy przy wyświetlanym komunikacie **Tryb bezpiecz.** wyczuwalna jest woń ulatniającego się paliwa. Natychmiast opuścić samochód.

OSTRZEŻENIE

Samochód, w którym nastąpiło uruchomienie trybu powypadkowego, nie może być holowany. Musi on zostać przetransportowany z miejsca wypadku. Firma Volvo zaleca, aby przetransportować go do autoryzowanej stacji obsługi Volvo.



Bezpieczeństwo przewożonych dzieci

Dzieci powinny siedzieć wygodnie i bezpiecznie

Firma Volvo zaleca, by dzieci podróżowały w fotelikach dziecięcych tyłem do kierunku jazdy do możliwie jak najstarszego wieku, przynajmniej do ukończenia 3-4 lat, a następnie przodem do kierunku jazdy na podwyższeniu siedziska/w foteliku dziecięcym aż do ukończenia 10 roku życia.

Rodzaj zastosowanego zabezpieczenia oraz jego ustawienie zależą od masy i wielkości ciała dziecka. Szczegółowe informacje, patrz strona 33.

UWAGA

Przepisy dotyczące przewożenia dzieci w różnych krajach mogą być odmienne. Należy dostosować się do obowiązujących przepisów.

Dzieci, niezależnie od wieku i wzrostu, muszą być zawsze odpowiednio zabezpieczone w samochodzie. Nigdy nie przewozić dzieci na kolanach pasażerów.

Firma Volvo oferuje wyposażenie zwiększające bezpieczeństwo przewożonych dzieci (foteliki dziecięce, podwyższenia siedziska i elementy mocujące), które zostały zaprojektowane spe-

cjalnie do danego modelu samochodu. Korzystanie z tego wyposażenia pozwala zapewnić optymalne warunki bezpieczeństwa dzieci podróżujących samochodem. Ponadto wyposażenie to jest dostosowane do konkretnego samochodu i łatwe w użyciu.

UWAGA

W razie jakichkolwiek wątpliwości przy instalowaniu wyposażenia służącego bezpieczeństwu dzieci należy skontaktować się z wytwórcą tego wyposażenia i poprosić o precyzyjne instrukcje.

Foteliki dziecięce



Aktywna czołowa poduszka powietrzna wyklucza możliwość zamocowania na miejscu pasażera z przodu fotelika dziecięcego.

UWAGA

Instalując fotelik dziecięcy, należy zawsze zapoznać się z instrukcjami montażu.

Nie zaczepiać taśm mocujących fotelik do pałąka służącego do przesuwania fotela ani do sprężyn bądź innych elementów konstrukcyjnych od spodu fotela. Ostre krawędzie mogą uszkodzić taśmy.

Informacje dotyczące właściwego montażu znajdują się w instrukcji montażowej.



Bezpieczeństwo przewożonych dzieci

Umiejscowienie fotelika dziecięcego

Dopuszczalne ustawienia:

- fotelik dziecięcy lub podwyższenie dla dziecka można zamocować na miejscu obok kierowcy, gdy czołowa poduszka powietrzna pasażera jest wyłączona¹.
- jeden lub więcej fotelików dziecięcych/podwyższeń siedziska na tylnym siedzeniu.

Jeżeli przednia poduszka powietrzna jest aktywna, to foteliki dziecięce/podwyższenia siedziska można mocować wyłącznie na tylnym siedzeniu. Przewożenie dziecka na przednim siedzeniu grozi poważnymi obrażeniami ciała dziecka w razie zadziałania poduszki powietrznej podczas wypadku.



OSTRZEŻENIE

Na miejscu obok kierowcy nie wolno mocować fotelika ani podwyższenia dla dziecka, jeżeli zamontowana przed nim czołowa poduszka powietrzna nie została wyłączona.

Na przednim fotelu pasażera nigdy nie powinny podróżować osoby o wzroście poniżej 140 cm, jeżeli zamontowana przed nim czołowa poduszka powietrzna nie została wyłączona.

Nieprzestrzeganie powyższych zaleceń stwarza śmiertelne zagrożenie.



OSTRZEŻENIE

Nie wolno stosować podwyższeń/fotelików dziecięcych ze stalowymi uchwytami, które opierają się na przycisku zwalniającym w klamrze pasów bezpieczeństwa, ponieważ może to spowodować samoczynne rozpięcie pasa bezpieczeństwa.

Nie dopuścić, aby górna część oparcia fotelika opierała się o szybę przednią.

Naklejka poduszki powietrznej



Etykieta umieszczona na bocznej ścianie tablicy rozdzielczej po stronie pasażera, patrz ilustracja na stronie 22.

¹ Sposób przełączania czołowej poduszki powietrznej po stronie pasażera w stan aktywny i nieaktywny, patrz strona 22.



Bezpieczeństwo przewożonych dzieci

Zalecane foteliki dziecięce w zależności od miejsca zamocowania w samochodzie²

Masa ciała	Siedzenie przednie pasażera (z nieaktywną poduszką powietrzną)	Skrajne miejsca na tylnym siedzeniu	Środkowe miejsce na tylnym siedzeniu
Grupa 0 maks. 10 kg Grupa 0+ maks. 13 kg	Fotelik niemowlęcy Volvo (Volvo Infant Seat) – ustawiany tyłem do kierunku jazdy, mocowany systemem mocowania ISOFIX. Homologacja: E5 04301146.	Fotelik niemowlęcy Volvo (Volvo Infant Seat) – ustawiany tyłem do kierunku jazdy, mocowany systemem mocowania ISOFIX. Homologacja: E5 04301146.	
	Fotelik niemowlęcy Volvo (Volvo Infant Seat) – ustawiany tyłem do kierunku jazdy, mocowany pasem bezpieczeństwa samochodu. Homologacja: E1 04301146	Fotelik niemowlęcy Volvo (Volvo Infant Seat) – ustawiany tyłem do kierunku jazdy, mocowany pasem bezpieczeństwa samochodu. Homologacja: E1 04301146	Fotelik niemowlęcy Volvo (Volvo Infant Seat) – ustawiany tyłem do kierunku jazdy, mocowany pasem bezpieczeństwa samochodu. Homologacja: E1 03301146
	Fotelik dziecięcy montowany tyłem do kierunku jazdy (Child Seat) – ustawiany tyłem do kierunku jazdy, mocowany pasem bezpieczeństwa i dodatkowymi pasami. Pomiędzy oparciem fotelika a deską rozdzielczą umieścić podkładkę ochronną. Homologacja: E5 03135.	Fotelik dziecięcy montowany tyłem do kierunku jazdy (Child Seat) – ustawiany tyłem do kierunku jazdy, mocowany pasem bezpieczeństwa i dodatkowymi pasami. Homologacja: E5 03135.	Fotelik dziecięcy montowany tyłem do kierunku jazdy (Child Seat) – ustawiany tyłem do kierunku jazdy, mocowany pasem bezpieczeństwa i dodatkowymi pasami. Homologacja: E5 03135.
	Foteliki dziecięce spełniające wymagania ogólne.	Foteliki dziecięce spełniające wymagania ogólne.	Foteliki dziecięce spełniające wymagania ogólne.

² W przypadku fotelików dziecięcych innych niż wyszczególnione w tabeli ich przystosowanie do zamocowania w tym samochodzie powinno być potwierdzone przez producenta fotelika, bądź powinny one spełniać określone w ECE R44 wymagania ogólne.



01 Bezpieczeństwo

01

Bezpieczeństwo przewożonych dzieci

Masa ciała	Siedzenie przednie pasażera (z nieaktywną poduszką powietrzną)	Skrajne miejsca na tylnym siedzeniu	Środkowe miejsca na tylnym siedzeniu
Grupa 1 9 – 18 kg	Fotelik dziecięcy Volvo montowany tyłem do kierunku jazdy/obrotowy (Volvo Convertible Child Seat) – ustawiany tyłem do kierunku jazdy, mocowany pasem bezpieczeństwa i dodatkowymi pasami. Homologacja: E5 04192.	Fotelik dziecięcy Volvo montowany tyłem do kierunku jazdy/obrotowy (Volvo Convertible Child Seat) – ustawiany tyłem do kierunku jazdy, mocowany pasem bezpieczeństwa i dodatkowymi pasami. Homologacja: E5 04192.	
	Fotelik dziecięcy montowany tyłem do kierunku jazdy (Child Seat) – ustawiany tyłem do kierunku jazdy, mocowany pasem bezpieczeństwa i dodatkowymi pasami. Pomiędzy oparciem fotelika a deską rozdzielczą umieścić podkładkę ochronną. Homologacja: E5 03135.	Fotelik dziecięcy montowany tyłem do kierunku jazdy (Child Seat) – ustawiany tyłem do kierunku jazdy, mocowany pasem bezpieczeństwa i dodatkowymi pasami. Pomiędzy oparciem fotelika a deską rozdzielczą umieścić podkładkę ochronną. Homologacja: E5 03135.	Fotelik dziecięcy montowany tyłem do kierunku jazdy (Child Seat) – ustawiany tyłem do kierunku jazdy, mocowany pasem bezpieczeństwa i dodatkowymi pasami. Pomiędzy oparciem fotelika a deską rozdzielczą umieścić podkładkę ochronną. Homologacja: E5 03135.
	Fotelik Britax Fixway – ustawiany tyłem do kierunku jazdy, mocowanie ISOFIX i dodatkowymi taśmami. Homologacja: E5 03171	Fotelik Britax Fixway – ustawiany tyłem do kierunku jazdy, mocowanie ISOFIX i dodatkowymi taśmami. Homologacja: E5 03171	
	Foteliki dziecięce spełniające wymogi ogólne.	Foteliki dziecięce spełniające wymogi ogólne.	Foteliki dziecięce spełniające wymogi ogólne.



Bezpieczeństwo przewożonych dzieci

Masa ciała	Siedzenie przednie pasażera (z nieaktywną poduszką powietrzną)	Skrajne miejsca na tylnym siedzeniu	Środkowe miejsce na tylnym siedzeniu
Grupa 2 15 – 25 kg	Fotelik dziecięcy Volvo montowany tyłem do kierunku jazdy/obrotowy (Volvo Convertible Child Seat) – ustawiany tyłem do kierunku jazdy, mocowany pasem bezpieczeństwa i dodatkowymi pasami Homologacja: E5 04192	Fotelik dziecięcy Volvo montowany tyłem do kierunku jazdy/obrotowy (Volvo Convertible Child Seat) – ustawiany tyłem do kierunku jazdy, mocowany pasem bezpieczeństwa i dodatkowymi pasami Homologacja: E5 04192	Fotelik dziecięcy Volvo montowany tyłem do kierunku jazdy/obrotowy (Volvo Convertible Child Seat) – ustawiany tyłem do kierunku jazdy, mocowany pasem bezpieczeństwa i dodatkowymi pasami Homologacja: E5 04192
	Fotelik dziecięcy Volvo montowany tyłem do kierunku jazdy/obrotowy (Volvo Convertible Child Seat) – ustawiany przodem do kierunku jazdy, mocowany pasem bezpieczeństwa samochodu. Homologacja: E5 04191	Fotelik dziecięcy Volvo montowany tyłem do kierunku jazdy/obrotowy (Volvo Convertible Child Seat) – ustawiany przodem do kierunku jazdy, mocowany pasem bezpieczeństwa samochodu. Homologacja: E5 04191	
Grupa 2/3 15 – 36 kg	Podwyższenie siedziska Volvo z oparciem (Volvo Booster Seat with backrest). Homologacja: E1 04301169	Podwyższenie siedziska Volvo z oparciem (Volvo Booster Seat with backrest). Homologacja: E1 04301169	Podwyższenie siedziska Volvo z oparciem (Volvo Booster Seat with backrest). Homologacja: E1 04301169
	Podwyższenie siedziska z oparciem i bez oparcia (Booster Cushion with and without backrest). Homologacja: E5 03139	Podwyższenie siedziska z oparciem i bez oparcia (Booster Cushion with and without backrest). Homologacja: E5 03139	Podwyższenie siedziska z oparciem i bez oparcia (Booster Cushion with and without backrest). Homologacja: E5 03139

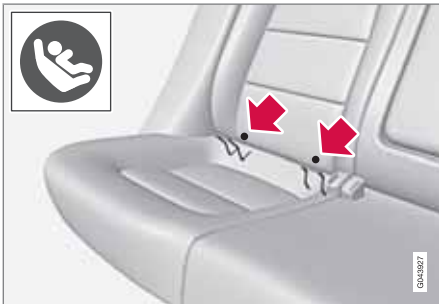


Bezpieczeństwo przewożonych dzieci

Dodatkowe zabezpieczenia przy przewożeniu dzieci

Można zablokować działanie przycisków sterujących otwieraniem i zamykaniem okien w drzwiach tylnych oraz możliwość otwierania tych drzwi od wewnątrz. Więcej informacji, patrz strona 59.

System mocowania fotelików dziecięcych ISOFIX



Zaczepty mocujące systemu ISOFIX ukryte są za dolną częścią oparcia zewnętrznych siedzeń tylnych.

Ich pozycję wskazują symbole na obiciu tapicerskim oparcia (patrz: ilustracja powyżej).

W celu uzyskania dostępu do zaczepów należy nacisnąć na siedzisko.

UWAGA

Zaczepty ISOFIX mogą zostać zamontowane w przednim fotelu pasażera jako wyposażenie dodatkowe.

Korzystając z zaczepów ISOFIX, należy zawsze stosować się do instrukcji załączonej przez producenta fotelika.

Górne zaczepy mocujące fotelików dla dzieci



Samochód wyposażony jest w górne zaczepy mocujące fotelików dla dzieci. Dodatkowe gniazda do zamocowania fotelika dziecięcego znajdują się w półce podokiennej za oparciem tylnego siedzenia. Zakrywają je zaślepki z two-

rywa. Dostęp do gniazda uzyskuje się po odchyleniu na bok zaślepki.

W wersji ze składanymi skrajnymi zagłówkami na tylnym siedzeniu zamocowanie tego typu fotelika będzie łatwiejsze po złożeniu zagłówka.

Dodatkowe gniazda zaczepowe przeznaczone są przede wszystkim do zamocowania fotelików w pozycji przodem do kierunku jazdy. Firma Volvo zaleca, aby małe dzieci jak najdłużej korzystały z fotelika ustawionego tyłem do kierunku jazdy.

Szczegółowe wskazówki dotyczące dodatkowego umocowania fotelika w górnych zaczepach podane są przez jego producenta.



OSTRZEŻENIE

Zanim pas mocujący fotelik dziecięcy zostanie naprężony w punkcie zaczepienia, musi zostać poprowadzony pod zagłówkiem tylnego siedzenia.



Pilot zdalnego sterowania z wyjmowanym kluczykiem.....	40
Zamknięcie schowków prywatnych*.....	46
Wymiana baterii w elektronicznym kluczyku*.....	48
Funkcja bezkluczykowego dostępu i uruchamiania silnika*.....	50
Blokowanie/odblokowanie.....	54
Zabezpieczenie tylnych drzwi przy przewożeniu dzieci.....	59
Alarm*.....	60



02

ZAMKI I AUTOALARM





Pilot zdalnego sterowania z wyjmowanym kluczykiem

Uwagi ogólne

Samochód ten jest fabrycznie wyposażony w 2 elektroniczne kluczyki z integralnym pilotem zdalnego sterowania lub 2 komunikatory osobiste PCC (Personal Car Communicator). Służą one do uruchamiania samochodu oraz jego zamykania i otwierania.

Można zamówić więcej kluczyków – do jednego samochodu możliwe jest zaprogramowanie i wykorzystywanie maksymalnie 6 elektronicznych kluczyków z pilotem zdalnego sterowania.

Elektroniczny kluczyk z komunikatorem osobistym PCC ma rozszerzony zakres możliwości w stosunku do elektronicznego kluczyka z pilotem zdalnego sterowania. W dalszym ciągu tego rozdziału opisano funkcje dostępne w PCC oraz pilocie zdalnego sterowania.

OSTRZEŻENIE

Gdy w samochodzie są dzieci:

Wsiadając z samochodu, kierowca powinien zawsze zabierać ze sobą elektroniczny kluczyk, aby nastąpiło odcięcie zasilania układów elektrycznego sterowania zamków, szyb bocznych i okna dachowego.

Utrata kluczyka z pilotem zdalnego sterowania

W razie zgubienia kluczyka z pilotem zdalnego sterowania, nowe kluczyki można zamawiać w stacji obsługi – zaleca się kontakt z autoryzowaną stacją obsługi Volvo. Należy zabrać z sobą pozostałe kluczyki. Jako zabezpieczenie przed ewentualną kradzieżą samochodu konieczne jest wykasowanie kodu zgubionego kluczyka z pamięci układu.

Aktualną liczbę zarejestrowanych kluczyków można sprawdzić w opcji menu **Ustawienia samochodu → Pamięć kluczyka sam. → Liczba kluczyków**. Struktura menu, patrz strona 136.

Pamięć ustawień sprzężona z kluczykiem¹ – zewnętrzne lusterka wsteczne i fotel kierowcy

Do każdego z elektronicznych kluczyków są automatycznie przyporządkowywane indywidualne ustawienia kierowcy, patrz strony 79 i 102.

Funkcję tę można włączać i wyłączać w opcji menu **Ustawienia samochodu → Pamięć kluczyka sam. → Pozycja foteli i lusterek**.

Struktura menu, patrz strona 136.

Wersje z systemem bezkluczykowego dostępu i uruchamiania silnika, patrz strona 50.

Sygnalizacja zablokowania i odblokowania drzwi

Prawidłowe zablokowanie i odblokowanie drzwi przy użyciu kluczyka z pilotem zdalnego sterowania sygnalizowane jest błyskaniem kierunkowskazów.

- Zablokowanie: jedno błyśnięcie
- Odblokowanie: dwa błyśnięcia.

Operacja zablokowania jest sygnalizowana, jedynie w przypadku gdy wszystkie drzwi zostały zatrzaśnięte.

Wybieranie funkcji

Funkcję tę można włączać i wyłączać w opcji menu **Ustawienia samochodu → Ustawienia świateł → Potwierdzenie zamk. i Ustawienia samochodu → Ustawienia świateł → Potwierdzenie otwarcia**.

Struktura menu, patrz strona 136.

Immobilizer

Każdy z elektronicznych kluczyków ma przyporządkowany indywidualny kod identyfikacyjny. Samochód można uruchomić tylko prawidłowym kluczykiem z właściwym kodem.

¹ Tylko w połączeniu z elektrycznym fotelem kierowcy i elektrycznie sterowanymi lusterkami.



Pilot zdalnego sterowania z wyjmowanym kluczykiem

Z elektroniczną blokadą rozruchu silnika związane są następujące komunikaty błędów pojawiające się na wyświetlaczu informacyjnym (w zespole wskaźników):

Komunikat	Znaczenie
Błąd kluczyka Spróbuj ponownie	Błąd odczytu kodu kluczyka z pilotem zdalnego sterowania podczas rozruchu – Wyjąć kluczyk, włożyć go ponownie i ponowić próbę rozruchu.
Kluczyk nie zost. znaleziony (Dotyczy tylko systemu bezkluczykowego dostępu i uruchamiania silnika z komunikatorem osobistym PCC.)	Błąd odczytu kodu komunikatora osobistego PCC podczas rozruchu – Ponowić próbę rozruchu. Jeżeli błąd występuje nadal: Wcisnąć kluczyk z pilotem zdalnego sterowania do wyłącznika zapłonu i ponowić próbę rozruchu.

Komunikat	Znaczenie
Immobilizer Uruchom ponownie	Błąd w układzie immobilizera przy uruchamianiu silnika. Jeżeli usterka nadal się utrzymuje, zalecamy skontaktowanie się z autoryzowaną stacją obsługi Volvo.

Uruchamianie silnika, patrz strona 113.

02





Pilot zdalnego sterowania z wyjmowanym kluczykiem

Realizowane funkcje



Kluczyk z pilotem zdalnego sterowania.

-  Blokowanie drzwi
-  Odblokowanie drzwi
-  Oświetlenie asekuracyjne
-  Pokrywa bagażnika
-  Wyzwalanie alarmu przeciwnapadowego



PCC* – Personal Car Communicator.



Informacje

Przyciski funkcyjne

 **Zamykanie** – Zablokowanie wszystkich drzwi bocznych oraz pokrywy bagażnika i włączenie autoalarmu.

Nacisnąć i przytrzymać (przynajmniej przez 2 sekundy), aby zamknąć jednocześnie wszystkie szyby boczne i okno dachowe*.

OSTRZEŻENIE

Przed uruchomieniem zamykania okien bocznych i okna dachowego za pomocą zdalnego sterowania należy upewnić się, czy nie grozi to przyciśnięciem jakiegokolwiek części ciała.

 **Otwieranie** – Odblokowanie wszystkich drzwi bocznych oraz pokrywy bagażnika i wyłączenie autoalarmu.

Nacisnąć i przytrzymać (przynajmniej przez 4 sekundy), aby otworzyć jednocześnie wszystkie szyby.

Działanie tej funkcji można zmienić z jednoczesnego odblokowania wszystkich drzwi na odblokowanie tylko drzwi kierowcy po jednym naciśnięciu przycisku i odblokowanie pozostałych drzwi po jego kolejnym naciśnięciu w ciągu 10 sekund.

Działanie funkcji można zmienić w menu **Ustawienia samochodu → Ustawienia zamykania → Otwarcie drzwi**, gdzie dostępne są opcje **Wszystkie drzwi** i **1) Drzwi kierow.** **2) Wszys.** Struktura menu, patrz strona 136.

 **Oświetlenie asekuracyjne** – Zdalne włączanie świateł samochodu. Szczegółowe informacje, patrz strona 92.

 **Bagażnik** – Odblokowanie pokrywy bagażnika wraz z przerwaniem ich monitorowania przez układ autoalarmu. Szczegółowe informacje, patrz strona 55.

 **Alarm przeciwnapadowy** – Służy do zwrócenia uwagi na samochód w razie niebezpieczeństwa.



Pilot zdalnego sterowania z wyjmowanym kluczykiem

W celu włączenia sygnału dźwiękowego oraz kierunkowskazów należy przycisk naciskać przez co najmniej 3 sekundy lub w tym czasie nacisnąć go dwukrotnie.

W celu wyłączenia sygnalizacji alarmowej należy jeden raz nacisnąć czerwony przycisk. Jeżeli alarm działał przez co najmniej 5 sekund, zostanie on wyłączony. Samoczynne przerwanie sygnalizacji następuje po upływie 2 minut i 45 sekund.

Zasięg działania

Zasięg działania funkcji kluczyka z pilotem zdalnego sterowania to około 20 m od samochodu.

Jeżeli samochód nie reaguje na naciśnięcie przycisku – podejść bliżej i ponowić próbę.

UWAGA

Działanie zdalnego sterowania może zostać zakłócone przez fale radiowe, budynki, przeszkody terenowe itp. W takiej sytuacji samochód można zawsze zamknąć bądź otworzyć przy użyciu tradycyjnego kluczyka mechanicznego, patrz strona 44.

Funkcje realizowane wyłącznie przez komunikator osobisty PCC*



PCC* – Personal Car Communicator.

- ❶ Przycisk informacyjny
- ❷ Wskaźniki

Przycisk informacyjny udostępnia określone informacje o samochodzie, które są przekazywane za pośrednictwem wskaźników.

Posługiwanie się przyciskiem informacyjnym

- Nacisnąć przycisk informacyjny .
 - > Przez około 7 sekund błyskają wszystkie wskaźniki, tworząc efekt krążenia światła po obwodzie panelu przycisków. Wskazuje to, że informacja z samochodu została odczytana.

Naciśnięcie w tym czasie któregośkolwiek innego przycisku przerywa odczyt danych.

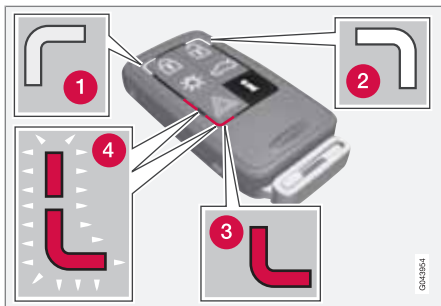
UWAGA

 Jeżeli żadne lampki kontrolne nie zapalą się po wielokrotnym naciśnięciu przycisku informacyjnego w różnych lokalizacjach (a także po upływie 7 sekund, gdy światło przestanie krążyć po obwodzie panelu przycisków), należy udać się do stacji obsługi – zaleca się powierzyć samochód autoryzowanej stacji obsługi Volvo.

Za pomocą wskaźników przekazywane są następujące informacje o samochodzie:



Pilot zdalnego sterowania z wyjmowanym kluczykiem



- 1** Zielone stałe światło: samochód zamknięty.
- 2** Żółte stałe światło: samochód otwarty.
- 3** Czerwone stałe światło – po zablokowaniu samochodu miało miejsce uruchomienie alarmu.
- 4** Oba wskaźniki migające na przemian czerwonym światłem – alarm został uruchomiony mniej niż 5 minut temu.

Zasięg komunikatora osobistego PCC

Zasięg działania funkcji zablokowania i odblokowania drzwi bocznych oraz pokrywy bagażnika za pomocą komunikatora osobistego PCC wynosi około 20 m od samochodu, a dla pozostałych funkcji maksymalnie do około 100 m.

Jeżeli samochód nie reaguje na naciśnięcie przycisku – podejść bliżej i ponowić próbę.

i UWAGA

Działanie funkcji realizowanych za pomocą przycisku informacyjnego może zostać zakłócone przez fale radiowe, budynki, przeszkody terenowe itp.

Przekroczenie zasięgu

Jeżeli z powodu zbyt dużej odległości od samochodu nie jest możliwy odbiór informacji o nim, pokazywany jest stan, jaki miał miejsce w momencie opuszczania samochodu, bez wstępnego krążenia światła po obwodzie panelu przycisków komunikatora.

W przypadku korzystania z kilku komunikatorów tylko ten z nich, za pomocą którego samochód został otwarty bądź zamknięty, pokazuje właściwy stan.

i UWAGA

i Jeżeli żadne lampki kontrolne nie zapalają się po naciśnięciu przycisku informacyjnego w zasięgu jego działania, może to być spowodowane faktem, że ostanía komunikacja między elektronicznym kluczykiem PCC a samochodem została zakłócona przez fale radiowe, budynki, warunki topograficzne, itp.

Dodatkowy kluczyk mechaniczny

W pilocie zdalnego sterowania znajduje się wyjmowany kluczyk mechaniczny, za pomocą którego można włączyć pewne funkcje i wykonać pewne operacje.

Autoryzowana stacja obsługi Volvo dysponuje kodem kluczyka, na podstawie którego należy zamówić nowy kluczyk.

Funkcje kluczyka mechanicznego

Użycie kluczyka mechanicznego umieszczonego w pilocie zdalnego sterowania:

- drzwi kierowcy można otworzyć ręcznie, jeżeli centralny zamek nie może zostać uruchomiony za pomocą pilota zdalnego sterowania, patrz strona 51.
- zabezpieczenie tylnych drzwi przy przewożeniu dzieci można włączyć/wyłączyć, patrz strona 59.
- można zablokować bagażnik i schowek w desce rozdzielczej (zamknięcie schowków prywatnych*), patrz strona 46.
- można otworzyć ręcznie pokrywę bagażnika, jeżeli w samochodzie nie ma zasilania, patrz strona 56.
- poduszkę powietrzną przed przednim fotelem pasażera (PACOS)* można przełączyć w stan aktywny/nieaktywny, patrz strona 22.



Pilot zdalnego sterowania z wyjmowanym kluczykiem

Wymywanie kluczyka mechanicznego



- 1 Przesunąć na bok blokadę sprężynową.
- 2 Wyciągnąć kluczyk mechaniczny z oprawy.

Wkładanie kluczyka mechanicznego

Ostrożnie włożyć kluczyk mechaniczny na jego miejsce w pilocie zdalnego sterowania.

1. Trzymając kluczyk elektroniczny otworem gniazda skierowanym do góry, wsunąć kluczyk mechaniczny w oprawę.
2. Delikatnie docisnąć kluczyk mechaniczny, aż odgłos zaczepu potwierdzi jego unieruchomienie.

Odblokowanie drzwi przy użyciu kluczyka mechanicznego

Jeżeli centralny zamek nie reaguje na sterowanie pilotem, np. z powodu wyczerpania baterii, to drzwi kierowcy można odblokować w następujący sposób:

1. Odblokować drzwi kierowcy kluczykiem mechanicznym, wkładając go do zamka w klamce drzwi.



UWAGA

Otwarcie drzwi odblokowanych kluczykiem mechanicznym spowoduje włączenie autoalarmu.

2. Przerwać sygnalizację alarmową przez włożenie kluczyka z pilotem zdalnego sterowania do gniazda wyłącznika zapłonu.

Wersja z systemem bezkluczykowego dostępu, patrz strona 51.



Zamknięcie schowków prywatnych*

Ogólne informacje na temat zamknięcia schowków prywatnych



Zamki aktywne dla pilota zdalnego sterowania z kluczykiem mechanicznym.



Zamki otwierane i zamykane zdalnie, **bez kluczyka mechanicznego**, gdy blokada serwisowa jest uruchomiona.

Blokada serwisowa pozwala bezpiecznie przekazać samochód stacji serwisowej lub na przykład obsłudze hotelowej. Następuje wtedy zablokowanie schowka podręcznego i odłączenie zamka pokrywy bagażnika od układu centralnego zamka – pokrywę bagażnika nie można otworzyć ani za pomocą przycisku centralnego zamka w drzwiach przednich ani za pomocą pilota zdalnego sterowania.

Oznacza to, że za pomocą elektronicznego kluczyka z wyjętym kluczykiem mechanicznym można jedynie otwierać i uruchamiać samochód.

Pilot zdalnego sterowania bez kluczyka mechanicznego można wtedy przekazać personelowi serwisu lub hotelu – odłączony kluczyk mechaniczny zatrzymuje przy sobie właściciel samochodu.

Włączanie/wyłączanie



Uruchomienie blokady serwisowej.

W celu uruchomienia blokady serwisowej:

- 1 Włożyć kluczyk mechaniczny w zamek schowka.
- 2 Obrócić zamek kluczykiem mechanicznym zgodnie z ruchem wskazówek zegara o kąt 180 stopni. Szczelina zablokowanego zamka jest ustawiona pionowo.
- 3 Wyjąć kluczyk mechaniczny. Na wyświetlaczu pojawi się odpowiedni komunikat.

Następuje wtedy zablokowanie schowka podręcznego, a pokrywę bagażnika nie można otworzyć ani za pomocą pilota zdalnego sterowania ani za pomocą przycisku centralnego zamka.

**Zamknięcie schowków prywatnych*****UWAGA**

Nie wkładać kluczyka mechanicznego do gniazda w oprawie elektronicznego kluczyka, lecz schować go w bezpiecznym miejscu.

- Wyłączanie blokady odbywa się w odwrotnej kolejności.

Zablokowanie dostępu tylko do schowka w desce rozdzielczej, patrz strona 55.

02



Wymiana baterii w elektronicznym kluczyku*

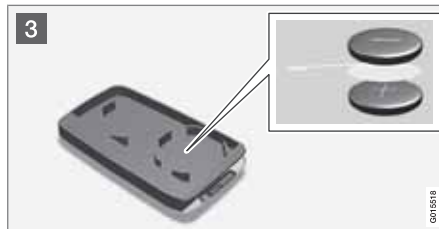
Kolejność czynności

Baterię należy wymienić, gdy:

- symbol informacji jest podświetlony, a wyświetlacz pokazuje **Wymień baterię w kluczyku**

i/lub

- zamki w samochodzie przestają reagować na sygnały zdalnego sterowania kluczyka wysyłane z odległości do 20 m.



Otwieranie obudowy

- 1 Przesunąć na bok blokadę sprężynową.

- 2 Wyciągnąć kluczyk mechaniczny z oprawy.

- 2 Wsunąć końcówkę wkrętaka o szerokości ostrza 3 mm w szczelinę za blokadą sprężynową i delikatnie podważyć pokrywę do góry.

UWAGA

Trzymać kluczyk z pilotem zdalnego sterowania przyciskami do góry, aby po otwarciu obudowy nie wypadła bateria.

WAŻNE

Nie dotykać palcami baterii ani styków elektrycznych, ponieważ grozi to utratą ich właściwości funkcjonalnych.

Wymiana baterii

- 3 Sprawdzić sposób zamocowania baterii po wewnętrznej stronie pokrywy, zwracając uwagę na ustawienie biegunów (+) i (-).

Kluczyk z pilotem zdalnego sterowania (1 bateria)

- 1 Ostrożnie wypchnąć baterię z oprawy.
- 2 Włożyć nową stroną (+) do dołu.

Kluczyk z komunikatorem PCC* (2 baterie)

- 1 Ostrożnie wypchnąć baterie z oprawy.
- 2 Włożyć pierwszą baterię stroną (+) do góry.
- 3 Umieścić przekładkę z białego tworzywa, a następnie drugą baterię stroną (+) do dołu.

Typ baterii

CR 2430, 3 V (jedna w przypadku kluczyka z pilotem zdalnego sterowania lub dwie w przypadku kluczyka z komunikatorem PCC).

Składanie obudowy

- 1 Złożyć i ścisnąć ze sobą obie części obudowy.
- 2 Trzymając kluczyk elektroniczny otworem gniazda skierowanym do góry, wsunąć kluczyk mechaniczny w oprawę.

**Wymiana baterii w elektronicznym kluczyku***

3. Delikatnie docisnąć kluczyk mechaniczny, aż odgłos zaczepu potwierdzi jego unieruchomienie.

**WAŻNE**

Zużytych baterii należy pozbyć się w sposób niezagrożający środowisku naturalnemu.

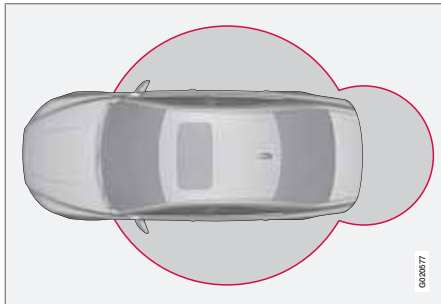
02



Funkcja bezkluczykowego dostępu i uruchamiania silnika*

Obsługa zamków i zapłonu bez użycia kluczyka (tylko PCC¹)

Uwagi ogólne



Funkcja ta umożliwia zamykanie i otwieranie samochodu oraz uruchamianie silnika bez użycia kluczyka. Wystarczy mieć przy sobie komunikator osobisty PCC, pełniący rolę elektronicznego kluczyka. Służy to wygodzie korzystania z samochodu, ponieważ można dostać się do niego, np. mając zajęte obie ręce.

Oba komunikatory osobiste PCC będące na wyposażeniu samochodu posiadają funkcję zdalnego rozpoznawania elektronicznego kluczyka. Można zamówić dodatkowe elektroniczne kluczyki z komunikatorem osobistym, patrz strona 40.

Zasięg działania

Otwarcie drzwi bocznych lub pokrywy bagażnika jest możliwe, gdy elektroniczny kluczyk z komunikatorem osobistym znajduje się w odległości nie większej niż 1,5 m od którejkolwiek klamki drzwi bocznych bądź pokrywy bagażnika. Oznacza to, że osoba, która chce zablokować lub odblokować drzwi samochodu, musi mieć elektroniczny kluczyk z komunikatorem osobistym przy sobie. Nie ma możliwości zablokowania ani odblokowania drzwi samochodu, gdy elektroniczny kluczyk z komunikatorem osobistym znajduje się po drugiej stronie samochodu.

Zasięg roboczy układu przedstawiony jest na powyższym rysunku w postaci obszarów ograniczonych czerwoną linią.

W przypadku gdy osoba wysiadająca z samochodu zabierze ze sobą elektroniczny kluczyk z komunikatorem osobistym, pozostawiając pracujący silnik lub wyłącznik zapłonu w pozycji II (patrz strona 76) i zamknięte wszystkie drzwi, na wyświetlaczu informacyjnym ukaże się komunikat ostrzegawczy, któremu towarzyszyć będzie sygnalizacja dźwiękowa.

Gdy elektroniczny kluczyk z komunikatorem osobistym znajdzie się z powrotem w samochodzie, przerwanie sygnalizacji ostrzegaw-

czej nastąpi po wykonaniu następujących czynności:

- otwarcie i zamknięcie drzwi
- włożenie elektronicznego kluczyka z komunikatorem osobistym do gniazda wyłącznika zapłonu
- naciśnięcie przycisku **READ**.

Zasady posługiwania się elektronicznym kluczykiem z komunikatorem osobistym

Pozostawiony wewnątrz samochodu komunikator osobisty PCC zintegrowany z elektronicznym kluczykiem samoczynnie przełącza się w stan pasywny po zablokowaniu drzwi. W ten sposób uniemożliwia dostęp do samochodu osobom nieupoważnionym.

Jednak w przypadku włamania do kabiny i znalezienia elektronicznego kluczyka z komunikatorem osobistym, może on zostać z powrotem uaktywniony i ponownie użyty. Dlatego należy go pilnować ze szczególną troską.



WAŻNE

Nie należy pozostawiać elektronicznego kluczyka z komunikatorem osobistym PCC wewnątrz samochodu.

¹ Komunikator osobisty, patrz strona 43.



Funkcja bezkluczykowego dostępu i uruchamiania silnika*

Zakłócenia działania

Ekrany oraz fale elektromagnetyczne mogą powodować zakłócenia działania systemu zdalnego rozpoznawania elektronicznego kluczyka. W celu uniknięcia tego nie należy pozostawiać elektronicznego kluczyka z komunikatorem osobistym w pobliżu telefonów komórkowych ani metalowych przedmiotów.

W razie zakłóceń działania systemu można użyć komunikatora osobistego i kluczyka mechanicznego w taki sposób jak kluczyka z pilotem zdalnego sterowania., patrz strona 42.

Blokowanie drzwi



Samochody z systemem bezkluczykowym posiadają przycisk na zewnętrznych klamkach drzwi.

Zablokowanie drzwi bocznych oraz pokrywy bagażnika następuje przez naciśnięcie przycisku blokady w jednej z klamek zewnętrznych.

Wszystkie drzwi boczne i pokrywa bagażnika muszą zostać zamknięte przez zablokowaniem zamków samochodu – w przeciwnym razie ich zablokowanie nie będzie możliwe.



UWAGA

W przypadku automatycznej skrzyni biegów jej dźwignia sterująca powinna być w położeniu **P**. W przeciwnym wypadku zablokowanie drzwi nie nastąpi.

Odblokowanie drzwi

Odblokowanie następuje w momencie chwycenia dłonią za jedną z klamek drzwi lub po naciśnięciu dużego pokrytego gumą przycisku pokrywy bagażnika – drzwi boczne lub pokrywę bagażnika można wtedy otworzyć normalnie.

Odblokowanie drzwi przy użyciu kluczyka mechanicznego



Jeżeli centralny zamek nie reaguje na sterowanie komunikatorem osobistym PCC, np. z powodu wyczerpania baterii, to drzwi kierowcy można odblokować za pomocą kluczyka mechanicznego (patrz strona 44) umieszczonego w komunikatorze.

Aby uzyskać dostęp do zamka, trzeba zdjąć plastikową osłonę klamki drzwi:

1. Wcisnąć kluczyk mechaniczny prosto w górę w otwór pod spodem klamki drzwi/osłony na głębokość ok. 1 cm – nie podwahać.
 - > Plastikowa osłona zostaje odłączona automatycznie pod wpływem siły



02 Zamki i autoalarm

Funkcja bezkluczykowego dostępu i uruchamiania silnika*

powstającej przy wciskaniu kluczyka prosto w górę w otwór.

2. Włożył kluczyk mechaniczny do otworu zamka i odblokować drzwi.
3. Po odblokowaniu drzwi założyć z powrotem plastikową osłonę.

UWAGA

Otwarcie drzwi kierowcy odblokowanych kluczykiem mechanicznym spowoduje włączenie autoalarmu. Aby go wyłączyć, należy włożyć kluczyk z komunikatorem osobistym PCC do wyłącznika zapłonu, patrz strona 61.

Pamięć ustawień sprzężona z kluczykiem² – fotel kierowcy i zewnętrzne lusterka wsteczne

Funkcja pamięci komunikatora osobistego

W przypadku wsiadania do samochodu kilku osób z rozpoznawanymi przez system elektronicznymi kluczykami z komunikatorem osobistym PCC, fotel kierowcy zostanie samoczynnie ustawiony w pozycji przyporządkowanej kluczykowi niesionemu przez osobę, która otworzy drzwi kierowcy.

W przypadku otwarcia drzwi kierowcy przez osobę A z komunikatorem osobistym A, gdy prowadzić samochód będzie osoba B z komunikatorem osobistym B, ustawienia tych elementów można zmienić jednym z trzech opisanych poniżej sposobów.

- Stojąc przy drzwiach kierowcy lub siedząc za kierownicą, osoba B naciska przycisk otwierania w swoim komunikatorze PCC, patrz strona 42.
- Naciskając jeden z przycisków 1-3 pamięci ustawień fotela kierowcy, patrz strona 79.
- Ręcznie korygując ustawienie fotela i lusterek, patrz strona 79 i 102.

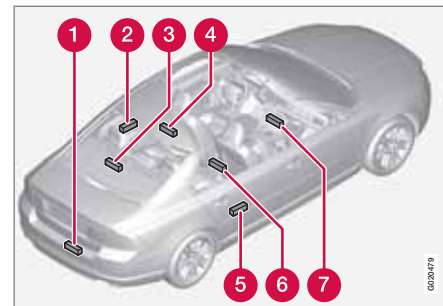
Ustawienia indywidualne

Funkcję dostępu bezkluczykowego można skonfigurować, podając w menu, które drzwi powinny zostać odblokowane, opcja:

Ustawienia samochodu → Ustawienia zamykania → Wejście bez kluczyka.

Struktura menu, patrz strona 136.

Rozmieszczenie anten detekcyjnych



W skład układu zdalnego rozpoznawania elektronicznego kluczyka wchodzi szereg anten detekcyjnych.

- 1 Wewnątrz tylnego zderzaka – pośrodku
- 2 Klamka tylnych drzwi po lewej stronie
- 3 Tylna półka podokiennea – pośrodku, od spodu
- 4 Dach, pośrodku nad tylnym siedzeniem
- 5 Klamka tylnych drzwi po prawej stronie
- 6 Pod tylną częścią konsoli środkowej
- 7 Pod przednią częścią konsoli środkowej.

² Tylko w połączeniu z elektrycznym fotelem kierowcy i elektrycznie sterowanymi lusterkami.

* Opcja/wyposażenie dodatkowe - dalsze informacje, patrz Wprowadzenie.

**Funkcja bezkluczykowego dostępu i uruchamiania silnika*****OSTRZEŻENIE**

Osoby korzystające z rozrusznika serca nie powinny zbliżać się do anten systemu bezkluczykowego na odległość mniejszą niż 22 cm. Zapobiegnie to wzajemnym zakłóceniom działania rozrusznika serca i systemu bezkluczykowego.

02



Blokowanie/odblokowanie

Od zewnątrz

Wszystkie drzwi boczne oraz pokrywa bagażnika zostają jednocześnie odblokowane lub zablokowane od zewnątrz przy użyciu zdalnego sterowania. Istnieje możliwość wyboru różnych sekwencji odblokowania zamków, patrz Odblokowanie przy użyciu kluczyka z pilotem zdalnego sterowania, strona 42.

Jeżeli zamki nie reagują na zdalne sterowanie, mogło nastąpić wyczerpanie baterii w elektronicznym kluczyku. W takiej sytuacji do zablokowania lub odblokowania drzwi kierowcy można użyć kluczyka mechanicznego, patrz strona 44.



OSTRZEŻENIE

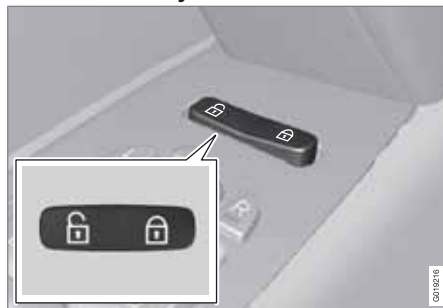
Uruchomienie blokady drzwi od zewnątrz samochodu powoduje ryzyko uwięzienia osoby bądź osób w kabinie.

Automatyczny powrót do stanu zablokowania

Jeżeli w ciągu 2 minut od odblokowania przy użyciu zdalnego sterowania żadne z drzwi bocznych ani pokrywa bagażnika nie zostaną otwarte, to wszystkie zostaną ponownie automatycznie zablokowane. Ta funkcja zmniejsza ryzyko nieumyślnego pozostawienia niezamkniętego samochodu. (Samochody z alarmem, patrz strona 60.)

Od wewnątrz

Zamek centralny



Zamek centralny.

Wszystkie drzwi i pokrywę bagażnika można zablokować lub odblokować jednocześnie, używając przycisku centralnego zamykania znajdującego się na dowolnych przednich drzwiach.

- Aby zamknąć, nacisnąć jedną stronę przycisku. Naciśnięcie drugiej strony przycisku służy do otwierania.

Odblokowanie drzwi

Drzwi mogą zostać odblokowane jednym z dwóch następujących sposobów:

- Nacisnąć przycisk centralnego blokowania.

Nacisnąć i przytrzymać (przynajmniej przez 4 sekundy), aby otworzyć jednocześnie wszystkie szyby boczne*.

- Pociągnąć jednokrotnie klamkę drzwi i zwolnić ją – drzwi są odblokowane. Ponowne pociągnięcie klamki powoduje otwarcie drzwi.

Blokowanie drzwi

- Po zamknięciu przednich drzwi nacisnąć przycisk centralnego zamka.

Nacisnąć i przytrzymać (przynajmniej przez 2 sekundy), aby zamknąć jednocześnie wszystkie szyby boczne oraz okno dachowe*.

Wszystkie drzwi można również zablokować ręcznie pojedynczo za pomocą znajdującego się na nich przycisku zamka – dane drzwi muszą być wtedy zamknięte.

Pełne otwieranie (i zamykanie)

Nacisnąć i przytrzymać przycisk zamka centralnego (przynajmniej przez 4 sekundy), aby również otworzyć jednocześnie wszystkie szyby – na przykład w celu szybkiego przewietrzenia kabiny pasażerskiej przy wysokiej temperaturze zewnętrznej.

Automatyczne blokowanie zamków

Po rozpoczęciu jazdy następuje automatyczne zablokowanie drzwi bocznych oraz pokrywy bagażnika.



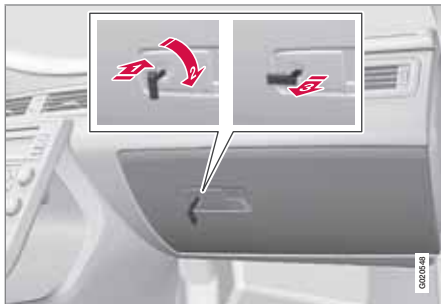
Blokowanie/odblokowanie

Funkcja ta może być uaktywniana/wyłączana poleceniem **Ustawienia samochodu** →

Ustawienia zamykania → **Autom.**

zamknięcie drzwi. (Opis systemu menu, patrz strona 136.)

Schówek podręczny w desce rozdzielczej



Zamek schowka można otwierać i zamykać wyłącznie dodatkowym kluczykiem mechanicznym, chowanym w obudowie pilota zdalnego sterowania. (Szczegółowe wskazówki na temat wyjmowania tego kluczyka, patrz strona 44).

Zabezpieczanie dostępu do schowka w desce rozdzielczej:

- ➦ Włożyć kluczyk mechaniczny w zamek schowka.
 - ➦ Obrócić zamek kluczykiem mechanicznym zgodnie z ruchem wskazówek zegara o kąt 90 stopni. Szczelina zablokanego zamka jest ustawiona poziomo.
 - ➦ Wyjąć kluczyk mechaniczny.
- Odblokowywanie odbywa się w przeciwną kolejności.

Informacje o zamykaniu prywatnych schowków, patrz strona 46.

Pokrywa bagażnika

Odblokowanie przy użyciu kluczyka z pilotem zdalnego sterowania



Można rozbroić autoalarm pokrywy bagażnika* oraz odblokować i otworzyć ją oddzielnie za pomocą przycisku  kluczyka z pilotem zdalnego sterowania.

Jeżeli samochód jest wyposażony w alarm*, lampka kontrolna alarmu na desce rozdzielczej zgaśnie, aby poinformować, że nie cały samochód jest zabezpieczony alarmem. Zostają odłączone czujniki ruchu w kabinie i przechyły samochodu oraz czujnik otwarcia pokrywy bagażnika.

Natomiast drzwi boczne pozostają zabloowane i chronione.



Blokowanie/odblokowanie

Dwa sposoby otwierania pokrywy bagażnika

Jedno naciśnięcie – Pokrywa bagażnika zostaje odblokowana, ale pozostaje zamknięta – naciśnięcie lekko pokryty gumą duży przycisk pod klamką zewnętrzną i podnieść pokrywę bagażnika.

Jeśli drzwi tylne nie zostaną otwarte w ciągu 2 minut, zostaną ponownie zablokowane i nastąpi uzbrojenie alarmu.

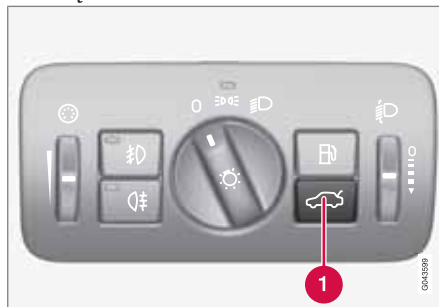
Dwa naciśnięcia – Pokrywa bagażnika zostaje odblokowana, a rygiel zostaje zwolniony, w wyniku czego pokrywa otwiera się na około centymetr – podnieść pokrywę, chwytając za klamkę zewnętrzną. Opady deszczu lub śniegu oraz niska temperatura albo mróz mogą uniemożliwić zwolnienie rygla drzwi tylnych.



UWAGA

- Po odblokowaniu pokrywy/drzwi bagażnika za pomocą 2 naciśnieć, automatyczne ponowne zablokowanie nie ma miejsca, ponieważ pokrywa/drzwi zostają otwarte i trzeba je zamknąć ręcznie.
- Po zamknięciu pokrywy/drzwi bagażnika, pozostają one niezablokowane, a alarm nie jest uzbrojony – aby je ponownie zablokować i uzbroić alarm należy nacisnąć przycisk blokady  na pilocie zdalnego sterowania.

Zablokowanie i odblokowanie drzwi od wewnątrz



Aby odblokować/otworzyć pokrywę bagażnika:

- Naciśnięcie przycisku na panelu przełączników światła (1) – rygiel zostaje zwolniony i pokrywa bagażnika otwiera się na kilka centymetrów.

Odblokowanie drzwi przy użyciu kluczyka mechanicznego



Pokrywę bagażnika można otworzyć ręcznie za pomocą kluczyka mechanicznego w przypadku wyczerpania się akumulatora samo-



Blokowanie/odblokowanie

chodu – w takiej sytuacji pokrywy nie można otworzyć za pomocą przycisku na panelu przełączników świateł.

- 1 Podważyć i zdjąć osłonę zamka.
- 2 Otworzyć zamek, obracając go za pomocą kluczyka mechanicznego o pół obrotu w lewo, jak pokazano na ilustracji.
3. Założyć z powrotem osłonę.

Zablokowanie przy użyciu kluczyka z pilotem zdalnego sterowania

- W celu zablokowania drzwi bagażnika należy nacisnąć odpowiedni przycisk zdalnego sterowania kluczyka, , patrz strona 42.

Jeżeli samochód jest wyposażony w alarm*, sygnalizator alarmu na tablicy rozdzielczej zacznie migać, co oznacza, że alarm jest uzbrojony.

Całkowita blokada zamków * 1

Całkowita blokada zamków oznacza, że wszystkie przyciski zamka i klamki drzwi zostają mechanicznie odłączone, co uniemożliwia otwarcie drzwi od wewnątrz.

Całkowita blokada zamków włączana jest pilotem zdalnego sterowania kluczyka i zaczyna działać po upływie około 10 sekund od zamknięcia i zablokowania drzwi.

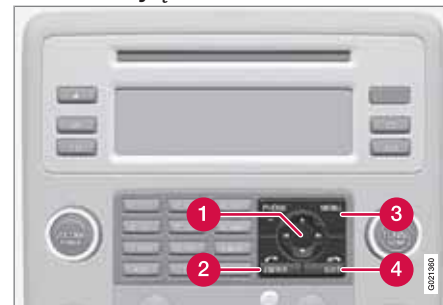


UWAGA

Jeżeli w trakcie opóźnienia zostaną otwarte któreś drzwi, to nastąpi przerwanie sekwencji i alarm zostanie rozbrojony.

Odblokowanie zamków może nastąpić tylko przy użyciu nadajnika zdalnego sterowania. Drzwi kierowcy można również odblokować przy użyciu kluczyka mechanicznego.

Czasowe wyłączenie



Aktywne opcje menu oznaczone są krzyżykiem.

- 1 Nawigacja
- 2 ENTER
- 3 MENU
- 4 EXIT

Jeżeli w samochodzie ktoś ma pozostać, ale drzwi mają zostać zablokowane od zewnątrz, funkcję całkowitej blokady można w następujący sposób wyłączyć. Należy w tym celu:

1. Wejść w menu **Ustawienia samochodu** (szczegółowy opis menu, patrz strona 136).
2. Wybrać opcję **Zredukowana ochrona**.

¹ Tylko w połączeniu z alarmem.



Blokowanie/odblokowanie

3. Wybrać opcję **Aktywuj raz**.

- > Na wyświetlaczu pojawi się tekst **Zreduk. ochrona Patrz instrukcja**, a funkcja całkowitej blokady zamków zostanie wyłączona po zablokowaniu drzwi samochodu.

lub

– Wybrać opcję **Pytaj przy wyjściu**.

- > Za każdym razem po wyłączeniu silnika na wyświetlaczu radioodtworacza pojawi się komunikat **Nac. ENTER, aby zredu. osłonę do momentu uruchom. silnika. Naciśnij EXIT, aby anulować.**, pozwalając wybrać jedną z następujących możliwości:

Aby wyłączyć całkowitą blokadę zamków

- Nacisnąć **ENTER**, by zablokować zamki samochodu. (Równocześnie następuje wyłączenie czujników ruchu i przechyłu*, patrz strona 61.)
- > Przy następnym uruchomieniu silnika system zostaje wyzerowany, a na wyświetlaczu informacyjnym pojawia się komunikat **Pełna ochrona**, co oznacza, że funkcja całkowitej blokady zamków oraz czujniki ruchu i przechyłu ponownie są włączone.

Aby nie wprowadzać zmian w systemie blokowania zamków

- Nie wybierać żadnych opcji i zablokować drzwi samochodu.

lub

- Nacisnąć **EXIT** i zablokować drzwi samochodu.



UWAGA

- Należy pamiętać, że alarm uzbraja się automatycznie po zablokowaniu zamków.
- Otwarcie którejkolwiek drzwi od wewnątrz spowoduje włączenie alarmu.



OSTRZEŻENIE

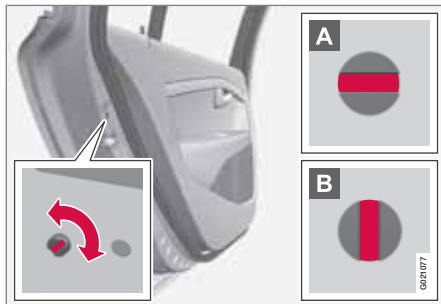
Jeżeli funkcja całkowitej blokady zamków nie jest wyłączona, to w zamykanym samochodzie nie może nikt pozostawać, ponieważ nie będzie możliwości wydostania się z samochodu.



Zabezpieczenie tylnych drzwi przy przewożeniu dzieci

Mechaniczne zabezpieczenie tylnych drzwi przed otwarciem od wewnątrz

Zabezpieczenie drzwi tylnych to uniemożliwia dzieciom ich otwarcie od wewnątrz.



Przełącznik mechanizmu zabezpieczającego drzwi umieszczony jest na ich tylnej krawędzi. Dostęp do niego możliwy jest tylko przy otwarciu drzwi.

Uruchamianie/wyłączenie zabezpieczenia:

- Użyć kluczyka mechanicznego wyjmowanego z pilota zdalnego sterowania do przekręcenia pokrętki, patrz strona 44.

- A** Drzwi są zablokowane przed możliwością otwarcia od wewnątrz.
- B** Drzwi można otworzyć zarówno od zewnątrz, jak i od środka.

UWAGA

- Pokrętło na drzwiach blokuje tylko dane drzwi – a nie oboje tylnych drzwi jednocześnie.
- Samochody wyposażone w elektrycznie uruchamiane zabezpieczenie tylnych drzwi od wewnątrz nie posiadają ręcznej blokady zabezpieczającej je przed otwarciem przez dzieci.

Elektrycznie uruchamiane zabezpieczenie tylnych drzwi przed otwarciem od wewnątrz* z blokadą szyb



Panel przycisków w drzwiach kierowcy.

Kiedy blokada zamków tylnych drzwi jest aktywna:

- szyby można opuszczać i podnosić jedynie za pomocą przełączników w drzwiach kierowcy
- tylnych drzwi nie będzie można otworzyć od wewnątrz.

Zabezpieczenie tylnych drzwi przy przewożeniu dzieci jest włączone/wyłączone we wszystkich położeniach kluczyka (patrz strona 76) oraz jeszcze przez czas do 2 minut po wyjęciu kluczyka z pilotem zdalnego sterowania z wyłącznika zapłonu. Jeżeli w tym czasie zostaną otwarte któreś drzwi, funkcja zostaje wyłączona.

- Nacisnąć przycisk wyłącznika zabezpieczenia na panelu w drzwiach kierowcy.
 - > Gdy zabezpieczenie jest włączone, na wyświetlaczu informacyjnym pojawia się komunikat **Blok. tyl. drzwi Aktywowana** i zapala się lampka kontrolna w przycisku.



Alarm*

Uwagi ogólne

Uzbrojony autoalarm zostaje uruchomiony w następujących sytuacjach:

- otwarcie drzwi bocznych, pokrywy silnika lub pokrywy bagażnika
- wykrycie ruchu w kabinie samochodu (gdy jest zainstalowany czujnik ruchu*)
- próba podniesienia lub odholowania samochodu (gdy jest zainstalowany czujnik przechyłu*)
- odłączenie przewodu od akumulatora
- odłączenie syreny.

W razie wykrycia awarii instalacji alarmowej zostanie wyświetlony odpowiedni komunikat.

W takiej sytuacji należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Volvo.

UWAGA

Czujniki ruchu włączają alarm w przypadku wykrycia ruchu w kabinie – rejestrowane są również ruchy powietrza. Z tego powodu alarm zostanie włączony, jeżeli samochód zostanie pozostawiony z otwartą szybą boczną lub oknem dachowym albo włączoną nagrzewnicą przedziału pasażerskiego.

Aby tego uniknąć: Zamknąć szyby boczne/okno dachowe, opuszczając samochód. Jeżeli ma być używana wbudowana nagrzewnica przedziału pasażerskiego (lub przenośna nagrzewnica elektryczna) – skierować strumień powietrza z nawiewów w taki sposób, by nie płynął w górę kabiny.

UWAGA

Nie wolno samodzielnie dokonywać napraw lub modyfikacji jakichkolwiek elementów instalacji autoalarmu. Może to spowodować naruszenie warunków ubezpieczenia samochodu.

Lampka kontrolna alarmu



Umieszczona w desce rozdzielczej czerwona dioda kontrolna sygnalizuje aktualny stan instalacji alarmowej:

- Dioda nie świeci się: Autoalarm nie jest uzbrojony
- Dioda błyska raz na dwie sekundy: Autoalarm jest uzbrojony
- Po rozbrojeniu autoalarmu (do momentu włożenia kluczyka z pilotem zdalnego sterowania do gniazda wyłącznika zapłonu i wybrania pozycji I) dioda błyska w sposób przyspieszony – nastąpiło wzbudzenie sygnalizacji alarmowej.

Uzbrajanie autoalarmu

- Nacisnąć przycisk zamykania na pilocie zdalnego sterowania.

* Opcja/wyposażenie dodatkowe - dalsze informacje, patrz Wprowadzenie.



Alarm*

Rozbrajanie autoalarmu

- Nacisnąć przycisk otwierania na pilocie zdalnego sterowania.

Wyłączanie alarmu w razie jego zadziałania

- Nacisnąć przycisk otwierania na kluczyku z pilotem zdalnego sterowania lub włożyć kluczyk do gniazda wyłącznika zapłonu.

Pozostałe funkcje autoalarmu**Automatyczne ponowne uzbrojenie alarmu**

Funkcja ta zapobiega przypadkowemu pozostawieniu samochodu bez włączonego autoalarmu.

Jeżeli w ciągu 2 minut od odblokowania drzwi samochodu przy użyciu kluczyka z pilotem zdalnego sterowania (i wyłączenia autoalarmu) żadne drzwi boczne ani pokrywa bagażnika nie zostaną otwarte, autoalarm samoczynnie przełączy się w stan czuwania. Zamki zostaną zablokowane.

Sygnaly autoalarmu

Wzbudzenie alarmu przebiega w następujący sposób:

- Syrena włącza się na 30 sekund lub do momentu wyłączenia alarmu. Syrena ma

własny akumulator, który działa niezależnie od akumulatora samochodu.

- Przez 5 minut lub do czasu wyłączenia układu błyskają wszystkie kierunkowskazy.

Gdy nie działa nadajnik zdalnego sterowania

Jeżeli alarmu nie można wyłączyć za pomocą pilota zdalnego sterowania, np. w przypadku rozładowania się jego baterii, układ można rozbroić i uruchomić silnik w następujący sposób:

1. Otworzyć drzwi kierowcy przy użyciu kluczyka mechanicznego.
 - > Następuje uruchomienie alarmu, o czym świadczy szybkie miganie sygnalizatora alarmu i włączenie syreny.
2. Włożyć końcówkę nadajnika zdalnego sterowania do wyłącznika zapłonu.
 - > Alarm zostaje wyłączony i sygnalizator alarmu gaśnie.
3. Uruchomić silnik.

Obniżony poziom autoalarmu

Aby uniknąć niezamierzonego uruchomienia alarmu, na przykład w przypadku pozostawienia w samochodzie psa lub podczas przewożenia samochodu pociąganiem lub promem, czujniki ruchu i przechyłu można tymczasowo wyłączyć.

Procedura jest taka sama jak przy tymczasowym wyłączeniu całkowitej blokady zamków, patrz strona 57.

Testowanie działania autoalarmu**Testowanie czujnika ruchu w przedziale pasażerskim**

1. Zamknąć wszystkie okna i pozostać w samochodzie.
2. Uzbroić autoalarm, patrz strona 60.
3. Odczekać 15 sekund.
4. Poruszając rękoma do przodu i do tyłu na wysokości oparcia fotela, spowodować zadziałanie czujnika monitorującego wnętrze samochodu.
 - > Powinno nastąpić wzbudzenie syreny i miganie kierunkowskazów.
5. Wyłączyć autoalarm otwierając samochód za pomocą nadajnika zdalnego sterowania.



Alarm*

Testowanie monitorowania drzwi

1. Uzbroić autoalarm, patrz strona 60.
 2. Odczekać 15 sekund.
 3. Otworzyć zamek kluczykiem mechanicznym.
 4. Otworzyć drzwi kierowcy.
 - > Powinno nastąpić wzbudzenie syreny i miganie kierunkowskazów.
 5. Wyłączyć autoalarm otwierając samochód za pomocą nadajnika zdalnego sterowania.
5. Wyłączyć autoalarm otwierając samochód za pomocą nadajnika zdalnego sterowania.

Testowanie monitorowania pokrywy komory silnikowej

1. Wsiąść do samochodu i wyłączyć czujnik ruchu, patrz poprzedni punkt „Obniżony poziom autoalarmu”.
2. Pozostając w samochodzie, patrz strona 60, zablokować drzwi przez naciśnięcie odpowiedniego przycisku nadajnika zdalnego sterowania.
3. Odczekać 15 sekund.
4. Otworzyć pokrywę silnika dźwignią pod deską rozdzielczą.
 - > Powinno nastąpić wzbudzenie syreny i miganie kierunkowskazów.



Wskaźniki, przełączniki i urządzenia sterujące.....	66
Wskaźniki, przełączniki i urządzenia sterujące – wersja Executive	75
Wyłącznik zapłonu.....	76
Siedzenia.....	78
Siedzenia – wersja Executive.....	83
Kierownica.....	85
Oświetlenie.....	87
Przełącznik wycieraczek i spryskiwaczy.....	97
Szyby i lusterka wsteczne.....	99
Kompas*.....	105
Elektrycznie sterowane okno dachowe*.....	106
Alcoguard*.....	108
Uruchamianie silnika.....	113
Uruchamianie silnika – system Flexifuel.....	115
Uruchamianie silnika z obcego akumulatora.....	117
Skrzynia biegów.....	118
Napęd na wszystkie koła*.....	124
Hamulec zasadniczy.....	125
Hamulec postojowy.....	127
HomeLink® *.....	130



G041142

03

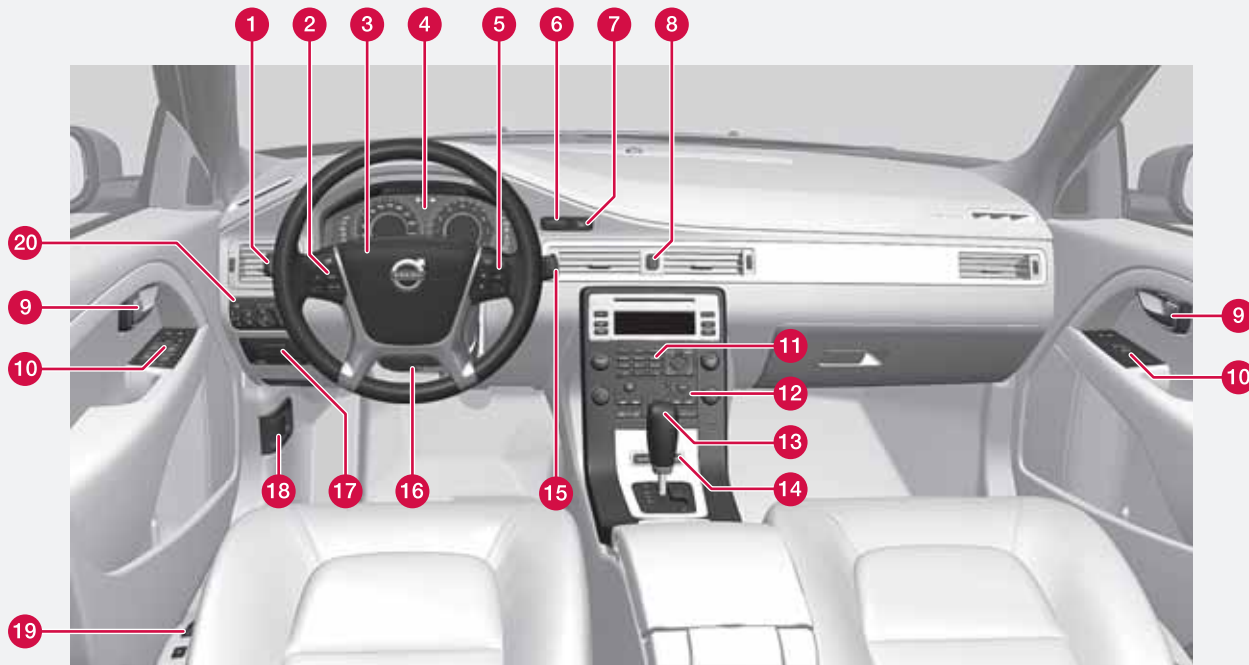
ZA KIEROWNICĄ





Wskaźniki, przełączniki i urządzenia sterujące

Widok ogólny



Wersja z kierownicą po lewej stronie.



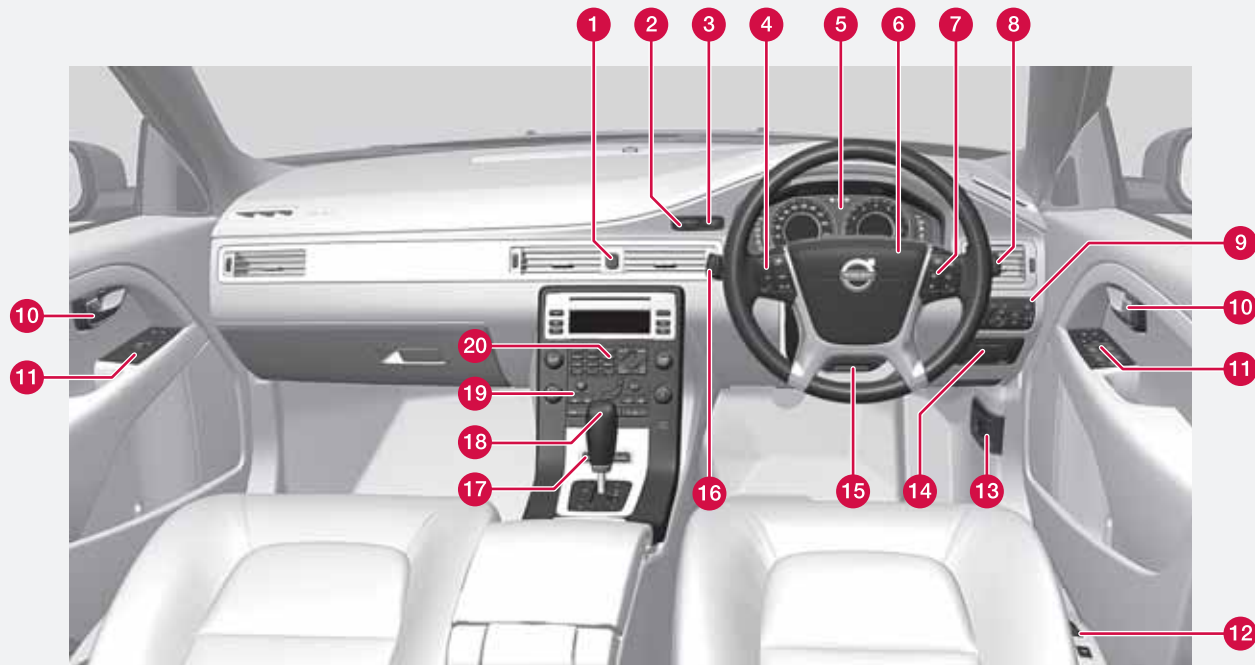
Wskaźniki, przełączniki i urządzenia sterujące

	Funkcja	Strona
1	Przełącznik menu i komunikatów, kierunkowskazów, świateł mijania i drogowych, komputera pokładowego	87, 90, 140, 178
2	Przyciski sterujące automatycznej kontroli prędkości jazdy	183, 185
3	Sygnal dźwiękowy, poduszka powietrzna	20, 85
4	Zespół wskaźników	69, 73
5	Przyciski sterujące menu, radioodtwarzacza i telefonu	136, 158, 222
6	Wyłącznik zapłonu	76
7	Przycisk rozruchu	113
8	Światła awaryjne	90
9	Klamka drzwi	–
10	Panel przycisków sterujących	54, 59, 99, 102

	Funkcja	Strona
11	Przyciski sterujące menu i radioodtwarzacza	136, 160
12	Przyciski sterujące klimatyzacji	146
13	Dźwignia skrzyni biegów	118
14	Przełączniki aktywnego zawieszenia (Four-C)*	182
15	Przełącznik wycieraczek i spryskiwaczy	97, 98
16	Dźwignia blokady ustawienia kierownicy	85
17	Hamulec postojowy	127
18	Dźwignia otwierania pokrywy komory silnikowej	278
19	Przełączniki regulacji ustawienia fotela*	78
20	Przełączniki świateł, przyciski otwierania pokrywy wlewu paliwa i pokrywy bagażnika	55, 87, 239



Wskaźniki, przełączniki i urządzenia sterujące



Wersja z kierownicą po prawej stronie.



Wskaźniki, przełączniki i urządzenia sterujące

	Funkcja	Strona
1	Światła awaryjne	90
2	Wyłącznik zapłonu	76
3	Przycisk rozruchu	113
4	Przyciski sterujące automatycznej kontroli prędkości jazdy	183, 185
5	Zespół wskaźników	69, 73
6	Sygnał dźwiękowy, poduszka powietrzna	20, 85
7	Przyciski sterujące menu, radioodtwarzacza i telefonu	136, 158, 222
8	Przełącznik wycieraczek i spryskiwaczy	97, 98
9	Przełączniki świateł, przyciski otwierania pokrywy wlewu paliwa i pokrywy bagażnika	55, 87, 239
10	Klamka drzwi	–
11	Panel przycisków sterujących	54, 59, 99, 102

	Funkcja	Strona
12	Przełączniki regulacji ustawienia fotela*	78
13	Dźwignia otwierania pokrywy komory silnikowej	278
14	Hamulec postojowy	127
15	Dźwignia blokady ustawienia kierownicy	85
16	Przełącznik menu i komunikatów, kierunkowskazów, świateł mijania i drogowych, komputera pokładowego	87, 90, 140, 178
17	Przełączniki aktywnego zawieszenia (Four-C)*	182
18	Dźwignia skrzyni biegów	118
19	Przyciski sterujące klimatyzacji	146
20	Przyciski sterujące menu i radioodtwarzacza	136, 160

Wyświetlacze informacyjne



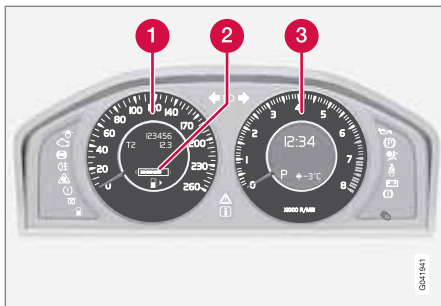
Na wyświetlaczach tych ukazują się informacje dotyczące samochodu, np. wskazania układu automatycznej kontroli prędkości jazdy i komputera pokładowego oraz komunikaty ostrzegawcze. Informacje przedstawiane są za pomocą tekstów i symboli graficznych.

Szczegółowe objaśnienia podane są wraz z opisem poszczególnych funkcji, które wykorzystują wyświetlacz.



Wskaźniki, przełączniki i urządzenia sterujące

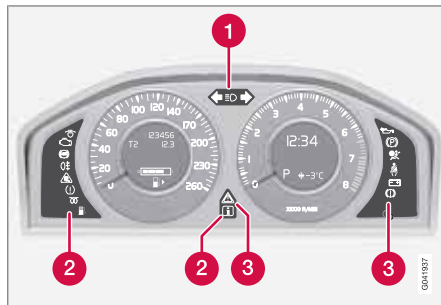
Wskaźniki



Zespół wskaźników.

- 1 Prędkościomierz
- 2 Wskaźnik poziomu paliwa. Patrz też Komputer pokładowy, strona 178 oraz Uzupelnianie paliwa, strona 239.
- 3 Obrotomierz. Pokazuje prędkość obrotową silnika w tysiącach obrotów na minutę (rpm).

Lampki kontrolne, informacyjne i ostrzegawcze



Lampki kontrolne i ostrzegawcze.

- 1 Lampki kontrolne świateł drogowych i kierunkowskazów
- 2 Lampki kontrolne i ostrzegawcze
- 3 Lampki kontrolne i ostrzegawcze¹

Kontrola działania

Po obróceniu kluczyka do położenia II lub przy uruchamianiu silnika wszystkie lampki powinny się zaświecić, potwierdzając w ten sposób, że są sprawne. Po uruchomieniu silnika gasną wszystkie lampki z wyjątkiem lampki kontrolnej hamulca postojowego, która gasnie po jego zwolnieniu.

Jeżeli silnik nie zostanie uruchomiony i pozostaje wybrana pozycja kluczyka II, po upływie 5 sekund zgasną wszystkie lampki z wyjątkiem lampki sygnalizacyjnej usterki w układzie oczyszczania spalin i lampki ostrzegawczej niskiego ciśnienia oleju.

Lampki kontrolne i ostrzegawcze

Sym-bol	Działanie
	Usterka w układzie aktywnych reflektorów bixenonowych
	System redukcji emisji spalin
	Usterka w układzie ABS
	Tylne światło przeciwmgienne
	Układ antypoślizgowy
	Podgrzewanie wstępne silnika (silnik wysokoprężny)
	Niski poziom paliwa w zbiorniku

¹ W niektórych wersjach brak jest lampki ostrzegawczej niskiego ciśnienia oleju w silniku. Zastępują ją odpowiednie komunikaty na wyświetlaczu, patrz strona 280.



Wskaźniki, przełączniki i urządzenia sterujące

Sym-bol	Działanie
	Symbol informacyjny – odczytać tekst komunikatu
	Światła drogowe
	Lewy kierunkowskaz
	Prawy kierunkowskaz

Usterka w układzie aktywnych reflektorów bixenonowych

Zaświecenie się lampki może sygnalizować usterkę w układzie aktywnych reflektorów bixenonowych (ABL).

System redukcji emisji spalin

Jeżeli symbol zaświeci się, może być to oznaką usterki układu redukcji emisji spalin. Udać się do stacji obsługi w celu sprawdzenia. Firma Volvo zaleca kontakt z autoryzowaną stacją obsługi Volvo.

Usterka w układzie ABS

Gdy lampka ta zaświeci się, układ ABS nie działa. Podstawowy układ hamulcowy funkcjonuje prawidłowo, jednak bez funkcji zapobiegania blokowaniu kół przy hamowaniu.

1. Zatrzymać samochód w bezpiecznym miejscu i wyłączyć silnik.
2. Ponownie uruchomić silnik.
3. Jeżeli ten symbol nadal jest podświetlony, udać się do stacji obsługi w celu sprawdzenia układu ABS. Volvo zaleca, aby czynność tę powierzyć autoryzowanej stacji obsługi Volvo.

Tyłne światło przeciwmgielne

Lampka świeci się przy włączonym tylnym świetle przeciwmgielnym. Jest tylko jedno światło przeciwmgielne, które znajduje się po stronie kierowcy.

Układ antypoślizgowy

Błyskanie lampki sygnalizuje działanie układu antypoślizgowego. Gdy lampka świeci się w sposób ciągły, sygnalizuje usterkę układu.

Podgrzewanie wstępne silnika (silnik wysokoprężny)

Lampka ta świeci się podczas podgrzewania silnika świecami żarowymi. Operacja ta ma miejsce, gdy temperatura otoczenia jest poniżej -2 °C. Gdy lampka zgaśnie, silnik można uruchomić.

Niski poziom paliwa w zbiorniku

Kiedy ten symbol zaświeci się, oznacza to, że poziom paliwa w zbiorniku jest niski i należy jak najszybciej zatankować.

Symbol informacyjny – odczytać tekst komunikatu

Lampka świeci się, gdy którykolwiek z monitorowanych podzespołów samochodu nie działa w sposób prawidłowy. Równocześnie na wyświetlaczu informacyjnym pojawia się odpowiedni komunikat. Po odczytaniu komunikatu można go wykasować, naciskając przycisk **READ**, patrz strona 140. Po upływie określonego czasu (w zależności od rodzaju informacji) komunikat znika samoczynnie. Symbol informacyjny może zaświecić się także wraz z innymi lampkami.

UWAGA

Wyświetlany komunikat można wykasować i równocześnie zgasić podświetlenie symbolu informacyjnego, naciskając przycisk **READ**, bądź po upływie określonego czasu nastąpi to samoczynnie.

Światła drogowe

Lampka świeci się, gdy włączone są światła drogowe i przy sygnalizowaniu światłami drogowymi

Lewy i prawy kierunkowskaz

Gdy włączone są światła awaryjne, błyskają obie lampki kontrolne kierunkowskazów.



Wskaźniki, przełączniki i urządzenia sterujące

Lampki kontrolne i ostrzegawcze

Symbol	Działanie
	Niskie ciśnienie oleju ^A
	Zaciągnięty hamulec postojowy
	Poduszki powietrzne
	Sygnalizacja niezapięcia pasów bezpieczeństwa
	Brak ładowania akumulatora
	Awaria w układzie hamulcowym
	Ostrzeżenie

^A W niektórych wersjach silnikowych żółty symbol niskiego ciśnienia oleju nie jest wykorzystywany. W razie konieczności wyświetlane są komunikaty tekstowe na wyświetlaczu, patrz strony 279 i 280.

Niskie ciśnienie oleju

Zapalenie się lampki podczas jazdy sygnalizuje zbyt niskie ciśnienie oleju w silniku. Natychmiast wyłączyć silnik, sprawdzić i w razie potrzeby uzupełnić poziom oleju. Jeżeli lampka świeci się mimo prawidłowego poziomu oleju w silniku, należy skontaktować się ze stacją obsługi. Firma Volvo zaleca kontakt z autoryzowaną stacją obsługi Volvo.

Zaciągnięty hamulec postojowy

Lampka świeci się po uruchomieniu hamulca postojowego. Symbol ten błyska przy włączeniu, a następnie świeci się w sposób ciągły.

Błyskanie lampki sygnalizuje usterkę. Przeczytać komunikat na wyświetlaczu.

Poduszki powietrzne

Gdy lampka ta nie gaśnie lub zapala się podczas jazdy, sygnalizuje to wykrzycie usterki zaczepu pasa bezpieczeństwa bądź układu poduszek lub kurtyn powietrznych. Należy niezwłocznie skierować się do stacji obsługi w celu sprawdzenia tych układów. Firma Volvo zaleca kontakt z autoryzowaną stacją obsługi Volvo.

Sygnalizacja niezapięcia pasów bezpieczeństwa

Lampka ta świeci się, dopóki kierowca lub pasażer na przednim fotelu nie zapnie pasa bezpieczeństwa, albo gdy osoba podróżująca na tylnym siedzeniu rozepnie pas bezpieczeństwa.

Brak ładowania akumulatora

Jeżeli lampka zaświeci się w trakcie jazdy, oznacza to, że nastąpiła usterka w układzie elektrycznym. Udać się do stacji obsługi. Firma Volvo zaleca kontakt z autoryzowaną stacją obsługi Volvo.

Awaria w układzie hamulcowym

Zaświecenie się lampki ostrzegawczej układu hamulcowego może sygnalizować zbyt niski poziom płynu hamulcowego. Zatrzymać samochód w bezpiecznym miejscu i sprawdzić poziom w zbiorniku płynu hamulcowego, patrz strona 283.

Jeżeli równocześnie świecą się lampki ostrzegawcze układu hamulcowego i układu ABS, może to oznaczać problem z systemem dystrybucji siły hamowania pomiędzy koła samochodu.

1. Zatrzymać samochód w bezpiecznym miejscu i wyłączyć silnik.
2. Ponownie uruchomić silnik.
 - Jeżeli obie lampki ostrzegawcze zgasną, można kontynuować jazdę.
 - Jeżeli te symbole są nadal podświetlone, sprawdzić poziom w zbiorniczku płynu hamulcowego, patrz strona 283. Jeżeli poziom płynu hamulcowego jest prawidłowy, a symbole nadal pozostają podświetlone, to przy zachowaniu szczególnej ostrożności można dojechać do najbliższej stacji obsługi w celu sprawdzenia układu hamulcowego. Firma Volvo zaleca kontakt z autoryzowaną stacją obsługi Volvo.



Wskaźniki, przełączniki i urządzenia sterujące

! OSTRZEŻENIE

Gdy poziom płynu hamulcowego w zbiorniczku spadnie poniżej znaku **MIN**, do chwili jego uzupełnienia samochód nie powinien jeździć.

Utrata płynu hamulcowego musi być zbadana przez stację obsługi. Volvo zaleca, aby powierzyć tę czynność autoryzowanej stacji obsługi Volvo.

! OSTRZEŻENIE

Jeżeli jednocześnie zaświecą się lampki ostrzegawcze układu hamulcowego i układu ABS, podczas silniejszego hamowania tylna oś jeżdźna samochodu może wykazywać tendencję do poślizgu.

Ostrzeżenie

Czerwony symbol ostrzegawczy świeci się w przypadku wykrycia usterki mogącej mieć wpływ na bezpieczeństwo jazdy i/lub własności jezdne samochodu. W tym samym momencie na wyświetlaczu pojawi się tekstowe objaśnienie znaczenia czerwonego symbolu. Symbol pozostaje podświetlony do momentu usunięcia usterki, natomiast komunikat tekstowy można skasować przyciskiem **READ**, patrz strona 140. Symbol ostrzega-

wczy może świecić również razem z innymi lampkami.

Sposób postępowania:

1. Zatrzymać samochód w bezpiecznym miejscu. Nie kontynuować jazdy.
2. Przeczytać komunikat na wyświetlaczu. Wykonać czynności opisane w komunikacie tekstowym na wyświetlaczu. Usunąć komunikat z wyświetlacza przyciskiem **READ**.

Symbol przypominający o otwartych drzwiach

Jeżeli którekolwiek z drzwi bocznych, pokrywa komory silnikowej² lub pokrywa bagażnika nie są prawidłowo zamknięte, zostaje podświetlony symbol informacyjny lub ostrzegawczy i równocześnie na wyświetlaczu w zespole wskaźników pojawia się odpowiedni komunikat. Należy najszybciej jak to możliwe zatrzymać samochód w bezpieczny sposób i zamknąć otwarte drzwi lub pokrywę.



Gdy prędkość samochodu nie przekracza ok. 7 km/h, zostaje podświetlony symbol informacyjny.



Po przekroczeniu prędkości ok. 7 km/h zostaje podświetlony symbol ostrzegawczy.

Licznik przebiegu dziennego



Licznik przebiegu dziennego i przycisk licznika.

- 1 Wyświetlacz licznika
- 2 Przycisk przełączania liczników T1 i T2 oraz kasowania wskazań.

Za pomocą tego licznika można mierzyć pokonywane dystanse.

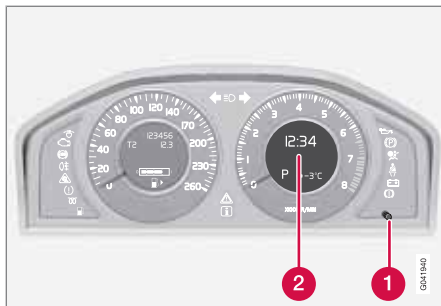
Krótkie naciśnięcie przełącza pomiędzy wskazaniami dwóch liczników przebiegu dziennego: **T1** i **T2**. Długie naciśnięcie (ponad 2 sekundy) zeruje wskazanie aktualnie wyświetlanego licznika. Przebyta odległość pokazywana jest na wyświetlaczu.

² Dotyczy tylko modeli z autoalarmem*.



Wskaźniki, przełączniki i urządzenia sterujące

Zegar



Zegar i pokrętło regulacyjne.

- ❶ Pokrętło regulacyjne.
- ❷ Wyświetlacz zegara.

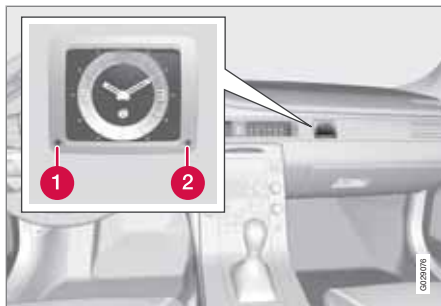
Pokrętło regulacyjne służy do ustawiania czasu, który pokazywany jest na wyświetlaczu.

Zamiast wskazań zegara może być tymczasowo wyświetlany symbol graficzny wraz z komunikatem tekstowym, patrz strona 140.



Wskaźniki, przełączniki i urządzenia sterujące – wersja Executive

Zegar analogowy



Zegar analogowy.

- ❶ Przycisk przesuwania wskazań do tyłu.
- ❷ Przycisk przesuwania wskazań do przodu.

Tarcza zegara analogowego znajduje się w desce rozdzielczej nad schowkiem podręcznym po stronie pasażera.

Regulacja wskazań:

- Posługując się odpowiednim przyciskiem, przesunąć wskazania do przodu lub do tyłu. Są dwie możliwości realizacji zmiany wskazań:
 - Przytrzymanie przycisku w pozycji wciśniętej – początkowo (w zakresie 5 minut) wskazania zmieniają się powoli, a

następnie szybciej. Po zwolnieniu przycisku operacja zostaje przerywana.

- Pojedyncze naciśnięcie przycisku przesuwania wskazuje o 10 sekund.



Wyłącznik zapłonu

Wkładanie i wyjmowanie kluczyka z pilotem zdalnego sterowania



Wyłącznik zapłonu z włożonym kluczykiem z pilotem zdalnego sterowania.

UWAGA

Funkcja zdalnego rozpoznawania kluczyka*, patrz strona 50.

Wkładanie kluczyka

Chwycić kluczyk z pilotem zdalnego sterowania za koniec z wyjmowanym kluczykiem mechanicznym i włożyć go do wyłącznika zapłonu. Po lekkim naciśnięciu na kluczyk jest on wciągany do zamka.

WAŻNE

Jeżeli do gniazda wyłącznika zapłonu dostaną się obce ciała, mogą spowodować jego wadliwe działanie bądź uszkodzenie.

Nie naciskać nieprawidłowo obróconego kluczyka z pilotem zdalnego sterowania – przytrzymać za koniec z wyjmowanym kluczykiem mechanicznym, patrz strona 44.

Wyjmowanie kluczyka

Kluczyk zdalnego sterowania jest wysuwany po łagodnym naciśnięciu go. (Automatyczna skrzynia biegów* musi być ustawiona w położeniu **P**.)

Funkcje

Kluczyk zdalnego sterowania można ustawić w 3 różnych położeniach kluczyka bez potrzeby uruchamiania silnika. W tabeli przedstawiono funkcje dostępne w każdej pozycji kluczyka.

UWAGA

W celu uzyskania położenia kluczyka **I** lub **II bez** uruchamiania silnika **nie** naciskać pedału hamulca/sprzęgła, gdy są wykonywane wymienione poniżej operacje.

Pozycja 0 kluczyka

Wstawić kluczyk zdalnego sterowania do wyłącznika zapłonu i delikatnie go nacisnąć – kluczyk zostanie wciągnięty do zamka.

Pozycja I kluczyka

Gdy kluczyk zdalnego sterowania jest wstawiony do wyłącznika zapłonu – nacisnąć krótko **START/STOP ENGINE**.

Pozycja II kluczyka

Gdy kluczyk zdalnego sterowania jest wstawiony do wyłącznika zapłonu – nacisnąć na **START/STOP ENGINE** przez około 2 sekundy.

Powrót do położenia 0 kluczyka

W celu przestawienia kluczyka z powrotem do położenia **0** z położenia **I** lub **II** – nacisnąć krótko **START/STOP ENGINE**.



Wyłącznik zapłonu

Pozycja przełącznika	Funkcja
0	Włączone podświetlenie licznika przebiegu całkowitego, zegara i wskaźnika temperatury. Blokada kierownicy zwolniona. Można włączyć radioodtwarzacz.
I	Włączone zasilanie elektryczne napędu okna dachowego*, szyb bocznych, gniazda 12 V w kabinie, RTI*, telefonu*, dmuchawy w układzie wentylacji, klimatyzacji i wycieraczek szyby.
II	Włączone światła drogowe. Przez 5 sekund świecą się lampki kontrolne i ostrzegawcze. Działają wszystkie urządzenia elektryczne z wyjątkiem podgrzewanych foteli i odszraniania tylnej szyby, które działają tylko przy pracującym silniku.

Uruchamianie i wyłączanie silnika

Informacje o uruchamianiu/wyłączaniu silnika, patrz strona 113.

Holowanie

Ważne informacje dotyczące kluczyka z pilotem zdalnego sterowania w trakcie holowania, patrz strona 254.

Funkcje systemu audio przy wyjętym kluczyku, patrz strona 158.

03



Siedzenia

Przednie fotele



- 1 Podpora części krzyżowej kręgosłupa¹ – obracać pokręteł.
- 2 Przesuwanie do przodu i do tyłu – pociągnąć dźwignię do góry i ustawić fotel w odpowiedniej odległości od kierownicy i pedałów. Po zmianie ustawienia należy upewnić się, czy fotel został zablokowany w nowym położeniu.
- 3 Podnoszenie i opuszczanie* przedniej części siedziska – pompować do góry/do dołu.
- 4 Pochylenie oparcia – obracać pokręteł.

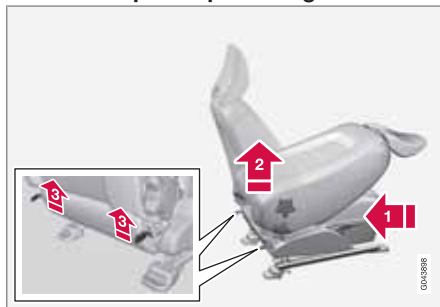
- 5 Podnoszenie i opuszczanie całego fotela – pompować do góry/do dołu.
- 6 Konsola sterowania elektrycznego*.



OSTRZEŻENIE

Pozycję fotela kierowcy należy wyregulować przed rozpoczęciem podróży, a nigdy podczas jazdy. Upewnić się, że położenie fotela zostało zablokowane w celu uniknięcia obrażeń ciała w razie nagłego hamowania lub wypadku.

Składanie oparcia przedniego fotela



Oparcie fotela pasażera można złożyć do przodu do pozycji poziomej, uzyskując przestrzeń do przewożenia długiego ładunku.

- 1 Odsunąć fotel maksymalnie do tyłu.
- 2 Ustawić oparcie pionowo.
- 3 Pociągnąć do góry zaczepy z tyłu oparcia i położyć oparcie do przodu.
4. Popchnąć fotel do przodu, aby zagłówek „zablokował się” pod schowkiem w desce rozdzielczej.

Przywracanie normalnej pozycji oparcia przebiega w odwrotnej kolejności.



OSTRZEŻENIE

Złapać za oparcie i sprawdzić, czy zostało prawidłowo zablokowane po rozłożeniu, aby zapobiec ewentualnym obrażeniom ciała podczas gwałtownego hamowania lub w razie wypadku.

¹ Dotyczy fotela z elektryczną regulacją.



Siedzenia

Fotel elektryczny*



- 1 Podnoszenie i opuszczanie przedniej części siedziska
- 2 Przesuwanie do przodu i do tyłu oraz podnoszenie i opuszczanie fotela
- 3 Pochylenie oparcia

Mechanizm elektrycznej regulacji ustawienia foteli wyposażony jest w wyłącznik przeciążeniowy, który zadziała w momencie zablokowania ruchu fotela przez przeszkodę. Należy wówczas wybrać pozycję **I** lub **0** kluczyka i przed ponownym uruchomieniem elektrycznej regulacji ustawienia fotela odczekać chwilę.

W danej chwili może działać tylko jeden siłownik regulacyjny.

Warunki działania

Regulacja fotela jest możliwa jedynie przez określony czas od odblokowania drzwi kierowcy przy użyciu zdalnego sterowania, jeżeli kluczyk nie zostanie włożony do gniazda wyłącznika zapłonu. Gdy wybrana jest pozycja **I** kluczyka, bądź gdy silnik pracuje, elektryczna regulacja fotela działa normalnie.

Pamięć ustawienia fotela*



Zapamiętywanie ustawienia

- 1 Przycisk pamięci
- 2 Przycisk pamięci
- 3 Przycisk pamięci
- 4 Przycisk zapisywania ustawień

1. Ustawić fotel i zewnętrzne lusterka wsteczne.
2. Przytrzymując wciśnięty przycisk zapisywania ustawień, nacisnąć wybrany przycisk pamięci.

Przywołanie zapamiętanego ustawienia

Przytrzymać wciśnięty odpowiedni przycisk pamięci tak długo, aż fotel i zewnętrzne lusterka wsteczne zatrzymają się w zaprogramowanym położeniu. Zwolnienie przycisku pamięci powoduje zatrzymanie ruchu fotela.

Pamięć kluczyka* z pilotem zdalnego sterowania²

W momencie zablokowania drzwi przy użyciu zdalnego sterowania ustawienie fotela kierowcy oraz zewnętrznych lusterek wstecznych³ zostaje zarejestrowane w pamięci kluczyka z pilotem zdalnego sterowania.

² Pamięć ustawień fotela kierowcy i zewnętrznych lusterek wstecznych sprzężona z elektronicznym kluczykiem z komunikatorem osobistym, patrz strona 52.

³ Dotyczy to tylko samochodów wyposażonych w fotel elektryczny i składane elektryczne zewnętrzne lusterka wsteczne.



Siedzenia



Przy późniejszym odblokowaniu z użyciem tego samego kluczyka z pilotem zdalnego sterowania, za pomocą którego samochód został zablokowany i otwarciu drzwi kierowcy, fotel kierowcy oraz zewnętrzne lusterka wsteczne ustawiają się w zapamiętanych położeniach.

UWAGA

Fotel kierowcy i zewnętrzne lusterka wsteczne nie zmieniają położenia, jeżeli są one zgodne z zapamiętanymi.

Wywołanie zapamiętanych ustawień jest możliwe także przez naciśnięcie przycisku otwierania w pilocie zdalnego sterowania kluczyka przy otwartych drzwiach kierowcy.

Funkcję automatycznego zapamiętywania ustawień można włączać i wyłączać w opcji menu **Pamięć kluczyka sam.** → **Pozycja foteli i lusterek**. Struktura menu, patrz strona 136.

UWAGA

Pamięci sprzężone z układami zdalnego sterowania w obu kluczykach z pilotem zdalnego sterowania oraz pamięć wbudowana w mechanizm elektrycznej regulacji fotela są całkowicie niezależne od siebie.

Zatrzymanie awaryjne

Jeżeli fotel zacznie zmieniać położenie niezgodnie z zamiarem, w celu jego zatrzymania wystarczy nacisnąć jeden z przycisków regulacyjnych.

Operację przestawiania do położenia zapamiętanego przez układ zdalnego sterowania można wznowić, naciskając przycisk otwierania w pilocie zdalnego sterowania. W tym przypadku drzwi kierowcy muszą być otwarte.

OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo przytrzaśnięcia części ciała! Nie dopuszczać, aby dzieci bawiły się elementami sterującymi. Przystępując do zmiany ustawienia fotela, należy upewnić się, czy przed nim i za nim ani pod nim nie ma żadnych przeszkód. Należy również zwrócić uwagę na to, czy pasażerowie siedzący z tyłu mają wystarczająco dużo miejsca i nie zostaną przytrzaśnięci.

Podgrzewanie i wentylacja foteli*

Opis podgrzewania i wentylacji foteli, patrz strona 146.

Siedzenie tylne

Składanie oparcia tylnego siedzenia

WAŻNE

Podczas składania oparcia na tylnym siedzeniu nie mogą znajdować się żadne przedmioty. Nie mogą być również zapięte pasy bezpieczeństwa. W przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia tapicerki tylnego siedzenia.



Siedzenia



Oparcie składa się z dwóch części, które można złożyć do przodu razem lub oddzielnie.

1. Pociągnąć dźwignię (lub dźwignie) blokady oparcia. Zagłówki tylnego siedzenia powinny być podniesione.
2. Złożyć oparcie do przodu. Całkowicie obniżyć środkowy zagłówek, jeżeli ma zostać złożona szeroka część oparcia.

OSTRZEŻENIE

Złapać za oparcia i sprawdzić, czy zostały prawidłowo zablokowane po rozłożeniu, aby zapobiec ewentualnym obrażeniom ciała podczas gwałtownego hamowania lub w razie wypadku.

Środkowy zagłówek na tylnym siedzeniu



Zagłówek ten ma możliwość regulacji wysokości ustawienia, odpowiednio do wzrostu pasażera. Górna powierzchnia zagłówka powinna znajdować się na wysokości środkowej części tyłu głowy. W razie potrzeby zagłówek można wysunąć na odpowiednią wysokość do góry.

W celu opuszczenia zagłówka należy wcisnąć umieszczony przy lewej prowadnicy przycisk zwalniający blokadę i nacisnąć zagłówek do dołu.

Elektryczne składanie skrajnych zagłówków na tylnym siedzeniu*



1. Kluczyk z pilotem zdalnego sterowania musi być w pozycji I lub II.
2. Naciśnięcie pokazanego na ilustracji przycisku powoduje pochylenie do przodu zagłówków tylnego siedzenia, co poprawia widoczność do tyłu.

OSTRZEŻENIE

Nie należy składać zagłówków, gdy którekolwiek ze skrajnych miejsc tylnego siedzenia jest zajęte przez pasażera.

Odchylić zagłówki ręcznie do pozycji, w której rozlegnie się odgłos mechanizmu blokującego.



Siedzenia



OSTRZEŻENIE

Podniesiony zagłówek powinien być zablokowany w pozycji wyprostowanej.



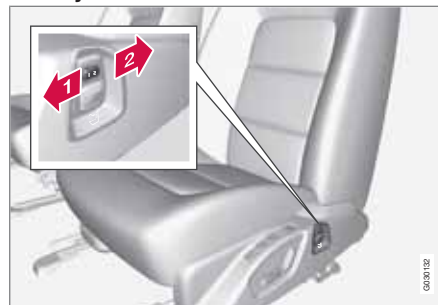
Siedzenia – wersja Executive

Dodatkowe funkcje podnoszące komfort przednich foteli



- 1 Przesuwanie fotela pasażera.
- 2 Sterowanie funkcji masażu i regulacja wyprofilowania podparcia lędźwiowego.

Funkcja masażu



Przełącznik funkcji masażu.

- 1 Masaż intensywny
- 2 Masaż delikatny

Oparcia obu przednich foteli wyposażone są w funkcję masażu. Elementami wykonawczymi są komory powietrzne, które mogą realizować masaż intensywny lub delikatny. Jest on wykonywany w cyklu: 6 minut masażu – 4 minuty przerwy – 6 minut masażu itd.

Gdy przełącznik funkcji jest w pozycji środkowej lub wybrana jest pozycja 0 wyłącznika zapłonu, masaż nie jest wykonywany.

Wyprofilowanie podparcia lędźwiowego



Przełącznik sterujący wyprofilowaniem podparcia lędźwiowego.

Wyprofilowanie podparcia lędźwiowego regulowane jest za pomocą tych samych komór powietrznych, które realizują funkcję masażu. Widoczny na ilustracji przełącznik sterujący pozwala je bezstopniowo regulować zarówno w płaszczyźnie poziomej, jak i pionowej.

Regulacja wyprofilowania podparcia lędźwiowego jest możliwa, gdy funkcja masażu jest wyłączona.

Funkcja pamięci pozwala przywrócić żądane ustawienie po zakończeniu masażu, bądź gdy np. w wyniku dłuższego postoju samochodu spadnie ciśnienie w komorach powietrznych.



Siedzenia – wersja Executive

Przesuwanie fotela pasażera



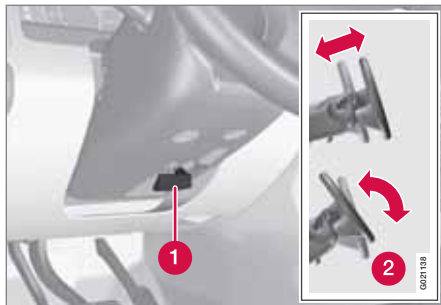
Na ilustracji powyżej pokazano samochód z kierownicą po lewej stronie.

Fotel pasażera można przesuwąć do przodu i do tyłu z miejsca kierowcy. Dopóki wciśnięta jest przednia lub tylna część pokazanego na ilustracji przycisku, fotel przemieszcza się odpowiednio do przodu lub do tyłu. Pochylenie oparcia pozostaje bez zmian.



Kierownica

Regulacja ustawienia



Regulacja ustawienia kierownicy.

- 1 Dźwignia zwalniająca blokadę ustawienia kierownicy
- 2 Możliwe zmiany ustawienia

Ustawienie kierownicy można regulować zarówno w kierunku pionowym, jak i zmieniać jej wysunięcie.

1. Pociągnąć dźwignię do siebie w celu zwolnienia blokady ustawienia kierownicy.
2. Ustawić kierownicę w dogodnym położeniu.
3. Wcisnąć dźwignię z powrotem w celu zablokowania położenia kierownicy. W razie wystąpienia oporu należy przy wciskaniu dźwigni lekko nacisnąć kierownicę.

OSTRZEŻENIE

Regulacji należy dokonywać przed rozpoczęciem jazdy.

W wersji ze wspomaganiem w układzie kierowniczym uzależnionym od prędkości jazdy* można regulować wielkość oporu, jaki stawiany jest przy obracaniu kierownicy, patrz strona 182.

Przyciski sterujące w kierownicy*



Przyciski sterujące przy kierownicy.

- 1 Automatyczna kontrola prędkości jazdy, patrz strona 183
Automatyczna kontrola prędkości jazdy, patrz strona 185
- 2 Radioodtwarzacz i telefon, patrz strona 158



Kierownica

Sygnał dźwiękowy



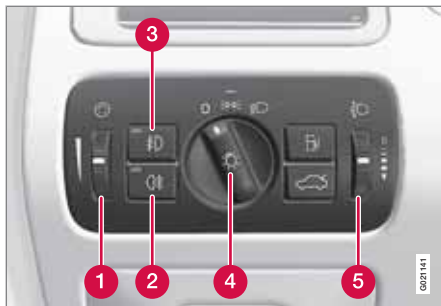
Przycisk sygnału dźwiękowego.

Naciśnięcie środkowej części kierownicy włącza sygnał dźwiękowy.



Oświetlenie

Przełączniki świateł



Wyłączniki oświetlenia.

- 1 Pokrętko¹ regulacji podświetlenia wyświetlacza i wskaźników
- 2 Tyłne światło przeciwmgielne
- 3 Przednie światła przeciwmgielne*
- 4 Przełączniki świateł
- 5 Pokrętko² regulacji poziomowania reflektorów

Podświetlenie wskaźników

Podświetlenie wyświetlacza i wskaźników ma zróżnicowaną intensywność, w zależności od pozycji wyłącznika zapłonu, patrz strona 76.

Podświetlenie wyświetlacza jest samoczynnie przygaszane w ciemności, a czułość tej funkcji można regulować pokrętkiem.

Pokrętkiem tym można też regulować intensywność podświetlenia wskaźników.

Regulacja zasięgu świateł przednich

Obciążenie samochodu zmienia pionowe ustawienie snopa świateł przednich, które mogą oślepiać kierowców pojazdów nadjeżdżających z przeciwną. Aby tego uniknąć, należy odpowiednio ustawić zasięg świateł przednich. Im większe obciążenie, tym bardziej do dołu trzeba skierować wiązkę światła.

1. Uruchomić silnik lub wybrać pozycję I wyłącznika zapłonu.
2. Obracając pokrętko do góry lub do dołu, ustawić odpowiednią wysokość świecenia reflektorów.

W wersji z reflektorami ksenonowymi* ich poziomowanie realizowane jest automatycznie i w związku z tym nie ma pokrętła regulacyjnego.

Światła drogowe/mijania



Dźwignia przełącznika świateł mijania i drogowych.

- 1 Błyskanie światłami drogowymi
- 2 Włączanie świateł drogowych

¹ W wersji Executive pokrętko to reguluje również podświetlenie klamek i analogowego zegara, oświetlenie schowków w drzwiach, uchwyty na kubki w konsoli między fotelami oraz podłogi z przodu kabiny.

² Niedostępne w samochodach z reflektorami ksenonowymi*.



Oświetlenie

Po- zy- cja prze- łącz- nika	Działanie
0	Światła mijania automatyczne ^A /wyłączone. Dostępny tylko sygnał światłami drogowymi.
☰☑☑	Światła pozycyjne/postojowe
☰☑	Światła mijania. W tej pozycji dostępny jest sygnał światłami drogowymi i normalne światła drogowe.

^A Dotyczy niektórych wersji rynkowych.

UWAGA

Tylko w pozycji przełącznika  można włączyć światła drogowe.

Sygnał świetlny światłami drogowymi

Delikatnie przyciągnąć dźwignię przełącznika zespolonego w kierunku kierownicy. Światła drogowe będą się świecić do momentu zwolnienia dźwigni przełącznika zespolonego.

Światła mijania

Gdy przełącznik jest w pozycji , z chwilą uruchomienia silnika światła mijania włączane są automatycznie³. Stacja obsługi może wyłączyć funkcję automatycznego włączania światel mijania. Firma Volvo zaleca kontakt z autoryzowaną stacją obsługi Volvo.

W pozycji światła mijania włączane są automatycznie po uruchomieniu silnika lub ustawieniu kluczyka z pilotem zdalnego sterowania w pozycji II.

Światła drogowe

Światła drogowe można włączyć, gdy przełącznik światel jest w pozycji . Światła drogowe włącza się i wyłącza, przyciągając na krótko dźwignię przełącznika zespolonego w kierunku kierownicy do skrajnej pozycji.

Gdy światła drogowe są włączone, świeci się lampka kontrolna w zespole wskaźników.

Aktywne reflektory ksenonowe – ABL*



Snop światła reflektorów. Po lewej funkcja ABL wyłączona, po prawej funkcja ABL aktywna.

W wersji z aktywnymi reflektorami ksenonowymi (Active Bending Lights – ABL) kierunek świecenia reflektorów podąża za ruchami kierownicy, zapewniając lepsze oświetlenie drogi na zakręcie lub skrzyżowaniu, co poprawia bezpieczeństwo jazdy.

Funkcja ta jest automatycznie włączana po uruchomieniu silnika. W razie awarii funkcji lampka kontrolna w zespole wskaźników zapala się jednocześnie z pojawieniem się opisu na wyświetlaczu informacyjnym i kolejnej podświetlonej lampki kontrolnej.

³ Dotyczy niektórych wersji rynkowych.



Oświetlenie

Symbol	Wyświetlacz	Działanie
	Awaria reflekt. Wymagany serwis	System nie działa. Jeżeli komunikat nadal się utrzymuje, udać się do stacji obsługi. Firma Volvo zaleca kontakt z autoryzowaną stacją obsługi Volvo.

Funkcja ta jest aktywna tylko po zmroku lub w ciemności i wyłączenie podczas jazdy.

Funkcję⁴ można włączać i wyłączać w opcji menu **Ustawienia samochodu → Ustawienia świateł → Aktyw.św.doświetlające**. Struktura menu, patrz strona 136.

Przystosowanie reflektorów do ruchu lewo- i prawostronnego, patrz strona 93.

Światła pozycyjne/postojowe



Przełącznik świateł w pozycji włączonych świateł pozycyjnych.

W celu włączenia świateł pozycyjnych należy obrócić przełącznik świateł w położenie środkowe (równocześnie włącza się oświetlenie tablicy rejestracyjnej).

Otwarcie pokrywy bagażnika powoduje samoczynne włączenie tylnych świateł pozycyjnych w celu ostrzeżenia osób znajdujących się z tyłu samochodu.

Światło hamowania

Światło hamowania (stopu) zapala się automatycznie podczas hamowania. Informacje na temat świateł hamowania awaryjnego i świateł awaryjnych, patrz strona 125.

Przednie światła przeciwmgielne



Wyłącznik przednich świateł przeciwmgielnych.

Przednie światła przeciwmgielne* można włączyć, gdy włączone są światła drogowe/mijania lub światła pozycyjne/postojowe.

W tym celu należy nacisnąć pokazany na ilustracji przycisk. Równocześnie zaświeci się podświetlenie przycisku.

⁴ Włączona fabrycznie.



Oświetlenie

UWAGA

Przepisy dotyczące używania przednich świateł przeciwmgielnych są w poszczególnych krajach różne.

Tylne światło przeciwmgielne



Wyłącznik tylnego światła przeciwmgielnego.

Na tylne światło przeciwmgielne składa się jedna lampa tylna, która może być włączona, tylko gdy włączone są światła drogowe/mijania bądź przednie światła przeciwmgielne.

W tym celu należy nacisnąć pokazany na ilustracji przycisk Wł./Wył.. Gdy tylne światło przeciwmgielne jest włączone, wraz z diodą kontrolną w przycisku świeci się lampka kontrolna  w zespole wskaźników.

Światło to zostaje samoczynnie wyłączone po wyłączeniu silnika.

UWAGA

Przepisy dotyczące używania świateł przeciwmgielnych są w poszczególnych krajach różne.

Światła awaryjne



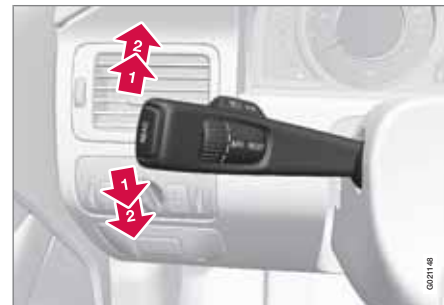
Wyłącznik świateł awaryjnych.

W celu włączenia świateł awaryjnych należy nacisnąć pokazany na ilustracji przycisk. Gdy światła awaryjne są włączone, w zespole wskaźników błyskają obie lampki kontrolne kierunkowskazów.

Światła awaryjne włączane są samoczynnie przy hamowaniu na tyle gwałtownym, że uruchomiona zostaje sygnalizacja hamowania

awaryjnego, a prędkość spada poniżej 30 km/h. Pozostają one włączone po zatrzymaniu samochodu, zaś po wznowieniu jazdy wyłączane są samoczynnie lub można przerwać ich działanie wcześniej, naciskając przycisk wyłącznika. Dodatkowe informacje na temat świateł hamowania awaryjnego i świateł awaryjnych, patrz strona 125.

Kierunkowskazy



Dźwignia przełącznika kierunkowskazów.



Oświetlenie

Krótkie miganie kierunkowskazów

- 1 Wychylić dźwignię do góry lub do dołu do pierwszej pozycji i puścić. Nastąpi trzykrotne błysnięcie kierunkowskazów. Funkcję można włączać i wyłączać w opcji menu **Ustawienia samochodu** → **Ustawienia świateł** → **Włącz wskaź., 3 mig.** Struktura menu, patrz strona 137.

Ciągłe miganie kierunkowskazów

- 2 Przeszawić dźwignię do góry lub do dołu w skrajne położenie.

Dźwignia pozostaje w tym położeniu do chwili jej ręcznego przesławienia lub wraz z obrotem kierownicy samoczynnie powraca do położenia spoczynkowego.

Lampki kontrolne kierunkowskazów

Lampki kontrolne kierunkowskazów, patrz strona 70.

Oświetlenie wnętrza



Górna konsola sterowania z wyłącznikami oświetlenia kabiny i przednich lampek oświetlenia do czytania.

- 1 Wyłącznik lewej lampki oświetlenia do czytania
- 2 Wyłącznik prawej lampki oświetlenia do czytania
- 3 Wyłącznik oświetlenia kabiny

Wszystkie lampki w kabinie samochodu można włączać i wyłączać ręcznie przez 30 minut od odblokowania drzwi samochodu, gdy:

- silnik samochodu nie pracuje i wybrana jest pozycja **0** kluczyka z pilotem zdalnego sterowania
- drzwi samochodu pozostają niezablokowane i silnik nie pracuje.

Oświetlenie w przedniej części kabiny

Lampki oświetlenia do czytania w przedniej części kabiny włącza się i wyłącza odpowiednimi przyciskami w górnej konsoli sterowania.

Oświetlenie w tylnej części kabiny



Oświetlenie w tylnej części kabiny.

Górne oświetlenie w tylnej części kabiny włącza się i wyłącza przyciskiem po odpowiedniej stronie lampki.

Oświetlenie włączane samoczynnie po otwarciu drzwi

Lampki (wraz z oświetleniem kabiny) włączają się w momencie otwarcia drzwi bocznych i gasną po ich zamknięciu.



Oświetlenie

Oświetlenie schowka w desce rozdzielczej

Oświetlenie włącza się w momencie otwarcia pokrywy schowka i gaśnie po jej zamknięciu.

Oświetlenie lusterka osobistego

Oświetlenie włącza się w momencie otwarcia pokrywy lusterka (patrz strona 220) i gaśnie po jej zamknięciu.

Automatyczny sterownik oświetlenia kabiny

Przełącznik główny pozwala wybrać jeden z trzech trybów działania oświetlenia kabiny.

- **Wyłączone** – wciśnięta prawa strona, oświetlenie kabiny wyłączone.
- **Pozycja neutralna** – oświetlenie kabiny włącza się i wyłącza automatycznie.
- **Włączone** – wciśnięta lewa strona, oświetlenie kabiny włączone.

Pozycja neutralna

Gdy przełącznik główny jest w pozycji neutralnej, oświetlenie kabiny działa w sposób opisany poniżej.

Oświetlenie wnętrza samoczynnie włącza się i pozostaje zapalone przez 30 sekund w następujących sytuacjach:

- po odblokowaniu zamków od zewnątrz przy użyciu kluczyka lub zdalnego sterowania, patrz strona 42 lub 45),
- po zatrzymaniu pracy silnika i wybraniu pozycji **0** kluczyka z pilotem zdalnego sterowania.

Oświetlenie wnętrza gaśnie:

- z chwilą uruchomienia silnika
- po zamknięciu samochodu od zewnątrz.

Oświetlenie wnętrza włącza się samoczynnie po otwarciu drzwi i świeci się przez dwie minuty, gdy pozostają one otwarte.

Włączone ręcznie oświetlenie wnętrza gaśnie samoczynnie po upływie dwóch minut od zablokowania drzwi samochodu.

Opóźnione wyłączenie świateł

Można włączyć funkcję opóźnionego wyłączenia niektórych świateł zewnętrznych po zablokowaniu zamków samochodu. Ułatwią one przejście np. od samochodu do domu.

1. Wyjąć kluczyk z pilotem zdalnego sterowania z wyłącznika zapłonu.
2. Pociągnąć do siebie lewą dźwignię przełączników przy kierownicy do skrajnej pozycji i puścić (w sposób analogiczny, jak przy błyskaniu światłami drogowymi, patrz strona 87).

3. Wysiąść z samochodu i zablokować zamki drzwi.

Zostaną włączone światła pozycyjne i mijania, kierunkowskazy, lampki w zewnętrznych lusterkach wstecznych, oświetlenie tablicy rejestracyjnej oraz górne oświetlenie wnętrza wraz z lampkami włączanymi samoczynnie po otwarciu drzwi.

Czas opóźnionego wyłączenia świateł można zmienić w opcji menu **Ustawienia**

samochodu → Ustawienia świateł →

Włączone oświetlenie. Struktura menu, patrz strona 136.

Oświetlenie otoczenia samochodu, przed wejściem do samochodu

Podchodząc do zaparkowanego samochodu można przy użyciu zdalnego sterowania (patrz strona 42) włączyć oświetlenie asekuracyjne.

Zostaną włączone światła pozycyjne, kierunkowskazy, lampki w zewnętrznych lusterkach wstecznych, oświetlenie tablicy rejestracyjnej oraz górne oświetlenie wnętrza wraz z lampkami włączanymi samoczynnie po otwarciu drzwi.

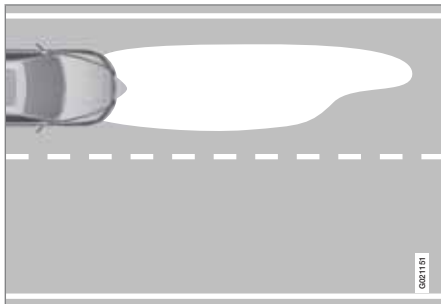
Czas świecenia można zmienić w opcji menu **Ustawienia samochodu → Ustawienia**

świateł → Oświetlenie wokół sam.. Struktura menu, patrz strona 136.

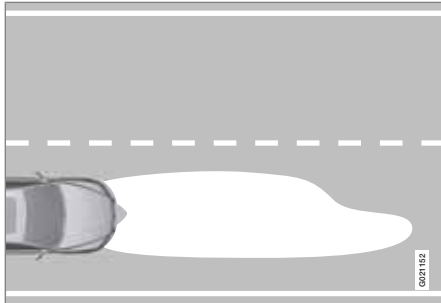


Oświetlenie

Przystosowanie reflektorów do ruchu lewo- i prawostronnego



Wiązka światła mijania dla ruchu lewostronnego.

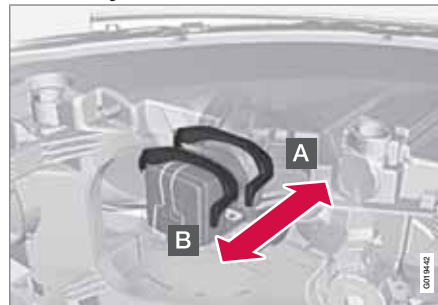


Wiązka światła mijania dla ruchu prawostronnego.

Kształt wiązki światła mijania można odpowiednio korygować, aby nie powodować ośle-

piania kierowców pojazdów jadących z przeciwka. Prawidłowe ustawienie zapewnia skuteczne oświetlenie pobocza po odpowiedniej stronie drogi.

Reflektory ksenonowe*



Sterownik ustawienia reflektorów.

- A** Pozycja normalna – kształt wiązki światła mijania zgodny z przepisami obowiązującymi w kraju dostawy samochodu.
- B** Pozycja alternatywna – kształt wiązki światła mijania przystosowany do odwrotnej organizacji ruchu drogowego.



OSTRZEŻENIE

Przy obsłudze reflektorów należy zachować maksymalną ostrożność, ponieważ żarówki ksenonowe zasilane są wysokim napięciem.

Specyfikacja rynkowa samochodu decyduje o tym, czy pozycja normalna sterownika odpowiada ustawieniu światła dla ruchu prawostronnego, czy lewostronnego.

Przykład 1

Jeżeli samochód, dla którego krajem dostawy była Polska, ma jeździć w Wielkiej Brytanii, sterownik należy ustawić w pokazanej na ilustracji pozycji alternatywnej.

Przykład 2

Jeżeli samochód, dla którego krajem dostawy była Wielka Brytania, jest eksploatowany również w kraju o ruchu lewostronnym, sterownik powinien pozostawać w pokazanej na ilustracji pozycji normalnej.

Reflektory halogenowe

W przypadku reflektorów halogenowych kształt wiązki światła mijania można korygować przez odpowiednie przesłonięcie kloszy. Jednak uzyskany efekt może nie być idealny.

Przesłonięcie reflektorów

1. Skopiować w skali 1:2 szablony A i B – w przypadku samochodu z kierownicą po lewej stronie lub C i D – w przypadku samochodu z kierownicą po prawej stronie, patrz strona 96. Można do tego celu użyć np. kopiarki z funkcją skalowania.



Oświetlenie

- A = kierownica po lewej stronie, reflektor prawy
 - B = kierownica po lewej stronie, reflektor lewy
 - C = kierownica po prawej stronie, reflektor prawy
 - D = kierownica po prawej stronie, reflektor lewy
2. Odwzorować szablony na nieprzezroczystej, wodoodpornej folii samoprzylepnej i wyciąć odpowiednie kształty.
3. Zacząć od linii konstrukcyjnej kloszy reflektorów, patrz linia przerywana z boku 95. Nakleić wycięte kształty na klosze reflektorów w odpowiedniej odległości od poszczególnych linii konstrukcyjnych, posługując się ilustracją i wymiarami z poniższej listy:
- A = kierownica po lewej stronie, reflektor prawy – ok. 86 mm
 - B = kierownica po lewej stronie, reflektor lewy – ok. 40 mm
 - C = kierownica po prawej stronie, reflektor prawy – 0 mm
 - D = kierownica po prawej stronie, reflektor lewy – ok. 96 mm



Oświetlenie

Ustawienie elementów przesłaniających reflektory



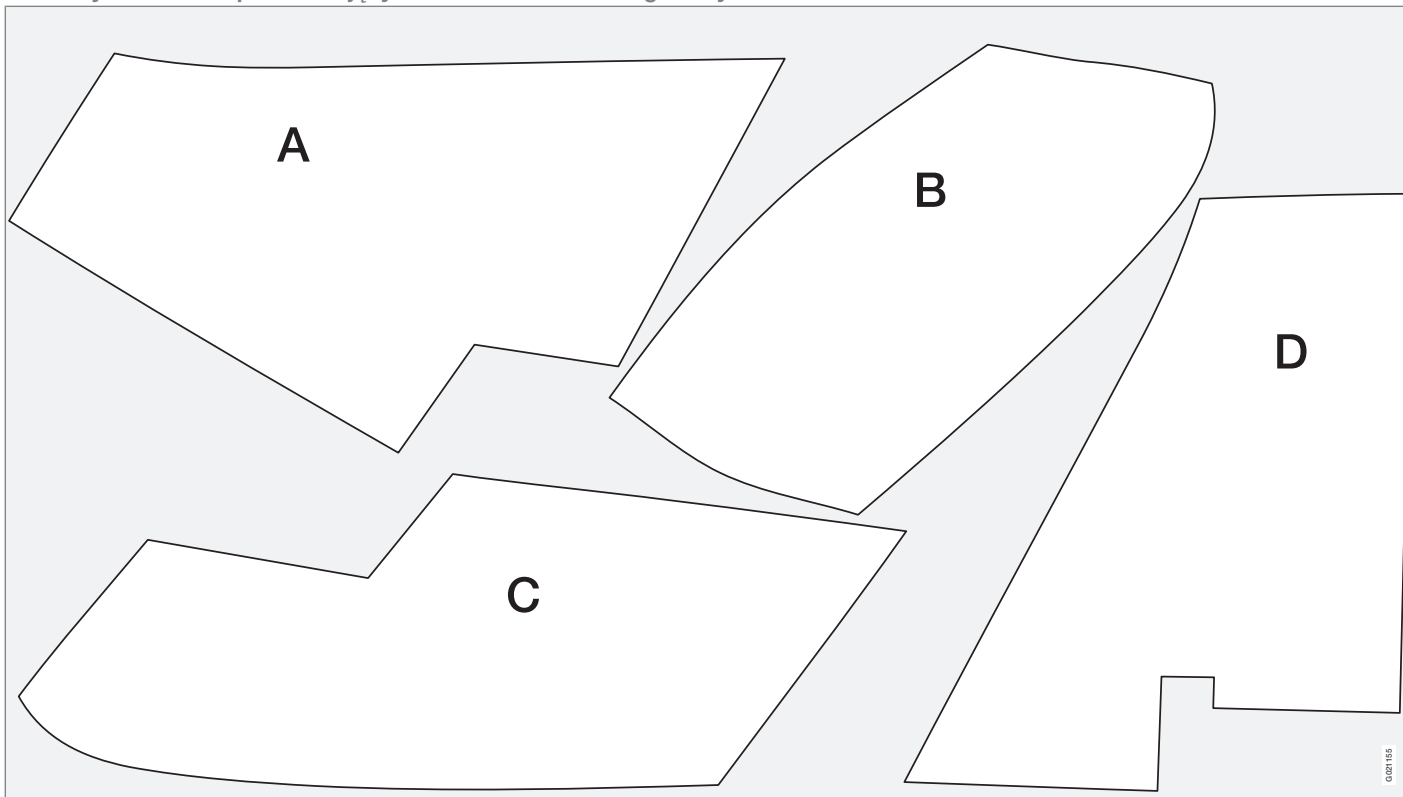
Górny rząd: w samochodzie z kierownicą po lewej stronie, szablony A i B. Dolny rząd: w samochodzie z kierownicą po prawej stronie, szablony C i D.

03



Oświetlenie

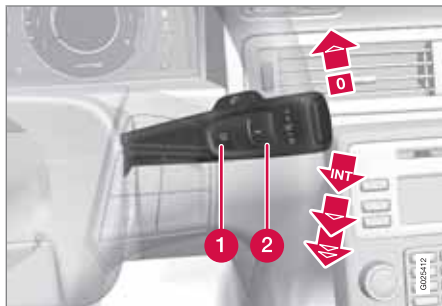
Szablony elementów przesłaniających dla reflektorów halogenowych





Przełącznik wycieraczek i spryskiwaczy

Wycieraczki szyby przedniej¹



Przełącznik wycieraczek i spryskiwaczy.

- 1** Wyłącznik czujnika deszczu
- 2** Regulacja czułości lub częstotliwości pracy

Wycieraczki szyby przedniej wyłączone

0 W pozycji **0** dźwigni przełącznika wycieraczki szyby przedniej są wyłączone.

Jednokrotne przetarcie

 Wychylenie dźwigni do góry i zwolnienie jej powoduje pojedyncze przetarcie szyby.

Przerywana praca wycieraczek

INT Częstotliwość cyklu pracy wycieraczek można regulować, odpowiednio obracając pierścień regulacyjny.

Ciągła praca wycieraczek

-  Wycieraczki szyby przedniej pracują z normalną prędkością.
-  Wycieraczki szyby przedniej pracują z dużą prędkością.

WAŻNE

Przed włączeniem wycieraczek w zimie – należy upewnić się, że pióra nie przymarzły do szyby przedniej oraz usunąć z niej śnieg i lód.

WAŻNE

Podczas pracy wycieraczek należy obficie spryskiwać szybę przednią. Gdy pracują wycieraczki, szyba przednia musi być mokra.

Pozycja serwisowa piór wycieraczek

Czyszczenie szyby przedniej/piór wycieraczek i wymiana piór wycieraczek, patrz strona 292 i 306.

Czujnik deszczu*

Czujnik deszczu automatycznie uruchamia wycieraczki szyby przedniej w zależności od ilości wody wykrytej na szybie przedniej. Jego czułość można ustawić za pomocą pokrętła.

Gdy praca wycieraczek sterowana jest czujnikiem deszczu, na prawym wyświetlaczu w zespole wskaźników widoczny jest symbol



Włączanie czujnika i regulacja czułości

Czujnik deszczu może zostać włączony przy pracującym silniku lub gdy wybrana jest pozycja **I** lub **II** kluczyka z pilotem zdalnego sterowania i dźwignia przełącznika wycieraczek jest w położeniu **0**.

W celu włączenia czujnika należy nacisnąć przycisk . Wycieraczki wykonają jeden cykl roboczy.

W celu dodatkowego przetarcia szyby należy wychylić dźwignię przełącznika do góry.

Obracać pokrętle do góry w celu zwiększenia czułości czujnika (wycieraczka wykona dodatkowe przetarcie) lub do dołu w celu zmniejszenia czułości.

¹ Wymiana piór wycieraczek, patrz strona 292, pozycja serwisowa piór wycieraczek, patrz strona 292, uzupełnianie płynu do spryskiwaczy, patrz strona 293.



Przełącznik wycieraczek i spryskiwaczy

Wyłączanie czujnika

W celu wyłączenia czujnika należy nacisnąć przycisk  lub przestawić dźwignię przełącznika wycieraczek do dołu w inną pozycję.

Czujnik deszczu jest automatycznie wyłączany po wyjęciu kluczyka z pilotem zdalnego sterowania z wyłącznika zapłonu lub pięć minut po wyłączeniu silnika.

WAŻNE

W automatycznej myjni samochodowej czujnik deszczu może spowodować uruchomienie wycieraczek, co grozi ich uszkodzeniem. Jeżeli silnik samochodu pracuje bądź wybrana jest pozycja I lub II wyłącznika zapłonu, należy wyłączyć czujnik deszczu. Na wyświetlaczu w zespole wskaźników zniknie symbol czujnika oraz zgaśnie podświetlenie przycisku.

Spryskiwacze szyby przedniej i zmywacze reflektorów



Uruchamianie spryskiwaczy.

Uruchamianie spryskiwaczy szyby przedniej

Pociągnąć dźwignię przełącznika zespolonego w kierunku kierownicy w celu włączenia spryskiwaczy szyby przedniej i świateł przednich.

Po zwolnieniu dźwigni wycieraczki wykonają jeszcze kilka przetrąk i zostaną zmyte reflektory.

Podgrzewane dysze spryskiwaczy*

Przy niskiej temperaturze otoczenia samoczynnie uruchamiane jest podgrzewanie dysz spryskiwaczy, aby nie dopuścić do ich zamarzania.

Wysokociśnieniowe spryskiwacze świateł przednich*

Wysokociśnieniowe spryskiwacze lamp przednich zużywają dużą ilość płynu. W celu ograniczenia jego zużycia reflektory zmywane są co piąte uruchomienie spryskiwaczy.



Szyby i lusterka wsteczne

Uwagi ogólne

Laminowane szyby



Pokrycie szyb warstwą laminatu poprawia izolację dźwiękową kabiny oraz stanowi dodatkowe zabezpieczenie przeciw próbom włamania do samochodu. Laminowane mogą być wszystkie szyby samochodu*.

Powłoka odpychająca wodę i zanieczyszczenia*



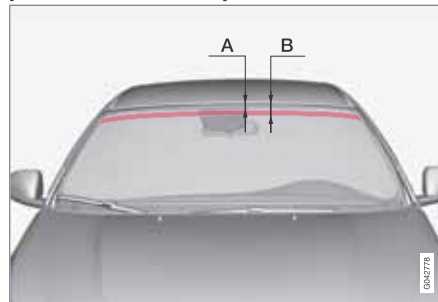
Przednie szyby samochodu mogą być pokryte specjalną powłoką hydrofobową, zapewniającą dobrą widoczność w trudnych warunkach pogodowych. Informacje dotyczące konserwacji takiej powłoki, patrz strona 308.



WAŻNE

Nie używać metalowych skrobaków do usuwania szronu lub lodu z szyb. Do usuwania szronu i lodu z lusterek należy użyć funkcji odmrażania, patrz strona 103.

Szyba przednia odbijająca promieniowanie ciepłe*



Powierzchnie na których nie jest nałożona folia IR (odbijająca promieniowanie podczerwone).

	Wymiary
A	47 mm
B	87 mm

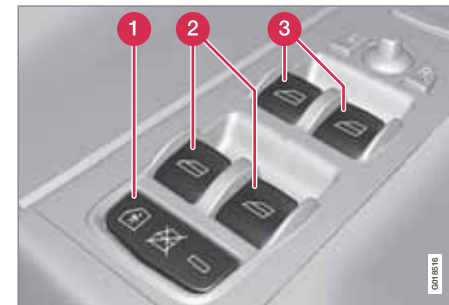
Szyba przednia jest wyposażona w folię odbijającą promieniowanie ciepłe (IR), co zmniejsza nagrzewanie kabiny pasażerskiej od promieniowania słonecznego.

Ustawienie wyposażenia elektronicznego, takiego jak transponder, za powierzchnią szklaną z folią odbijającą promieniowanie

ciepłe, może wpływać na jego działanie i sprawność.

W celu zapewnienia optymalnego działania wyposażenia elektronicznego, należy je ustawić w tej części szyby przedniej, na której nie ma folii odbijającej promieniowanie ciepłe (patrz wyróżniony obszar na powyższej ilustracji).

Elektryczne sterowanie szyb



Panel przycisków w drzwiach kierowcy.

- 1 Przycisk elektrycznie uruchamianego zabezpieczenia tylnych drzwi od wewnątrz* oraz blokady szyb w drzwiach tylnych, patrz strona 59.
- 2 Przyciski sterowania tylnymi szybami
- 3 Przyciski sterowania przednimi szybami



Szyby i lusterka wsteczne

OSTRZEŻENIE

Przy zamykaniu z miejsca kierowcy okien w drzwiach pasażerów należy uważać, aby szyba nie przycisnęła dłoni lub innych części ciała.

OSTRZEŻENIE

Przy zamykaniu okien, w szczególności za pomocą pilota zdalnego sterowania, należy zwracać uwagę, czy nie zagraża to w jakikolwiek sposób pasażerom.

OSTRZEŻENIE

Gdy w samochodzie znajdują się małe dzieci, kierowca, opuszczając samochód, powinien wyjąć kluczyk z gniazda wyłącznika zapłonu, aby odciąć zasilanie elektrycznego napędu szyb.

Działanie



Działanie przełączników sterujących.

-  Kontrolowane podnoszenie i opuszczanie szyby
-  Automatyczne podnoszenie i opuszczanie szyby

Panel przełączników w drzwiach kierowcy pozwala podnosić i opuszczać szyby we wszystkich drzwiach bocznych. Panele przełączników w pozostałych drzwiach sterują jedynie szybą w drzwiach, w których są zamontowane. W danej chwili elektrycznymi podnośnikami szyb można sterować tylko z jednego panelu przełączników.

Sterowanie działa, gdy wybrana jest pozycja I lub II kluczyka z pilotem zdalnego sterowania. Po zatrzymaniu samochodu i wyjęciu kluczyka z pilotem zdalnego sterowania z wyłącznika

zapłonu nadal możliwe jest otwieranie i zamykanie okien, dopóki nie zostaną otwarte którekolwiek drzwi.

W przypadku napotkania jakiegokolwiek przeszkody na drodze podnoszonej szyby, zostaje ona zatrzymana, a następnie opuszczona. Zabezpieczenie to można ominąć (np. gdy szyba jest oblodzona), przytrzymując przycisk sterujący w pozycji wychylonej do góry, aż do zamknięcia okna. Po krótkim czasie funkcja zabezpieczająca przed przyciśnięciem zostaje reaktywowana.

UWAGA

Jednym ze sposobów zredukowania pulsującego hałasu powstającego przy otwartych tylnych szybach jest lekkie otworenie przednich szyb.

Kontrolowane podnoszenie i opuszczanie szyby

Przełącznik lekko nacisnąć lub pociągnąć do góry. Dopóki przełącznik jest wychylony, szyba przesuwana się do góry lub do dołu.

Automatyczne podnoszenie i opuszczanie szyby

Przełącznik wcisnąć lub pociągnąć do góry do skrajnej pozycji i puścić. Nastąpi całkowite otwarcie lub zamknięcie okna.



Szyby i lusterka wsteczne

Obsługa przy użyciu zdalnego sterowania i układu centralnego zamka

Zdalna obsługa szyb elektrycznych z zewnątrz pojazdu przy użyciu pilota zdalnego sterowania lub z wnętrza pojazdu przy użyciu układu centralnego zamka, patrz strony 42 i 54.

Kalibracja układu

W przypadku odłączenia akumulatora, po jego podłączeniu konieczne jest dokonanie kalibracji układu elektrycznego sterowania szyb, aby funkcja automatycznego otwierania działała prawidłowo.

1. Delikatnie wychylając przełącznik do góry doprowadzić do zamknięcia okna, a następnie przytrzymać w tej pozycji jeszcze jedną sekundę.
2. Zwolnić na chwilę przełącznik.
3. Ponownie wychylić przełącznik do góry na jedną sekundę.



OSTRZEŻENIE

Przeprowadzenie kalibracji jest warunkiem prawidłowego działania zabezpieczenia przed przyciśnięciem.

Zasłony przeciwsłoneczne*

Tylne drzwi



❶ Zaczep zasłony przeciwsłonecznej

Zasłony przeciwsłoneczne montowane są w obu tylnych drzwiach.

1. Wyciągnąć zasłonę i zaczepić jej górną krawędź w górnym obramowaniu okna.
2. Zablokować zasłonę, zaczepiając ją w górnym położeniu.

Rozciągnięta zasłona nie przeszkadza przy podnoszeniu i opuszczaniu szyby.

Tylna szyba



Na półce tylnej szyby zamontowana jest zasłona przeciwsłoneczna.

- Pociągnąć zasłonę przeciwsłoneczną do góry i zaczepić ją do sufitu za pomocą dwóch haczyków.
 - > Siła sprężystości zasłony utrzymuje haczyki na miejscu.

Gdy zasłona nie jest używana, odczepić ją od haczyków i trzymając za uchwyt, powoli zwinąć.



Szyby i lusterka wsteczne

Lusterka boczne



Przełączniki sterujące zewnętrznymi lusterkami wstecznymi.

Regulacja ustawienia

1. W celu ustawienia pozycji lewego lusterka nacisnąć przycisk **L**, a prawego – **R**. W przycisku zaświeci się dioda kontrolna.
2. Ustawić pozycję lusterka dźwigenką sterującą umieszczoną w środku.
3. Ponownie wcisnąć przycisk **L** lub **R**. Dioda kontrolna powinna zgasnąć.

OSTRZEŻENIE

Lusterka wsteczne są szerokokątne, aby obejmowały większy obszar. Obiekty widziane w tych lusterkach wydają się znajdować dalej, niż są w rzeczywistości.

Elektryczne składanie lusterek*

Lusterka mogą zostać złożone do parkowania/jazdy w wąskich miejscach:

1. Nacisnąć jednocześnie przyciski **L** i **R** (kluczyk z pilotem zdalnego sterowania musi znajdować się przynajmniej w położeniu **I**).
2. Zwolnić je po około 1 sekundzie. Lusterka zatrzymają się automatycznie w położeniu całkowicie złożonym.

W celu rozłożenia lusterek należy nacisnąć jednocześnie przyciski **L** i **R**. Lusterka zatrzymają się automatycznie w położeniu całkowicie rozłożonym.

Zapamiętywanie ustawienia*

W momencie zablokowania drzwi przy użyciu kluczyka z pilotem zdalnego sterowania ustawienie zewnętrznych lusterek wstecznych zostaje zarejestrowane w pamięci układu. Przy późniejszym odblokowaniu z użyciem tego samego kluczyka z pilotem zdalnego sterowania i otwarciu drzwi kierowcy fotel kierowcy

oraz zewnętrzne lusterka wsteczne ustawiają się w zapamiętanych położeniach.

Funkcję można włączać i wyłączać w opcji menu **Pamięć kluczyka sam.** → **Pozycja foteli i lusterek**. Struktura menu, patrz strona 136.

Pochylanie lusterek przy parkowaniu¹

Zewnętrzne lusterka wsteczne można pochylić do dołu, aby na przykład lepiej widzieć poboczne drogi przy parkowaniu.

- Po włączeniu biegu wstecznego nacisnąć przycisk **L** lub **R**.

Po upływie 10 sekund od przestawienia dźwigni skrzyni biegów w inne położenie, bądź bezpośrednio po naciśnięciu przycisku **L** lub **R** lusterka powracają do pierwotnego ustawienia.

Automatyczne pochylenie lusterek przy parkowaniu¹

Po włączeniu biegu wstecznego zewnętrzne lusterka wsteczne pochyłają się automatycznie do dołu, aby na przykład kierowca mógł lepiej widzieć poboczne drogi przy parkowaniu. Po wyłączeniu biegu wstecznego lusterka powracają po chwili automatycznie do swojego pierwotnego położenia.

¹ Tylko w połączeniu z elektrycznie sterowanym siedzeniem z pamięcią, patrz strona 79.

* Opcja/wyposażenie dodatkowe - dalsze informacje, patrz Wprowadzenie.



Szyby i lusterka wsteczne

Funkcję można włączać i wyłączać w opcji menu **Ustawienia samochodu** → **Ustaw. bocznego luster.** → **Autom. nachyl. lew. lus.** lub **Autom. nachyl. praw.lus.**. Struktura menu, patrz strona 136.

Automatyczne składanie lusterek po zamknięciu samochodu

W momencie zablokowania i odblokowania drzwi przy użyciu kluczyka z pilotem zdalnego sterowania zewnętrzne lusterka wsteczne zos-
tają automatycznie złożone bądź rozłożone.

Funkcję można włączać i wyłączać w opcji menu **Ustawienia samochodu** → **Ustaw. bocznego luster.** → **Złóż lust. przy zamyk..** Struktura menu, patrz strona 136.

Programowanie pozycji neutralnej

W przypadku mechanicznego przestawiania lusterek konieczne jest ponowne zaprogramowanie ich pozycji neutralnej, aby funkcja elektrycznego składania mogła działać prawidłowo.

1. Posługując się przyciskami **L** i **R**, doprowadzić do złożenia lusterek.
2. Posługując się przyciskami **L** i **R**, doprowadzić do rozłożenia lusterek.
3. W razie potrzeby powtórzyć powyższe czynności.

W ten sposób zostaje zaprogramowana pozycja neutralna.

Oświetlenie asekuracyjne

Lampki w zewnętrznych lusterkach wstecznych włączone są w układ oświetlenia asekuracyjnego gasnącego z opóźnieniem i włączanego zdalnie, patrz strona 92.

Ogrzewanie szyby tylnej i zewnętrznych lusterek wstecznych



Ogrzewanie szyby tylnej i zewnętrznych lusterek wstecznych służy do szybkiego usuwania z nich zaparowania lub oblodzenia.

Jedno naciśnięcie przycisku powoduje włączenie ogrzewania. W przycisku zapala się lampka kontrolna. Wyłączyć ogrzewanie, gdy tylko oblodzenie/zaparowanie zostanie usu-

nięte, aby niepotrzebnie nie obciążać akumulatora. Ogrzewanie zostanie też wyłączone automatycznie po upływie pewnego czasu. Następnie ogrzewanie będzie automatycznie włączane i wyłączane, jeżeli temperatura zewnętrzna jest niższa niż +7 °C.

Ogrzewanie może być włączane automatycznie w przypadku uruchamiania samochodu przy temperaturze zewnętrznej niższej niż +7 °C. Funkcję automatycznego usuwania oblodzenia trzeba w takim przypadku włączyć w opcji menu **Ustawienia klimatyzacji** → **Autom Odmr tyln. szyby**. Struktura menu, patrz strona 136.

Wewnętrzne lusterko wsteczne



- 1 Dźwignienka do opuszczania lusterka



Szyby i lusterka wsteczne

Lusterko dwupozycyjne

Jasne światło z reflektorów jadących z tyłu pojazdów padające na lusterko wsteczne może oślepić kierowcę. Aby temu zapobiec, można przestawić lusterko do pozycji zmniejszonego blasku odbicia.

1. Przesławienie dźwigni w kierunku wnętrza kabiny powoduje ustawienie lusterka w położeniu zmniejszonego blasku odbicia.
2. Przesławienie dźwigni w kierunku szyby czołowej powoduje ustawienie lusterka w normalnym położeniu.

Automatyczne przyciemnienie lusterka*

Lusterko ściemnia się automatycznie, jeżeli padające na nie światło jest zbyt jasne. Dźwięka nie występuje w automatycznie przyciemnianej wersji lusterka wstecznego.

Jedynie lusterko automatycznie przyciemniane może być wyposażone w kompas*, patrz strona 105.

* Opcja/wyposażenie dodatkowe - dalsze informacje, patrz Wprowadzenie.



Kompas*

Działanie



Wewnętrzne lusterko wsteczne z wbudowanym kompasem.

W prawym górnym rogu lusterka znajduje się wyświetlacz pokazujący kierunek geograficzny, w którym zwrócony jest przód samochodu. Przedstawiane jest osiem angielskich skrótów oznaczających następujące kierunki: **N** (północ), **NE** (północny wschód), **E** (wschód), **SE** (południowy wschód), **S** (południe), **SW** (południowy zachód), **W** (zachód) i **NW** (północny zachód).

Wskazania są widoczne po uruchomieniu silnika lub gdy wybrana jest pozycja **II** kluczyka, patrz strona 76. Kompas można włączać i wyłączać, naciskając np. spinaczem przycisk z tyłu lusterka.

Kalibracja

W niektórych przypadkach może okazać się konieczna kalibracja kompasu. W takim przypadku na wyświetlaczu w lusterku widoczne jest **C**.

1. Zatrzymać samochód w przestronnym miejscu na otwartej przestrzeni, z dala od konstrukcji stalowych i linii wysokiego napięcia.
2. Uruchomić silnik.



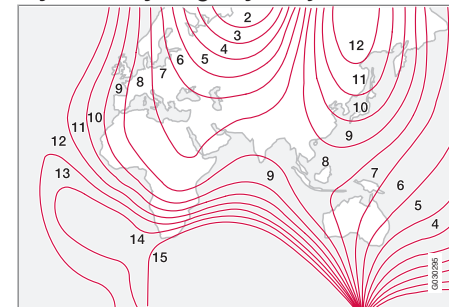
UWAGA

Warunkiem prawidłowej kalibracji kompasu jest wyłączenie wszystkich urządzeń elektrycznych w samochodzie (układu klimatyzacji, wycieraczek itp.) oraz zamknięcie wszystkich drzwi.

3. Przytrzymać wciśnięty przycisk z tyłu lusterka wstecznego (np. naciskając spinaczem), aż **C** pojawi się ponownie (po około 6 sekundach).
4. W zwykły sposób rozpocząć jazdę. Po zakończeniu kalibracji zniknie **C** na wyświetlaczu.

Alternatywny sposób kalibracji: Powoli zatoczyć samochodem koło, nie przekraczając prędkości 8 km/h, aż zniknie tekst **C** na wyświetlaczu, potwierdzając zakończenie kalibracji.

Wybór strefy magnetycznej



Strefy magnetyczne.

Ziemia podzielona jest na 15 stref magnetycznych. Warunkiem prawidłowego działania kompasu jest wybranie odpowiedniej strefy.

1. Wyłącznik zapłonu powinien być w pozycji **II**, patrz strona 76.
2. Przez co najmniej 3 sekundy przytrzymać wciśnięty przycisk z tyłu lusterka wstecznego (np. naciskając spinaczem). Zostanie wyświetlony numer aktualnie wybranej strefy.
3. Naciskając przycisk odpowiednią liczbę razy doprowadzić do wyświetlenia właściwego numeru strefy (1–15).
4. Po kilku sekundach powraca zwykły obraz kompasu.



Elektrycznie sterowane okno dachowe*

Uwagi ogólne

Przyciski sterujące elektrycznym napędem okna dachowego znajdują się w panelu dachowym. Okno dachowe można uchylać i odsuwać. Elektryczny napęd działa, gdy wybrana jest pozycja I lub II kluczyka.

Przesuwanie okna dachowego



Przesuwanie okna dachowego – otwieranie i zamykanie.

- 1 Otwieranie automatyczne
- 2 Otwieranie stopniowe
- 3 Zamykanie stopniowe
- 4 Zamykanie automatyczne

Otwieranie

W celu całkowitego otwarcia okna dachowego należy przesunąć przełącznik do tyłu do pozycji otwierania automatycznego i puścić.

W celu kontrolowanego otwarcia okna dachowego należy przesunąć przełącznik do tyłu do pozycji pierwszego oporu – otwierania stopniowego. Dopóki przełącznik jest przytrzymywany w tej pozycji, okno dachowe przesuwają się aż do całkowitego otwarcia.

Zamykanie

Przesunąć przełącznik do przodu do pozycji pierwszego oporu – zamykania stopniowego. Dopóki przełącznik jest przytrzymywany w tej pozycji, okno dachowe przesuwają się aż do całkowitego zamknięcia.



OSTRZEŻENIE

Wyłącznik przeciążeniowy elektrycznego napędu okna dachowego, stanowiący zabezpieczenie przed przyciśnięciem, działa jedynie przy automatycznym zamykaniu okna dachowego – nie działa przy jego zamykaniu stopniowym.

W celu zamknięcia okna dachowego w sposób automatyczny należy przesunąć przełącznik do przodu do pozycji zamykania automatycznego i puścić.

Po wyjęciu kluczyka z pilotem zdalnego sterowania z gniazda wyłącznika zapłonu odcinane jest zasilanie elektryczne napędu okna dachowego.

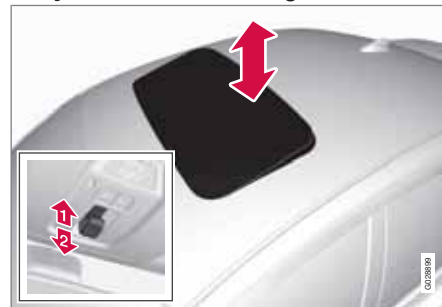


OSTRZEŻENIE

Jeżeli w samochodzie znajdują się dzieci:

Wysiadając z samochodu, kierowca powinien zawsze zabierać ze sobą kluczyk z pilotem zdalnego sterowania, aby nastąpiło odcięcie zasilania okna dachowego.

Uchylanie okna dachowego



Uchylanie okna dachowego – otwieranie i zamykanie.

- 1 Uchylanie: Nacisnąć tylną część przełącznika do góry.
- 2 Zamykanie: Nacisnąć tylną część przełącznika do dołu.



Elektrycznie sterowane okno dachowe*

Zamykanie przy użyciu zdalnego sterowania lub układu centralnego zamka



Przytrzymanie wciśniętego przycisku zamykania powoduje po zablokowaniu drzwi uruchomienie operacji zamykania okien bocznych i okna dachowego, patrz strony 42 i 54. Drzwi boczne i drzwi bagażnika zostają zamknięte. W celu przerwania zamykania należy ponownie nacisnąć ten sam przycisk.

OSTRZEŻENIE

Przy zamykaniu okna dachowego za pomocą kluczyka z pilotem zdalnego sterowania należy uważać, aby niczego nie przycisnąć.

Zasłona okna dachowego

Po wewnętrznej stronie okna dachowego znajduje się ręcznie przesuwana zasłona. Przy otwieraniu okna dachowego zasłona cofa się samoczynnie. W celu zasłonięcia otworu okna dachowego należy, trzymając za uchwyt zasłony, przesunąć ją do przodu.

Zabezpieczenie przed przyciśnięciem

Elektryczny napęd okna dachowego ma wyłącznik przeciążeniowy, który działa w momencie zablokowania ruchu okna przez przeszkodę. W razie napotkania oporu okno zatrzymuje się i samoczynnie powraca do poprzedniej pozycji.

Owiewka



Okno dachowe jest wyposażone w owiewkę, która rozkłada się, gdy okno znajduje się w położeniu otwartym.



Alcoguard*

Informacje ogólne o blokadzie antyalkoholowej

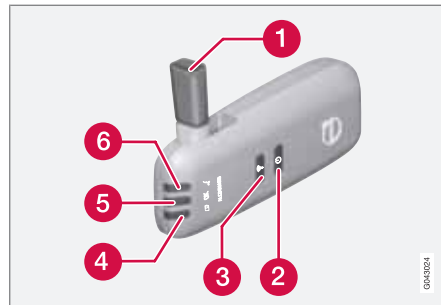
Zadaniem blokady antyalkoholowej jest uniemożliwienie prowadzenia pojazdu przez osoby znajdujące się pod wpływem alkoholu. Przed uruchomieniem silnika kierowca musi przejść badanie na zawartość alkoholu w wydychanym powietrzu, które sprawdza, czy nie znajduje się on pod wpływem alkoholu. Kalibracja blokady antyalkoholowej odbywa się zgodnie z prawnie dopuszczalną w danym kraju wartością graniczną zawartości alkoholu w wydychanym powietrzu u kierowców.



OSTRZEŻENIE

Blokada antyalkoholowa pełni funkcję pomocniczą i nie zwalnia kierowcy od odpowiedzialności. W każdym przypadku to kierowca odpowiada za zachowanie trzeźwości i bezpieczne prowadzenie samochodu.

Funkcje



1. Ustnik do przeprowadzenia badania na zawartość alkoholu w wydychanym powietrzu.
2. Wyłącznik.
3. Przycisk nadajnika.
4. Lampka sygnalizująca stan akumulatora.
5. Lampka wskazująca wynik badania zawartości alkoholu w wydychanym powietrzu.
6. Lampka sygnalizująca gotowość do przeprowadzenia badania zawartości alkoholu w wydychanym powietrzu.

Działanie

Akumulator

Lampka kontrolna (4) blokady antyalkoholowej sygnalizuje stan akumulatora:

Lampka (4)	Stan akumulatora
Pulsujący zielony	Trwa ładowanie
Zielony	Całkowicie naładowany
Żółty	Naładowany do połowy
Czerwony	Rozładowany – umieścić urządzenie w uchwycie lub podłączyć przewód zasilający za schowka podręcznego.



UWAGA

Blokadę antyalkoholową należy przechowywać w jej uchwycie. Dzięki temu akumulator blokady antyalkoholowej będzie pozostawać całkowicie naładowany i będzie ona automatycznie włączana w momencie otwarcia samochodu.



Alcoguard*

Przed uruchomieniem silnika

Blokada antyalkoholowa zostaje włączona automatycznie i jest gotowa do użycia w momencie otwarcia samochodu.

1. Blokada antyalkoholowa jest gotowa do użycia, gdy lampka kontrolna (6) pali się na zielono.
2. Wyjąć blokadę antyalkoholową z uchwytu. Jeśli w momencie otwarcia samochodu blokada antyalkoholowa znajduje się poza pojazdem, trzeba ją najpierw aktywować za pomocą wyłącznika (2).
3. Rozłożyć ustnik (1), wziąć głęboki wdech i dmuchać w ustnik równomiernie, aż rozlegnie się kliknięcie po upływie około 5 sekund. Rezultatem będzie jedna z alternatyw podanych poniżej w tabeli

Wynik badania zawartości alkoholu w wydychanym powietrzu.

4. Jeżeli nie pojawi się żaden komunikat, może to oznaczać usterkę funkcji przesyłania danych do samochodu – w takim przypadku należy nacisnąć przycisk (3), aby przesłać wynik badania do samochodu ręcznie.
5. Złożyć ustnik i umieścić blokadę antyalkoholową w uchwycie.
6. Po potwierdzeniu, że zawartość alkoholu w wydychanym powietrzu nie przekracza dopuszczalnej wartości, silnik należy uru-

chomić w ciągu 5 minut – w przeciwnym razie trzeba będzie powtórzyć badanie.

Wynik badania zawartości alkoholu w wydychanym powietrzu

Lampka (5) + tekst na wyświetlaczu	Działanie
Zielona lampka + Alcoguard Wynik testu poz.	Uruchomić silnik – nie wykryto żadnego alkoholu.
Żółta lampka + Alcoguard Wynik testu poz.	Uruchomienie silnika jest możliwe – zmierzona zawartość alkoholu jest wyższa niż 0,1 promila, ale niższa niż obowiązująca dopuszczalna wartość maksymalna ^A .
Czerwona lampka + Wynik testu neg. Poczek. 1 minutę	Uruchomienie silnika nie jest możliwe – zmierzona zawartość alkoholu jest wyższa niż obowiązująca dopuszczalna wartość maksymalna ^A .

^A Dopuszczalne wartości są różne w różnych krajach, należy więc dowiedzieć się, jakie wartości obowiązują w danym



Alcoguard*

kraju. Patrz też rozdział zatytułowany „Informacje ogólne o blokadzie antyalkoholowej” na stronie 108.

UWAGA

Po zakończeniu jazdy silnik można uruchomić ponownie w ciągu 30 minut bez potrzeby przeprowadzania nowego testu na zawartość alkoholu w wydychanym powietrzu.

O tym należy pamiętać

Przed badaniem zawartości alkoholu w wydychanym powietrzu

Aby zapewnić prawidłowe działanie urządzenia i uzyskać możliwie jak najbardziej dokładny wynik:

- Unikać jedzenia i picia w czasie około 5 minut poprzedzających badanie.
- Unikać nadmiernego spryskiwania szyby przedniej – alkohol zawarty w płynie do spryskiwaczy może zafałszować wyniki badania.

Zmiana kierowcy

Aby zagwarantować przeprowadzenie ponownego badania zawartości alkoholu w wydychanym powietrzu w przypadku zmiany kierowcy – wcisnąć jednocześnie wyłącznik (2) i przycisk nadajnika (3) na około 3 sekundy. W tym

momencie samochód powraca do trybu umożliwienia rozruchu i do uruchomienia silnika wymagany jest ponowne potwierdzenie, że zawartość alkoholu w wydychanym powietrzu nie przekracza dopuszczalnej wartości.

Kalibracja i serwis

Blokada antyalkoholowa wymaga sprawdzenia i kalibracji w stacji obsługi¹ co 12 miesięcy.

Na 30 dni przed wymaganym terminem ponownej kalibracji na wyświetlaczu pojawia się komunikat **Alcoguard Wymagana kalibr.** Jeżeli w ciągu tych 30 dni kalibracja nie zostanie przeprowadzona, możliwość normalnego uruchomienia silnika zostanie zablokowana – możliwy wtedy będzie wyłącznie rozruch z użyciem funkcji obejścia, patrz strona 111, punkt Sytuacja awaryjna.

Komunikat ten można wyłączyć, naciskając jeden raz przycisk nadajnika (3). W przeciwnym razie zniknie on samoczynnie po upływie około 2 minut, ale pojawi się ponownie przy każdym uruchomieniu silnika – trwałe usunięcie komunikatu następuje wyłącznie po kalibracji urządzenia w stacji obsługi¹.

Niska lub wysoka temperatura otoczenia

Im niższa temperatura otoczenia, tym dłużej trwa przygotowanie blokady antyalkoholowej do pracy:

Temperatura (°C)	Maksymalny czas rozgrzewania się urządzenia (sekundy)
+10 — +85	10
-5 — +10	60
-40 — -5	180

Gdy temperatura jest niższa niż -20 °C lub wyższa niż +60 °C, blokada antyalkoholowa wymaga dodatkowego zasilania. Na wyświetlaczu pojawia się komunikat **Alcoguard Podł. przewód zasil.** W takim przypadku należy podłączyć przewód zasilający za schowka podręcznego i poczekać, aż lampka kontrolna (6) zapali się na zielono.

W przypadku bardzo niskiej temperatury czas rozgrzewania się blokady antyalkoholowej można skrócić, zabierając urządzenie do domu.

¹ Zaleca się skorzystanie z autoryzowanej stacji obsługi Volvo.



Alcoguard*

Sytuacja awaryjna

W sytuacji awaryjnej albo w przypadku uszkodzenia lub zabrania blokady antyalkoholowej z samochodu, możliwe jest obejście funkcji blokady w celu uruchomienia samochodu.



UWAGA

Wszystkie przypadki aktywacji obejścia są rejestrowane i zapisywane w pamięci, patrz strona 10 w rozdziale Rejestracja danych.

Po aktywacji obejścia przez cały czas jazdy na wyświetlaczu widoczny jest komunikat

Alcoguard Obejście aktywne, który może zostać wyłączony jedynie w stacji obsługi¹.

Funkcję obejścia można przetestować bez rejestracji komunikatu o błędzie – w takim przypadku należy wykonać wszystkie czynności bez uruchamiania samochodu. Komunikat o błędzie zniknie po zablokowaniu zamków samochodu.

W momencie instalacji blokady antyalkoholowej dokonuje się wyboru, czy zawieszenie działania blokady ma się odbywać na zasadzie obejścia, czy jako działanie awaryjne. Ustawienie to można zmienić później w stacji obsługi¹.

Aktywacja funkcji obejścia

- Nacisnąć jednocześnie przycisk **READ** na lewej dźwigni przełącznika i przycisk świateł awaryjnych i przytrzymać przez około 5 sekund – na wyświetlaczu pojawi się najpierw komunikat **Obejście aktywne** **Poczek. 1 minutę**, a następnie **Alcoguard Obejście aktywne** – po wykonaniu tych czynności będzie możliwe uruchomienie silnika.

Funkcję tę można aktywować wielokrotnie. Komunikat o błędzie wyświetlany podczas jazdy może zostać wyłączony jedynie w stacji obsługi¹.

Aktywacja funkcji działania awaryjnego

- Nacisnąć jednocześnie przycisk **READ** na lewej dźwigni przełącznika i przycisk świateł awaryjnych i przytrzymać przez około 5 sekund – na wyświetlaczu pojawi się komunikat **Alcoguard Obejście aktywne** i będzie możliwe uruchomienie silnika.

Funkcji tej można użyć jeden raz, po czym konieczne jest jej zresetowanie w stacji obsługi¹.

Symbole i komunikaty na wyświetlaczu

Oprócz opisanych wcześniej komunikatów na wyświetlaczu w zespole wskaźników mogą pojawić się także następujące komunikaty:

Tekst na wyświetlaczu	Znaczenie
Alcoguard Restart możliwy	Silnik został wyłączony na mniej niż 30 minut – uruchomienie silnika jest możliwe bez potrzeby przeprowadzenia ponownego badania.
Alcoguard Wymagany serwis	Skontaktować się ze stacją obsługi ¹ .
Alcoguard Brak sygnału	Przesyłanie danych nie powiodło się – przesłać dane ręcznie za pomocą przycisku (3) lub przeprowadzić ponowne badanie zawartości alkoholu w wydychanym powietrzu.

¹ Zaleca się skorzystanie z autoryzowanej stacji obsługi Volvo.



03 Za kierownicą

Alcoguard*

Tekst na wyświetlaczu	Znaczenie
Alcoguard Test nieważny	Badanie nie powiodło się – przeprowadzić ponowne badanie zawartości alkoholu w wydychanym powietrzu.
Alcoguard Dmuchaaj dłużej	Zbyt krótki czas dmuchania – dmuchać dłużej.
Alcoguard Dmuchaaj słabiej	Zbyt mocny wydech – dmuchać słabiej.
Alcoguard Dmuchaaj mocniej	Zbyt słaby wydech – dmuchać mocniej.
Alcoguard Czekaj Rozgrzewanie	Rozgrzewanie urządzenia nie zostało zakończone – poczekać na komunikat Alcoguard Dmuchaaj 5 sekund.

* Opcja/wyposażenie dodatkowe - dalsze informacje, patrz Wprowadzenie.



Uruchamianie silnika

Silnik benzynowy i wysokoprężny



Wyłącznik zapłonu z włożonym kluczykiem z pilotem zdalnego sterowania oraz przycisk **START/STOP ENGINE**.

! WAŻNE

Nie wciskać kluczyka z pilotem zdalnego sterowania nieprawidłową stroną – trzymać za koniec z wyjmowanym kluczykiem mechanicznym, patrz strona 44.

1. Dopasować kluczyk z pilotem zdalnego sterowania do wyłącznika zapłonu – łagodnie nacisnąć kluczyk, aż wciągnięty do gniazda wyłącznika. Należy pamiętać, że w przypadku gdy samochód jest wyposażony w blokadę antyalkoholową, to uru-

chomienie silnika będzie możliwe dopiero wtedy, gdy nie zostanie stwierdzone przekroczenie dopuszczalnej zawartości alkoholu w wydychanym powietrzu, patrz strona 108.

2. Przytrzymać całkowicie wciśnięty pedał sprzęgła¹. (W przypadku samochodów z automatyczną skrzynią biegów – nacisnąć pedał hamulca.)
3. Krótko nacisnąć przycisk rozruchu **START/STOP ENGINE**.

i UWAGA

W samochodach z silnikiem wysokoprężnym możliwość uruchomienia silnika może być nieznacznie opóźniona – w tym czasie wyświetlany jest komunikat **Silnik Rozgrzewanie**.

Silnik rozrusznika pracuje aż do uruchomienia silnika, jednak nie dłużej niż 10 sekund (lub 60 sekund w przypadku silnika wysokoprężnego).

Jeżeli silnik się nie uruchamia – ponów próbę, wciskając przycisk **START/STOP ENGINE** aż do uruchomienia silnika.

! OSTRZEŻENIE

Przed opuszczeniem samochodu należy zawsze wyjąć z wyłącznika zapłonu kluczyk z pilotem zdalnego sterowania – szczególnie, jeśli w samochodzie pozostają dzieci. Informacje o sposobie wyjmowania kluczyka z wyłącznika zapłonu, patrz strona 76.

i UWAGA

W przypadku niektórych typów silników, do czasu osiągnięcia normalnej temperatury pracy prędkość obrotowa na biegu jałowym bezpośrednio po zimnym rozruchu jest nieco podwyższona. Jest to podyktowane troską o zminimalizowanie ilości emitowanych substancji toksycznych, poprzez jak najszybsze rozgrzanie urządzeń odpowiedzialnych za czystość spalin do odpowiedniej temperatury pracy.

Uruchamianie silnika bez użycia kluczyka

Silnik benzynowy i wysokoprężny: wykonać czynności 2-3. Dalsze informacje o bezkluczowym uruchamianiu silnika, patrz strona 50.

¹ W trakcie jazdy wystarczy nacisnąć przycisk rozruchu **START/STOP ENGINE**, aby uruchomić silnik.



Uruchamianie silnika



UWAGA

Uruchomienie silnika jest możliwe, gdy jeden z pilotów zdalnego sterowania włączonych w system rozpoznawania elektrycznego kluczyka* znajduje się w kabinie lub w bagażniku samochodu.

Położenia kluczyka

Informacje dotyczących różnych położení kluczyka z pilotem zdalnego sterowania, patrz strona 76



OSTRZEŻENIE

Nigdy nie wyjmować kluczyka z pilotem zdalnego sterowania z funkcją obsługi bezkluczykowej* z samochodu podczas jazdy lub holowania.

Wyłączanie silnika

W celu wyłączenia silnika – nacisnąć **START/STOP ENGINE**.

Jeżeli samochód posiada automatyczną skrzynię biegów, a dźwignia wyboru biegu nie jest ustawiona w położeniu **P**, albo gdy samochód się porusza – nacisnąć dwukrotnie albo przytrzymać przycisk wciśnięty do momentu zatrzymania silnika.

Blokada kierownicy

Blokada kierownicy otwiera się, gdy po włożeniu kluczyka z pilotem zdalnego sterowania do wyłącznika zapłonu zostanie naciśnięty przycisk **START/STOP ENGINE**.

Blokada kierownicy włącza się, gdy po wyłączeniu silnika zostaną otwarte drzwi kierowcy.

* Opcja/wyposażenie dodatkowe - dalsze informacje, patrz Wprowadzenie.



Uruchamianie silnika – system Flexifuel

Ogólne informacje na temat uruchamiania silnika z systemem Flexifuel

Silnik ten uruchamia się w sposób identyczny, jak zwykły silnik benzynowy.

W razie trudności z uruchomieniem silnika

Gdy pierwsza próba rozruchu zakończy się niepowodzeniem:

- Powtórzyć próbę, posługując się przyciskiem rozruchu **START/STOP ENGINE**.

Jeżeli silnik się nadal nie uruchamia

Jeżeli temperatura otoczenia jest poniżej +5 °C::

1. Na co najmniej 1 godzinę podłączyć do zasilania podgrzewacz kadłuba silnika.
2. Powtórzyć próbę, posługując się przyciskiem rozruchu **START/STOP ENGINE**.

WAŻNE

Jeżeli wielokrotne próby rozruchu silnika zakończą się niepowodzeniem, zaleca się zwrócić do autoryzowanej stacji obsługi Volvo.

Nagrzewnica bloku silnika*



Gniazdo elektryczne nagrzewnicy bloku silnika.

Jeżeli spodziewana jest temperatura niższa niż -10 °C i zatankowano bioetanol E85, nagrzewnica powinna być używana przez około 2 godziny w celu umożliwienia szybkiego rozpoczęcia pracy silnika.

Im niższa temperatura, tym dłuższy czas pracy nagrzewnicy. Przy -20 °C nagrzewnica powinna być używana przez około 3 godziny.

Samochody napędzane paliwem E85 posiadają elektryczną nagrzewnicę bloku silnika*. Uruchamianie i rozpoczęcie jazdy przy wstępie ogrzanym silniku przyczynia się do znacznie mniejszej emisji spalin oraz redukuje zuży-

cie paliwa. Dlatego też należy starać się korzystać z nagrzewnicy kadłuba silnika w całym okresie zimowym.



OSTRZEŻENIE

Nagrzewnica jest zasilana prądem o wysokim napięciu. Wyszukiwanie oraz naprawa usterek elektrycznej nagrzewnicy bloku silnika mogą być wykonywane tylko w warsztacie – zaleca się skorzystanie z autoryzowanej stacji obsługi Volvo.



UWAGA

Rzeczy, o których należy pamiętać przy przewożeniu rezerwowego paliwa:

- W przypadku zatrzymania się pojazdu z powodu wyczerpania się paliwa w zbiorniku, bioetanol E85 z rezerwowego kanistra może utrudnić uruchomienie silnika w bardzo niskiej temperaturze. Można tego uniknąć, przewożąc w kanistrze rezerwowym 95-oktanową benzynę.

Dalsze informacje dotyczące bioetanolu E85, wykorzystywanego do zasilania silnika Flexifuel, patrz strona 241 i 325.



Uruchamianie silnika – system Flexifuel

Dostosowywanie do paliwa

Jeżeli po korzystaniu z bioetanolu E85 zostanie zatankowana benzyna (lub odwrotnie), silnik może przez pewien czas pracować nierówno. Dlatego też ważne jest, aby pozwolić silnikowi na dostosowanie się do mieszanki paliwa.

Dostosowanie to odbywa się automatycznie po przejechaniu krótkiego odcinka z równą prędkością.



WAŻNE

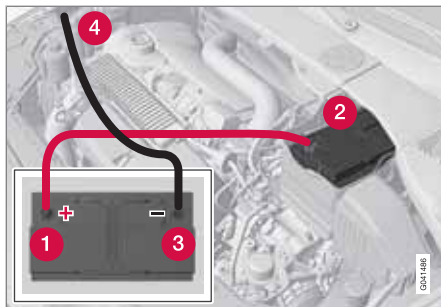
Po dokonaniu zmiany mieszanki paliwa w zbiorniku, należy przeprowadzić dostosowanie, jadąc z równomierną prędkością przez około 15 minut.

Jeżeli akumulator został rozładowany lub odłączony konieczne jest wydłużenie czasu jazdy w celu dostosowania się do mieszanki paliwa, jako że pamięć układów elektronicznych została wykasowana.



Uruchamianie silnika z obcego akumulatora

Awaryjny rozruch silnika



Jeżeli akumulator jest rozładowany, silnik samochodu można uruchomić za pomocą innego akumulatora.

Podczas awaryjnego rozruchu silnika należy przestrzegać następującej procedury postępowania, aby uniknąć ryzyka eksplozji:

1. Włożyć kluczyk z pilotem zdalnego sterowania w pozycji kluczyka **0**, patrz strona 76.
2. Sprawdzić, czy napięcie akumulatora wspomagającego wynosi 12 V.
3. Jeżeli dokonywany jest rozruch z akumulatora w innym samochodzie, należy wyłączyć w nim silnik i upewnić się, czy oba pojazdy nie stykają się ze sobą.

4. Podłączyć jeden koniec czerwonego przewodu rozruchowego do bieguna dodatniego akumulatora wspomagającego **1**.
5. Zwolnić zaczepty mocujące i zdjąć osłonę rozładowanego akumulatora, patrz strona 295.
6. Podłączyć czerwony przewód rozruchowy do dodatniego bieguna akumulatora **2**.
7. Jeden koniec czarnego przewodu rozruchowego podłączyć do zacisku ujemnego akumulatora wspomagającego **3**.

WAŻNE

Przy podłączaniu przewodów rozruchowych należy zachować ostrożność, aby nie spowodować zwarcia z urządzeniami wewnątrz komory silnikowej.

8. Drugi koniec czarnego przewodu połączyć z masą nadwozia (lub zewnętrzną śrubę górnego mocowania silnika po prawej stronie) **4**. Sprawdzić, czy zaciski przewodów rozruchowych są bezpiecznie zamocowane, aby wyeliminować ryzyko iskrzenia podczas uruchamiania silnika.
9. Uruchomić silnik samochodu udzielającego pomocy. Utrzymywać przez kilka

minut podwyższoną do około 1500 obr/min prędkość obrotową.

10. Uruchomić silnik w samochodzie z rozładowanym akumulatorem. Nie wolno dotykać przewodów rozruchowych w czasie próby uruchamiania silnika. Istnieje niebezpieczeństwo iskrzenia.
11. Zdjąć przewody rozruchowe – jako pierwszy odłączyć przewód czarny, a następnie czerwony.

Uważać, aby żaden z zacisków czarnego przewodu rozruchowego nie zetknął się z biegunem dodatnim akumulatora ani z zaciskiem podłączonym do czerwonego przewodu rozruchowego.

OSTRZEŻENIE

Akumulatory wydzielają wodór, który w połączeniu z tlenem tworzy mieszaninę silnie wybuchową. Jedna iskra, która może powstać na obłuzowanym połączeniu, może spowodować eksplozję akumulatora. Akumulator zawiera również roztwór kwasu siarkowego, którym można się poważnie poparzyć. Jeżeli kwas dostanie się do oczu, na skórę czy na odzież, należy natychmiast spłukać go dużą ilością wody. W przypadku oczu należy natychmiast uzyskać pomoc lekarską.

Skrzynia biegów

Manualna skrzynia biegów



Układ biegów dla skrzyni 5-biegowej.



Układ biegów dla skrzyni 6-biegowej.

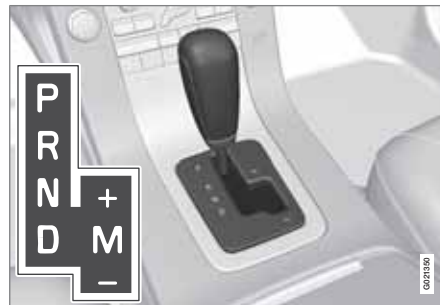
- Przed zmianą każdego biegu należy całkowicie wcisnąć pedał sprzęgła.
- W czasie jazdy nie opierać stopy na pedale sprzęgła.

Blokada biegu wstecznego

Blokada biegu wstecznego uniemożliwia pomyłkowe wybranie biegu wstecznego podczas jazdy do przodu.

- Zacząć od położenia neutralnego **N** i włączyć bieg wsteczny **R** jedynie wtedy, gdy samochód stoi w miejscu.

Automatyczna skrzynia biegów Geartronic*



D: Automatyczny wybór biegów. **M (+/-):** Ręczny wybór biegów.

Wyświetlacz informacyjny pokazuje położenie dźwigni skrzyni biegów za pomocą następujących symboli: P, R, N, D, S, 1, 2, 3, 4, 5 lub 6, patrz strona 69.

Położenia dźwigni sterującej

Położenie parkowania (P)

Położenie **P** należy wybierać przed uruchomieniem silnika lub po zaparkowaniu samochodu. Przesłanie dźwigni skrzyni biegów z położenia **P** w inne położenie wymaga naciśnięcia pedału hamulca zasadniczego.

W położeniu **P** uruchomiona jest mechaniczna blokada skrzyni biegów. W przypadku parkowania samochodu konieczne jest również uruchomienie hamulca postojowego, patrz strona 127.



WAŻNE

Położenie **P** można wybierać tylko wówczas, gdy samochód jest zatrzymany.

Położenie biegu wstecznego (R)

Przed przesłaniem dźwigni w położenie **R** należy zatrzymać samochód.

Położenie neutralne (N)

Można uruchomić silnik, a żaden bieg nie jest włączony. Gdy samochód jest zatrzymany i dźwignia skrzyni biegów znajduje się w położeniu **N**, należy uruchomić hamulec postojowy.

Położenie jazdy (D)

D jest położeniem normalnej jazdy do przodu. Przelaczanie biegów odbywa się w sposób automatyczny, w zależności od wielkości przy-



Skrzynia biegów

spieszenia i prędkości jazdy. Przełączenie z zakresu **R** na **D** wymaga uprzedniego zatrzymania pojazdu.

Skrzynia biegów Geartronic – tryb ręcznego sterowania (+/-)

Automatyczna skrzynia biegów Geartronic umożliwia kierowcy również manualną zmianę przełożeń. Zwolnieniu pedału przyspieszenia będzie wtedy towarzyszyć hamowanie silnikiem.

Tryb ręcznej zmiany biegów uzyskuje się poprzez przesunięcie dźwigni w prawo z położenia **D** do położenia między symbolami **+/-**. Na wyświetlaczu nastąpi zmiana wskazania z **D** na jedną z cyfr **1–6**, odpowiadającą biegowi włączonemu w danym momencie, patrz strona 69.

- W celu wybrania wyższego biegu należy przesunąć dźwignię do przodu w kierunku znaku **+** (plus) i zwolnić ją. Dźwignia samoczynnie powróci do położenia spoczynkowego pomiędzy symbolami **+** i **-**.

lub:

- W celu zredukowania biegu należy przesunąć dźwignię do przodu w kierunku znaku **-** (minus) i zwolnić ją.

Ręczne sterowanie zmianą biegów **(+/-)** można wybrać w dowolnym momencie podczas jazdy.

Gdy prędkość jazdy spadnie poniżej wartości dopuszczalnej dla danego biegu, następuje samoczynna redukcja przełożenia, zapobiegając szarpnięciom i zatrzymaniu pracy silnika.

Aby wrócić do trybu automatycznej zmiany biegów:

- Przesunąć dźwignię w lewo do położenia przy symbolu **D**.



UWAGA

W przypadku skrzyni biegów ze sportowym trybem pracy, sterowanie ręczne uruchamiane jest po wychyleniu dźwigni skrzyni biegów z położenia **(+/-)** do przodu lub do tyłu. Na wyświetlaczu następuje zmiana wskazania z **S** na wartość liczbową z zakresu **1–6**, w zależności od aktualnie włączonego biegu.

Skrzynia biegów Geartronic – tryb sportowy (S)¹

Sportowy tryb pracy skrzyni biegów umożliwia bardziej dynamiczną jazdę, ze zmianą przełożeń przy wyższych prędkościach obrotowych silnika. Ponadto krótszy jest czas reakcji na

wciśnięcie pedału przyspieszenia. Podczas jazdy w jak największym stopniu wykorzystywane są niższe biegi i zmiana na wyższy bieg jest maksymalnie opóźniana.

Tryb sportowy uzyskuje się poprzez przesunięcie dźwigni w prawo z położenia **D** do położenia między symbolami **+/-**. Na wyświetlaczu nastąpi zmiana wskazania z **D** na **S**.

Tryb sportowy można uruchamiać w dowolnym momencie podczas jazdy.

Skrzynia biegów Geartronic – jazda w warunkach zimowych

Ruszanie z miejsca na śliskiej nawierzchni ułatwi uprzednie ręczne przełączenie na trzeci bieg.

1. Nacisnąć pedał hamulca zasadniczego i przestawić dźwignię skrzyni biegów z położenia **D** w prawo do położenia między symbolami **+/-**. Na wyświetlaczu nastąpi zmiana wskazania z **D** na **1**.
2. Dwukrotnym wychyleniem dźwigni w kierunku **+** (plus) zmienić bieg na trzeci. Na wyświetlaczu nastąpi zmiana wskazania z **1** na **3**.
3. Zwolnić pedał hamulca zasadniczego i ostrożnie przyspieszyć.

W ten sposób ruszanie z miejsca odbywa się przy niższej prędkości obrotowej silnika oraz

¹ Dotyczy tylko wersji D5 i T6.



Skrzynia biegów

mniej sile napędowej przekazywanej na koła.

Wymuszona redukcja biegu przy przyspieszaniu (funkcja „kick-down”)

Wciśnięcie pedału przyspieszenia do podłogi, poza normalne położenie pełnego przyspieszenia, powoduje natychmiastowe przełączenie na niższy bieg (wymuszoną redukcję biegu). Funkcja ta nosi nazwę „kick-down”.

Gdy pedał przyspieszenia zostanie nieco zwolniony (poza położenie wymuszonej redukcji biegu), nastąpi samoczynny powrót do wyższego biegu.

Funkcja ta służy do uzyskania maksymalnego przyspieszenia, np. przy wyprzedzaniu.

Funkcja zabezpieczająca

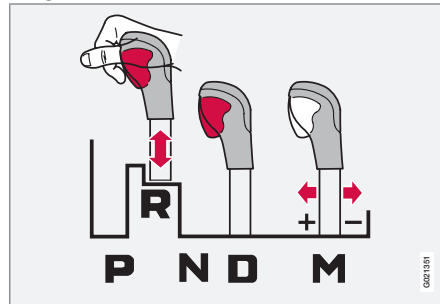
Działanie funkcji kick-down jest ograniczone przez program sterujący pracą skrzyni biegów zabezpieczający przed nadmiernym wzrostem prędkości obrotowej silnika.

Blokada automatycznej redukcji biegu wymuszonej gwałtownym wciśnięciem pedału przyspieszenia do podłogi chroni przed nadmiernym wzrostem prędkości obrotowej silnika mogącym spowodować uszkodzenie silnika. Próba ręcznej redukcji biegu również nie spowoduje wtedy zmiany biegu.

Aktywacja funkcji kick-down spowoduje redukcję o jeden lub więcej biegów, zależnie

od prędkości obrotowej silnika. Aby zapobiec uszkodzeniu silnika, po osiągnięciu maksymalnej prędkości obrotowej wybrany zostanie wyższy bieg.

Mechaniczna blokada dźwigni skrzyni biegów



Dźwignię skrzyni biegów można swobodnie przestawiać pomiędzy położeniami **N** oraz **D**. Pozostałe położenia mają blokadę zwalnianą przyciskiem na dźwigni.

Po naciśnięciu przycisku dźwignię można przestawiać do przodu i do tyłu pomiędzy położeniami **P**, **R**, **N** i **D**.

Automatyczna blokada dźwigni skrzyni biegów

Wersje z automatyczną skrzynią biegów mają opisane poniżej specjalne mechanizmy zabezpieczające.

Blokada kluczyka w wyłączniku zapłonu

Elektroniczny kluczyk można wyjąć z gniazda wyłącznika zapłonu tylko wtedy, gdy dźwignia skrzyni biegów jest w położeniu **P**. W pozostałych pozycjach kluczyk jest zablokowany.

Położenie parkowania (P)

Gdy samochód stoi z pracującym silnikiem:

Przy przestawianiu dźwigni skrzyni biegów w inne położenie należy nacisnąć pedał hamulca.

Elektryczna blokada przełączania

zakresów w położeniu parkingowym (P)

Przestawienie dźwigni skrzyni biegów z położenia **P** w jakiegokolwiek inne położenie jest możliwe tylko przy wciśniętym pedale hamulca zasadniczego i kluczyku z pilotem zdalnego sterowania w pozycji **II**, patrz strona 76.

Automatyczna blokada dźwigni w położeniu neutralnym (N)

Gdy dźwignia skrzyni biegów jest ustawiona w położeniu **N**, a samochód stoi przez co najmniej 3 sekundy, dźwignia zostaje zablokowana w tym położeniu (bez względu na to, czy silnik pracuje, czy nie).



Skrzynia biegów

Przestawienie dźwigni skrzyni biegów z położenia **N** w jakiejkolwiek inne położenie jest możliwe tylko przy wciśniętym pedale hamulca zasadniczego i kluczyku z pilotem zdalnego sterowania w pozycji **II**, patrz strona 76.

Wyłączanie blokady przełączania zakresów



W celu przywrócenia możliwości jazdy samochodem, który został unieruchomiony na skutek np. rozładowania akumulatora, konieczne jest przestawienie dźwigni skrzyni biegów z położenia **P**.

- ➔ Odchylić gumową wykładzinę w kabinie za środkową konsolą i otworzyć zaślepkę otworu serwisowego.

- ➔ Wsunąć w otwór kluczyk mechaniczny. Wcisnąć i przytrzymać kluczyk w tej pozycji. (Informacje dotyczące kluczyka mechanicznego, patrz strona 44.)
- ➔ Można teraz przestawić dźwignię skrzyni biegów z położenia **P**.

Automatyczna skrzynia biegów Powershift*2



D: Automatyczny wybór biegów. **M (+/-):** Ręczny wybór biegów.

Powershift to sześciostopniowa automatyczna skrzynia biegów, która w odróżnieniu od tradycyjnej automatycznej skrzyni biegów jest wyposażona w dwa sprzęgła mechaniczne. Tradycyjna automatyczna skrzynia biegów

posiada hydrauliczny przemiennik momentu obrotowego, który przenosi moc z silnika do skrzyni biegów.

Skrzynia biegów Powershift działa w taki sam sposób i posiada podobne elementy sterujące i funkcje jak automatyczna skrzynia biegów Geartronic opisana w poprzedniej części.

HSA

Funkcja HSA (Hill Start Assist) powoduje, że ciśnienie w układzie hamulcowym jest podtrzymywane przez parę sekund podczas przeniesienia stopy z pedału hamulca na pedał przyspieszenia przy ruszaniu do przodu lub do tyłu na pochyłości terenu.

Tymczasowy efekt hamowania zanika po paru sekundach lub w momencie naciśnięcia pedału przyspieszenia przez kierowcę.

O tym należy pamiętać

Podwójne sprzęgło skrzyni biegów jest wyposażone w zabezpieczenie przed przeciążeniem, które zostaje włączone w przypadku nadmiernego wzrostu temperatury, na przykład wtedy, gdy samochód jest przez długi czas utrzymywany w pozycji nieruchomej na pochyłości terenu za pomocą pedału przyspieszenia.

* Tylko silnik 4-cyl., model 2.0, 2.0T, 2.0F



Skrzynia biegów

Przegrzanie się skrzyni biegów powoduje wstrząsy i drgania samochodu, a o jego wystąpieniu informuje lampka ostrzegawcza i komunikat na wyświetlaczu informacyjnym. Skrzynia biegów może się również przegrzać podczas powolnej jazdy w korku (z prędkością 10 km/h lub mniejszą) pod górę lub z przyczepą. Skrzynia ochładza się, gdy samochód stoi w miejscu i wciśnięty jest pedał hamulca, a silnik pracuje na biegu jałowym.

Przegrzaniu podczas powolnej jazdy w korku można zapobiec, stosując jazdę etapami:

Zatrzymać samochód i poczekać z wciśniętym pedałem hamulca, aż odległość do poprzedzających pojazdów zwiększy się trochę, po czym podjechać kawałek do przodu i znów poczekać trochę z wciśniętym pedałem hamulca.



WAŻNE

Do utrzymania samochodu w pozycji nieruchomej na pochyłości terenu należy używać hamulca nożnego, a nie pedału przyspieszenia. Mogłoby to spowodować przegrzanie się skrzyni biegów.

Komunikat i czynność

W niektórych sytuacjach jednocześnie z podświetleniem symbolu może być pokazywany komunikat.

Symbol	Wyświetlacz	Oznaki podczas jazdy	Czynność
	Przeg. sk. bieg. Zaham.aby zatrz.	Trudności w utrzymaniu jednolitej prędkości jazdy przy równej prędkości pracy silnika.	Przegrzana skrzynia biegów. Utrzymać samochód nieruchomy za pomocą hamulca nożnego ^A
	Przeg. sk. bieg. Zapark. bezp.	Znaczna siła ciągnąca w trakcji samochodu.	Przegrzana skrzynia biegów. Natychmiast zatrzymać samochód w bezpieczny sposób. ^A
	Chł.skrz.biegów Nie wyłącz.siln.	Bez biegu na skutek przegrzanej skrzyni biegów.	Przegrzana skrzynia biegów. W celu przyspieszenia chłodzenia: pozwolić na jałową pracę silnika z dźwignią zmiany biegów w położeniu N lub P , aż do zniknięcia komunikatu.

^A W celu przyspieszenia chłodzenia: pozwolić na jałową pracę silnika z dźwignią zmiany biegów w położeniu **N** lub **P**, aż do zniknięcia komunikatu.



Skrzynia biegów

W tabeli pokazano trzy poważne sytuacje przegrzania skrzyni biegów. Równocześnie z komunikatami na wyświetlaczu kierowca winien także wiedzieć, iż układy elektroniczne tymczasowo zmieniają charakterystykę jazdy. Należy stosować się do instrukcji na wyświetlaczu informacyjnym.



UWAGA

Przykłady podane w tabeli nie oznaczają usterki samochodu, ale informują o tym, że funkcja bezpieczeństwa została celowo uruchomiona, aby zapobiec uszkodzeniu któregoś z komponentów samochodu.



OSTRZEŻENIE

Jeżeli pojawienie się symbolu ostrzegawczego w połączeniu z komunikatem tekstowym **Przeg. sk. bieg. Zapark. bezp.** zostanie zignorowane, temperatura w skrzyni biegów może wzrosnąć do poziomu, który spowoduje tymczasowe przerwanie przenoszenia mocy między silnikiem a skrzynią biegów w celu zabezpieczenia sprzęgła przed awarią – samochód zostaje w ten sposób pozbawiony napędu i pozostaje nieruchomy do momentu, aż temperatura skrzyni biegów spadnie do dopuszczalnego poziomu.

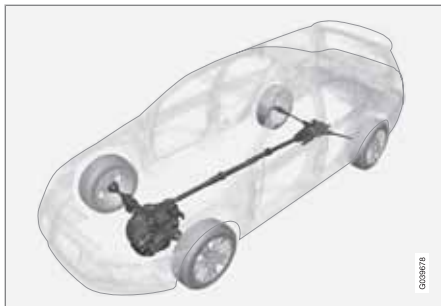
Pozostałe komunikaty wyświetlacza oraz odpowiadające im rozwiązania w zakresie automatycznej skrzyni biegów, patrz strona 140.

Tekst przestaje być wyświetlany automatycznie po podjęciu odpowiednich czynności lub po jednokrotnym naciśnięciu przycisku **READ**.



Napęd na wszystkie koła*

Stały napęd na dwie osie (AWD)



Napęd na dwie osie oznacza, że napędzane są równocześnie wszystkie cztery koła samochodu.

Moc silnika jest automatycznie rozdzielana pomiędzy koła na przedniej i tylnej osi jezdnej. Elektronicznie sterowane sprzęgło w układzie napędowym przekazuje moc na tę parę kół, która w danej chwili ma najlepszą przyczepność. W ten sposób uzyskiwane są najlepsze własności trakcyjne i ograniczany jest poślizg wzdłużny kół. W normalnych warunkach jazdy większa część mocy silnika przekazywana jest na koła przednie.

Lepsze własności trakcyjne napędu na obie osie jezdne zwiększają bezpieczeństwo jazdy podczas deszczu oraz gdy jezdnia pokryta jest śniegiem lub lodem.

* Opcja/wyposażenie dodatkowe - dalsze informacje, patrz Wprowadzenie.



Hamulec zasadniczy

Uwagi ogólne

Układ hamulcowy w tym samochodzie jest dwuobwodowy. W razie awarii jednego z obwodów układu hamulcowego samochodu nadal można zatrzymać. Jednak pedał hamulca zapada się głębiej i uzyskanie normalnej skuteczności hamowania wymaga silniejszego nacisku.

Zastosowane w układzie hamulcowym urządzenie wspomagające zmniejsza siłę, jaka potrzebna jest do wciśnięcia pedału hamulca.



OSTRZEŻENIE

Wspomaganie w układzie hamulcowym działa jedynie przy pracującym silniku.

Gdy silnik nie pracuje, pedał hamulca zasadniczego wydaje się sztywniejszy i zahamowanie samochodu wymaga większej siły nacisku na pedał.

Podczas jazdy w terenie górzystym lub gdy samochód jest mocno załadowany, można odciążyć hamulce korzystając z siły hamującej silnika. Przy zjeżdżaniu ze wzniesienia najlepiej korzystać z tego samego biegu, na którym następowało wjeżdżanie pod górę.

Więcej informacji o jeździe z dużym obciążeniem, patrz strona 321.

Układ zapobiegający blokowaniu kół przy hamowaniu (ABS)

Samochód ten jest wyposażony w układ ABS (Anti-lock Braking System), który przeciwdziała zablokowaniu kół w trakcie hamowania. Pozwala w ten sposób zachować kierowność samochodu przy hamowaniu, umożliwiając na przykład skuteczniejsze manewrowanie w celu ominięcia przeszkody. Działaniu układu może towarzyszyć pulsowanie pedału hamulca, co jest objawem prawidłowym.

Gdy po uruchomieniu silnika kierowca zwolni nacisk na pedał hamulca, wykonywany jest krótki test układu. Po osiągnięciu przez samochód prędkości 40 km/h może mieć miejsce kolejna samodiagnostyka układu. W tym czasie może być odczuwalne pulsowanie pedału hamulca.

Sygnalizacja hamowania awaryjnego i automatyczne światła awaryjne

Światła hamowania awaryjnego zostają włączone, aby ostrzec kierowców pojazdów jadących z tyłu o nagłym hamowaniu. Funkcja ta polega na tym, że światła hamowania błyskają zamiast świecić ciągłym światłem jak w przypadku zwykłego hamowania.

Światła hamowania awaryjnego zostają włączone przy prędkościach powyżej 50 km/h, gdy układ ABS jest aktywny i/lub podczas ostrego hamowania. Gdy prędkość samo-

chodu spadnie poniżej 10 km/h światła hamowania przełączają się z błyskania na normalne świecenie ciągłym światłem – a jednocześnie zostają włączone światła awaryjne, które migają do momentu, gdy kierowca pedałem przyspieszenia zwiększy prędkość obrotową silnika lub wyłączy je za pomocą ich przycisku, patrz strona 90.

Czyszczenie tarcz hamulcowych

Warstwa brudu bądź wody na powierzchniach ciernych tarcz hamulcowych może powodować opóźnione działanie hamulców. Można temu zapobiec przez ich oczyszczenie.

Zalecane jest wykonywanie zabiegu czyszczenia podczas jazdy na mokrej nawierzchni, przed zaparkowaniem na dłuższy czas oraz po myciu samochodu. Zabieg ten wykonuje się, delikatnie przyhamowując samochód na krótkim odcinku podczas jazdy.

Wspomaganie hamowania awaryjnego (EBA)

Funkcja EBA (Emergency Brake Assist) pozwala uzyskać maksymalną siłę hamowania natychmiast po gwałtownym naciśnięciu pedału hamulca. Na podstawie szybkości naciśnięcia pedału hamulca układ EBA rozstrzyga, czy konieczne jest samoczynne zwiększenie siły hamowania. Siła hamowania może zostać zwiększona do poziomu, który powo-



Hamulec zasadniczy

duże zadziałanie układu ABS. Zwolnienie pedału powoduje przerwanie działania tej funkcji.

UWAGA

Zadziałaniu funkcji wspomagania hamowania awaryjnego towarzyszy nieznaczne obniżenie się pedału hamulca. Nie należy zmniejszać nacisku na pedał. Zwolnienie pedału powoduje przerwanie hamowania.

Lampki w zespole wskaźników

Symbol	Znaczenie
	Świeci się – Sprawdzić poziom płynu hamulcowego. Jeżeli jest zbyt niski, dolać płynu hamulcowego i ustalić przyczynę ubytku.
	Świeci się przez 2 sekundy przy uruchamianiu silnika – W układzie ABS wystąpiła usterka, gdy silnik ostatnio pracował.



OSTRZEŻENIE

Jeżeli równocześnie świecą się lampki  i , może to oznaczać awarię w układzie hamulcowym.

Jeżeli na tym etapie poziom w zbiorniczku płynu hamulcowego jest prawidłowy, można przy zachowaniu szczególnej ostrożności dojechać samochodem do najbliższej stacji obsługi w celu sprawdzenia układu hamulcowego – zaleca się skorzystanie z autoryzowanej stacji obsługi Volvo.

Gdy poziom płynu hamulcowego w zbiorniku spadnie poniżej znaku **MIN**, do chwili jego uzupełnienia nie wolno jeździć samochodem.

Należy ustalić przyczynę ubytku płynu.



Hamulec postojowy

Hamulec postojowy uruchamiany elektrycznie

Funkcjonowanie

Uruchamianiu hamulca postojowego może towarzyszyć odgłos siłownika elektrycznego. Podobny odgłos towarzyszy operacji samodiagnostyki hamulca.

W przypadku uruchomienia hamulca postojowego w zatrzymanym samochodzie, działa on na koła tylne. Uruchomienie tego hamulca podczas jazdy powoduje zahamowanie wszystkich czterech kół. Tuż przed zatrzymaniem samochodu przywracany jest normalny tryb działania hamulca postojowego tylko na koła tylne.

Niskie napięcie akumulatora

Gdy napięcie na zaciskach akumulatora jest zbyt niskie, nie jest możliwe ani uruchamianie, ani zwalnianie hamulca postojowego. W takim przypadku należy skorzystać z akumulatora wspomagającego, patrz strona 117.

Włączanie hamulca postojowego



Przełącznik hamulca postojowego.

1. Mocno nacisnąć pedał hamulca zasadniczego.
 2. Nacisnąć przełącznik hamulca postojowego.
 3. Zwolnić pedał hamulca zasadniczego i upewnić się, czy samochód jest skutecznie unieruchomiony.
- Za każdym razem po zaparkowaniu samochodu należy dźwignię skrzyni biegów pozostawić w położeniu biegu 1 (skrzynia manualna) lub **P** (skrzynia automatyczna).

P Do chwili pełnego uruchomienia hamulca postojowego błyska lampka w zespole wskaźników. Gdy lampka przestanie błyskać i pozostanie zapalona, hamulec postojowy jest uruchomiony.

W sytuacji awaryjnej można uruchomić hamulec postojowy podczas jazdy, przytrzymując wciśnięty jego przełącznik sterujący. Po zwolnieniu przełącznika lub naciśnięciu pedału przyspieszenia hamowanie zostaje przerwane.

UWAGA

W przypadku hamowania awaryjnego przy prędkości powyżej 10 km/h, rozlega się sygnał akustyczny.

Parkowanie na pochyłości

W przypadku zaparkowania samochodu przodem w górę wzniesienia należy skrócić koła w kierunku **od krawężnika**.

W przypadku zaparkowania samochodu przodem w dół wzniesienia należy skrócić koła **do krawężnika**.



Hamulec postojowy

OSTRZEŻENIE

Należy wyrobić sobie nawyk, by zawsze podczas parkowania na pochyłości terenu włączać hamulec postojowy – pozostawiając włączonego biegu lub położenia **P** w przypadku automatycznej skrzyni biegów nie wystarcza w każdej sytuacji do utrzymania samochodu w miejscu.

Wyłączanie hamulca postojowego



Przełącznik hamulca postojowego.

Wersje z manualną skrzynią biegów

Zwalnianie ręczne

1. Włożyć elektroniczny kluczyk z pilotem zdalnego sterowania do gniazda wyłącznika zapłonu.

2. Mocno nacisnąć pedał hamulca zasadniczego.
3. Pociągnąć przełącznik hamulca postojowego.

UWAGA

Hamulec postojowy można też zwolnić po naciśnięciu pedału sprzęgła. Firma Volvo zaleca używanie do tego celu pedału hamulca zasadniczego.

Zwalnianie automatyczne

1. Uruchomić silnik.
2. Zwolnić pedał sprzęgła i nacisnąć pedał przyspieszenia.

Wersje z automatyczną skrzynią biegów

Zwalnianie ręczne

1. Włożyć elektroniczny kluczyk z pilotem zdalnego sterowania do gniazda wyłącznika zapłonu.
2. Mocno nacisnąć pedał hamulca zasadniczego.
3. Pociągnąć przełącznik hamulca postojowego.

Zwalnianie automatyczne

1. Zapiąć pas bezpieczeństwa.

2. Uruchomić silnik.
3. Przetawić dźwignię skrzyni biegów w położenie **D** lub **R** i nacisnąć pedał przyspieszenia.

UWAGA

Ze względów bezpieczeństwa hamulec postojowy może zostać zwolniony automatycznie wyłącznie przy pracującym silniku, gdy kierowca ma zapięty pas bezpieczeństwa. W wersji z automatyczną skrzynią biegów zwolnienie hamulca postojowego następuje natychmiast po naciśnięciu pedału przyspieszenia, gdy dźwignia skrzyni biegów jest w położeniu **D** lub **R**.

Ruszanie pod górę z dużym obciążeniem

Przy automatycznym zwalnianiu hamulca postojowego ruszający pod stromą górę samochód z dużym obciążeniem przewożonym ładunkiem (na przykład z przyczepą) może w sposób niekontrolowany przemieścić się w kierunku przeciwnym. W celu uniknięcia tego należy przy ruszaniu przytrzymywać wciśnięty przełącznik hamulca postojowego. Przełącznik należy pociągnąć dopiero po uzyskaniu siły napędowej silnika wystarczającej do pokonania tendencji do staczania się w dół pochyłości.



Hamulec postojowy

Wersje ze zdalnym rozpoznawaniem elektronicznego kluczyka

W celu zwolnienia hamulca postojowego należy nacisnąć przycisk **START/STOP ENGINE**, a następnie nacisnąć pedał hamulca zasadniczego lub sprzęgła i pociągnąć przełącznik hamulca postojowego.

Lampki sygnalizacyjne w zespole wskaźników

Symbol	Znaczenie
(P)!	Przeczytać komunikat na wyświetlaczu informacyjnym
(P)	Błykanie sygnalizuje uruchamianie hamulca postojowego. Błykanie w jakiegokolwiek innej sytuacji sygnalizuje usterkę. Odczytać komunikat na wyświetlaczu informacyjnym.

Komunikaty



Hamul. post. nie zwoln. do końca – Niemożliwe zwolnienie hamulca postojowego z powodu usterki. Udać się do stacji obsługi – zaleca się powierzyć samochód autoryzowanej stacji obsługi Volvo. W przypadku rozpoczęcia jazdy mimo wyświetlania tego komunikatu, rozlegnie się ostrzegawczy sygnał akustyczny.

Hamulec postoj. nie włączony – Niemożliwe uruchomienie hamulca postojowego z powodu usterki. Spróbować ponownie uruchomić hamulec postojowy. Jeżeli komunikat nadal się utrzymuje, udać się do stacji obsługi – zaleca się powierzyć samochód stacji obsługi Volvo.

Komunikat ten pojawia się również w wersji z manualną skrzynią biegów, w przypadku jazdy z małą prędkością z otwartymi drzwiami,

ostrzegając kierowcę, że mogło nastąpić niezamierzone zwolnienie hamulca postojowego.

Hamulec postoj. Wymagany serwis –

Usterka. Jeżeli usterka nadal się utrzymuje, udać się do stacji obsługi – zaleca się powierzyć samochód stacji obsługi Volvo.

W przypadku parkowania samochodu zanim usterka zostanie naprawiona, należy przednie koła odpowiednio skrócić, jak przy parkowaniu na pochyłości, a dźwignię skrzyni biegów pozostawić w położeniu biegu 1 (skrzynia manualna) lub **P** (skrzynia automatyczna).

Wymiana okładzin ciernych

Okładziny hamulca tylnego muszą być wymieniane w warsztacie z uwagi na budowę elektrycznego hamulca postojowego – zaleca się powierzyć tę czynność autoryzowanej stacji obsługi Volvo.



HomeLink® *

Uwagi ogólne



HomeLink® jest programowalnym sterownikiem zdalnego sterowania maksymalnie trzema różnymi urządzeniami (np. napędem bramy garażowej, domową instalacją alarmową i oświetleniem przydomowym), dzięki czemu zastępuje trzy odrębne nadajniki zdalnego sterowania. Sterownik HomeLink® jest fabrycznie wbudowany w lewą osłonę przeciwsłoneczną.

Panel sterownika HomeLink® zawiera trzy programowalne przyciski oraz lampkę kontrolną.

UWAGA

Sterownik HomeLink® został zaprojektowany w taki sposób, by nie działał po zamknięciu samochodu od zewnątrz.

Należy zachować oryginalne piloty zdalnego sterowania dla potrzeb ewentualnego programowania w przyszłości (np. przy zmianie samochodu).

Sprzedając samochód, należy wykasować zaprogramowanie przycisków.

W samochodzie wyposażonym w sterownik HomeLink® nie należy stosować metalicznych osłon przeciwsłonecznych. Mogłoby to wpływać niekorzystnie na działanie sterownika.

Działanie

Po pełnym zaprogramowaniu sterownika HomeLink® może być on wykorzystywany zamiast oryginalnych nadajników zdalnego sterowania.

Naciśnięcie zaprogramowanego przycisku sterownika powoduje wysłanie odpowiedniego sygnału sterującego na przykład napędem bramy czy domową instalacją alarmową. Przy naciśnięciu przycisku świeci się lampka kontrolna.

UWAGA

Jeżeli zapłon nie zostanie włączony, sterownik HomeLink® będzie działał przez 30 minut od momentu otwarcia drzwi kierowcy.

Sterownik HomeLink® w żaden sposób nie ogranicza możliwości równoległego korzystania z oryginalnych nadajników zdalnego sterowania.

OSTRZEŻENIE

Przed zdalnym uruchomieniem napędu bramy garażowej lub wjazdowej za pomocą HomeLink® należy upewnić się, czy w pobliżu poruszających się drzwi lub bramy nie ma żadnych osób.

Nie wykorzystywać sterownika zdalnego HomeLink® do sterowania napędem bramy garażowej, która nie jest wyposażona w wyłącznik bezpieczeństwa i zabezpieczenie powodujące zmianę kierunku ruchu. Drzwi garażu muszą reagować natychmiast w przypadku wykrycia obiektu, który uniemożliwia ich dalszy ruch, zatrzymać się od razu i zmienić kierunek ruchu na przeciwny. Brama z napędem niewyposażonym w tego rodzaju zabezpieczenie nie jest bezpieczna w użytkowaniu. Więcej informacji można uzyskać, kontaktując się z dostawcą sterownika za pośrednictwem strony internetowej www.homelink.com.



Programowanie wykonywane po raz pierwszy

Pierwsza z opisanych czynności powoduje skasowanie pamięci sterownika HomeLink® i nie wolno jej wykonywać, w przypadku gdy ponownie programowany jest tylko jeden przycisk.

1. Nacisnąć i przytrzymać wciśnięte oba skrajne przyciski, aż zacznie błyskać lampka kontrolna, co nastąpi po około 20 sekundach. Błyskanie lampki oznacza, że sterownik HomeLink® jest ustawiony w „trybie uczenia” i jest gotowy do zaprogramowania.
2. Ustawić oryginalny nadajnik zdalnego sterowania w odległości 5-30 cm od sterownika HomeLink®. Obserwować zachowanie lampki kontrolnej.

Dokładna odległość, w jakiej powinien znajdować się oryginalny nadajnik zdalnego sterowania od panelu HomeLink®, uzależniona jest od zaprogramowania danego urządzenia. Niekiedy może okazać się konieczne kilkakrotne powtórzenie próby przy różnych odległościach. Przed kolejną próbą należy aktualną pozycję utrzymywać przez około 15 sekund.

3. Nacisnąć jednocześnie przycisk oryginalnego nadajnika zdalnego sterowania i programowany przycisk sterownika HomeLink®. Przytrzymać oba przyciski wciśnięte, aż powolne błyskanie lampki przejdzie w przyspieszone, oznaczające pomyślne zaprogramowanie.

4. Sprawdzić skuteczność zaprogramowania, naciskając zaprogramowany przycisk sterownika HomeLink® i obserwując lampkę kontrolną.

• **Lampka świeci się w sposób ciągły:** Jeżeli przy naciskaniu przycisku lampka kontrolna świeci się w sposób ciągły, proces programowania jest zakończony. Drzwi garażu, brama lub podobne urządzenie powinno teraz uruchamiać się przy naciskaniu zaprogramowanego przycisku HomeLink®.

• **Lampka nie świeci się w sposób ciągły:** Naprzemienne błyskanie w szybkim rytmie przez 2 sekundy i 3-sekundowe jednostajne świecenie. Cykl ten powtarza się przez około 20 sekund i oznacza, że dane urządzenie sterowane jest zmiennym kodem. Drzwi garażu, brama lub podobne urządzenie nie są uruchamiane po naciśnięciu zaprogramowanego przycisku

HomeLink®. Proces programowania należy kontynuować w sposób opisany poniżej.

5. Zlokalizować na sterowanym urządzeniu (np. odbiorniku sygnałów sterujących mechanizmowi napędowemu bramy) przycisk programowania¹, który zwykle znajduje się w pobliżu gniazda anteny na odbiorniku. W razie trudności z jego znalezieniem należy zajrzeć do instrukcji obsługi urządzenia lub skontaktować się z dostawcą HomeLink za pośrednictwem strony internetowej www.homelink.com.
6. Nacisnąć i zwolnić przycisk programowania. Spowoduje to trwające około 30 sekund błyskanie podświetlenia przycisku i w tym czasie należy wykonać następną czynność procedury postępowania.
7. W czasie gdy przycisk programowania błyska, nacisnąć programowany przycisk sterownika HomeLink®, przytrzymać go wciśnięty przez 3 sekundy, a następnie zwolnić. Trzykrotnie powtórzyć tę sekwencję naciskania i zwalniania przycisku, kończąc w ten sposób proces programowania.

¹ Oznaczenie oraz kolor przycisku zależne są od modelu urządzenia.



HomeLink® *

Programowanie pojedynczego przycisku

Przeprogramowania pojedynczego przycisku dokonuje się w następujący sposób:

1. Nacisnąć wybrany przycisk sterownika HomeLink® i przytrzymać wciśnięty aż do wykonania czynności 3.
2. Gdy lampka kontrolna w sterowniku HomeLink® zacznie błyskać, co nastąpi po upływie około 20 sekund, ustawić oryginalny nadajnik zdalnego sterowania w odległości 5-30 cm od panelu sterownika HomeLink®. Obserwować zachowanie lampki kontrolnej.

Dokładna odległość, w jakiej powinien znajdować się oryginalny nadajnik zdalnego sterowania od panelu HomeLink, uzależniona jest od rodzaju obsługiwanego urządzenia. Niekiedy może okazać się konieczne kilkakrotne powtórzenie próby przy różnych odległościach. Przed kolejną próbą należy aktualną pozycję utrzymywać przez około 15 sekund.
3. Nacisnąć przycisk oryginalnego nadajnika zdalnego sterowania. Zacznie błyskać lampka kontrolna. Przytrzymać oba przyciski wciśnięte, aż powolne błyskanie

lampki przejdzie w przyspieszone, oznaczające pomyślne zaprogramowanie.

4. Sprawdzić skuteczność zaprogramowania, naciskając zaprogramowany przycisk sterownika HomeLink i obserwując lampkę kontrolną:
 - **Lampka świeci się w sposób ciągły:** Jeżeli przy naciskaniu przycisku lampka kontrolna świeci się w sposób ciągły, proces programowania jest zakończony. Drzwi garażu, brama lub podobne urządzenie powinno teraz uruchamiać się przy naciskaniu zaprogramowanego przycisku HomeLink®.
 - **Lampka nie świeci się w sposób ciągły:** Naprzemiennie błyskanie w szybkim rytmie przez 2 sekundy i 3-sekundowe jednostajne świecenie. Cykl ten powtarza się przez około 20 sekund i oznacza, że dane urządzenie sterowane jest zmiennym kodem. Drzwi garażu, brama lub podobne urządzenie nie są uruchamiane po naciśnięciu zaprogramowanego przycisku HomeLink®. Proces programowania należy kontynuować w sposób opisany poniżej.
5. Zlokalizować na sterowanym urządzeniu (np. odbiorniku sygnałów sterujących

mechanizmu napędowego bramy) przycisk programowania², który zwykle znajduje się w pobliżu gniazda anteny na odbiorniku. W razie trudności z jego znalezieniem należy zająć do instrukcji obsługi urządzenia lub skontaktować się z dostawcą HomeLink za pośrednictwem strony internetowej www.homelink.com.

6. Nacisnąć i zwolnić przycisk programowania. Spowoduje to trwające około 30 sekund błyskanie podświetlenia przycisku i w tym czasie należy wykonać następną czynność procedury postępowania.
7. W czasie gdy przycisk programowania błyska, nacisnąć programowany przycisk sterownika HomeLink®, przytrzymać go wciśnięty przez 3 sekundy, a następnie zwolnić. Trzykrotnie powtórzyć tę sekwencję naciśnięcia i zwalniania przycisku, kończąc w ten sposób proces programowania.

Kasowanie pamięci sterownika

Możliwe jest jedynie wykasowanie pamięci całego sterownika HomeLink®, a nie pojedynczych przycisków.

- Nacisnąć i przytrzymać wciśnięte oba skrajne przyciski, aż zacznie błyskać lampka kontrolna, co nastąpi po około 20 sekundach.

² Oznaczenie oraz kolor przycisku zależne są od modelu urządzenia.

* Opcja/wyposażenie dodatkowe - dalsze informacje, patrz Wprowadzenie.

**HomeLink® ***

- > Sterownik HomeLink® przechodzi w tak zwany „tryb uczenia” i jest gotowy do ponownego zaprogramowania, patrz strona 131.

Struktura menu i komunikaty na wyświetlaczu.....	136
Klimatyzacja.....	143
Spalinowa nagrzewnica bloku silnika oraz nagrzewnica kabiny*.....	152
Nagrzewnica wspomagająca*.....	156
Radioodtwarzacz.....	158
Wyposażenie audiowizyjne dla pasażerów na tylnych siedzeniach – system dwuekranowy*	173
Komputer pokładowy.....	178
Układ stabilizacji toru jazdy i kontroli trakcji (DSTC).....	180
Dostosowywanie własności jezdnych.....	182
Automatyczna kontrola prędkości jazdy*.....	183
Aktywna kontrola prędkości jazdy*.....	185
Ostrzeganie o zbyt małym odstępnie od poprzedzającego pojazdu*.....	194
Ostrzeganie o ryzyku kolizji z automatycznym hamowaniem*.....	197
System wspomagający czujność kierowcy (Driver Alert System) – ostrzeganie o dekoncentracji (DAC)*.....	204
SYSTEM WSPOMAGAJĄCY CZUJNOŚĆ KIEROWCY (Driver Alert System) – OSTRZEGANIE O NIEKONTROLOWANEJ ZMIANIE PASA RUCHU (LDW)*.....	
Wspomaganie parkowania*.....	210
Monitorowanie martwych pól widoczności, BLIS*.....	213
Wyposażenie służące wygodzie podróżowania.....	218
Wyposażenie służące wygodzie podróżowania – wersja Executive.....	221
Zestaw słuchawkowy Bluetooth*.....	222
Integralny telefon*.....	228



04

KOMFORT JAZDY I PRZYJEMNOŚĆ PROWADZENIA





Struktura menu i komunikaty na wyświetlaczu

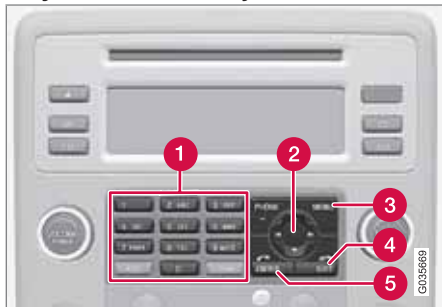
Działanie

Niektóre z funkcji samochodu nie mają oddzielnych przycisków funkcyjnych, ale można je regulować/włączać/wyłączać za pomocą menu.

Do nawigacji w strukturze menu służą niektóre z przycisków w środkowej konsoli lub prawy zespół przycisków w kierownicy.

Wiele funkcji stanowi wyposażenie standardowe, a niektóre są opcjonalne. Ich zestaw zależy od wersji rynkowej.

Przyciski w środkowej konsoli

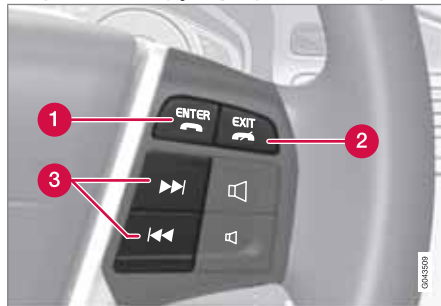


Wyświetlacz w środkowej konsoli i przyciski do obsługi menu.

- 1 Klawiatura numeryczna 1–9
- 2 Przycisk nawigacyjny – przewijanie i wybór opcji menu

- 3 **MENU** – wywołanie menu
- 4 **EXIT** – cofanie się w strukturze menu. Długie naciśnięcie tego przycisku powoduje wyjście ze struktury menu.
- 5 **ENTER** – wybór opcji menu

Przyciski sterujące przy kierownicy*



- 1 **ENTER**
- 2 **EXIT**
- 3 Przyciski nawigacyjne – górny i dolny.

Jeżeli w kierownicy są przyciski **ENTER** i **EXIT**, wraz z przyciskami nawigacyjnymi mają takie samo działanie, jak analogiczne przyciski w środkowej konsoli.

Dostęp do opcji

Aktualny poziom struktury menu pokazywany jest w prawym górnym rogu wyświetlacza w środkowej konsoli. Dostęp do opcji w strukturze menu przedstawiono w niniejszej instrukcji w następujący sposób:

Ustawienia samochodu → Ustawienia zamykania

Poniżej zamieszczono przykład, w jaki sposób za pomocą przycisków w środkowej konsoli uzyskać dostęp do funkcji i zmienić jej ustawienia:

1. Naciśnąć **MENU**.
2. Przejść dożądanego menu, np. **Ustawienia samochodu**, za pomocą przycisków nawigacyjnych i nacisnąć **ENTER** – wyświetlone zostanie podmenu.
3. Przejść do **Ustawienia zamykania** i nacisnąć **ENTER** – wyświetlone zostanie nowe podmenu.
4. Przejść do **Otwarcie drzwi** i nacisnąć **ENTER** – wyświetlone zostanie podmenu zawierające dostępne funkcje.
5. Wybrać jedną z opcji i nacisnąć **ENTER** – w pustym kwadraciku obok danej opcji pojawi się krzyżyk.



Struktura menu i komunikaty na wyświetlaczu

6. Wyjść z funkcji programowania, wycofując się kolejno z poszczególnych menu krótkimi naciśnięciami przycisku **EXIT** lub jednym długim naciśnięciem.

Zamiast przycisków **ENTER** i **EXIT**, do przemieszczania się w strukturze menu można użyć przycisku nawigacyjnego. Strzałka w prawo odpowiada przyciskowi **ENTER**, zaś strzałka w lewo odpowiada przyciskowi **EXIT**.

Opcje menu są ponumerowane i można je wybierać bezpośrednio przyciskami numerycznymi (tylko **1–9**).

Struktura menu

Menu główne dla telefonu i radioodtwarzacza są różne. Menu główne źródła dźwięku w systemie audio (np. CD) dostępne jest tylko wtedy, gdy dane urządzenie jest włączone, patrz strona 160.

Główne menu zawiera następujące opcje:

Pamięć kluczyka sam.

Pozycja foteli i lusterek*

Ustawienia samochodu

Informacje

Ustawienia świateł

Ustawienia zamykania

Zredukowana ochrona¹

Ciśnienie w oponie *

Ustaw. bocznego luster. *

Ukł. ostrz. przed koliz. *

Ustawienia kamery park. *

Lane departure warning *

Poziom wspom.kierownicy *

Ustawienia jednostki

Wł. Driver Alert

Ustawienia klimatyzacji

Auto. reg. dmuchawy

Czas obiegu powietrza

Autom Odmr tyln. szyby

Limit czasu podgrzewania siedzeń

Podgrzewanie siedzeń wyłączone podczas uruchamiania

Wyzeruj ust. klim.

Główne menu AM

Ustawienia audio

Wskaż położ. słuchacza

Korektor graf.-przód

Korektor graf.-tył

Autom.kontr. głośności

Wyzeruj wsz. ust. dźwięku.

Główne menu FM

Ustawienia FM

NEWS - serwis infor.

TP (informacje drogowe)

Tekst radiowy

PTY (rodzaj programu)

Zaawansowane ust. radia

Ustawienia audio²

Główne menu DAB *³

Główne menu CD

Losowo

Wyłączone

¹ Niektóre wersje samochodu.

² Dostępne pozycje podmenu – patrz: Główne menu AM/Ustawienia audio.

³ Patrz strona 169.



04 Komfort jazdy i przyjemność prowadzenia

Struktura menu i komunikaty na wyświetlaczu

Folder ⁴	Główne menu iPod	Usuń telefon
CD ⁴	Ustawienia iPod	Połącz z tel. kom.
Jedna płyta ⁵	NEWS - serwis infor.	Info dot. Bluetooth w samochodzie
Wszystkie płyty ⁵	TP (informacje drogowe)	Opcje połączeń
Ustawienia CD	Ustawienia audio ²	Automatyczne odbieranie
Informacje dot. ścieżki *	Informacje dot. ścieżki	Numer skrzynki głosowej
NEWS - serwis infor.	Główne menu – Bluetooth⁶	Ustawienia telefonu
TP (informacje drogowe)	Rejestr połączeń	Dźwięki i głośność
Ustawienia audio ²	10 nieodebranych poł.	Synchronizuj ks. tel.
Główne menu AUX	10 ost. odebr. poł.	Główne menu – Bluetooth⁹
Głośność wejścia AUX	10 ostatnio wybieranych numerów	Rejestr połączeń
Ustawienia audio ²	Książka telefoniczna	10 nieodebranych poł.
Główne menu USB	Wyszukaj	10 ost. odebr. poł.
Ustawienia USB	Skopiuj ks. telefonu	10 ostatnio wybieranych numerów
Informacje dot. ścieżki	Bluetooth *	Książka telefoniczna
NEWS - serwis infor.	Zmień telefon ⁷	Wyszukaj
TP (informacje drogowe)	Podłącz telefon ⁸	
Ustawienia audio ²		

⁴ Tylko wersje z możliwością odtwarzania plików MP3 i WMA.

⁵ Tylko wersje z odtwarzaczem wielopłytkowym.

² Dostępne pozycje podmenu – patrz: Główne menu AM/Ustawienia audio.

⁶ Dotyczy samochodów, które **nie** mają wbudowanego telefonu.

⁷ Wyświetlane tylko wtedy, gdy podłączony jest telefon.

⁸ Wyświetlane tylko wtedy, gdy nie jest podłączony żaden telefon.

⁹ Dotyczy samochodów **posiadających** wbudowany telefon **oraz** zestaw głośnomówiący Bluetooth™.



Struktura menu i komunikaty na wyświetlaczu

Skopiuj ks. telefonu	10 ost. odebr. poł.	Połączenia oczekujące
Bluetooth *	10 ostatnio wybieranych numerów	Automatyczne odbieranie
Podłącz telefon ¹⁰	Skasuj listę	Ponowne wyb. numeru
Usuń telefon	Czas trwania połączenia	Numer skrzynki głosowej
Połącz z tel. kom.	Książka telefoniczna	Odwrocenie
Info dot. Bluetooth w samochodzie	Wyszukaj	Zmień telefon ⁹
Opcje połączeń	Nowy kontakt	Telefon w samochodzie
Automatyczne odbieranie	Skopiuj wszystko	Dodaj telefon
Numer skrzynki głosowej	Skrócone wybieranie	Dodane telefony ¹¹
Zmień telefon	Wyczyść kartę SIM	Ustawienia telefonu
Telefon w samochodzie	Skasuj telefon	Wybór sieci
Dodaj telefon	Status pamięci	Zabezpieczenia kartySIM
Dodane telefony ¹¹	Wiadomości	Edytuj kod PIN
Ustawienia telefonu	Czytaj	Dźwięki i głośność
Dźwięki i głośność	Napisz nową	IDIS
Synchronizuj ks. tel.	Usuń wszyst. wiadomości	Wyzeruj ustawienia telefonu
Główne menu – wbudowany telefon	Ustawienia wiadomości	
Rejestr połączeń	Opcje połączeń	
10 nieodebranych poł.	Wysyłaj mój numer	

¹⁰Wyświetlane tylko wtedy, gdy nie jest podłączony żaden telefon.

¹¹Maksymalnie 5 telefonów.

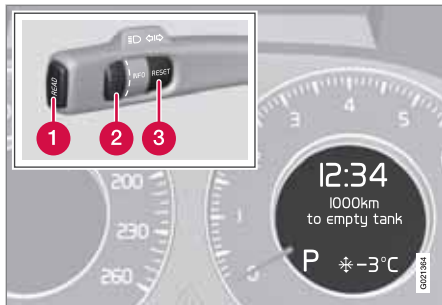
⁹ Dotyczy samochodów **posiadających** wbudowany telefon **oraz** zestaw głośnomówiący Bluetooth™.



04 Komfort jazdy i przyjemność prowadzenia

Struktura menu i komunikaty na wyświetlaczu

Zespół wskaźników



Wyświetlacz w zespole wskaźników i przełączniki do obsługi menu.

- 1 READ** – dostęp do listy komunikatów i potwierdzanie zapoznania się z komunikatem.
- 2** Pokrętko nawigacyjne – przewijanie opcji menu.
- 3 RESET** – przywrócenie standardowych ustawień aktualnie wybranej funkcji. W określonych przypadkach służy do wybierania lub uruchamiania funkcji – opis przy objaśnieniach poszczególnych funkcji.

Menu funkcji dostępnych na wyświetlaczu informacyjnym w zespole wskaźników obsługiwane jest za pomocą lewej dźwigni przełącz-

ników. Zakres pokazywanego menu uzależniony jest od aktualnie wybranej pozycji wyłącznika zapłonu, patrz strona 76. Gdy na wyświetlaczu pokazywany jest komunikat tekstowy, menu udostępniane jest po potwierdzeniu zapoznania się z treścią komunikatu przyciskiem **READ**.

Struktura menu

Niektóre z poniższych opcji menu wymagają, by dana funkcja i odpowiednie wyposażenie były zainstalowane w samochodzie.

Do pust. zbiorn.

Średnie

Chwilowe

Średnia prędk.

DSTC

Aktualna prędkość¹²

Ciśnienie opon Kalibracja *

Zegar ogrz.post 1/2¹³*

Zegar went.post 1/2*

Tryb zeg. post.*

Start bezpośr. Ogrz. post.*

Start bezpośr. El.og.post.*

Start bezpośr. Went. post.*

Ogrzew. dodatk. auto*

Post.uruch.ogrz.*

Komunikat



Komunikat tekstowy na wyświetlaczu informacyjnym.

Gdy zostanie podświetlony symbol ostrzegawczy lub informacyjny, bądź zaświeci się lampka sygnalizacyjna, na wyświetlaczu informacyjnym pojawia się odpowiedni komunikat tekstowy. Komunikat o usterce jest przechowywany w pamięci aż do usunięcia jej przyczyny.

¹²Dotyczy tylko niektórych wersji rynkowych.

¹³Może być ustawione tylko gdy silnik jest wyłączony.

* Opcja/wyposażenie dodatkowe - dalsze informacje, patrz Wprowadzenie.



Struktura menu i komunikaty na wyświetlaczu

Do potwierdzenia zapoznania się z komunikatem oraz wyświetlania kolejnych komunikatów służy przycisk **READ**.

i UWAGA

Jeżeli komunikat ostrzegawczy pojawi się w trakcie wyświetlania informacji komputera pokładowego, należy potwierdzić zapoznanie się z nim, naciskając przycisk **READ**.

Komunikat	Działanie
Zatrzymać pojazd ^A	Zatrzymać samochód i wyłączyć silnik. Istnieje poważne niebezpieczeństwo uszkodzenia podzespołów samochodu. Firma Volvo zaleca kontakt z autoryzowaną stacją obsługi Volvo.
Wyłączyć silnik ^A	Zatrzymać samochód i wyłączyć silnik. Istnieje poważne niebezpieczeństwo uszkodzenia podzespołów samochodu. Firma Volvo zaleca kontakt z autoryzowaną stacją obsługi Volvo.

Komunikat	Działanie
Pilny serwis ^A	Firma Volvo zaleca, aby bezzwłocznie zlecić sprawdzenie samochodu w autoryzowanej stacji obsługi Volvo.
Wymagany serwis ^A	Firma Volvo zaleca, aby jak najszybciej zlecić sprawdzenie samochodu w autoryzowanej stacji obsługi Volvo.
Patrz instrukcja ^A	Zapoznać się z informacjami w instrukcji obsługi samochodu.
Zarezerwuj termin przegl.	Należy umówić się na przegląd okresowy. Firma Volvo zaleca kontakt z autoryzowaną stacją obsługi Volvo.

Komunikat	Działanie
Czas na planowy przegląd	Należy umówić się na przegląd okresowy. Firma Volvo zaleca kontakt z autoryzowaną stacją obsługi Volvo. Termin przeprowadzenia przeglądu okresowego zależy od przebiegu samochodu, czasu (w miesiącach), który upłynął od ostatniego przeglądu, czasu pracowanego przez silnik i klasy oleju.



04 Komfort jazdy i przyjemność prowadzenia

Struktura menu i komunikaty na wyświetlaczu

Komunikat	Działanie
Termin przeglądu minął	Sygnalizacja przekroczenia terminu przeglądu okresowego. W przypadku nieprzestrzegania terminarza przeglądów okresowych ewentualne uszkodzenia podzespołów samochodu nie są objęte gwarancją. Firma Volvo zaleca kontakt z autoryzowaną stacją obsługi Volvo w celu przeprowadzenia obsługi serwisowej.
Olej skrz. bieg. Potrzeb. wymiana	Firma Volvo zaleca, aby jak najszybciej zlecić sprawdzenie samochodu w autoryzowanej stacji obsługi Volvo.

Komunikat	Działanie
Skrzynia biegów ma niską wydajn.	Skrzynia biegów nie może pracować z pełną wydajnością. Zachować ostrożność podczas jazdy, aż komunikat zniknie ^B . Jeżeli komunikat pojawia się częściej: Firma Volvo zaleca kontakt z autoryzowaną stacją obsługi Volvo.
Prze-grz.sk.bieg. Zreduk. prędkość	Jechać łagodniej lub zatrzymać samochód w bezpieczny sposób. Wybrać bieg jałowy i pozwolić na pracę silnika na tym biegu, aż do momentu gdy komunikat zniknie ^B .
Prze-grz.sk.bieg. Zatrzymać pojazd	Poważna awaria. Natychmiast zatrzymać samochód w bezpieczny sposób. Firma Volvo zaleca kontakt z autoryzowaną stacją obsługi Volvo ^B .

Komunikat	Działanie
Czasowo WYŁ.^A	Tymczasowe wyłączenie funkcji, która została przywrócona podczas jazdy lub po ponownym uruchomieniu silnika.
Słaby akumulator Tryb oszcz. mocy	Radioodtwarzacz został wyłączony w celu ograniczenia zużycia energii. Naładować akumulator.

^A Część komunikatu, wyświetlana razem z informacją o tym, gdzie wystąpił problem.

^B Informacje na temat komunikatów automatycznej skrzyni biegów, patrz strona 122.



Klimatyzacja

Uwagi ogólne

Klimatyzacja

Samochód ten może być wyposażony w elektronicznie sterowany układ klimatyzacji automatycznej (ECC). Układ klimatyzacji chłodzi, ogrzewa i osusza powietrze podawane do przedziału pasażerskiego.

UWAGA

Układ klimatyzacji (AC) można wyłączyć, ale dla zapewnienia optymalnych warunków w kabinie pasażerskiej i zapobieżenia zaparowaniu szyb, powinien on zawsze pozostawać włączony.

Rzeczywista temperatura

Wybrana temperatura odpowiada fizycznie odczuwalnej temperaturze przy uwzględnieniu takich czynników jak prędkość powietrza, wilgotność i promieniowanie słoneczne wokół samochodu.

Elementem systemu jest czujnik wykrywający stronę, z której padają promienie słoneczne do przedziału pasażerskiego. Oznacza to, że temperatura powietrza w wylotach po prawej i lewej stronie może się różnić, mimo ustawienia za pomocą elementów sterowania tej samej temperatury po obydwu stronach.

Lokalizacja czujnika

- Czujnik promieniowania słonecznego znajduje się w górnej części deski rozdzielczej.
- Czujnik temperatury w przedziale pasażerskim znajduje się za panelem sterującym klimatyzacji.
- Czujnik temperatury otoczenia znajduje się na lusterku zewnętrznym.
- Czujnik wilgotności powietrza* znajduje się na wewnętrznym lusterku wstecznym.

UWAGA

Nie należy zasłaniać ani nie zakrywać czujników ubraniami ani innymi przedmiotami.

Szyby boczne i okno dachowe

Aby zapewnić wydajne działanie klimatyzacji, należy zamknąć wszystkie szyby i okno dachowe.

Parowanie szyb

Jeżeli szyby zaczną parować od wewnątrz, należy najpierw włączyć funkcję odmrażania.

Dobrym sposobem na ograniczenie zaparowania wewnętrznych powierzchni szyb jest ich umycie zwykłym środkiem do czyszczenia szyb.

Wyloty powietrza w tylnej półce

UWAGA

Otworki wentylacyjne w tylnej półce pod okiennej nie powinny być niczym zasłonięte, aby nie następowało zaparowanie szyb.

Chwilowe przerwanie działania układu klimatyzacji

Przy przyspieszaniu z pełną mocą silnika lub wjeżdżaniu z przyczepą pod górę układ klimatyzacji może zostać tymczasowo wyłączony. W efekcie może być odczuwalny chwilowy wzrost temperatury w kabinie.

Skrapianie

W ciepłe dni pod samochodem może zebrać się kałuża wody odprowadzanej z układu klimatyzacji. Jest to objaw normalny.

Lód i śnieg

Usuwać śnieg i lód z okolic wlotu powietrza do układu klimatyzacji (kratka pomiędzy pokrywą komory silnika a szybą przednią).

Diagnozowanie i usuwanie usterek

Diagnostykę i naprawę układu klimatyzacji powierzyć stacji obsługi posiadającej autoryzację do prowadzenia takich napraw. Volvo zaleca skontaktowanie się z autoryzowaną stacją obsługi Volvo.



04 Komfort jazdy i przyjemność prowadzenia

Klimatyzacja

Czynnik chłodniczy

Układ klimatyzacji w tym samochodzie napełniony jest czynnikiem chłodniczym R134a, patrz strona 323. Nie zawiera on chloru, dzięki czemu jest całkowicie nieszkodliwy dla warstwy ozonowej. Powierzyć tę pracę do wykonania warsztatowi, który posiada autoryzację do napełniania/wymiany czynnika chłodniczego. Volvo zaleca skontaktowanie się z autoryzowaną stacją obsługi Volvo.

Maksymalne przewietrzanie

W celu szybkiej wymiany powietrza w kabinie samochodu w upalny dzień można skorzystać z funkcji otwierania (i zamykania) okien bocznych za pomocą zdalnego sterowania, patrz strona 54.

Filtr powietrza w przedziale pasażerskim

Powietrze dostarczane do przedziału pasażerskiego przechodzi przez tylko jeden filtr. Ten filtr trzeba regularnie wymieniać. Należy przestrzegać terminów wymiany filtra podanych w Programie Serwisowym Volvo. Jeżeli samochód jest użytkowany w środowisku o dużym zapyleniu, konieczne mogą być częstsze wymiany filtra.



UWAGA

Istnieje kilka różnych rodzajów filtra powietrza w przedziale pasażerskim. Należy upewnić się, że założono właściwy rodzaj filtra.

Pakiet „Sterylna kabina” (CZIP)*

Pakiet wyposażenia CZIP (Clean Zone Interior Package) izoluje kabinę przed dostępem alergenów i substancji powodujących dolegliwości astmatyczne. Szczegółowe informacje podane są w specjalnej broszurze otrzymywanej w momencie nabycia samochodu.

W skład pakietu wchodzi:

- Dodatkowa funkcja automatycznego uruchamiania dmuchawy w układzie wentylacji po odblokowaniu drzwi. Powoduje to odświeżenie powietrza w kabinie. Operacja trwa określony czas lub zostaje przerwana po otwarciu drzwi pasażera. Długość czasu pracy wentylatora stopniowo skraca się z uwagi na zmniejszającą się potrzebę, do momentu gdy wiek samochodu osiągnie 4 lata.
- Układ utrzymania jakości powietrza IAQS to w pełni zautomatyzowany system oczyszczania powietrza w kabinie pasażerskiej z takich zanieczyszczeń, jak pyły, węglowodory, tlenki azotu i ozon przygruntowy.



UWAGA

W samochodach z pakietem CZIP filtr IAQS powinien być wymieniany po przejechaniu 15 000 km lub raz do roku, zależnie od tego co nastąpi wcześniej. Jednakże do 75 000 km przez okres 5 lat. W samochodach bez pakietu CZIP, filtr IAQS musi być wymieniany przy okazji normalnej obsługi okresowej.

Zastosowanie przetestowanych materiałów wykończeniowych w kabinie.

Specjalnie opracowane materiały przyczyniają się do zminimalizowania ilości kurzu i pyłu we wnętrzu samochodu oraz ułatwiają utrzymanie go w czystości. Wykładziny dywanowe w kabinie i bagażniku samochodu są łatwe do wyjmowania i czyszczenia. Zalecane jest stosowanie rekomendowanych przez Volvo środków do czyszczenia i pielęgnacji samochodu, patrz strona 308.

Ustawienia dostępne za pośrednictwem struktury menu

Menu wyświetlacza w środkowej konsoli umożliwia zmianę ustawień trzech parametrów pracy układu klimatyzacji, patrz strona 136:

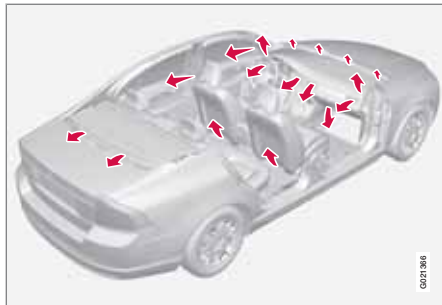


Klimatyzacja

- Prędkość dmuchawy w trybie pracy automatycznej, patrz strona 148.
- Programator czasowy recyrkulacji powietrza w kabinie, patrz strona 149.
- Automatyczne uruchamianie ogrzewania tylnej szyby, patrz strona 103.

RESET przywraca standardowe ustawienia wszystkich parametrów pracy układu klimatyzacji.

Dystrybucja powietrza

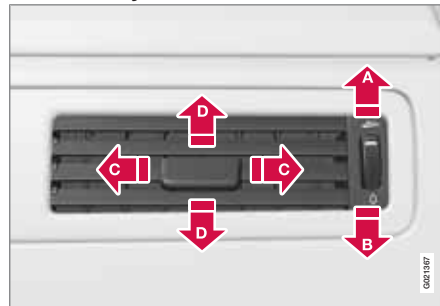


Pobierane powietrze jest rozprowadzane przez 20 wylotów wentylacyjnych w kabinie samochodu.

W trybie **AUTO** kierunki nawiewu powietrza regulowane są w sposób automatyczny.

W razie potrzeby można je korygować ręcznie, patrz strona 151.

Wyloty wentylacyjne w desce rozdzielczej

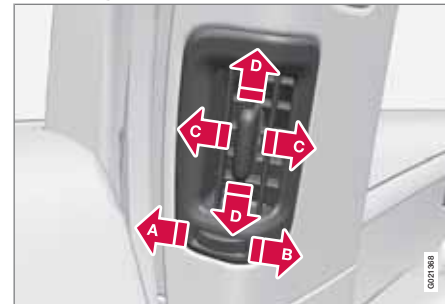


- A** Otwarte
- B** Zamknięte
- C** Regulacja strumienia powietrza w poziomie
- D** Regulacja strumienia powietrza w pionie

W celu usunięcia zaparowania bocznych szyb należy skierować na nie nawiew powietrza z bocznych wylotów wentylacyjnych.

W celu zapewnienia odpowiedniego poziomu komfortu przez wyloty te jest zawsze doprowadzana pewna ilość powietrza.

Wyloty wentylacyjne w słupkach drzwiowych



- A** Zamknięte
- B** Otwarte
- C** Regulacja strumienia powietrza w poziomie
- D** Regulacja strumienia powietrza w pionie

W celu usunięcia zaparowania szyb należy skierować na nie nawiew powietrza z wylotów wentylacyjnych.

W celu uzyskania komfortowych warunków na tylnym siedzeniu należy skierować nawiew z wylotów wentylacyjnych w słupkach drzwiowych do wnętrza samochodu.



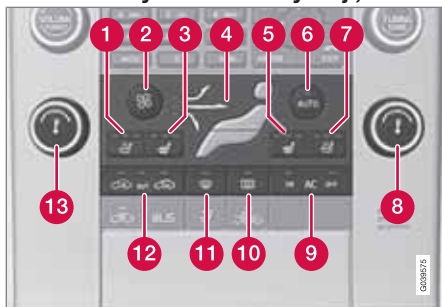
Klimatyzacja

UWAGA

Należy pamiętać, że małe dzieci mogą być wrażliwe na powiewy powietrza i przeciągi.

Klimatyzacja

Elektroniczny układ klimatyzacji, ECC



- 1 Wentylacja przednich foteli*, strona lewa
- 2 Dmuchawa
- 3 Podgrzewanie lewego fotela
- 4 Dystrybucja powietrza
- 5 Podgrzewanie prawego fotela
- 6 **AUTO**
- 7 Wentylacja przednich foteli*, strona prawa

- 8 Regulacja temperatury, strona prawa
- 9 **AC ON/OFF** – Włączanie/wyłączanie klimatyzacji
- 10 Usuwanie szronu z tylnej szyby i lusterek bocznych, patrz strona 103.
- 11 Usuwanie zaparowania i oblodzenia szyby
- 12 Recyrkulacja/System oczyszczania powietrza
- 13 Regulacja temperatury, strona lewa

Działanie układu

Wentylacja przednich foteli*



Wentylacja przednich foteli może być zamontowana tylko w połączeniu z elektronicznie sterowaną klimatyzacją automatyczną (ECC). W skład układu wentylującego wchodzi wentylatory w siedzi-

kach i oparciach foteli, które nawiewają powietrze przez obicia tapicerskie. Uzyskiwany efekt chłodzenia wzmacnia się wraz ze spadkiem temperatury powietrza w kabinie.

Wentylacja foteli regulowana jest przez sterownik układu klimatyzacji, z uwzględnieniem takich czynników, jak temperatura fotela,

intensywność nasłonecznienia i temperatura otoczenia.

Z wentylacji foteli można korzystać równolegle z ich podgrzewaniem. Można ją wykorzystać na przykład w celu osuszenia wilgotnych ubrań.

Wentylacja foteli działa przy pracującym silniku. Dostępne są trzy poziomy intensywności nawiewu, różnicujące efekt chłodzenia i osuszania:

- Poziom trzeci: naciśnięcie przycisku jeden raz uruchamia wentylację z maksymalną intensywnością – świecą się trzy lampki kontrolne.
- Poziom drugi: dwukrotne naciśnięcie przycisku uruchamia wentylację ze zmniejszoną intensywnością – świecą się dwie lampki kontrolne.
- Poziom pierwszy: trzykrotne naciśnięcie przycisku uruchamia wentylację z najniższą intensywnością – świeci się jedna lampka kontrolna.

Czwarte naciśnięcie przycisku powoduje wyłączenie wentylacji foteli – gasną wszystkie lampki kontrolne.



Klimatyzacja

UWAGA

Wentylacja siedzeń powinna być używana ostrożnie przez osoby wrażliwe na przeciągi. Do długotrwałego korzystania zaleca się poziom komfortu I.

WAŻNE

Wentylacja foteli nie działa, gdy temperatura w kabinie nie przekracza 5°C. Chroni to przed nadmiernym wychłodzeniem osoby na fotelu.

Dmuchawa



Prędkość dmuchawy można zwiększyć lub zmniejszyć pokrętelem. W trybie **AUTO** prędkość dmuchawy regulowana jest automatycznie. Ustawiona wcześniej prędkość dmuchawy nie będzie

brana pod uwagę.

UWAGA

Wyłączenie dmuchawy powoduje równoczesne wyłączenie klimatyzacji, co zwiększa ryzyko zaparowania szyb.

Podgrzewanie siedzeń

Przednie fotele



Naciśnięcie przycisku jeden raz uruchamia podgrzewanie z maksymalną intensywnością – świecą się trzy lampki kontrolne.

Dwukrotne naciśnięcie przycisku uruchamia podgrzewanie ze zmniejszoną intensywnością – świecą się dwie lampki kontrolne.

Trzykrotne naciśnięcie przycisku uruchamia podgrzewanie z najniższą intensywnością – świeci się jedna lampka kontrolna.

Czwarte naciśnięcie przycisku powoduje wyłączenie podgrzewania – gasną wszystkie lampki kontrolne.

Podgrzewanie jest normalnie wyłączone w momencie rozruchu. Jeżeli podgrzewanie zostało włączone, to w momencie wyłączenia silnika zostaje automatycznie wyłączone. Automatyczne włączanie podgrzewania można włączyć/wyłączyć w menu: **Ustawienia klimatyzacji → Podgrzewanie siedzeń wyłączone podczas rozruchu**

Podgrzewanie siedzeń zostaje po chwili wyłączone automatycznie. Funkcję tę można wyłączyć/włączyć w menu: **Ustawienia klimatyzacji → Limit czasu podgrzewania siedzeń**

Struktura menu, patrz strona 136.

OSTRZEŻENIE

Podgrzewane siedzenie nie powinno być użytkowane przez osoby, którym trudno odbierać wzrost temperatury z powodu braku czucia lub które z dowolnej przyczyny mają trudności w radzeniu sobie z użytkowaniem elementów sterowania podgrzewanego siedzenia. W przeciwnym wypadku można doprowadzić do oparzenia.



04 Komfort jazdy i przyjemność prowadzenia

Klimatyzacja

Tylne siedzenie¹



Regulacja podgrzewania zachodzi w sposób analogiczny, jak w przypadku przedniego siedzenia.

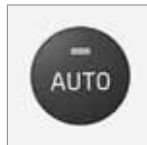
Dystrybucja powietrza



Stylizowana sylwetka składa się z trzech przycisków. Po naciśnięciu przycisków zapalają się odpowiednie lampki z przodu sylwetki, pokazując, które kierunki nawiewu zostały wybrane, patrz

strona 151.

Auto



Funkcja w sposób automatyczny reguluje ogrzewanie i chłodzenie wnętrza, prędkość dmuchawy, recyrkulację oraz kierunki nawiewu powietrza.

Po wybraniu trybu ręcznego dla jednej lub kilku funkcji pozostałe funkcje będą sterowane automatycznie. Po naciśnięciu przycisku **AUTO** zaczyna działać czujnik jakości powietrza i wszystkie ręczne ustawienia zostają anulowane. Na wyświetlaczu pojawi się komunikat **AUTO. KLIMA..**

Prędkość dmuchawy w trybie pracy automatycznej można zmieniać w opcji menu **Ustawienia klimatyzacji → Auto. reg. dmuchawy**. Można wybrać pomiędzy **Niskie**, **Normalne** lub **Wysokie**:

- **Niskie** – Automatyczna regulacja prędkości dmuchawy. Priorytet ma słaby strumień powietrza.
- **Normalne** – Automatyczna regulacja prędkości dmuchawy.
- **Wysokie** – Automatyczna regulacja prędkości dmuchawy. Priorytet ma bardziej intensywny strumień powietrza.

Struktura menu, patrz strona 136.

Regulacja temperatury



Temperaturę po stronie kierowcy i po stronie pasażera można ustawić niezależnie.

Po uruchomieniu samochodu przywołane zostanie ostatnio wybrane ustawienie.

UWAGA

Ogrzewania ani chłodzenia nie można przyspieszyć, wybierając temperaturę wyższą lub niższą od docelowej.

Włączanie i wyłączanie klimatyzacji



Świecąca się dioda kontrolna po stronie **ON** przycisku sygnalizuje pracę układu klimatyzacji w trybie regulacji automatycznej. W ten sposób powietrze dopływające do przedziału pasażerskiego jest

chłodzone i osuszane.

Gdy świeci się dioda kontrolna po stronie **OFF**, chłodzenie powietrza jest wyłączone, ale pozostałe funkcje są nadal regulowane automatycznie. Po wybraniu funkcji usuwania zaparowania i oblodzenia szyb układ klimatyzacji jest sterowany w ten sposób, aby powietrze było w maksymalnym stopniu osuszane.

¹ Wyposażenie niedostępne w połączeniu z opcjonalnym dwupozycyjnym podwyższeniem dla dziecka.



Klimatyzacja

Usuwanie szronu



Funkcja odmrażania szybko usunie zaparowanie i lód z szyby przedniej i szyb bocznych. Powietrze płynie do okien. Dioda kontrolna w przycisku świeci się, kiedy ta funkcja jest aktywna.

Włączenie tej funkcji uaktywnia również inne funkcje w celu maksymalnego osuszenia powietrza:

- automatycznie włączana jest klimatyzacja
- automatycznie przerywana jest recyrkulacja.

Klimatyzację można wyłączyć przyciskiem

AC. Wyłączenie funkcji usuwania zaparowania i oblodzenia szyb powoduje powrót do poprzednich ustawień.

Recyrkulacja/System oczyszczania powietrza

Recyrkulacja



Gdy uruchomiona jest recyrkulacja, świeci się prawa dioda kontrolna w przycisku. W celu odcięcia dopływu powietrza o niepożądanym zapachu lub zanieczyszczonego spalinami itp., można

włączyć recyrkulację powietrza w przedziale pasażerskim. Recyrkulacja powietrza w przedziale pasażerskim oznacza, że powietrze z zewnątrz nie jest doprowadzane do wnętrza samochodu.

i UWAGA

Jeżeli powietrze będzie recyrkulowane zbyt długo, istnieje niebezpieczeństwo zaparowania szyb.

Timer

W przypadku ręcznego włączenia recyrkulacji wyłącznik czasowy ogranicza czas jej trwania stosownie do temperatury, jaka panuje na zewnątrz samochodu. Minimalizuje w ten sposób ryzyko oblodzenia lub zaparowania szyb, jak również zanieczyszczenia powietrza. Funkcję wyłącznika czasowego można uruchamiać w opcji menu **Ustawienia klimatyzacji** → **Czas**

obiegu powietrza. Struktura menu, patrz strona 136.

i UWAGA

Jeżeli włączone jest odmrażanie, recyrkulacja jest zawsze wyłączana.

System oczyszczania powietrza (wyposażenie opcjonalne)*



Filtr oddziela gazy i cząsteczki, redukując poziom zapachów i zanieczyszczenia powietrza w przedziale pasażerskim. W przypadku wykrycia zanieczyszczenia otaczającego powietrza zamykany

jest wlot powietrza i powietrze w kabinie jest recyrkulowane. Po naciśnięciu przycisku **AUTO** zaczyna działać czujnik jakości powietrza.

Włączanie systemu oczyszczania powietrza



Wybrać jedną z trzech poniższych funkcji, naciskając ponownie przycisk recyrkulacji:

- Świeci się pomarańczowa dioda po lewej stronie – czujnik jakości powietrza wyłą-



04 Komfort jazdy i przyjemność prowadzenia

Klimatyzacja

czony. Nie ma recyrkulacji, wprowadzane jest tylko powietrze z zewnątrz.

- Świeci się zielona dioda środkowa – gdy nie jest to podyktowane koniecznością intensywnego chłodzenia w upalny dzień, recyrkulacja pozostaje wyłączona.
- Świeci się pomarańczowa dioda po prawej stronie – włączona recyrkulacja.



UWAGA

W celu utrzymania maksymalnie komfortowych warunków w kabinie czujnik jakości powietrza powinien być stale włączony.

W zimne dni możliwość włączenia recyrkulacji jest ograniczona, aby zapobiec parowaniu szyb.

Gdy nastąpi zaparowanie wewnętrznych powierzchni szyb, należy wyłączyć czujnik jakości powietrza, uruchomić funkcję usuwania zaparowania i oblodzenia szyb i włączyć ogrzewanie tylnej szyby.



Klimatyzacja

Tabela wariantów nawiewu powietrza

	Dystrybucja powietrza	Zastosowanie		Dystrybucja powietrza	Zastosowanie
	Nawiew na szyby. Pewna ilość powietrza wydostaje się również wylotami wentylacyjnymi. Powietrze nie jest recyrkulowane. Klimatyzacja jest zawsze włączona.	w celu usunięcia zaparowania i oblodzenia.		Nawiew przypodłogowy i na szyby. Pewna ilość powietrza wydostaje się również wylotami wentylacyjnymi w desce rozdzielczej.	w celu utrzymania komfortowych warunków i skutecznego przeciwdziałania zaparowaniu szyb, gdy na zewnątrz jest chłodno lub wilgotno.
	Nawiew na szyby. Pewna ilość powietrza wydostaje się również wylotami wentylacyjnymi.	w celu uniknięcia zaparowania i oblodzenia szyb, gdy na zewnątrz jest chłodno i wilgotno (prędkość dmuchawy nie powinna być zbyt niska).		Nawiew przypodłogowy i przez wyloty wentylacyjne w desce rozdzielczej.	w słoneczny dzień, gdy na zewnątrz jest chłodno.
	Nawiew na szyby oraz przez wyloty wentylacyjne w desce rozdzielczej.	w celu uzyskania komfortowych warunków, gdy na zewnątrz jest ciepło i sucho.		Nawiew przypodłogowy. Pewna ilość powietrza wydostaje się również wylotami wentylacyjnymi w desce rozdzielczej oraz wylotami na szyby.	w celu ogrzania lub chłodzenia stóp
	Nawiew na głowę i klatkę piersiową przez wyloty wentylacyjne w desce rozdzielczej.	w celu uzyskania dobrego efektu chłodzenia, gdy na zewnątrz jest gorąco.		Nawiew na szyby, przez wyloty wentylacyjne i przypodłogowy.	w celu chłodzenia stóp lub uzyskania nawiewu cieplejszego powietrza na górną część ciała, gdy na zewnątrz jest chłodno lub gorąco i sucho.



04 Komfort jazdy i przyjemność prowadzenia

Spalinowa nagrzewnica bloku silnika oraz nagrzewnica kabiny*

Spalinowa nagrzewnica postojowa

Uwagi ogólne o nagrzewnicy postojowej

Nagrzewnica ogrzewa silnik i kabinę. Możliwe jest uruchomienie jej bezpośrednio lub za pomocą programatora czasowego.

Podczas korzystania z programatora czasowego możliwe jest wybranie dwóch opcji czasowych. Należy przy tym pamiętać, że nastawiony czas startu określa moment, gdy zostanie osiągnięta określona temperatura i samochód będzie gotowy do jazdy. Układ elektroniczny ustala rzeczywisty moment uruchomienia nagrzewnicy na podstawie aktualnej temperatury na zewnątrz samochodu.

Gdy temperatura otoczenia przekracza 15 °C, uruchomienie ogrzewania nie następuje. Przy temperaturach poniżej -5 °C maksymalny czas pracy nagrzewnicy wynosi 50 minut.

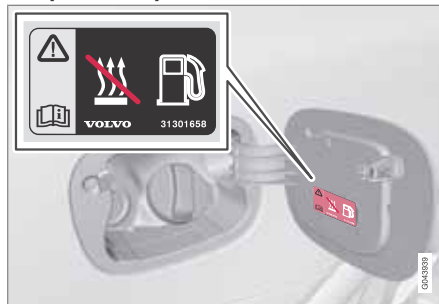
OSTRZEŻENIE

Gdy wykorzystywana jest nagrzewnica postojowa, samochód nie może być zaparkowany w pomieszczeniu zamkniętym.

UWAGA

Podczas pracy nagrzewnicy postojowej od strony wnętrza prawego przedniego koła może wydobywać się dym, co jest objawem prawidłowym.

Uzupełnianie paliwa



Etykieta ostrzegawcza na pokrywie wlewu paliwa.

OSTRZEŻENIE

Rozlane paliwo może być przyczyną pożaru. Przed rozpoczęciem tankowania należy wyłączyć nagrzewnicę spalinową.

Należy sprawdzić na wyświetlaczu, czy nagrzewnica jest wyłączona. Kiedy nagrzewnica jest włączona na wyświetlaczu widoczny jest komunikat **Ogrz. post. Wł.**

Parkowanie na pochyłości

W przypadku parkowania samochodu na stromej pochyłości należy go ustawić przodem w dół wzniesienia, aby zachować dopływ paliwa do nagrzewnicy.

Akumulator i paliwo

Jeżeli akumulator nie jest wystarczająco naładowany lub poziom paliwa jest zbyt niski, nagrzewnica zostanie automatycznie wyłączona, a na wyświetlaczu informacyjnym pojawi się odpowiedni komunikat. Należy wtedy nacisnąć jednokrotnie przycisk **READ**, patrz strona 153.

WAŻNE

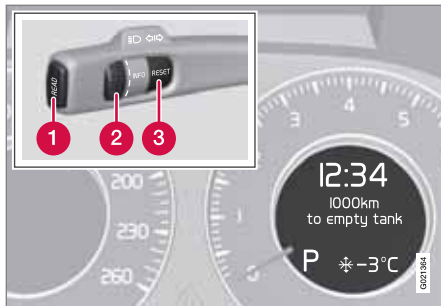
Częste włączanie nagrzewnicy postojowej w połączeniu z eksploatacją samochodu jedynie na krótkich trasach może doprowadzić do rozładowania akumulatora i spowodować trudności z rozruchem silnika.

Kiedy nagrzewnica jest używana regularnie, samochód powinien pracować przez taki sam czas, przez jaki używana była nagrzewnica, aby zapewnić należyte naładowanie energii zużytej przez nagrzewnicę.



Spalinowa nagrzewnica bloku silnika oraz nagrzewnica kabiny*

Działanie



- 1 Przycisk **READ**
- 2 Pokrętko sterujące
- 3 Przycisk **RESET**

Wyświetlacz informacyjny w zespole wskaźników i przycisk **READ**, patrz strona 140.

Symbole i komunikaty na wyświetlaczu

 W przypadku włączenia ustawień timera lub opcji **Uruchomienie bezpośrednie**, zaświeci się odpowiedni symbol na panelu informacyjnym, a na wyświetlaczu pojawi się odpowiedni komunikat objaśniający. W tabeli przedstawiono pojawiające się symbole i komunikaty tekstowe.

Sym-bol	Wyświetlacz	Znaczenie
	Ogrzew. paliwa WŁĄCZONE	Nagrzewnica jest włączona.
	Zegar nast. dla Ogrzew. paliwa	Zegar nagrzewnicy zostaje uruchomiony po wyjęciu kluczyka z pilotem zdalnego sterowania z wyłącznika zapłonu i opuszczeniu samochodu – silnik i kabina pasażerska zostaną nagrzane o nastawionej godzinie.
 	Ogrzew. wyłącz. Słaby akumulator	Nagrzewnica została wyłączona przez układ elektroniczny samochodu, aby umożliwić włączenie silnika.

Sym-bol	Wyświetlacz	Znaczenie
 	Ogrzew. niedost. Mało paliwa	Nastawienie nagrzewnicy nie jest możliwe z uwagi na zbyt niski poziom paliwa (ok. 7 litrów) – ma to na celu umożliwienie uruchomienia silnika oraz przejechania ok. 50 km.
	Ogrzew. post. Wymagany serwis	Nagrzewnica nie działa. Udać się do stacji obsługi w celu dokonania naprawy. Volvo zaleca skontaktowanie się z autoryzowaną stacją obsługi Volvo.

Wyświetlany komunikat znika po krótkim czasie lub po naciśnięciu przycisku **READ**.



04 Komfort jazdy i przyjemność prowadzenia

Spalinowa nagrzewnica bloku silnika oraz nagrzewnica kabiny*

Bezpośrednie uruchamianie i natychmiastowe wyłączenie

1. Pokrętle obrotowym przełączyć na opcję **Uruchomienie bezpośrednie nagrzewnicy postojowej**.
2. Wcisnąć przycisk **RESET** w celu włączenia (**WŁ**) lub wyłączenia (**WYŁ**).

WŁ (włączone): Nagrzewnica została włączona ręcznie lub z pomocą programatora czasowego.

WYŁ (wyłączone): Nagrzewnica jest wyłączona.

Wybranie opcji bezpośredniego uruchomienia spowoduje włączenie nagrzewnicy na 50 minut.

Ogrzewanie kabiny rozpocznie się z chwilą osiągnięcia przez płyn w układzie chłodzenia silnika właściwej temperatury.

UWAGA

Mimo pracującej nagrzewnicy postojowej można uruchomić silnik samochodu i rozpocząć jazdę.

Ustawianie programatora czasowego

Programator czasowy umożliwia nastawienie godziny, o której samochód będzie używany i ma być ogrzany.

Należy wybrać między opcją **ZEGAR 1** a **ZEGAR 2**.

UWAGA

Wyłącznik czasowy można zaprogramować tylko wtedy, gdy kluczyk z pilotem zdalnego sterowania znajduje się w pozycji **I** w wyłączniku zapłonu, patrz strona 76 – dla tego programowanie należy przeprowadzić przed uruchomieniem silnika.

1. Pokrętle obrotowym przełączyć na opcję **Zegar ogrz. post. 1**.
2. Krótko nacisnąć przycisk **RESET**, aby zaczęły migać wskazania godzin.
3. Wybrać żądaną godzinę za pomocą pokrętła.
4. Nacisnąć krótko przycisk **RESET**, aby zaczęły błyskać wskazania minut.
5. Wybrać żądaną minutę za pomocą pokrętła.
6. Nacisnąć krótko przycisk **RESET**, aby zatwierdzić wybrane ustawienia.

7. W celu rozpoczęcia odliczania czasu nacisnąć przycisk **RESET**.

Po nastawieniu czasu startu **Zegar ogrz. post. 1** można przejść do zaprogramowania drugiego czasu startu **Zegar ogrz. post. 2**. W tym celu należy użyć pokrętła.

Ustawianie dokonywane jest analogicznie jak dla **Zegar ogrz. post. 1**.

Wyłączanie nagrzewnicy uruchomionej za pomocą programatora czasowego

Nagrzewnica uruchomiona za pomocą programatora czasowego może zostać wyłączona ręcznie przed upłynięciem ustawionego czasu. Zamocowanie zaczepu do holowania:

1. Nacisnąć **READ**.
2. Pierścieniem obrotowym doprowadzić do wyświetlenia tekstu **Zegar ogrz. post. 1** lub **2**.
 - > Na wyświetlaczu zacznie migać tekst **WŁ**.
3. Nacisnąć **RESET**.
 - > Wyświetlił się tekst **WYŁ** i nagrzewnica postojowa zostanie wyłączona.

Uruchomiona za pomocą zegara nagrzewnica może zostać wyłączona zgodnie z instrukcjami zawartymi w części „Bezpośrednie uruchamianie i natychmiastowe wyłączenie”, patrz strona 154.

* Opcja/wyposażenie dodatkowe - dalsze informacje, patrz Wprowadzenie.



Spalinowa nagrzewnica bloku silnika oraz nagrzewnica kabiny*

Zegar samochodowy/programator czasowy

Czas programatora czasowego nagrzewnicy jest powiązany z zegarem w samochodzie.



UWAGA

Po zresetowaniu zegara samochodowego zaprogramowane ustawienia timera zostaną wykasowane.



04 Komfort jazdy i przyjemność prowadzenia

Nagrzewnica wspomagająca*

Ogólne informacje na temat nagrzewnicy wspomagającej

Na obszarach o zimnym klimacie¹ do uzyskania prawidłowej temperatury roboczej silnika oraz zapewnienia wystarczającego ogrzewania kabiny może być potrzebna nagrzewnica wspomagająca.

Spalinowa nagrzewnica wspomagająca

Spalinowa nagrzewnica wspomagająca jest montowana w samochodach z silnikiem wysokoprężnym.

Nagrzewnica ta uruchamiana jest automatycznie przy pracującym silniku, gdy konieczne jest zwiększenie wydajności ogrzewania.

Po rozgrzaniu do odpowiedniej temperatury lub wyłączeniu silnika nagrzewnica przerywa pracę.

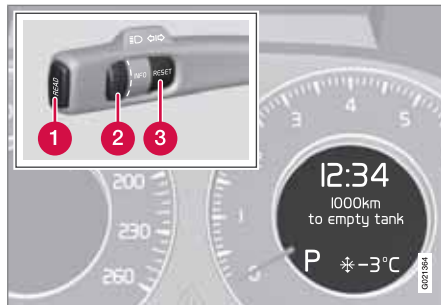


UWAGA

Podczas pracy nagrzewnicy wspomagającej, od strony wnętrza prawego przedniego koła może wydobywać się dym, co jest objawem prawidłowym.

Wybór pomiędzy pracą automatyczną a wyłączeniem nagrzewnicy

Funkcję automatycznego uruchamiania nagrzewnicy wspomagającej można w razie potrzeby czasowo wyłączyć.



1 Przycisk **READ**

2 Pokrętko

3 Przycisk **RESET**

1. Pokrętkiem obrotowym przełączyć na opcję **Ogrzew. dodatk. auto**.
2. Wcisnąć przycisk **RESET** w celu włączenia (**WŁ**) lub wyłączenia (**WYŁ**).



UWAGA

Opcje menu są widoczne tylko wtedy, gdy kluczyk znajduje się w pozycji **I** w wyłączniku zapłonu – dlatego wszelkich regulacji należy dokonać przed uruchomieniem silnika.

Nagrzewnica przedziału pasażerskiego*

Nagrzewnica wspomagająca z dodatkowo zamontowanym programatorem czasowym może być wykorzystywana jako spalinowa nagrzewnica przedziału pasażerskiego, patrz strona 152.

Elektryczna nagrzewnica wspomagająca

Samochody z niektórymi silnikami benzynowymi² są wyposażone w elektryczną nagrzewnicę wspomagającą, która jest zintegrowana z układem klimatyzacji pojazdu.

Na obszarach o średnio zimnym klimacie¹ samochody z silnikiem wysokoprężnym są wyposażone w elektryczną nagrzewnicę wspomagającą zamiast spalinowej.

Nagrzewnicą nie można sterować ręcznie, lecz jest ona włączana automatycznie po uruchomieniu silnika przy temperaturze zewnętrznej

¹ Autoryzowany dealer Volvo udzieli Państwu informacji na temat obszarów geograficznych, których to dotyczy.

² Autoryzowany dealer Volvo udzieli Państwu informacji na temat silników, których to dotyczy.

* Opcja/wyposażenie dodatkowe - dalsze informacje, patrz Wprowadzenie.



Nagrzewnica wspomagająca*

poniżej 14 °C i wyłączana po uzyskaniu w kabinie nastawionej temperatury.



04 Komfort jazdy i przyjemność prowadzenia

Radioodtwarzacz

Uwagi ogólne

W skład poszczególnych wersji zestawów audio wchodzi elementy opcjonalne. Wypożyczenie audio może być w jednej z trzech wersji:

- Performance
- High Performance
- Premium Sound

Nazwa wersji ukazuje się na wyświetlaczu po włączeniu radioodtwarzacza.

Dolby Surround Pro Logic II i symbol  są znakami towarowymi Dolby Laboratories Licensing Corporation. System dźwięku przestrzennego Dolby Surround Pro Logic II System jest produkowany na licencji Dolby Laboratories Licensing Corporation.

Kluczyk z pilotem zdalnego sterowania i wyłącznik zapłonu

Gdy w gnieździe wyłącznika zapłonu nie ma elektronicznego kluczyka, radioodtwarzacz można jednorazowo włączyć na 15 minut.



UWAGA

Gdy radioodtwarzacz jest włączony przy niepracującym silniku, kluczyk z pilotem zdalnego sterowania powinien być wyjęty z gniazda wyłącznika zapłonu. Ma to na celu uniknięcie ryzyka nadmiernego rozładowania akumulatora.

Jeżeli w momencie wyłączenia silnika radioodtwarzacz był włączony, przy następnym uruchomieniu silnika zostanie włączony w sposób automatyczny.

Przegląd



- 1 Gniazdo wejściowe urządzeń zewnętrznych: AUX oraz USB* (np. iPod®¹)
- 2 Przyciski w kierownicy
- 3 Panel sterowania w środkowej konsoli
- 4 Gniazda słuchawkowe i tylny panel sterowania*

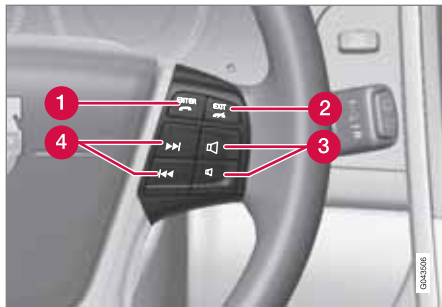
¹ Znak towarowy iPod należy do Apple Computers Inc.

* Opcja/wyposażenie dodatkowe - dalsze informacje, patrz Wprowadzenie.



Radioodtwarzacz

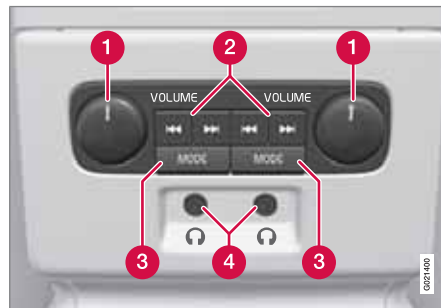
Przyciski w kierownicy*



- 1 Potwierdzenie wyboru opcji menu, odbiór połączenia telefonicznego.
- 2 Cofnięcie się w strukturze menu. Przerwanie aktualnie wykonywanej operacji. Zakończenie lub odrzucenie połączenia telefonicznego, kasowanie wprowadzanych znaków.
- 3 Regulacja głośności
- 4 Krótkie naciśnięcie – zmiana odtwarzanej ścieżki na płycie lub przełączanie pomiędzy zaprogramowanymi stacjami radiowymi. Długie naciśnięcie – przyspieszone przemieszczanie się na płycie lub wyszukiwanie stacji radiowych.

Tylny panel sterowania z gniazdami słuchawkowymi*

W celu uzyskania najlepszej jakości odtwarzanego dźwięku zalecane jest stosowanie słuchawek o impedancji 16-32 omów i czułości co najmniej 102 dB.



- 1 **VOLUME** – Pokrętko regulacji głośności.
- 2 Przewijanie lub wyszukiwanie do przodu i do tyłu.
- 3 **MODE** – Wybór źródła dźwięku pomiędzy AM, FM, CD, AUX, USB* (np. iPod®), DAB1/DAB2* oraz włączanie i wyłączanie. Informacje dotyczące podłączania urządzeń do gniazd AUX i USB, patrz strona 161.
- 4 Gniazda słuchawkowe (3,5 mm).

Wyłączanie i włączanie

Tylny panel sterowania włącza się przyciskiem **MODE**. Wyłączenie panelu następuje po długim naciśnięciu przycisku **MODE** lub wraz z wyłączeniem silnika.

Przewijanie lub wyszukiwanie do przodu i do tyłu

Krótkimi naciśnięciami przycisków (2) można zmieniać odtwarzaną ścieżkę na płycie lub przełączać pomiędzy zaprogramowanymi stacjami radiowymi. Długie naciśnięcie uruchamia przyspieszone przemieszczanie się na płycie lub wyszukiwanie stacji radiowych.

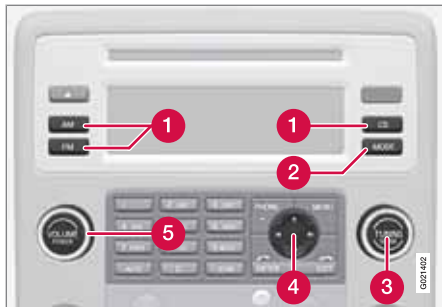
Ograniczenia

- Źródła dźwięku emitowanego przez głośniki (FM, AM, CD itd.) nie można kontrolować za pośrednictwem tylnego panelu sterowania.



Radioodtwarzacz

Regulacja dźwięku



Konsola środkowa: przyciski podstawowych funkcji radioodtwarzacza.

- 1** **AM, FM** oraz **CD** – Wybór wewnętrznego źródła dźwięku
- 2** **MODE** – Wybór zewnętrznego źródła dźwięku (AUX, USB* i DAB1/DAB2*). Informacje dotyczące podłączania urządzeń do gniazd AUX i USB, patrz strona 161.
- 3** **SOUND** – Przycisk i pokrętko regulacji dźwięku
- 4** Przyciski nawigacji
- 5** **VOLUME** – Regulacja głośności i wyłącznik zasilania

Automatyczna korekcja głośności

Wraz ze wzrostem prędkości jazdy automatycznie zwiększana jest głośność odtwarzania

nego dźwięku, by skompensować rosnący hałas w kabinie. Wielkość kompensacji można ustawić na poziomie niskim, średnim bądź wysokim. Wybrać poziom w opcji menu **Ustawienia audio** → **Autom.kontr. głośności**.

Głośność zewnętrznego źródła odtwarzanego dźwięku

Do gniazda wejściowego AUX można podłączyć na przykład odtwarzacz MP3 bez złącza USB, patrz strona 161.

UWAGA

Jeżeli podczas odtwarzania dźwięku z urządzenia podłączonego do gniazda AUX jest ono ładowane, jakość dźwięku może ulec pogorszeniu. W takich sytuacjach należy unikać równoczesnego ładowania zewnętrznego urządzenia z gniazda 12 V w samochodzie.

W pewnych przypadkach dźwięk z zewnętrznego urządzenia podłączonego do gniazda AUX może być odtwarzany z innym poziomem głośności w stosunku do wewnętrznych źródeł dźwięku. Można to skorygować, ustawiając odpowiedni poziom wzmocnienia dla sygnału wejściowego AUX:

1. Przyciskiem **MODE** przełączyć na tryb AUX, nacisnąć **MENU**, a następnie za

pomocą (4) przejść do **Głośność wejścia AUX**, patrz strona 158.

2. Obrócić pokrętko **SOUND** bądź nacisnąć   przycisku nawigacyjnego, patrz strona 158.

Elementy sterujące

Naciskając wielokrotnie przycisk **SOUND**, można wybierać niżej opisane opcje.

Zmiany ustawienia dokonuje się obrotem pokrętki.

UWAGA

Dostęp do ustawień dźwięku uzyskuje się po naciśnięciu przycisku **MENU**. Więcej informacji, patrz strona 136.

- **Tony niskie** – Poziom tonów niskich.
- **Tony wysokie** – Poziom tonów wysokich.
- **Balans przód-tył** – Równowaga pomiędzy głośnikami z przodu i z tyłu kabiny.
- **Balans** – Równowaga pomiędzy głośnikami po stronie prawej i lewej.
- **Subwoofer*** – Natężenie dźwięku z głośnika niskotonowego. Obrócenie pokrętki **3** w lewo do pozycji **Min** powoduje wyłączenie tego głośnika.
- **Surround*** – Ustawienia efektu przestrzennego.



Radioodtwarzacz

W opcji **Surround** można wybrać pomiędzy 3-kanałowym efektem stereofonicznym, a Dolby Surround Pro Logic II, wybierając odpowiednio **3-kan** lub **Dpl2**. Udostępnia to kolejne opcje:

- **Poziom centralny*** – Poziom wzmacnienie dla głośnika centralnego.
- **Poziom dźwięk.przes.*** – Poziom wzmacnienie dla efektu przestrzennego.

Korekcja dźwięku

Za pomocą funkcji korektora graficznego² można regulować poziomy wzmacnienia dla poszczególnych częstotliwości.

1. Przejdź do **Ustawienia audio** i wybierz **Korektor graf.-przód** lub **Korektor graf.-tył**.

Zmiany ustawień dla wybranej częstotliwości dokonuje się za pomocą  /  przycisku nawigacyjnego. W celu przejścia do innej częstotliwości należy nacisnąć  / .

2. Naciśnięcie **ENTER** zatwierdza zmiany, naciśnięcie **EXIT** przerywa korekcję.

Pozycja odsłuchu

Odtwarzanie dźwięku może być zoptymalizowane dla miejsca kierowcy*, dla obu przednich miejsc bądź dla miejsc tylnych w kabinie samo-

chodu. Odpowiedni wariant można wybrać w opcji menu **Ustawienia audio** → **Wskaż położ. słuchacza**.

Optymalna jakość odtwarzanego dźwięku

Pokładowy system audio skalibrowany jest tak, aby zapewnić optymalną reprodukcję dźwięku dzięki cyfrowej kalibracji sygnału dźwiękowego.

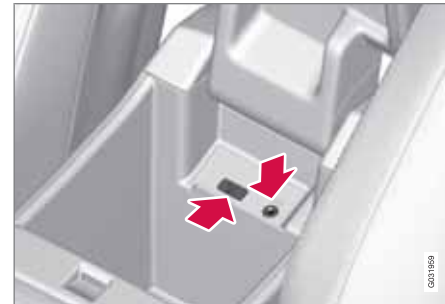
Proces ten uwzględnia głośniki, wzmacniacze, akustykę w kabinie pasażerskiej, pozycję odsłuchu itp., indywidualnie w każdym samochodzie i przy każdym systemie audio.

Dynamiczna kalibracja uwzględnia również położenie pokręćła głośności, jakość odbieranego sygnału radiowego i prędkość samochodu.

Opisana w tej części instrukcji regulacja takich funkcji jak np. **Tony niskie**, **Tony wysokie** i **Korekcja dźwięku** można wyłączyć za zadaniem umożliwić użytkownikowi dostosowanie dźwięku do własnych upodobań.

AUX, USB³ i zewnętrzne źródło dźwięku

Uwagi ogólne



Zewnętrzne źródło dźwięku można podłączyć do samochodowego zestawu multimedialnego za pośrednictwem gniazda USB* lub gniazda AUX w środkowej konsoli.

Do gniazda AUX można podłączyć zewnętrzne źródło dźwięku np. odtwarzacz iPod® lub odtwarzacz MP3. Dalsze informacje, patrz strona 160.

W przypadku podłączenia odtwarzacza iPod®, MP3 lub pamięci przenośnej USB do złącza USB*, można kontrolować źródło sygnału audio za pomocą elementów sterowania systemu audio samochodu.

² Tylko odtwarzacze High Performance i Premium Sound.

³ Tylko odtwarzacze High Performance i Premium Sound.



04 Komfort jazdy i przyjemność prowadzenia

Radioodtwarzacz

Przyciskiem **MODE** wybierane jest źródło sygnału.

1. W przypadku wybrania **USB** na wyświetlaczu pojawi się komunikat **Podł. urządzenie**.
2. Podłączyć odtwarzacz iPod®, MP3 lub pamięć przenośną USB do gniazda USB* w schowku w konsoli środkowej (patrz poprzednia ilustracja).

W czasie odczytywania listy plików w urządzeniu na wyświetlaczu widoczny będzie komunikat **Ładowanie**. Może to zająć pewien czas.

Po odczytaniu listy plików informacje o plikach wyświetlone zostaną na wyświetlaczu i możliwe będzie wybranieżądanego pliku.

Ścieżkę można wybierać na jeden z trzech sposobów:

- Za pomocą pokręćła **TUNING**, patrz strona 158.
- prawym lub lewym przyciskiem nawigacyjnym (4), patrz strona 158, lub
- przyciskami w kierownicy (patrz strona 159).

W trybie odtwarzania USB lub iPod® system audio działa w podobny sposób jak przy odtwarzaniu muzyki z odtwarzacza CD. Więcej informacji, patrz strona 164.

UWAGA

Zestaw umożliwia odtwarzanie plików muzycznych w formatach MP3, WMA i WAV. Istnieją jednak pewne warianty tych formatów plików, które nie są obsługiwane przez zestaw. Zestaw współpracuje również z większością modeli odtwarzacza iPod® wyprodukowanych od roku 2005. Model iPod® Shuffle nie jest obsługiwany.

Gniazdo USB* z układem RSE *



Jeśli samochód wyposażono w system RSE*, gniazdo USB* znajduje się w miejscu wskazanym na powyższej ilustracji.

Źródło dźwięku

Pamięć przenośna USB

Aby ułatwić użycie urządzenia przenośnego USB, nie należy zapisywać w jego pamięci plików innych niż muzyczne. Odczytanie listy plików innych niż kompatybilne pliki muzyczne zajmie znacznie więcej czasu.

UWAGA

System obsługuje wymienne nośniki pamięci zgodne z standardem USB 2.0 i systemem plików FAT32 zawierające do 500 folderów i 64 000 plików. Minimalna pojemność pamięci to 256 MB.

UWAGA

W przypadku używania pamięci przenośnej USB o większej długości zaleca się korzystanie z dołączonego do zestawu przewodu przedłużającego USB. Zapobiega to mechanicznemu zużyciu gniazda USB i podłączanej przenośnej pamięci USB.

Odtwarzacz MP3

Wiele odtwarzaczy MP3 posiada własny system plików, który nie jest kompatybilny z systemem w tym samochodzie. Aby możliwe było wykorzystanie go w systemie, odtwarzacz MP3 musi być w trybie **Urządzenie wymienne/Pamięć przenośna USB**.

* Opcja/wyposażenie dodatkowe - dalsze informacje, patrz Wprowadzenie.



Radioodtwarzacz

Odtwarzacz iPod®

Odtwarzacz iPod® jest ładowany i zasilany z gniazda USB* przez przewód połączeniowy. Jeżeli jednak akumulator w odtwarzaczu iPod jest całkowicie rozładowany, to przed podłączeniem odtwarzacza należy naładować jego akumulator.

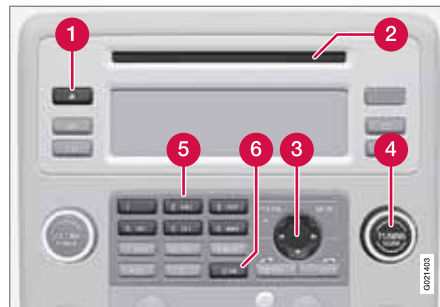


UWAGA

W przypadku wykorzystania odtwarzacza iPod® jako źródła dźwięku, samochodowy zestaw multimedialny będzie mieć strukturę menu podobną do menu odtwarzacza iPod®.

Szczegółowe informacje dotyczące współpracy USB/iPod® z systemem Performance znajdują się w instrukcji obsługi USB i iPod® Music Interface.

Funkcje odtwarzacza CD



Konsola środkowa: przyciski funkcyjne odtwarzacza CD.

- 1 Wysuwanie płyty CD
- 2 Szczelina na płyty CD
- 3 Przewijanie i zmiana ścieżki
- 4 Przeszukiwanie płyty
- 5 Wybór położenia odtwarzacza wielopłytkowego*
- 6 Przeszukiwanie płyty

Odtwarzanie płyty CD (w odtwarzaczu CD)

Jeżeli w odtwarzaczu jest muzyczna płyta kompaktowa, w momencie naciśnięcia przycisku **CD** rozpocznie się jej odtwarzanie. Jeśli to

nie nastąpi automatycznie, włożyć płytę i nacisnąć przycisk **CD**.

Odtwarzanie płyty (odtwarzacz wielopłytkowy CD*)

Naciśnięcie **CD** spowoduje rozpoczęcie odtwarzania płyty CD. Jeżeli na domyślnej pozycji w odtwarzaczu jest muzyczna płyta kompaktowa, w momencie naciśnięcia przycisku **CD** rozpocznie się jej odtwarzanie. Jeśli to nie nastąpi automatycznie, włożyć płytę i nacisnąć przycisk **CD**.

Łaładunek płyty (odtwarzacz wielopłytkowy*)

1. Przyciskami numerycznymi **1–6** bądź / na przycisku nawigacyjnym wybrać pustą pozycję (4).

Puste pozycje są zaznaczone na wyświetlaczu. Komunikat **Włóż płytę** oznacza, że można włożyć nową płytę. Do odtwarzacza wielopłytkowego można włożyć do 6 płyt CD.

2. Włożyć płytę CD do szczeliny odtwarzacza wielopłytkowego.

Wysuwanie płyty CD

Płyta CD pozostanie w wysuniętej pozycji przez około 12 sekund. Następnie zostanie ona ponownie wciągnięta do odtwarzacza i będzie dalej odtwarzana.



04 Komfort jazdy i przyjemność prowadzenia

Radioodtwarzacz

Wysunąć indywidualne płyty, naciskając przycisk wysuwania.

Wysunąć wszystkie płyty, przytrzymując naciśnięty przycisk wysuwania. Wszystkie płyty zostaną po kolei wysunięte.

Pauza

Ustawienie minimalnej głośności powoduje wstrzymanie odtwarzania płyty CD. Po zwiększeniu głośności odtwarzanie jest wznowiane.

Pliki audio⁴

W tym odtwarzaczu można słuchać muzyki nagranej w postaci plików MP3 i WMA.



UWAGA

Niektóre rodzaje utworów w formacie audio zabezpieczone przed kopiowaniem nie będą odtwarzane.

Po włożeniu płyty CD z plikami audio do odtwarzacza odczytana zostanie struktura danych na płycie. W zależności od jakości płyty i ilości danych odtwarzanie może rozpocząć się z pewnym opóźnieniem.

Nawigacja w menu i odtwarzanie

Jeżeli w odtwarzaczu znajduje się płyta CD z utworami audio, naciśnięcie **ENTER** spowoduje wyświetlenie struktury tej płyty. Nawigacja

w strukturze płyty odbywa się tak samo jak w strukturze menu systemu audio. Utwory audio oznaczone są symbolem , a katalogi symbolem . Aby utworzyć utwór audio, należy nacisnąć **ENTER**.

Po zakończeniu odtwarzania utworu, odtworzone będą pozostałe utwory w tym samym katalogu. Po zakończeniu odtwarzania utworów danym katalogu, odtwarzacz przejdzie do następnego katalogu.

Szybkie przewijanie/Zmiana ścieżek CD i utworów audio

Krótkie naciśnięcie lewej lub prawej części  /  na przycisku nawigacyjnym spowoduje zmianę ścieżki/utworu audio. Długie naciśnięcie spowoduje szybkie przewijanie ścieżki/utworu audio. Funkcję tę obsługują również odpowiednie przyciski w kierownicy. Utwory można zmieniać również, obracając pokrętkę **TUNING**.

Przeszukiwanie płyty

Funkcja ta powoduje odtwarzanie po kolei dziesięciu początkowych sekund każdej ścieżki na płycie CD. Nacisnąć przycisk **SCAN**. Po znalezieniu właściwej ścieżki nacisnąć **EXIT** lub **SCAN** w celu przerwania przeszukiwania i odtworzenia ścieżki.

Losowa kolejność odtwarzania

Po uruchomieniu tej funkcji rozpocznie się odtwarzanie losowo wybieranych ścieżek. Losowo wybierane ścieżki można przeglądać w normalny sposób.



UWAGA

Przełączanie między losowo wybranymi utworami jest możliwe tylko w obrębie aktualnie odtwarzanej płyty.

W zależności od tego, która funkcja odtwarzania losowego jest aktywna, na wyświetlaczu są widoczne różne wskazania.

- Komunikat **LOSOWO** oznacza, że odtwarzane będą tylko utwory z jednego katalogu na aktualnie wybranej płycie CD
- Komunikat **LOSOWO WSZYSTKO** oznacza, że odtwarzane będą utwory z wszystkich płyt w odtwarzaczu wielopłytkowym.
- Komunikat **LOSOWO FOLDER** oznacza, że odtwarzane będą utwory z wybranego losowo katalogu.

Odtwarzacz jedнопłytkowy

W przypadku zwykłej płyty audio losową kolejność odtwarzania włącza się w opcji menu **Losowo**.

⁴ Odtwarzacze High Performance i Premium Sound.



Radioodtwarzacz

W przypadku odtwarzania płyty z plikami audio funkcję tę włącza się i wyłącza w opcji menu **Losowo** → **Folder**.

Odtwarzacz wielopłytowy

W przypadku zwykłej płyty audio losową kolejność odtwarzania włącza się w opcji menu **Losowo** → **Jedna płyta** lub **Losowo** →

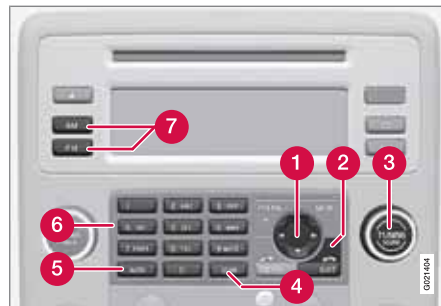
Wszystkie płyty. Opcja odtwarzania wszystkich płyt **Wszystkie płyty** dotyczy tylko płyt muzycznych w odtwarzaczu wielopłytowym.

W przypadku odtwarzania płyty z plikami audio funkcję tę włącza się i wyłącza w opcji menu **Losowo** → **Folder**. Wybranie innej płyty CD przerywa działanie tej funkcji.

Informacje tekstowe na płycie

Zawarte na muzycznej płycie CD dodatkowe informacje dotyczące ścieżki można obejrzeć w postaci tekstowej na wyświetlaczu. Ma to również zastosowanie w przypadku plików MP3 i WMA w systemach Premium Sound i High Performance. Wyświetlanie informacji włącza się i wyłącza w trybie CD w opcji menu **Ustawienia CD** → **Informacje dot. ścieżki**.

Regulacja dźwięku



Konsola środkowa: przyciski podstawowych funkcji radioodbiornika.

- 1 Przycisk nawigacyjny do automatycznego strojenia stacji radiowych
- 2 Przerwanie realizowanej operacji
- 3 Ręczne wyszukiwanie stacji radiowych
- 4 Przeszukiwanie zakresu
- 5 Programowanie automatyczne
- 6 Przyciski pamięci
- 7 Przełączniki zakresów AM i FM (FM1 i FM2)

Automatyczne wyszukiwanie stacji radiowych

1. Przyciskiem **FM** lub **AM** wybrać zakres częstotliwości.

2. Nacisnąć / przycisku nawigacyjnego.

Ręczne wyszukiwanie stacji radiowych

1. Przyciskiem **FM** lub **AM** wybrać zakres częstotliwości.
2. Obracać pokrętko **TUNING**.

Zapamiętywanie stacji radiowych

Dla każdego z zakresów częstotliwości można zapamiętać 10 stacji radiowych. W paśmie FM są 2 pamięci: **FM1** i **FM2**. Przełączanie na odbiór zaprogramowanych stacji dokonywane jest odpowiednimi przyciskami pamięci.

Wprowadzanie stacji radiowych do pamięci może być dokonywane ręcznie lub automatycznie.

Ręczne programowanie stacji radiowych

1. Dostroić radioodbiornik do żądanej stacji.
2. Nacisnąć i przytrzymać wciśnięty wybrany przycisk pamięci, aż na wyświetlaczu pojawi się komunikat **Zapamiętano kanał**.

Programowanie automatyczne

Funkcja ta jest szczególnie wygodna w sytuacji, gdy nie są znane częstotliwości stacji radiowych nadających w danym rejonie. Następuje automatyczne wyszukiwanie i zapamiętanie 10 najsilniejszych stacji radiowych.



04 Komfort jazdy i przyjemność prowadzenia

Radioodtworacz

1. Przyciskiem **FM** lub **AM** wybrać zakres częstotliwości.
2. Przytrzymać wciśnięty przycisk **AUTO**, aż na wyświetlaczu pojawi się komunikat **Autom. zapis**.

Gdy komunikat **Autom. zapis** zniknie z wyświetlacza, proces automatycznego wyszukiwania i zapamiętywania stacji radiowych zostanie zakończony. Tryb automatycznego strojenia pozostaje jednak aktywny i na wyświetlaczu widoczny jest tekst **Automatyczne**.

Zapamiętane stacje zostają przyporządkowane odpowiednim przyciskom pamięci. Naciśnięcie **EXIT** przerywa automatyczne programowanie stacji radiowych.

W celu przerwania automatycznego strojenia należy krótko nacisnąć przycisk np. **AUTO** lub **FM**.

Powrót do trybu automatycznego strojenia umożliwia przeglądanie zaprogramowanych stacji radiowych:

1. Nacisnąć **AUTO**.
 - > Na wyświetlaczu pojawi się opcja **Automatyczne**.
2. Nacisnąć wybrany przycisk pamięci.

Przeszukiwanie zakresu

Funkcja ta służy do wyszukiwania najsilniejszych stacji radiowych w aktualnie wybranym

zakresie częstotliwości. Po znalezieniu stacji następuje przełączenie na jej odbiór, a po upływie około 8 sekund wyszukiwanie jest wznowiane.

1. Przyciskiem **AM** lub **FM** wybrać zakres częstotliwości.
2. Nacisnąć **SCAN**.

Na wyświetlaczu pojawi się opcja **SCAN**. Naciśnięcie **SCAN** lub **EXIT** przerywa wyszukiwanie stacji.

Funkcje RDS

System RDS (Radio Data System) skupia nadajniki radiowe w paśmie FM (fal ultrakrótkich) w jednolitą sieć nadawczą. Pracujący w takiej sieci nadajnik wysyła wraz z sygnałem radiowym dodatkowe informacje, dzięki którym odbiornik obsługujący sygnały RDS może realizować następujące funkcje:

- Automatyczne przełączanie się na odbiór danej stacji z silniejszego nadajnika, w reakcji na pogarszające się parametry odbioru.
- Wyszukiwanie określonych rodzajów programów, np. serwisów drogowych lub wiadomości.
- Odbiór informacji tekstowych o aktualnie nadawanej audycji.



UWAGA

Niektóre stacje radiowe nie nadają w systemie RDS lub wykorzystują jedynie wybrane funkcje tego systemu.

Możliwe jest wyszukiwanie stacji spełniających określone kryteria. Po znalezieniu takiej stacji może następować przerwanie odtwarzania aktualnie wybranego źródła dźwięku. Jeżeli na przykład włączony jest odtwarzacz CD, odtwarzanie płyty zostaje wstrzymane. Następuje przełączenie na odbiór żądanego programu z ustaloną głośnością, patrz strona 168. Po zakończeniu transmisji następuje powrót do poprzedniego źródła dźwięku i pierwotnie nastawionej głośności.

W ten sposób mogą być odbierane następujące rodzaje transmisji radiowych (w kolejności od najwyższego priorytetu): komunikaty alarmowe (**ALARM!**), serwisy drogowe (**TP (informacje drogowe)**), serwisy informacyjne (**NEWS - serwis infor.**) oraz audycje wybranego typu (**PTY (rodzaj programu)**). Pozostałe możliwości opisane są pod hasłami **EON** i **Regionalne**, patrz strona 168. Naciśnięcie **EXIT** powoduje wznowienie odtwarzania pierwotnie wybranego źródła dźwięku.

Komunikaty alarmowe

Funkcja odbioru komunikatów alarmowych (**ALARM**) wykorzystywana jest do ostrzegania



Radioodtworacz

kierowców o poważnych wypadkach lub katastrofach. Nie ma możliwości wyłączenia tej funkcji ani przzerwania odbioru transmitowanego komunikatu alarmowego. W trakcie odbioru komunikatu alarmowego widoczny jest tekst **ALARM!** na wyświetlaczu.

Odbiór serwisów drogowych – TP

Funkcja ta umożliwia automatyczne przełączanie na odbiór transmitowanych przez stacje RDS serwisów drogowych. O włączeniu funkcji informuje symbol **TP (informacje drogowe)**. Jeżeli aktualnie odbierana stacja radiowa transmituje również serwisy drogowe, na wyświetlaczu widoczny jest symbol **TP**.

- Funkcję tę można włączyć/wyłączyć, wybierając **Ustawienia FM → TP (informacje drogowe)**.

Odbiór serwisów drogowych z określonej stacji/ze wszystkich stacji

Można aktywować funkcję odbioru serwisów drogowych transmitowanych tylko przez aktualnie odbieraną stację lub przez wszystkie stacje.

- Odpowiednich ustawień dokonuje się w opcji menu **Ustawienia FM → Zaawansowane ust. radia → Stacja TP....**

Odbiór serwisów informacyjnych – News

Funkcja ta umożliwia automatyczne przełączanie na odbiór transmitowanych przez stacje RDS serwisów informacyjnych. O włączeniu funkcji informuje symbol **NEWS**.

- Funkcję tę można włączyć/wyłączyć, wybierając **Ustawienia FM → NEWS - serwis infor..**

Odbiór serwisów informacyjnych z określonej stacji lub ze wszystkich stacji

Można aktywować funkcję odbioru serwisów informacyjnych transmitowanych tylko przez określoną (aktualnie odbieraną) stację lub przez dowolne stacje.

- Odpowiednich ustawień dokonuje się w opcji menu **Ustawienia FM → Zaawansowane ust. radia → Serwis inf. - stacja.**

Wybór profilu programu – PTY

Funkcja PTY umożliwia bezpośrednie wybieranie programów radiowych o określonym profilu, np. nadających muzykę pop lub klasyczną. O włączeniu funkcji informuje symbol PTY.

Funkcja ta umożliwia automatyczne przełączanie na odbiór transmitowanych przez stacje RDS programów radiowych o określonym profilu.

1. Funkcję tę można włączyć, wybierając odpowiedni profil programowy w **Ustawienia FM → PTY → Wybierz PTY**.
2. Funkcję tę można wyłączyć, kasując PTY w menu **Ustawienia FM → Usuń wszystkie PTY**.

Funkcja wyszukiwania stacji o określonym profilu programowym

Funkcja ta umożliwia wyszukiwanie stacji o określonym profilu programowym w całym zakresie pasma częstotliwości.

1. Wybrać profil PTY w **Ustawienia FM → PTY → Wybierz PTY**.
2. Przejść do **Ustawienia FM → PTY (rodzaj programu) → Wyszukaj PTY**.

Po znalezieniu stacji nadającej wybrany rodzaj audycji na wyświetlaczu pojawia się **Wyszukiwanie: >|**.

- Naciśnięcie → przycisku nawigacyjnego powoduje wyszukanie kolejnej stacji o określonym profilu programowym.

Wyświetlanie nazwy profilu programu

Na wyświetlaczu może być widoczna nazwa profilu programowego aktualnie odbieranej stacji.



04 Komfort jazdy i przyjemność prowadzenia

Radioodtworacz

- Funkcję tę można włączać i wyłączać podczas odbioru radiowego w paśmie FM, wybierając opcję **Ustawienia FM → PTY → Pokaż tekst PTY**

UWAGA

Nie wszystkie stacje radiowe obsługują tę funkcję.

Informacje tekstowe

Niektóre stacje RDS wysyłają dodatkowe informacje na temat transmitowanej audycji, o występujących w niej artystach itp. Informacje te mogą być pokazywane na wyświetlaczu.

- Funkcję tę można włączać i wyłączać podczas odbioru radiowego w paśmie FM, wybierając opcję **Tekst radiowy**.

Automatyczna aktualizacja częstotliwości – AF

Funkcja ta zapewnia stały odbiór wybranej stacji z nadajnika o najsilniejszym sygnale w danym regionie. Niekiedy znalezienie silnego nadajnika przekątnikowego danej stacji wymagać może przeszukania całego zakresu częstotliwości w paśmie FM. W takim przypadku głos jest wyciszany i na wyświetlaczu

widoczne jest **Wyszukiwanie PI Naciśnij EXIT, aby anulować..**

- Funkcję tę można włączać i wyłączać podczas odbioru radiowego w paśmie FM, wybierając opcję **Ustawienia FM → Zaawansowane ust. radia → AF**.

Odbiór rozgłośni regionalnych – REG

Funkcja ta umożliwia pozostawanie przy odbiorze stacji regionalnej, nawet gdy jej sygnał staje się słaby. O włączeniu funkcji informuje tekst **REG**.

- Funkcję tę można włączać i wyłączać podczas odbioru radiowego w paśmie FM, wybierając opcję **Ustawienia FM → Zaawansowane ust. radia → Regionalne**.

Funkcja EON

Funkcja ta jest szczególnie użyteczna na terenie miast o dużej liczbie regionalnych rozgłośni radiowych. Pozwala wybrać na podstawie odległości samochodu od nadajnika radiowego, w jakich przypadkach ma następować automatyczne przełączanie na odbiór serwisów, komunikatów lub programów podczas odbioru innego źródła dźwięku.

- Funkcję tę można włączać i wyłączać podczas odbioru radiowego w paśmie FM, wybierając jedną z możliwości w opcji menu **Ustawienia FM → Zaawansowane ust. radia → EON**:

- **Lokalne stacje** – Przełączanie tylko na pobliskie nadajniki radiowe.
- **Odległe stacje**⁵ – Przełączanie tylko na daleko położone nadajniki radiowe, nawet gdy występują zakłócenia.
- **Wyłączone** – Przełączenie na inne nadajniki radiowe nie następuje.

Przywrócenie standardowych ustawień funkcji RDS

Wybranie tej opcji przywraca fabryczne ustawienia odbioru radiowego.

- Przywrócenia fabrycznych ustawień odbioru radiowego można dokonywać podczas odbioru radiowego w paśmie FM, wybierając opcję **Ustawienia FM → Zaawansowane ust. radia → Resetuj wszystkie ustawienia**.

Ustawienia głośności dla transmisji priorytetowych

Transmisje priorytetowe, np. odbierane za pomocą funkcji **NEWS** lub **TP**, odtwarzane są

⁵ Ustawienie fabryczne.



Radioodtworacz

z ustaloną dla nich głośnością. Jeżeli w trakcie odbioru tego rodzaju transmisji dokonana zostanie regulacja głośności, zmiana ta zostaje zapamiętana.

Struktura menu w trybie FM

Menu główne FM

Ustawienia FM

- 1.1 NEWS - serwis infor.
- 1.2 TP (informacje drogowe)
- 1.3 Tekst radiowy
- 1.4 PTY (rodzaj programu)
 - 1.4.1 Wybierz PTY
 - Usuń wszystkie PTY
 - Bieżące wydarzenia
 - Informacje
 - Sport
 - Edukacja
 - Teatr
 - Program kulturalny
 - Nauka
 - Różne
 - Muzyka pop

- Muzyka rockowa 1.5 Zaawansowane ust. radia
- Muzyka lekka 1.5.1 Stacja TP
- Muzyka klasyczna 1.5.2 Serwis inf. - stacja
- Muzyka klasyczna 1.5.3 AF
- Inna muzyka 1.5.4 EON
- Pogoda Wyłączone
- Finanse Lokalne stacje
- Programy dla dzieci Odległe stacje
- Sprawy socjalne 1.5.5 Regionalne
- Religia 1.5.6 Wyz. wszystkie ust.FM
- Telefony od słuchaczy
- Podróże i turystyka
- Hobby i wypoczynek
- Muzyka jazzowa
- Muzyka country
- Muzyka regionalna
- Stare przeboje
- Muzyka ludowa
- Dokument
- 1.4.2 Wyszukaj PTY
- 1.4.3 Pokaż tekst PTY

Odbiór radiowy w systemie transmisji cyfrowej DAB*

Uwagi ogólne

DAB (Digital Audio Broadcasting) jest systemem radiofonii cyfrowej.



UWAGA

Radioodbiornik nie obsługuje transmisji w formacie DAB+.



04 Komfort jazdy i przyjemność prowadzenia

Radioodtworacz

Kanały i grupy transmisyjne

- **Transmisja** – kanały robocze, kanały radiowe (obsługiwane są wyłącznie transmisje dźwiękowe).
- **Grupa transmisyjna** – grupy kanałów radiowych transmitowane na jednej częstotliwości radiowej.

Programowanie grup kanałów (wyszukiwanie grup transmisyjnych)

Gdy samochód wjedzie w nowy obszar transmisyjny, możliwe jest przeprowadzenie operacji wyszukiwania grup transmisyjnych, które są dostępne w jego obrębie.

Podczas tej operacji tworzona jest lista wszystkich dostępnych grup kanałów. Lista ta nie ulega automatycznej aktualizacji. Programowanie uruchamia się za pośrednictwem opcji menu **Nauka zespołowa** lub długim naciśnięciem przycisku **AUTO**. W przypadku wybrania obu pasm, **Band III** oraz **LBand**, proces programowania może potrwać do minuty.

Pasma radiowe

System transmisji cyfrowej DAB obejmuje dwa⁶ pasma długości fal radiowych: **Band III** oraz **LBand**.

- **Band III** – pasmo ogólnokrajowe⁷
- **LBand** – pasmo używane głównie w dużych miastach

Wybranie tylko jednego pasma, np. **Band III**, powoduje znaczne skrócenie procesu programowania w stosunku do przypadku, gdy wybrane są oba pasma, **Band III** oraz **LBand**. Nie ma gwarancji, że zostaną znalezione wszystkie grupy kanałów. Wybór pasma nie wpływa na zapisane w pamięci informacje.

Nawigowanie wśród list

Są trzy rodzaje podstawowych list, z jakich można korzystać:

- **Grupa transmisyjna** – zawiera grupy kanałów, które odbiornik zarejestrował w procesie programowania grup kanałów.
- **Transmisja** – zawiera kanały uszeregowane z pominięciem podziału na grupy, do których są przydzielone. Listę można sortować za pomocą funkcji **DAB PTY** (patrz niżej).
- **Podkanał** – usługi dodatkowe dla danego kanału.

Dostęp do list jest możliwy za pośrednictwem systemu menu. Grupy kanałów udostępniane są również po naciśnięciu **ENTER**.

Przeszukiwanie kanałów

Wszystkie kanały z listy są po kolei odtwarzane przez 10 sekund każdy.

- Funkcja ta uruchamiana jest naciśnięciem **SCAN**

Funkcję przeszukiwania można także uruchomić w trybie DAB PTY. Jednak w tym przypadku odtwarzane są tylko kanały o wybranym profilu programowym.

- Jednokrotne naciśnięcie **SCAN** albo naciśnięcie **EXIT** przerywa działanie funkcji przeszukiwania.

Podkanał

Usługi dodatkowe są zwykle określane jako podkanały. Mają one charakter tymczasowy i mogą zawierać np. tłumaczenia głównego programu na inne języki.

Jeżeli dany kanał ma podkanały, z prawej strony jego nazwy na ekranie widoczny jest symbol >. Z kolei podkanał jest identyfikowany za pomocą symbolu > z lewej strony jego nazwy na ekranie.

W celu przejścia do podkanału:

- Nacisnąć .

Nawigowanie pośród podkanałów:

⁶ Nie we wszystkich krajach wykorzystywane są oba pasma długości fal radiowych.

⁷ W fazie tworzenia sieć nadawcza DAB obejmować będzie jedynie większe aglomeracje miejskie.



Radioodtworacz

- Nacisnąć lub .

Podkanały widoczne są tylko dla aktualnie wybranego kanału i żadnego innego.

Funkcja DAB PTY – wybór profilu programowego

Funkcja **DAB PTY** pozwala wybrać określony rodzaj programów radiowych. Zdefiniowanych jest 29 profili programowych, obejmujących różne rodzaje audycji. Po wybraniu profilu programowego nawigowanie zostaje ograniczone do kanałów transmitujących dany rodzaj audycji.

W celu anulowania wyboru profilu programowego:

- Nacisnąć **EXIT**

Można także wybierać dostępne kanały oraz przerywać działanie funkcji **DAB PTY** za pośrednictwem menu. W określonych sytuacjach następuje samoczynne anulowanie wyboru profilu programowego w wyniku przełączenia na inną grupę kanałów za pomocą funkcji DAB to DAB link (opis poniżej).

Funkcja DAB to DAB link – odbiór tej samej rozgłośni w alternatywnej grupie kanałów

W przypadku obniżającej się jakości bądź zaniku sygnału danej rozgłośni radiowej, istnieje możliwość przełączenia na odbiór tej

samej rozgłośni w innej grupie kanałów, w której sygnał jest silniejszy. Zmiana grupy kanałów może następować z pewnym opóźnieniem. Ponadto pomiędzy przerwaniem odbioru na dotychczasowym kanale, a jego wznowieniem na nowym kanale może wystąpić chwilowe wyciszenie odbiornika.

Opcje wyświetlania DAB

1. **Podstawowy** – Podczas odtwarzania głównego komponentu pokazywana jest jedynie nazwa kanału. Po przełączeniu na podkanał pokazywana jest jego nazwa
2. **Grupa transmisyjna** – Wraz z nazwą kanału pokazywana jest nazwa grupy kanałów
3. **Grupa transmisyjna + PTY** – Dodatkowo pokazywana jest nazwa profilu programowego

Zapamiętywanie stacji radiowych

Do pamięci można wprowadzić do 10 stacji dla każdego pasma długości fal radiowych. Dla odbioru w systemie DAB radioodtworacz ma 2 pamięci stacji: **DAB1** oraz **DAB2**. Przełączanie na odbiór zaprogramowanych stacji dokonywane jest odpowiednimi przyciskami pamięci.

Zapamiętywane są jedynie pojedyncze kanały, bez podkanałów. Ponieważ podkanały mają charakter tymczasowy, uruchomienie funkcji

wprowadzania do pamięci. Jest to spowodowane faktem, że podkanały mają charakter tymczasowy. W takim przypadku po wywołaniu tej pozycji z pamięci następuje przełączenie na odbiór kanału, który zawierał dany podkanał. Pamięć kanałów jest niezależna od listy kanałów.

Wprowadzony do pamięci kanał może być aktualnie niedostępny i nie znajdować się na liście dostępnych kanałów. W takim przypadku wywołanie go z pamięci powoduje wyświetlenie jego numeru i dopóki nie zostanie wywołany kanał aktualnie dostępny, w głośnikach panuje cisza.



UWAGA

Radioodtworacz w tym samochodzie nie obsługuje wszystkich funkcji, jakie udostępnia cyfrowa radiofonia DAB.

Struktura menu dla odbioru radiowego w systemie DAB

Główne menu DAB

1. Wybierz zespół
2. Wybierz serwis
3. Wybierz podkanał



04 Komfort jazdy i przyjemność prowadzenia

Radioodtworacz

- | | | | | | |
|-------|----------------------|--------|-----------------------|--------|------------------|
| 4. | DAB PTY | 4.22. | Telefony od słuchaczy | 6.4.3. | LBand & Band III |
| 4.1. | DAB PTY wyt. | 4.23. | Podróże | 6.5. | Resetuj DAB |
| 4.2. | NEWS - serwis infor. | 4.24. | Wypoczynek | | |
| 4.3. | Aktualne wydarzenia | 4.25. | Jazz i blues | | |
| 4.4. | Informacje | 4.26. | Muzyka country | | |
| 4.5. | Sport | 4.27. | Muzyka regionalna | | |
| 4.6. | Edukacja | 4.28. | Stare przeboje | | |
| 4.7. | Teatr | 4.29. | Muzyka ludowa | | |
| 4.8. | Sztuka | 4.30. | Dokument | | |
| 4.9. | Nauka | 5. | Nauka zespołowa | | |
| 4.10. | Plotki | 6. | Ustawienia DAB | | |
| 4.11. | Muzyka pop | 6.1. | Ustawienia DAB | | |
| 4.12. | Muzyka rockowa | 6.1.1. | Nazwa zespołu | | |
| 4.13. | Muzyka relaksacyjna | 6.1.2. | Nazwa zespołu i PTY | | |
| 4.14. | Muzyka klasyczna | 6.1.3. | Podstawowy | | |
| 4.15. | Muzyka klasyczna | 6.2. | DAB do linku DAB | | |
| 4.16. | Inna muzyka | 6.3. | Ścieżka FM | | |
| 4.17. | Pogoda | 6.4. | Wybierz pasmo DAB | | |
| 4.18. | Finanse | 6.4.1. | Band III | | |
| 4.19. | Dziecięce | 6.4.2. | LBand | | |
| 4.20. | Oparty na faktach | | | | |
| 4.21. | Religia | | | | |



Wyposażenie audiowizyjne dla pasażerów na tylnych siedzeniach – system dwuekranowy*

Uwagi ogólne

Z wyposażenia audiowizyjnego RSE można korzystać równocześnie z zestawem multimedialnym.

Gdy pasażerowie na tylnych siedzeniach oglądają obraz z odtwarzacza DVD, zewnętrznego urządzenia podłączonego do gniazda RSE-AUX lub odbiornika telewizyjnego¹ i dźwięk transmitowany jest przez słuchawki, kierowca oraz pasażer na przednim fotelu mogą w tym czasie korzystać z samochodowego radiododtworacza, nastawionego na odbiór radiowy lub odtwarzanie płyty CD.

Zużycie energii, ustawienie wyłącznika zapłonu

Zestaw RSE działa wyłącznie przy pracującym silniku lub gdy wybrana jest pozycja **I** bądź **II** wyłącznika zapłonu. Podczas rozruchu silnika samochodu odtwarzanie filmu zostaje wstrzymane i wznowiane jest po jego uruchomieniu.

Po użyciu zestawu RSE z wyłącznikiem zapłonu w pozycji innej niż **I** zostaje on zablokowany. Ponowne uruchomienie zestawu wymaga wybrania pozycji **I** wyłącznika zapłonu.

UWAGA

Dłuższe (ponad 10 minut) korzystanie z zestawu RSE przy niepracującym silniku może doprowadzić do rozładowania akumulatora w stopniu powodującym trudności z rozruchem.

W takiej sytuacji pojawi się odpowiedni komunikat na wyświetlaczu.

Odbiór telewizyjny

Nacisnąć  i wybrać **TV I DVD I AUX**
→ **TV** → **MEDIA MENU**.

Channel lock list



Channel management



Channel search



Management of new carriers

Add carrier

Information on frequency

Delete a frequency

Delete all frequencies

Auto scan

System settings



TV

Audio mode

Factory default

Time zone setting

CI module



No CAM inserted

CI module information

Signal strength



04

¹ Odbiornik telewizyjny jest opcjonalnym elementem zestawu RSE.



04 Komfort jazdy i przyjemność prowadzenia

Wyposażenie audiowizyjne dla pasażerów na tylnych siedzeniach – system dwuekranowy*

Ustawienia odbioru telewizyjnego

Wybrać **MEDIA MENU** → **System settings**
→ **TV**.

Languages Język menu odbioru telewizyjnego	Np. English
Pict. format	16:9 4:3 Auto
Mode (tryb wyświetlania)	Standard Zoom Full screen Centered
Audio mode	Right Left
Banner timeout Czas wyświetlania menu – od 8 do 40 sekund.	

Ustawienia dźwięku

Wybrać **MEDIA MENU** → **System settings**
→ **Audio mode**.

Jeżeli kanał telewizyjny transmitowany jest z wieloma ścieżkami dźwiękowymi, można wybrać np. inną wersję językową.

Audio	Audio - 1, np. ENG . Audio - 2, np. GER .
Audio mode	Right Left Stereo AC3

Ustawienia fabryczne

Wybrać **MEDIA MENU** → **System settings**
→ **Factory default**.

Następuje przywrócenie ustawień fabrycznych.

Strefa czasowa

Wybrać **MEDIA MENU** → **System settings**
→ **Time zone setting**.

Prawidłowe wyświetlanie czasów podawanych w programie telewizyjnym wymaga ustawienia odpowiedniej strefy czasowej. Ustawienie to wpływa również na pozycje menu wywoływane za pomocą przycisków **GUIDE** oraz **INFO**.

Płatne kanały telewizyjne

Oglądanie płatnych kanałów telewizyjnych wymaga włożenia karty płatniczej do czytnika w odbiorniku telewizyjnym.



Odbiornik znajduje się pod podłogą w przestrzeni bagażowej po lewej stronie

1. Podnieść płytę podłogi bagażnika zabezpiezoną taśmami z rzepem.
> Odbiornik znajduje się pod osłoną.
2. Zdjąć gumową osłonę odbiornika.
3. Włożyć kartę płatniczą do czytnika. Zwrócić uwagę na jej prawidłowe umieszczenie.
4. Włożyć czytnik do odbiornika telewizyjnego. Zwrócić uwagę na jego prawidłowe umieszczenie.



Wyposażenie audiowizyjne dla pasażerów na tylnych siedzeniach – system dwuekranowy*

- > Odbiornik automatycznie zarejestruje nowe informacje.
- 5. Można teraz wyszukać nowe kanały, które stały się dostępne – sposób postępowania opisany jest poniżej, pod hasłem „Płatne kanały telewizyjne”.

Płatne kanały telewizyjne

Wyszukiwanie kanałów udostępnionych za pomocą karty płatniczej:

1. Nacisnąć przycisk **MEDIA MENU** nadajnika zdalnego sterowania.
2. Wybrać **Channel search** → **Auto scan**.
3. Wybrać kraj i nacisnąć **OK**.

Formaty transmisji obsługiwane przez cyfrowy odbiornik telewizyjny

Odbiornik standardowo obsługuje transmisje kodowane w formacie MPEG-2. Odbiór transmisji w formacie MPEG-4 jest możliwy pod warunkiem użycia modułu dekodera. Dekoder należy umieścić w odbiorniku w sposób analogiczny, jak czytnik karty płatniczej. Patrz punkt „Płatne kanały telewizyjne” powyżej.

Zapis dźwiękowy

Odtwarzanie płyty CD

1. Włożyć płytę do odtwarzacza tak, aby etykieta była po przeciwnej stronie niż przyciski.
- > Odtwarzanie rozpocznie się automatycznie.
2. Włączyć słuchawki i wybrać odpowiedni kanał: **CH A** dla ekranu po lewej stronie lub **CH B** dla ekranu po prawej stronie.
- > Dźwięk kierowany jest na słuchawki.
3. Odpowiednim pokrętelem w słuchawkach wyregulować głośność.

Alternatywnie: Uruchomić radioodtwarzacz samochodowy w trybie pracy **MODE-AUX** i naciskając przycisk

 nadajnika zdalnego sterowania skierować dźwięk na głośniki.

Nawigowanie w strukturze katalogów na płycie

1. Włożyć płytę do odtwarzacza.
2. Nacisnąć .
3. Listę plików można przewijać przyciskami nawigacyjnymi.

4. W celu przejścia do podkatalogu nacisnąć

OK.

Wybór opcji odtwarzania

Płyta może być odtwarzana w różny sposób – odpowiednią opcję wybiera się przyciskami nawigacyjnymi.

Po wyświetleniu okna dialogowego:

1. Nacisnąć prawy przycisk nawigacyjny w celu przejścia do prawego menu.
2. Przyciskami nawigacyjnymi wybrać opcję odtwarzania.
3. Potwierdzić wybór, naciskając **OK**.

Wybór ścieżki na płycie

- Przyciskami  i  można zmieniać ścieżki na płycie. Przytrzymanie wciśniętego przycisku uruchamia funkcję przewijania.

Pauza

1. Przycisk  służy do wstrzymywania i wznowiania odtwarzania.
2. Zatrzymanie odtwarzania przyciskiem .
3. Kolejne naciśnięcie  powoduje wysunięcie płyty.



04 Komfort jazdy i przyjemność prowadzenia

Wyposażenie audiowizyjne dla pasażerów na tylnych siedzeniach – system dwuekranowy*

Samodzielnie nagrywane płyty.

Urządzenie odczytuje również płyty nagrywane samodzielnie. Jednak warunki oraz jakość ich odtwarzania uzależnione są od parametrów pierwotnego źródła nagrania, formatu zapisu i jakości nośnika.

Wejście AUX i gniazdo elektryczne 12 V

Gniazda wejściowe AUX umożliwiają podłączenie urządzenia zewnętrznego. Przy podłączaniu urządzenia należy przestrzegać wskázówek podanych w jego instrukcji obsługi. Urządzenia podłączone do gniazd wejściowych AUX zestawu RSE mogą współpracować z obydwooma wyświetlaczami, słuchawkami bezprzewodowymi, gniazdami słuchawkowymi oraz głośnikami samochodowymi.

Podłączanie urządzeń zewnętrznych do gniazda AUX zestawu RSE



Gniazda wejściowe AUX pod przednim podłokietnikiem.

1. Podłączyć przewód sygnału wizyjnego do złotego gniazda.
2. Podłączyć przewód lewego kanału dźwiękowego do białego gniazda, zaś przewód prawego kanału dźwiękowego do gniazda czerwonego.
3. Podłączyć przewód sieciowy do gniazda elektrycznego 12 V, jeżeli dane urządzenie może być w ten sposób zasilane.

Umiejscowienie gniazda elektrycznego, patrz strona 220

Rozpoznawane nośniki i formaty zapisu

Poniżej wyszczególnione zostały rozpoznawane formaty zapisu i rodzaje nośników.

Formaty zapisu dźwięku	CD-DA, DVD audio, MP3, WMA
Formaty zapisu obrazu	DVD video, VCD, SVCD, DivX/MPEG-4, WMA video, Photo CD Kodak, Photo CD JPG
Rodzaje nośników	DVD-RAM, DVD-ROM, DVD-RW, DVD+RW, DVD-R, DVD+R, CD-R, CD-ROM, CD-RW, CD-3, HDCD

Ustawienia systemowe

Ustawienia systemowe są dostępne, gdy w odtwarzaczu nie ma płyty.

- Nacisnąć **MEDIA MENU**.

GENERAL SETUP	ANGLE MARK CAPTION
AUDIO SETUP	COMPRESSION

* Opcja/wyposażenie dodatkowe - dalsze informacje, patrz Wprowadzenie.



Wyposażenie audiowizyjne dla pasażerów na tylnych siedzeniach – system dwuekranowy*

DVX(R) REGISTRATION	
PREFERENCES	TV TYPE AUDIO SUBTITLE DEFAULTS

Wymiana baterii w słuchawkach bezprzewodowych i nadajniku zdalnego sterowania

Nadajnik zdalnego sterowania i słuchawki bezprzewodowe zasilane są dwoma bateriami typu AAA.

W dłuższą podróż wskazane jest zabranie zapasowych baterii.



1. Wykręcić wkręt mocujący i zdjąć pokrywę komory baterii.
2. Wyjąć zużyte baterie i włożyć na ich miejsce nowe, ustawiając je zgodnie z symbolami graficznymi w komorze baterii.
3. Założyć i umocować wkrętem pokrywę.



Słuchawki bezprzewodowe

1. Wykręcić wkręt mocujący i zdjąć pokrywę komory baterii.
2. Wyjąć zużyte baterie i włożyć na ich miejsce nowe, ustawiając je zgodnie z symbolami graficznymi w komorze baterii.
3. Założyć i umocować wkrętem pokrywę.



UWAGA

W przypadku przegrzania zestawu lub zbyt niskiego napięcia baterii, na ekranie pojawia się komunikat ostrzegawczy.

W trosce o środowisko naturalne

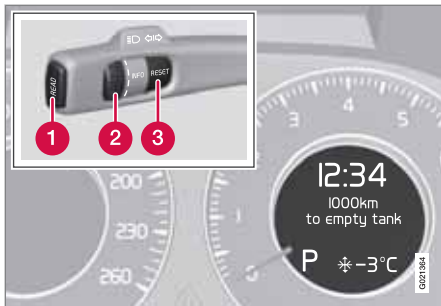
Zużytych baterii należy pozbyć się w sposób bezpieczny dla środowiska naturalnego.



04 Komfort jazdy i przyjemność prowadzenia

Komputer pokładowy

Uwagi ogólne



Wyświetlacz informacyjny i elementy sterujące.

- 1 **READ** – potwierdzenie
- 2 Pokrętko – przechodzenie pomiędzy elementami menu i opcjami na liście komputera pokładowego
- 3 **RESET** – zerowanie

Kolejne opcje menu komputera pokładowego przełączają się w zamkniętej pętli. Jedną z opcji menu to pusty wyświetlacz –znaczony jest w ten sposób początek/koniec pętli.

Funkcje

UWAGA

Jeżeli podczas korzystania z komputera pokładowego pojawi się komunikat ostrzegawczy, to komunikat ten trzeba najpierw potwierdzić, aby można było ponownie włączyć komputer. Nacisnąć **READ**, aby potwierdzić komunikat ostrzegawczy.

Aby zmienić jednostki odległości i prędkości, należy skontaktować się ze stacją obsługi. Zaleca się skorzystanie z autoryzowanej stacji obsługi Volvo.

Średnia prędkość

Średnia prędkość jest obliczana od momentu ostatniego wyzerowania. Do zerowania służy przycisk **RESET**.

Chwilowe

Bieżące zużycie paliwa jest obliczane w odstępach jednosekundowych. Wskazanie zużycia paliwa na wyświetlaczu jest uaktualniane co kilka sekund. W czasie postoju samochodu, na wyświetlaczu widoczne jest wskazanie „----”.

Średnie

Średnie zużycie paliwa jest obliczane od momentu ostatniego wyzerowania. Do zerowania służy przycisk **RESET**.

UWAGA

Może wystąpić niewielki błąd wskazania, jeżeli była używana dodatkowa i/lub postojowa nagrzewnica paliwowa*.

Km do pustego zbiornika

Obliczenie to jest oparte na średnim zużyciu paliwa na dystansie ostatnich 30 km i na ilości paliwa pozostałego do wykorzystania. Wyświetlacz pokazuje przybliżoną odległość, jaką można przejechać na paliwie pozostałym w zbiorniku.

Oszczędny styl jazdy zwykle pozwala przejechać dłuższy dystans. Więcej informacji na temat możliwości wpływania na wielkość zużycia paliwa, patrz strona 11.

Gdy na wyświetlaczu pojawi się komunikat „---- km do pust. zbiorn.” nie ma gwarancji, że możliwe jest przejechanie jakiegokolwiek dystansu. Należy możliwie najszybciej zatankować.

UWAGA

Może wystąpić niewielki błąd wskazania, jeżeli styl jazdy uległ zmianie.

Zerowanie wskazań

1. Wybrać --- km/godz. średnia prędkość lub --- l/100km średnie.

* Opcja/wyposażenie dodatkowe - dalsze informacje, patrz Wprowadzenie.

**Komputer pokładowy**

2. Naciśnięcie i przytrzymanie przycisku **RESET** przez ok. 1 sekundę spowoduje wyzerowanie wybranej funkcji. Naciśnięcie i przytrzymanie przycisku **RESET** przez co najmniej 3 sekundy spowoduje jednocześnie wyzerowanie wskazań średniej prędkości jazdy i średniego zużycia paliwa.

Aktualna prędkość*1

Prędkość na tablicy rozdzielczej zostanie wyświetlona w milach na godzinę, jeżeli prędkościomierz jest wyskalowany w km/h. Jeżeli prędkościomierz jest wyskalowany w milach na godzinę, aktualna prędkość zostanie wyświetlona w km/h.

04

¹ Dotyczy tylko niektórych wersji rynkowych.



04 Komfort jazdy i przyjemność prowadzenia

Układ stabilizacji toru jazdy i kontroli trakcji (DSTC)

Uwagi ogólne

Układ stabilizacji toru jazdy i kontroli trakcji, DSTC (Dynamic Stability and Traction Control) pomaga kierowcy uniknąć poślizgu i poprawia przyczepność samochodu.

Działaniu układu z użyciem hamulców towarzyszy pulsujący odgłos. Przyspieszenie może być wtedy mniejsze niż oczekiwane.

Przeciwdziałanie bocznemu poślizgowi kół

Ta funkcja ogranicza siły napędzające i hamujące działające na poszczególne koła, w celu ustabilizowania samochodu.

Kontrola zerwania przyczepności kół

Ta funkcja zapobiega „buksowaniu” kół względem nawierzchni w trakcie przyspieszania.

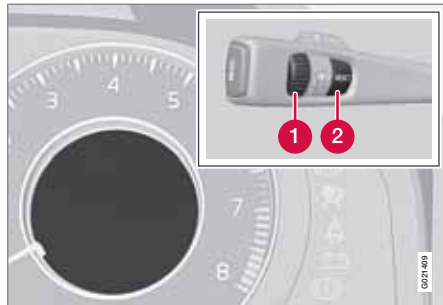
Układ kontroli trakcji

Ta funkcja jest aktywna przy niskiej prędkości i przekazuje moc z buksującego koła napędowego na koło, które nie utraciło przyczepności.

Działanie

Ograniczenie działania funkcji

Możliwe jest ograniczenie działania układu w reakcji na poślizg boczny lub wzdłużny kół. Powoduje to opóźnienie reakcji układu na poślizg boczny, pozwalając na bardziej dynamiczną jazdę. Ponadto dzięki wstrzymaniu działania funkcji eliminując poślizg wzdłużny kół samochód może sprawniej pokonywać głęboki śnieg lub piach.



1. Obracając pokrętkę (1), doprowadzić do wyświetlenia menu **DSTC**. **DSTC WŁ** oznacza, że wszystkie funkcje układu są włączone.

DSTC – kontrola buksowania WYŁ – funkcja jest ograniczona.

2. W celu zmiany ustawienia menu **DSTC** należy przytrzymać wciśnięty przycisk **RESET** (2).

Działanie układu pozostanie ograniczone do momentu wyłączenia silnika – po następnym uruchomieniu silnika układ DSTC powraca do trybu normalnego.



OSTRZEŻENIE

Należy pamiętać, że ograniczenie działania układu antypoślizgowego powoduje zmianę własności jezdnych samochodu.

Komunikaty na wyświetlaczu informacyjnym

DSTC Czasowo WYŁ. – W ten sposób sygnalizowane jest czasowe wyłączenie kontroli przyczepności z powodu przegrzania tarcz hamulcowych.

- Funkcja zostanie ponownie włączona po ostygnięciu hamulców.

DSTC Wymagany serwis – układ nie działa z powodu usterki.

- Zatrzymać samochód w bezpiecznym miejscu i wyłączyć silnik.
 - > Jeżeli po ponownym uruchomieniu silnika komunikat nadal jest wyświetlany, należy skierować się do warsztatu.

**Układ stabilizacji toru jazdy i kontroli trakcji (DSTC)**

Zaleca się skorzystanie z autoryzowanej stacji obsługi Volvo.

Lampki w zespole wskaźników

Jeżeli jednocześnie wyświetlane są symbole



– zapoznać się z treścią komunikatu na wyświetlaczu informacyjnym.

Jeżeli świeci jeden symbol , jego znaczenie może być następujące:

- Błyskanie lampki sygnalizuje działanie układu.
- Zapalenie się lampki ciągłym światłem na 2 sekundy oznacza kontrolę układu po uruchomieniu silnika.
- Gdy lampka pozostaje zapalona po uruchomieniu silnika lub podczas jazdy, sygnalizuje usterkę układu.



04 Komfort jazdy i przyjemność prowadzenia

Dostosowywanie własności jezdnych

Aktywne zawieszenie (Four-C)*

W układzie zawieszenia Four-C (Continously Controlled Chassis Concept) charakterystyki działania amortyzatorów są elektronicznie modulowane, co umożliwia zmianę własności jezdnych samochodu. Możliwe są trzy ustawienia: komfortowe, sportowe Comfort, Sport i wydajnowe Advanced.

Comfort

To ustawienie oznacza, że samochód zapewnia odczucie większego komfortu na nierównych i wyboistych drogach. Amortyzatory są bardziej podatne, a ruchy nadwozia są płynne i delikatne.

Sport

Ustawienie to zapewnia bardziej sportowe wrażenia z jazdy i jest zalecane do aktywniejszego stylu prowadzenia. Samochód szybciej reaguje na ruchy kierownicy niż przy ustawieniu Comfort. Zawieszenie jest sztywniejsze, co ogranicza przechyły nadwozia przy pokonywaniu zakrętów.

Advanced

To ustawienie zalecane jest wyłącznie do dróg o bardzo równej i gładkiej nawierzchni.

Charakterystyka działania amortyzatorów jest ukierunkowana na zapewnienie maksymalnego trzymania się drogi oraz zminimalizowania przechyłów nadwozia na zakrętach.

Działanie



Przełączniki charakterystyki zawieszenia.

Pokazane na rysunku przyciski w środkowej konsoli służą do przełączania ustawień charakterystyki zawieszenia. Przy uruchamianiu silnika automatycznie przywracane jest ustawienie, które było aktywne w momencie ostatniego wyłączenia zapłonu.

Wspomaganie układu kierowniczego o sile zależnej od prędkości*

Wraz ze wzrostem prędkości jazdy opór przy obracaniu kierownicy wzrasta, co daje kierowcy lepsze wycucie reakcji samochodu. Układ kierowniczy jest twardszy i charakteryzuje się szybszą reakcją na autostradach. Przy małych prędkościach jazdy wysiłek wymagany

do obrotu kierownicy jest mniejszy, co ułatwia na przykład parkowanie.

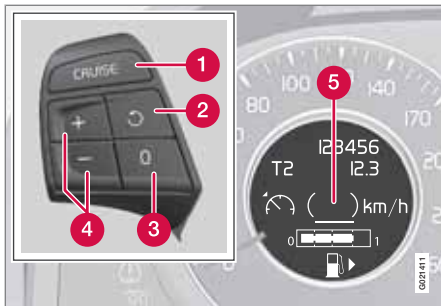
Kierowca może wybrać jeden z trzech różnych poziomów wspomagania kierownicy zapewniających wycucie drogi lub czułość układu kierowniczego. Przejdź do opcji **Ustawienia samochodu** → **Poziom wspom.kierownicy** w systemie menu i wybierz **Niski**, **Średni** lub **Wysoki**.

Struktura menu, patrz strona 137. Dostęp do tej opcji nie jest możliwy podczas jazdy.



Automatyczna kontrola prędkości jazdy*

Działanie



Przyciski sterujące przy kierownicy i wyświetlacz.

- 1 Automatyczna kontrola prędkości jazdy – włączanie/wyłączanie.
- 2 Stan gotowości zostaje wyłączony i następuje przywrócenie prędkości zapisanej w pamięci.
- 3 Stan gotowości
- 4 Włączanie i regulacja prędkości.
- 5 Nastawiona prędkość (w nawiasach = stan gotowości)

Uruchamianie układu i nastawianie prędkości

Włączyć funkcję automatycznej kontroli prędkości jazdy, naciskając jeden raz przycisk **CRUISE** przy kierownicy – na wyświetlaczu (5)

zaświeci się symbol , a nawiasy otaczające (---) km/h oznaczają, że funkcja znajduje się w stanie gotowości.

Automatyczną kontrolę prędkości jazdy uruchamia się wtedy przyciskiem  lub , co powoduje zapisanie aktualnej prędkości w pamięci – tekst (---) km/h na wyświetlaczu przełącza się wtedy na wybraną prędkość, np. 100 km/h.

UWAGA

Automatycznej kontroli prędkości nie daje się uruchomić przy prędkości jazdy poniżej 30 km/h.

Zmienianie prędkości

W trybie aktywnym prędkość reguluje się długimi lub krótkimi naciśnięciami przycisków  lub  – rezultat ostatniego naciśnięcia zostaje zapisany w pamięci.

Chwilowe zwiększenie prędkości za pomocą pedału przyspieszenia, np. podczas wyprzedzania, nie ma wpływu na ustawienie funkcji automatycznej kontroli prędkości jazdy – po zwolnieniu pedału przyspieszenia samochód powraca do nastawionej prędkości.

UWAGA

Jeżeli którykolwiek z przycisków automatycznej kontroli prędkości jazdy zostanie wciśnięty na dłużej niż ok. 1 minutę, funkcja kontroli prędkości zostanie wyłączona. W celu ponownego włączenia automatycznej kontroli prędkości jazdy trzeba wyłączyć silnik.

Tymczasowe wyłączenie – stan gotowości

Nacisnąć przycisk , aby chwilowo wyłączyć funkcję automatycznej kontroli prędkości jazdy i przełączyć ją w stan gotowości – nastawiona prędkość jest pokazywana na wyświetlaczu w nawiasach (5). np. (100) km/h.

Automatyczne włączanie stanu gotowości

Funkcja automatycznej kontroli prędkości zostaje chwilowo wyłączona i przełączona w stan gotowości, gdy:

- gdy koła samochodu stracą przyczepność do podłoża
- zostanie użyty hamulec zasadniczy
- prędkość samochodu spadnie poniżej ok. 30 km/h
- zostanie wciśnięty pedał sprzęgła



04 Komfort jazdy i przyjemność prowadzenia

Automatyczna kontrola prędkości jazdy*

- dźwignia skrzyni biegów zostanie przestawiona w położenie neutralne (automatyczna skrzynia biegów)
- kierowca będzie utrzymywać prędkość wyższą niż nastawiona przez dłużej niż 1 minutę.

Kierowca musi wtedy samodzielnie regulować prędkość samochodu.

Przywracanie nastawionej prędkości

Funkcję automatycznej kontroli prędkości jazdy pozostającą w stanie gotowości włącza się ponownie jednym naciśnięciem przycisku  przy kierownicy – nastawiona zostaje wtedy ostatnia prędkość zapisana w pamięci.



UWAGA

Wznowienie działania układu przyciskiem  może spowodować dość znaczny wzrost prędkości samochodu.

Wyłączanie

Automatyczną kontrolę prędkości jazdy wyłącza się przyciskiem **CRUISE** przy kierownicy lub wyłączając silnik – nastawiona prędkość zostaje usunięta z pamięci i nie można jej przywrócić przyciskiem .

* Opcja/wyposażenie dodatkowe - dalsze informacje, patrz Wprowadzenie.



Aktywna kontrola prędkości jazdy*

Informacje ogólne o układzie aktywnej kontroli prędkości jazdy

Układ aktywnej kontroli prędkości jazdy (ACC – Adaptive Cruise Control) pomaga kierowcy utrzymać bezpieczną odległość od poprzedzającego pojazdu. Zwiększa on komfort jazdy podczas długich podróży autostradami i na długich odcinkach dróg głównych, na których ruch odbywa się płynnie.

Kierowca nastawia żądaną prędkość jazdy oraz odstęp czasowy od poprzedzającego pojazdu. Gdy czujnik radarowy wykryje z przodu pojazd poruszający się wolniej, prędkość jazdy zostanie automatycznie dostosowana do tej sytuacji. Gdy droga z przodu będzie znów wolna, samochód przyspieszy do nastawionej prędkości.

Jeżeli funkcja aktywnej kontroli prędkości jazdy zostanie wyłączona lub przełączona w stan gotowości, a samochód znajdzie się zbyt blisko poprzedzającego pojazdu, kierowca zostanie ostrzeżony przez funkcję ostrzegania o zbyt małym odstępie od poprzedzającego pojazdu (patrz strona 194).

OSTRZEŻENIE

Kierowca musi zawsze zwracać uwagę na warunki ruchu na drodze i interweniować, gdy układ aktywnej kontroli prędkości jazdy nie utrzymuje odpowiedniej prędkości lub odległości.

Układ aktywnej kontroli prędkości jazdy nie radzi sobie ze wszystkimi warunkami ruchu, drogowymi i atmosferycznymi.

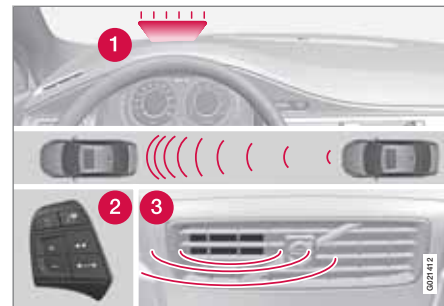
W punkcie „Funkcjonowanie” i w punktach następnych zamieszczono informacje o ograniczeniach, o których powinien dowiedzieć się kierowca, zanim zacznie korzystać z funkcji aktywnej kontroli prędkości jazdy.

Odpowiedzialność za utrzymanie prawidłowej odległości i prędkości ponosi zawsze kierowca, nawet jeżeli korzysta z funkcji aktywnej kontroli prędkości jazdy.

WAŻNE

Wszelkie zabiegi serwisowe związane z układem aktywnej kontroli prędkości jazdy mogą być wykonywane wyłącznie w stacji obsługi – zaleca się powierzenie tej czynności autoryzowanej stacji obsługi Volvo.

Funkcjonowanie



Elementy układu.

- 1** Sygnalizacja konieczności uruchomienia hamulców
- 2** Przyciski sterujące w kierownicy
- 3** Czujnik radarowy

W skład układu aktywnej kontroli prędkości jazdy wchodzi układ automatycznej kontroli prędkości oraz układ oceny odległości.



04 Komfort jazdy i przyjemność prowadzenia

Aktywna kontrola prędkości jazdy*

OSTRZEŻENIE

Funkcja aktywnej kontroli prędkości jazdy nie jest układem przewidzianym do unikania kolizji. Kierowca musi interweniować, jeżeli układ nie wykryje pojazdu z przodu.

Układ aktywnej kontroli prędkości jazdy nie hamuje w reakcji na ludzi lub zwierzęta, ani też w reakcji na małe pojazdy, takie jak rowery i motocykle. Nie reaguje on także na zbliżające się z przeciwka, poruszające się powoli lub nieruchome pojazdy i obiekty.

Nie używać układu aktywnej kontroli prędkości jazdy na przykład w ruchu miejskim, w gęstym ruchu, na skrzyżowaniach, na śliskiej nawierzchni, gdy na jezdni jest dużo wody lub błota pośniegowego, przy silnych opadach deszczu/śniegu, przy słabej widoczności, na krętych drogach i na drogach zjazdowych/wjazdowych na drogi główne.

Odległość od poprzedzającego pojazdu mierzona jest głównie przez czujnik radarowy. Układ automatycznej kontroli prędkości jazdy reguluje prędkość poprzez przyspieszanie i hamowanie. Uruchomieniu hamulców przez układ może towarzyszyć charakterystyczny, niezbyt głośny odgłos.

OSTRZEŻENIE

W przypadku automatycznego hamowania pedał hamulca zmienia położenie. Nie należy trzymać stopy pod pedałem, ponieważ może dojść do jej przyciśnięcia.

Układ aktywnej kontroli prędkości jazdy stara się jechać za poprzedzającym pojazdem znajdującym się na tym samym pasie ruchu, zachowując odstęp czasowy nastawiony przez kierowcę. Jeżeli czujnik radarowy nie wykryje z przodu żadnego pojazdu, samochód będzie natomiast utrzymywać prędkość nastawioną dla układu automatycznej kontroli prędkości jazdy. Dzieje się tak również wtedy, gdy poprzedzający samochód jedzie z prędkością wyższą niż nastawiona dla układu automatycznej kontroli prędkości jazdy.

Układ reguluje prędkość jazdy w sposób łagodny. W sytuacjach wymagających gwałtownego hamowania kierowca musi hamować samodzielnie. Dotyczy to przypadków dużej różnicy prędkości lub gdy pojazd z przodu gwałtownie zwalnia. Ze względu na opisane dalej ograniczenia układu może się zdarzyć, że automatyczne hamowanie zostanie uruchomione niespodziewanie bądź nie nastąpi w ogóle, patrz strona 189.

Aktywną kontrolę prędkości jazdy można włączyć, by poruszać się za innym pojazdem z

prędkością od 30 km/h do 200 km/h. Jeżeli prędkość spadnie poniżej 30 km/h lub prędkość obrotowa silnika nadmiernie spadnie, układ automatycznej kontroli prędkości jazdy zostaje przełączony w stan gotowości i samoczynne hamowanie zostaje wyłączone – kierowca musi sam przejąć czynności wymagane do utrzymania bezpiecznego odstępu od poprzedzającego pojazdu.

Sygnalizacja konieczności uruchomienia hamulców

Automatyczne hamowanie wykorzystuje w przybliżeniu 25% możliwości układu hamulcowego.

Jeżeli niezbędne jest zahamowanie z większą siłą, a kierowca w odpowiednim momencie nie reaguje, rozlega się dźwięk ostrzegawczy i przednią szybę oświetla czerwony blask lampki ostrzegawczej (patrz strona 198), sygnalizując ryzyko kolizji oraz konieczność natychmiastowej interwencji.

UWAGA

W warunkach intensywnego oświetlenia promieniami słonecznymi lub gdy kierowca ma założone okulary przeciwsłoneczne, zaświecenie się czerwonej lampki ostrzegawczej może być trudne do zauważenia.

* Opcja/wyposażenie dodatkowe - dalsze informacje, patrz Wprowadzenie.



Aktywna kontrola prędkości jazdy*

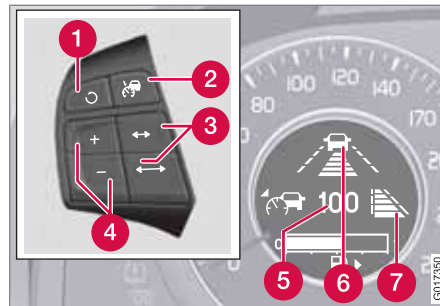
! OSTRZEŻENIE

Sygnalizacja ostrzegawcza jest uruchamiana jedynie w przypadku wykrycia przez czujnik radarowy innego pojazdu. Może się zdarzyć, że ostrzeżenie nie zostanie wygenerowane bądź nastąpi z opóźnieniem. Hamowanie należy rozpoczynać natychmiast, gdy zaistnieje taka konieczność, nie czekając na sygnalizację ostrzegawczą.

Jazda po stromych drogach i/lub z dużym obciążeniem

Należy pamiętać, że funkcja aktywnej kontroli prędkości jazdy jest przeznaczona głównie do jazdy po płaskich drogach. Układ automatycznej kontroli prędkości jazdy może mieć trudności z zachowaniem odpowiedniego odstępu od poprzedzającego pojazdu podczas jazdy po stromych drogach, z dużym obciążeniem lub z przyczepą – w takim przypadku trzeba zachować szczególną ostrożność i być przygotowanym na konieczność zwolnienia.

Działanie



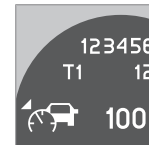
Przyciski sterujące przy kierownicy i wyświetlacz.

- 1 Stan gotowości zostaje wyłączony i następuje przywrócenie prędkości zapisanej w pamięci.
- 2 Automatyczna kontrola prędkości jazdy – włączanie/wyłączanie lub stan gotowości.
- 3 Odstęp czasowy – zwiększanie/zmniejszanie.
- 4 Włączanie i regulacja prędkości.
- 5 Nastawiona prędkość (w nawiasach = stan gotowości)
- 6 Odstęp czasowy – włączony, podczas regulacji.
- 7 Odstęp czasowy – włączony, po regulacji.

Uruchamianie układu i nastawianie prędkości

Włączyć funkcję automatycznej kontroli prędkości jazdy, naciskając jeden raz przycisk przy kierownicy – na wyświetlaczu zapala się symbol . Nawiasy (6) przy (---) oznaczają, że funkcja automatycznej kontroli prędkości jazdy znajduje się w stanie gotowości.

Automatyczną kontrolę prędkości jazdy uruchamia się wtedy przyciskiem lub , co powoduje zapisanie aktualnej prędkości w pamięci – tekst (---) na wyświetlaczu przełącza się wtedy na wybraną prędkość, np. 100 bez nawiasów.



Gdy zamiast symbolu pojawi się , oznacza to, że czujnik radarowy wykrył pojazd.

Odstęp od poprzedzającego pojazdu jest regulowany przez funkcję automatycznej kontroli prędkości jazdy tylko wtedy, gdy świeci się symbol (z samochodem).

i UWAGA

Automatycznej kontroli prędkości nie daje się uruchomić przy prędkości jazdy poniżej 30 km/h.



04 Komfort jazdy i przyjemność prowadzenia

Aktywna kontrola prędkości jazdy*

Zmienianie prędkości

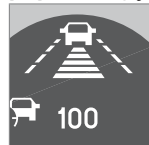
Nastawioną prędkość można regulować długimi lub krótkimi naciśnięciami przycisków i lub . Działanie przycisku jest podobne jak , powoduje jednak mniejszy przyrost prędkości. Rezultat ostatniego naciśnięcia zostaje zapisany w pamięci.

UWAGA

Jeżeli którykolwiek z przycisków automatycznej kontroli prędkości jazdy zostanie wciśnięty na dłużej niż ok. 1 minutę, funkcja kontroli prędkości zostanie wyłączona. W celu ponownego włączenia automatycznej kontroli prędkości jazdy trzeba wyłączyć silnik.

W pewnych sytuacjach automatycznej kontroli prędkości jazdy nie można włączyć. Wyświetlacz pokazuje wtedy komunikat **Tempomat Niedostępny**, patrz strona 192.

Ustawianie odstępu czasowego od poprzedzającego pojazdu



Można wybrać różne odstępy czasowe od poprzedzającego pojazdu, które są pokazywane na wyświetlaczu w postaci 1-5 poziomych kresek – im więcej kresek, tym dłuższy odstęp czasowy.

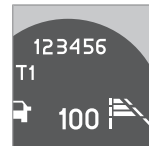
Jedna kreska odpowiada około 1 sekundzie, a 5 kresek to około 2,5 sekundy.

Odstęp czasowy można zwiększać przyciskiem przy kierownicy i zmniejszać przyciskiem .

Przy małej prędkości jazdy, gdy odległości między pojazdami są niewielkie, układ samoczynnie wydłuża nieco odstęp czasowy.

W określonych sytuacjach układ dopuszcza pewien margines wahań odstępu czasowego, aby umożliwić płynne i komfortowe podążanie za pojazdem poruszającym się z przodu.

Należy pamiętać, że krótszy odstęp czasowy zostawia kierowcy mniej czasu na reakcję i podjęcie działań w przypadku wystąpienia nieoczekiwanej sytuacji na drodze.



Kreski odzwierciedlające nastawiony odstęp czasowy widoczne są podczas zmiany ustawień oraz przez kilka sekund później. Następnie w zmniejszonym formacie pojawiają się z prawej strony

wyświetlacza. Symbol ten pojawia się również w przypadku uruchomienia ostrzeżenia o zbyt małym odstępie od poprzedzającego pojazdu, patrz strona 194.

UWAGA

Należy utrzymywać odstęp od poprzedzającego pojazdu zgodny z obowiązującymi przepisami drogowymi.

Jeżeli samochód wydaje się nie reagować na uruchomienie aktywnej kontroli prędkości, powodem może być to, że ustawiony odstęp czasowy od poprzedzającego pojazdu chwilowo uniemożliwia zwiększenie prędkości jazdy.

Im wyższa jest prędkość jazdy, tym większa jest odległość od poprzedzającego pojazdu, obliczana dla nastawionego odstępu czasowego.

Tymczasowe wyłączenie – stan gotowości

Nacisnąć przycisk przy kierownicy, aby chwilowo wyłączyć funkcję automatycznej

* Opcja/wyposażenie dodatkowe - dalsze informacje, patrz Wprowadzenie.



Aktywna kontrola prędkości jazdy*

kontroli prędkości jazdy i przełączyć ją w stan gotowości – nastawiona prędkość jest pokazywana na wyświetlaczu w nawiasach, np. (100).

Przełączenie w stan gotowości w wyniku działania kierowcy

Funkcja automatycznej kontroli prędkości zostaje chwilowo wyłączona i przełączona w stan gotowości, gdy:

- zostanie użyty hamulec zasadniczy
- pedał sprzęgła zostanie wciśnięty na dłużej niż 1 minutę¹
- dźwignia skrzyni biegów zostanie przestawiona w położenie neutralne (automatyczna skrzynia biegów)
- kierowca będzie utrzymywać prędkość wyższą niż nastawiona przez dłużej niż 1 minutę

Kierowca musi wtedy samodzielnie regulować prędkość samochodu.

Chwilowe zwiększenie prędkości za pomocą pedału przyspieszenia, np. podczas wyprzedzania, nie ma wpływu na ustawienie funkcji automatycznej kontroli prędkości jazdy – po zwolnieniu pedału przyspieszenia samochód powraca do ostatnio zapamiętanej prędkości.

Automatyczne włączanie stanu gotowości

Działanie układu automatycznej kontroli prędkości jazdy jest uzależnione od innych układów, takich jak: Układ stabilizacji toru jazdy i kontroli trakcji (DSTC). Jeżeli którekolwiek z tych urządzeń przestanie działać, aktywna kontrola prędkości zostaje automatycznie przerwana.

W przypadku samoczynnego przerwania działania układu rozlega się sygnał akustyczny i na wyświetlaczu pojawia się komunikat **Tempomat Wyłączony**. Kierowca musi wtedy zareagować i odpowiednio dostosować prędkość oraz odstęp od poprzedzającego pojazdu.

Do samoczynnego przerwania działania układu może dojść w następujących sytuacjach:

- gdy prędkość obrotowa silnika będzie zbyt niska/zbyt wysoka
- gdy prędkość samochodu spadnie poniżej 30 km/h
- gdy koła samochodu stracą przyczepność do podłoża
- gdy hamulce ulegną przegrzaniu
- gdy czujnik radarowy zostanie przesłonięty np. mokrym śniegiem lub intensywnym

strumieniem deszczu (zakłócona emisja mikrofal).

Przywracanie nastawionej prędkości

Funkcję automatycznej kontroli prędkości jazdy pozostającą w stanie gotowości włącza się ponownie jednym naciśnięciem przycisku przy kierownicy – nastawiona zostaje wtedy ostatnia prędkość zapisana w pamięci.



UWAGA

Wznowienie działania układu przyciskiem może spowodować dość znaczny wzrost prędkości samochodu.

Wyłączanie

Do wyłączania automatycznej kontroli prędkości jazdy pozostającej w stanie gotowości służy przycisk przy kierownicy, a w stanie aktywnym wymagane jest jedno długie naciśnięcie. Nastawiona prędkość zostaje skasowana i nie można jej przywrócić przyciskiem .

Czujnik radarowy i jego ograniczenia funkcjonalne

Czujnik radarowy wykorzystywany jest zarówno przez układ aktywnej kontroli prę-

¹ Wyłączenie i wybieranie wyższego lub niższego biegu nie angażuje stanu gotowości.



04 Komfort jazdy i przyjemność prowadzenia

Aktywna kontrola prędkości jazdy*

kości jazdy, jak i system ostrzegania o ryzyku kolizji z funkcją automatycznego hamowania (patrz strona 197) oraz funkcję ostrzegania o zbyt małym odstępnie od poprzedzającego pojazdu (patrz strona 194). Zadaniem czujnika radarowego jest wykrywanie samochodów lub większych pojazdów poruszających się w tym samym kierunku po tym samym pasie ruchu.

Wszelkie modyfikacje czujnika grożą jego nieprawidłowym działaniem.

OSTRZEŻENIE

Kierowca musi zawsze zwracać uwagę na warunki ruchu na drodze i interweniować, gdy układ aktywnej kontroli prędkości jazdy nie utrzymuje odpowiedniej prędkości lub odległości.

Układ aktywnej kontroli prędkości jazdy nie radzi sobie ze wszystkimi warunkami ruchu, drogowymi i atmosferycznymi.

W punkcie „Funkcjonowanie” i w punktach następnym zamieszczono informacje o ograniczeniach, o których powinien dowiedzieć się kierowca, zanim zacznie korzystać z funkcji aktywnej kontroli prędkości jazdy.

Odpowiedzialność za utrzymanie prawidłowej odległości i prędkości ponosi zawsze kierowca, nawet jeżeli korzysta z funkcji aktywnej kontroli prędkości jazdy.

OSTRZEŻENIE

Z przodu osłony chłodnicy nie wolno umieszczać żadnych akcesoriów ani jakichkolwiek innych przedmiotów.

OSTRZEŻENIE

Funkcja aktywnej kontroli prędkości jazdy nie jest układem przewidzianym do unikania kolizji. Kierowca musi interweniować, jeżeli układ nie wykryje pojazdu z przodu.

Układ aktywnej kontroli prędkości jazdy nie hamuje w reakcji na ludzi lub zwierzęta, ani też w reakcji na małe pojazdy, takie jak rowery i motocykle. Nie reaguje on także na zbliżające się z przeciwka, poruszające się powoli lub nieruchome pojazdy i obiekty.

Nie używać układu aktywnej kontroli prędkości jazdy na przykład w ruchu miejskim, w gęstym ruchu, na skrzyżowaniach, na śliskiej nawierzchni, gdy na jezdni jest dużo wody lub błota pośniegowego, przy silnych opadach deszczu/śniegu, przy słabej widoczności, na krętych drogach i na drogach zjazdowych/wjazdowych na drogi główne.

W następujących sytuacjach zdolność do wykrywania pojazdów z przodu przez czujnik radarowy ulega ograniczeniu:

- w przypadku przesłonięcia przedniej części czujnika przez zabrudzenia, lód,

śnieg, intensywny strumień deszczu, rozbrzyzi błota bądź inne przeszkody.

UWAGA

Okolice powierzchni czołowej czujnika powinny być utrzymywane w czystości.

- gdy prędkość poprzedzającego pojazdu znacznie różni się od prędkości tego samochodu.

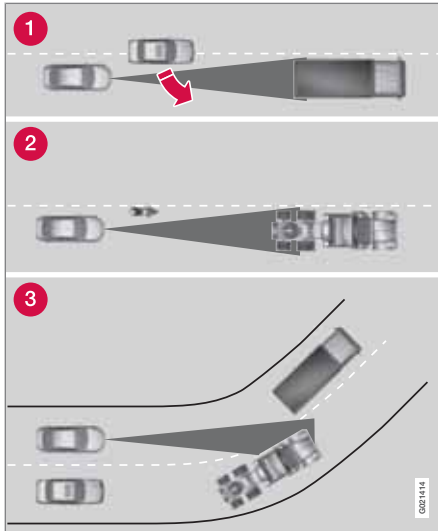
Przykłady sytuacji, w których funkcja automatycznej kontroli prędkości jazdy nie działa w sposób optymalny

Czujnik radarowy ma ograniczone pole detekcji. W pewnych sytuacjach inny pojazd może nie zostać wykryty lub może to nastąpić później niż można by się spodziewać.

* Opcja/wyposażenie dodatkowe - dalsze informacje, patrz Wprowadzenie.



Aktywna kontrola prędkości jazdy*



Układ aktywnej kontroli prędkości jazdy ACC nie wykrywa małych pojazdów (ciemny trójkąt: pole widzenia układu ACC).

- 1 W pewnych sytuacjach czujnik nie jest w stanie wykryć pojazdu znajdującego się blisko, np. gdy pomiędzy samochód a pojazd poruszający się przed nim wjeżdża z boku inny pojazd.

- 2 Motocykle i inne mniejsze pojazdy, które nie jadą środkiem pasa ruchu, mogą pozostać niewykryte.
- 3 Na łuku drogi czujnik może zareagować na nieodpowiedni pojazd, a także stracić kontakt z pojazdem wcześniej wykrytym.

Postępowanie w razie nieprawidłowości

Gdy na wyświetlaczu pojawi się komunikat **Radar zablok.** Patrz instrukcja, oznacza to, że czujnik jest przesłonięty i nie jest możliwe wykrywanie pojazdów znajdujących się z przodu.

W takim przypadku nie działa zarówno aktywna kontrola prędkości jazdy, jak i ostrzeżenie o zbyt małym odstępnie od poprzedzającego pojazdu oraz ostrzeżenie o ryzyku kolizji z funkcją automatycznego hamowania.

Poniższa tabela zawiera wskazówki dotyczące postępowania w razie wystąpienia nieprawidłowości i wyświetlenia komunikatu.



04 Komfort jazdy i przyjemność prowadzenia

Aktywna kontrola prędkości jazdy*

Przyczyna (lub objaw)	Czynność
Czujnik radaru w osłonie chłodnicy jest zabrudzony, bądź pokryty lodem lub śniegiem.	Usunąć zabrudzenia, lód lub śnieg z osłony chłodnicy w okolicach czujnika.
Intensywne opady deszczu lub śniegu blokują emitowane przez czujnik mikrofałe.	Nie podejmować żadnych działań. W trakcie intensywnych opadów deszczu lub śniegu zdarzają się przerwy w pracy czujnika.
Rozbryzgi wody lub śniegu z powierzchni drogi blokują emitowane przez czujnik mikrofałe.	Nie podejmować żadnych działań. Na bardzo mokrej lub zaśnieżonej nawierzchni zdarzają się przerwy w pracy czujnika.
Mimo oczyszczenia powierzchni czujnika komunikat ostrzegawczy jest nadal wyświetlany.	Odczekać chwilę. Reakcja układu na przywrócenie możliwości detekcyjnych czujnika może nastąpić nawet po kilku minutach.

Symbole i komunikaty na wyświetlaczu

Symbol	Komunikat na wyświetlaczu	Znaczenie
		Układ w stanie gotowości lub działa, ale nie wykrył żadnego pojazdu.
		Układ działa i wykrył pojazd, do którego automatycznie dostosowywana jest prędkość jazdy.
		Odstęp czasowy włączony, podczas regulacji.
		Odstęp czasowy włączony, po regulacji.
	Włącz DSTC aby włączyć tempomat	Układu automatycznej kontroli prędkości jazdy nie można włączyć do czasu przełączenia układu stabilizacji toru jazdy i kontroli trakcji (DSTC) w tryb normalny.

* Opcja/wyposażenie dodatkowe - dalsze informacje, patrz Wprowadzenie.


Aktywna kontrola prędkości jazdy*

Symbol	Komunikat na wyświetlaczu	Znaczenie
	Tempomat Wyłączony	Układ automatycznej kontroli prędkości jazdy został wyłączony – kierowca musi sam regulować prędkość jazdy.
	Tempomat Niedostępny	Nie jest możliwe uruchomienie funkcji automatycznego utrzymywania prędkości jazdy. Może to mieć miejsce: • gdy hamulce ulegną przegrzaniu • gdy dojdzie do zabrudzenia lub przesłonięcia czujnika np. śniegiem bądź strumieniem deszczu.
	Radar zablok. Patrz instrukcja	Automatyczne utrzymywanie prędkości jazdy czasowo wstrzymane. • Czujnik radarowy jest przesłonięty, np. intensywnym strumieniem deszczu lub rozbryzgiwanym błotem i nie jest możliwe wykrywanie pojazdów znajdujących się z przodu. Ograniczenia funkcjonalne czujnika radarowego, patrz strona 189.
	Tempomat Wymagany serwis	Automatyczne utrzymywanie prędkości jazdy nie działa. • Skontaktować się z warsztatem – zaleca się skorzystanie z autoryzowanej stacji obsługi Volvo.



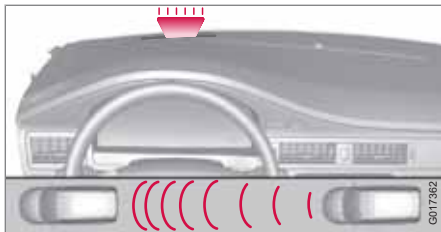
04 Komfort jazdy i przyjemność prowadzenia

Ostrzeżenie o zbyt małym odstępie od poprzedzającego pojazdu*

Uwagi ogólne

Funkcja Distance Alert informuje kierowcę o wielkości odstępu czasowego od poprzedzającego pojazdu.

Ostrzeżenie o zbyt małym odstępie od poprzedzającego pojazdu działa przy prędkościach powyżej 30 km/h i reaguje tylko na pojazdy znajdujące się z przodu i poruszające się w tym samym kierunku. Nie są podawane informacje o odległości od pojazdów jadących z przeciwka, a także jadących powoli lub nie-
ruchomych.



Niewielka część czerwonego światła ostrzegawczego na szybie przedniej pali się w sposób ciągły, jeżeli odstęp od poprzedzającego pojazdu jest mniejszy niż nastawiony odstęp czasowy.

UWAGA

Ostrzeżenie o zbyt małym odstępie od poprzedzającego pojazdu działa, gdy nie jest uruchomiona aktywna kontrola prędkości jazdy.

OSTRZEŻENIE

Funkcja Distance Alert reaguje tylko wtedy, gdy odległość od poprzedzającego pojazdu jest mniejsza od nastawionej – nie wpływa ona na prędkość prowadzonego samochodu.

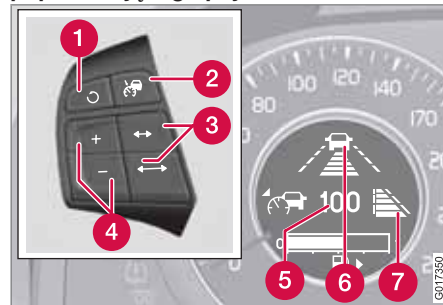
Działanie



Funkcję włącza się i wyłącza przyciskiem w środkowej konsoli. Świecąca się lampka kon-

tolna w przycisku potwierdza, że funkcja jest włączona.

Ustawianie odstępu czasowego od poprzedzającego pojazdu



Przyciski sterujące i wyświetlacz.

- 3 Odstęp czasowy – zwiększanie/zmniejszanie
- 6 Odstęp czasowy – włączony, podczas regulacji
- 7 Odstęp czasowy – włączony, po regulacji

Odstęp czasowy można zwiększać przyciskiem  i zmniejszać przyciskiem .

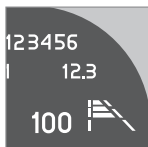


Ostrzeżenie o zbyt małym odstępie od poprzedzającego pojazdu*



Można wybrać różne odstępy czasowe od poprzedzającego pojazdu, które są pokazywane na wyświetlaczu w postaci 1-5 poziomych kresek – im więcej kresek, tym dłuższy odstęp czasowy.

Jedna kreska odpowiada około 1 sekundzie od poprzedzającego pojazdu, a 5 kresek to około 2,5 sekundy.



Kreski odzwierciedlające ustawiony odstęp czasowy widoczne są podczas zmiany ustawień oraz przez kilka sekund później. Następnie w zmniejszonym formacie pojawiają się z prawej strony

wyświetlacza. Symbol ten pojawia się również w przypadku uruchomienia aktywnej kontroli prędkości jazdy.

UWAGA

Im wyższa jest prędkość jazdy, tym większa jest odległość od poprzedzającego pojazdu, obliczana dla ustawionego odstępu czasowego.

Ustawiony odstęp czasowy jest wykorzystywany również przez układ aktywnej kontroli prędkości jazdy, patrz strona 187.

Należy utrzymywać odstęp od poprzedzającego pojazdu zgodny z obowiązującymi przepisami drogowymi.

Ograniczenia

Funkcja ta korzysta z tego samego czujnika radarowego, co układ aktywnej kontroli prędkości jazdy.

kości i układ ostrzegania o ryzyku kolizji. Więcej informacji o czujniku radarowym i jego ograniczeniach funkcjonalnych, patrz strona 189.

UWAGA

Silne światło słoneczne, odbite światło lub duże zmiany natężenia światła, a także okulary przeciwsłoneczne mogą spowodować, że światło ostrzegawcze na szybie przedniej nie będzie widoczne.

Zła pogoda lub kręta droga może wpływać na zdolność wykrywania pojazdów z przodu przez czujnik radarowy.

Na zdolność wykrywania może mieć również wpływ wielkość pojazdu (dotyczy to np. motocykli). Może to oznaczać, że światło ostrzegawcze zapali się w odległości mniejszej od ustawionej albo ostrzeżenie nie będzie przez pewien czas występować.

Z uwagi na ograniczone zasięg czujnika, bardzo duża prędkość jazdy może również spowodować, że ostrzeżenie zapali się w odległości mniejszej od ustawionej.



04 Komfort jazdy i przyjemność prowadzenia

Ostrzeżenie o zbyt małym odstępie od poprzedzającego pojazdu*

Symbole i komunikaty na wyświetlaczu

Symbol	Komunikat na wyświetlaczu	Znaczenie
		Odstęp czasowy w trakcie ustawiania.
		Odstęp czasowy po ustawieniu.
	Radar zablok. Patrz instrukcja	Ostrzeżenie o zbyt małym odstępie od poprzedzającego pojazdu czasowo wstrzymane. Czujnik radarowy jest przesłonięty, np. intensywnym strumieniem deszczu lub rozbryzgiwanym błotem i nie jest możliwe wykrywanie pojazdów znajdujących się z przodu. Ograniczenia funkcjonalne czujnika radarowego, patrz strona 189.
 	Ostrz. o koliz. Wymagany serwis	Ostrzeżenie o zbyt małym odstępie od poprzedzającego pojazdu oraz ostrzeżenie o ryzyku kolizji z funkcją automatycznego hamowania są całkowicie lub częściowo wyłączone. Jeżeli komunikat nadal się utrzymuje, udać się do stacji obsługi – zaleca się powierzyć samochód autoryzowanej stacji obsługi Volvo.



Ostrzeżenie o ryzyku kolizji z automatycznym hamowaniem*

Uwagi ogólne

Układ ostrzegania o ryzyku kolizji z funkcją automatycznego hamowania (Collision Warning with Auto Brake) wspomaga kierowcę w razie ryzyka najechania na tył pojazdu stojącego z przodu lub poruszającego się w tym samym kierunku.

System łączy w sobie trzy niżej opisane funkcje.

- **Ostrzeżenie o ryzyku kolizji** – ostrzega kierowcę o zbliżającej się potencjalnej kolizji.
- **Przygotowanie do hamowania awaryjnego** – zwiększanie skuteczności hamowania w krytycznej sytuacji.
- **Automatyczne hamowanie** – samo-czynne uruchomienie hamulców w sytuacji nieuchronnej kolizji. Funkcja automatycznego hamowania nie zapobiegnie zderzeniu, ale pozwoli zmniejszyć prędkość, przy jakiej to nastąpi.

Układ ostrzegania o ryzyku kolizji jest uruchamiany w sytuacjach, w których kierowca powinien był rozpocząć hamowanie dużo wcześniej i dlatego nie w każdej sytuacji funkcja ta może pomóc kierowcy.

Układ ostrzegania o ryzyku kolizji z automatycznym hamowaniem jest zaprojektowany do uruchamiania możliwie jak najpóźniej, aby uniknąć zbędnych interwencji.

Układ ostrzegania o ryzyku kolizji nie może być traktowany jako pretekst do zmiany nawyków przy prowadzeniu samochodu. Bezkrzytyczne poleganie na hamowaniu realizowanym przez układ ostrzegania o ryzyku kolizji z automatycznym hamowaniem prędzej czy później doprowadzi do kolizji.



WAŻNE

Konserwacja elementów składowych układu ostrzegania przed zderzeniem może być wykonywana wyłącznie w stacji obsługi – zaleca się powierzenie tej czynności autoryzowanej stacji obsługi Volvo.



OSTRZEŻENIE

Na działanie układu ostrzegającego o ryzyku kolizji wpływ mają takie czynniki, jak warunki drogowe i pogodowe, a także stan nawierzchni. Układ nie reaguje na pojazdy poruszające się w innym kierunku ani na ludzi i zwierzęta.

Sygnalizacja ostrzegawcza jest uruchamiana w razie wysokiego ryzyka kolizji. W dalszej części opisu układu przedstawione są ograniczenia, o których kierowca powinien pamiętać.

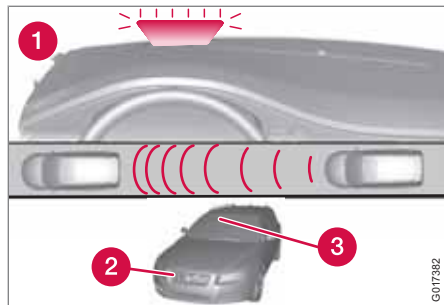
Funkcja automatycznego hamowania pozwala jedynie zmniejszyć prędkość, przy jakiej dojdzie do ewentualnego zderzenia. W celu pełniejszego wykorzystania możliwości układu hamulcowego, kierowca musi nacisnąć pedał hamulca.

Nie należy czekać, aż zostanie uruchomiona sygnalizacja ostrzegawcza. Podczas jazdy wyłącznie kierowca pozostaje odpowiedzialny za utrzymywanie odpowiedniego odstępu od poprzedzającego pojazdu i adekwatnej do warunków prędkości, nawet gdy korzysta z układu ostrzegającego o ryzyku kolizji.



Ostrzeżenie o ryzyku kolizji z automatycznym hamowaniem*

Funkcjonowanie



Elementy układu.

- 1 Sygnalizacja optyczna ryzyka kolizji
- 2 Czujnik radarowy
- 3 Kamera detekcyjna

Ostrzeżenie o ryzyku kolizji

Czujnik radarowy wraz z kamerą detekcyjną wykrywają znajdujące się z przodu pojazdy, które są nieruchome bądź poruszają się w tym samym kierunku, co ten samochód.

W przypadku pojawienia się ryzyka najechania na taki pojazd, kierowca jest ostrzegany czerwoną lampką ostrzegawczą i sygnałem akustycznym.

Przygotowanie do hamowania awaryjnego

Jeżeli mimo ostrzeżenia ryzyko kolizji jest coraz większe, uruchamiana jest funkcja przygotowania do hamowania awaryjnego. Układ hamulcowy zostaje przygotowany do gwałtownego hamowania i następuje delikatne przyhamowanie, odczuwalne jako lekkie szarpnięcie.

Jeżeli kierowca odpowiednio szybko naciśnie pedał hamulca, uruchamiane jest maksymalne hamowanie, nawet gdy nacisk na pedał nie jest zbyt silny.

Automatyczne hamowanie

Jeżeli kierowca nie rozpocznie manewru omijającego i kolizja stanie się nieuchronna, następuje samoczynne uruchomienie hamulców. Automatyczne hamowanie następuje z ograniczoną siłą, pozwalając jedynie zmniejszyć prędkość, przy jakiej nastąpi zderzenie. Uzyskanie maksymalnej siły hamującej wymaga naciśnięcia pedału hamulca.

Działanie

Zmiany ustawień dokonuje się za pomocą odpowiednich opcji menu na wyświetlaczu w środkowej konsoli. Struktura menu, patrz strona 136.



UWAGA

Funkcje przygotowania do hamowania awaryjnego i automatycznego hamowania są zawsze włączone – nie można ich wyłączyć.

Włączanie i wyłączanie układu

Ostrzeżenie o ryzyku kolizji można włączać i wyłączać W menu **Ustawienia samochodu** → **Ukl. ostrz. przed koliz.** należy wybrać opcję **Włączone** lub **Wyłączone**.

W momencie uruchomienia silnika automatycznie zostaje wybrane ustawienie, które obowiązywało w momencie wyłączenia silnika.

Włączanie i wyłączanie sygnalizacji ostrzegawczej

Przy uruchamianiu silnika funkcja sygnalizacji optycznej zostaje automatycznie włączona.

Sygnalizację akustyczną można osobno włączać i wyłączać, wybierając odpowiednio **Włączone** lub **Wyłączone** w opcji menu **Ustawienia samochodu** → **Ukl. ostrz. przed koliz.** → **Sygnal ostrzegawczy**.

* Opcja/wyposażenie dodatkowe - dalsze informacje, patrz Wprowadzenie.



Ostrzeganie o ryzyku kolizji z automatycznym hamowaniem*

Ustawienie odległości reakcji

Ustawiona odległość reakcji układu decyduje o tym, jak wcześniej uruchamiana jest akustyczna i optyczna sygnalizacja ryzyka zderzenia. Można ją zmienić, wybierając spośród ustawień **Długa**, **Normalna** i **Krótką** w opcji menu **Ustawienia samochodu** → **Ukł. ostrz. przed koliz.** → **Ostrzeganie - odległość**.

Odległość reakcji wpływa na czułość układu. Dla odległości **Długa** sygnalizacja ostrzegawcza uruchamiana jest wcześniej. Jeżeli po wybraniu odległości **Długa** ostrzeżenia generowane są zbyt często, co w niektórych sytuacjach może być irytujące, należy zmienić ustawienie odległości na **Normalna**.

Z ustawienia odległości reakcji **Krótką** należy korzystać tylko w wyjątkowych przypadkach, np. podczas dynamicznej jazdy.

UWAGA

Gdy działa aktywna kontrola prędkości jazdy, sygnalizacja akustyczna i optyczna jest uruchamiana, nawet w przypadku gdy została wyłączona.

Sygnalizacja ostrzegawcza informuje o ryzyku kolizji, ale nie powoduje skrócenia czasu reakcji kierowcy.

W celu zapewnienia skuteczności działania układu ostrzegającego o ryzyku kolizji, odstęp czasowy należy ustawiać na 4-5, patrz strona 194.

UWAGA

W niektórych sytuacjach, mimo ustawienia odległości reakcji **Długa** ostrzeżenie może następować z opóźnieniem. Dzieje się tak na przykład przy znacznych różnicach prędkości jazdy lub w przypadku gwałtownego zahamowania pojazdów z przodu.

Sprawdzanie ustawień

Aktualne ustawienia można sprawdzić na wyświetlaczu w środkowej konsoli, za pośrednictwem opcji menu **Ustawienia samochodu** → **Ukł. ostrz. przed koliz.**, patrz strona 137.

Ograniczenia

Ostrzeganie o ryzyku kolizji zaczyna działać, gdy samochód osiągnie prędkość ok. 7 km/h.

W warunkach intensywnego oświetlenia promieniami słonecznymi, występowania refleksów świetlnych, a także gdy kierowca ma założone okulary przeciwsłoneczne lub nie patrzy na wprost, sygnalizacja optyczna ryzyka kolizji może być trudna do zauważenia. Dlatego nie powinna być wyłączana sygnalizacja dźwiękowa.

Na śliskich nawierzchniach droga hamowania się wydłuża, co może zmniejszyć skuteczność zapobiegania kolizjom. W takich sytuacjach układy ABS i DSTC zapewnią możliwie najlepsze hamowanie przy utrzymaniu stabilności.



04 Komfort jazdy i przyjemność prowadzenia

Ostrzeżenie o ryzyku kolizji z automatycznym hamowaniem*



UWAGA

Gdy w kabinie samochodu panuje wysoka temperatura spowodowana na przykład intensywnym nasłonecznieniem, może nastąpić czasowe wyłączenie sygnalizacji optycznej ryzyka kolizji. W takim przypadku działa jednak sygnalizacja dźwiękowa, nawet gdy została wyłączona w odpowiedniej opcji menu.

- Sygnalizacja ostrzegawcza może nie zostać uruchomiona, gdy odległość od poprzedzającego pojazdu jest bardzo mała lub kierowca intensywnie operuje kierownicą i pedałami – na przykład podczas bardzo dynamicznej jazdy.



OSTRZEŻENIE

Ostrzeżenia lub hamowanie mogą występować późno lub nie występować wcale, jeżeli sytuacja drogowa albo czynniki zewnętrzne spowodują, że czujnik radarowy lub kamera detekcyjna nie będzie w stanie prawidłowo zidentyfikować pojazdu przed samochodem.

System czujników ma ograniczony zasięg wykrywania pojazdów stojących w miejscu lub poruszających się powoli, w związku z czym podczas jazdy z wyższą prędkością (powyżej 70 km/h) skuteczność ostrzegania o takich pojazdach może być mniejsza lub ostrzeżenie może nie wystąpić wcale.

Ostrzeżenie o stojących lub poruszających się powoli pojazdach może zostać wyłączone z powodu ciemności.

System ostrzegania o ryzyku kolizji korzysta z tego samego czujnika, co układ aktywnej kontroli prędkości. Więcej informacji o czujniku radarowym i jego ograniczeniach funkcjonalnych, patrz strona 189.

Brak sygnalizacji ostrzegawczej lub jej zadziałanie ze zwłoką może oznaczać brak reakcji ze strony układu hamulcowego lub jej opóźnienie.

W razie uznania, że wzbudzenie sygnalizacji ostrzegawczej następuje zbyt często lub przeszkadza ona w prowadzeniu, można wybrać krótszą odległość reakcji układu. Spowoduje

to reagowanie układu na późniejszym etapie i w efekcie obniżenie liczby generowanych ostrzeżeń.

Układ ostrzegania o ryzyku kolizji z automatycznym hamowaniem nie włącza się przy cofaniu samochodu.

Funkcja ostrzegania o ryzyku kolizji z automatycznym hamowaniem nie włącza się przy niskich prędkościach – poniżej 4 km/h, przez co układ nie interweniuje w sytuacjach, gdy zbliżanie się do pojazdu z przodu następuje bardzo powoli, np. podczas parkowania.

Czynności wykonywane przez kierowcę mają zawsze pierwszeństwo – dlatego układ ostrzegania o ryzyku kolizji z automatycznym hamowaniem nie zadziała w sytuacjach, gdy kierowca kieruje, hamuje lub przyspiesza w sposób widoczny, nawet w przypadku nieuniknionej kolizji.

Gdy układ automatycznego hamowania zapobiegł kolizji z nieruchomym obiektem, samochód pozostaje nieruchomy przez maksymalnie 1,5 sekundy. Jeżeli samochód zostanie zahamowany z powodu pojazdu z przodu, który się porusza, to prędkość zostanie zmniejszona do takiej samej prędkości jaka jest utrzymywana przez pojazd z przodu.

W samochodzie wyposażonym w manualną skrzynię biegów, silnik zgaśnie po zatrzymaniu

* Opcja/wyposażenie dodatkowe – dalsze informacje, patrz Wprowadzenie.



Ostrzeżenie o ryzyku kolizji z automatycznym hamowaniem*

samochodu przez układ automatycznego hamowania, chyba że kierowca zdola wcześniej wcisnąć pedał sprzęgła.

Ograniczenia funkcjonalne kamery detekcyjnej

Kamera detekcyjna wykorzystywana jest przez trzy systemy: system ostrzegania o ryzyku kolizji z funkcją automatycznego hamowania, system ostrzegania o dekoncentracji kierowcy (patrz strona 204) oraz system ostrzegania o niekontrolowanej zmianie pasa ruchu (patrz strona 207).



UWAGA

Powierzchnia szyby przed kamerą detekcyjną powinna być wolna od lodu, śniegu, zaporowania oraz zabrudzeń.

Nie należy niczego mocować do szyby przed kamerą detekcyjną, ponieważ może to utrudnić bądź uniemożliwić funkcjonowanie układu lub układów korzystających z kamery.

Kamery detekcyjne mają podobne ograniczenia jak ludzkie oko – np. gorzej „widzą” w ciemnościach, w trakcie intensywnych opadów śniegu lub deszczu oraz w gęstej mgle. W takich warunkach działanie układów korzystających z kamery może ulec poważnemu ograniczeniu lub chwilowemu zablokowaniu.

Oświetlenie silnym strumieniem światła, odbicia światła od nawierzchni drogi, brudna jezdnia lub niewyraźne linie na jezdni mogą w istotny sposób ograniczyć możliwości funkcjonalne kamery, np. możliwość śledzenia pasa ruchu lub wykrywania innych pojazdów.

W przypadku przegrzania kamery przy bardzo wysokiej temperaturze otoczenia, przez 15 minut po uruchomieniu silnika może ona nie włączać się, aby nie doszło do jej uszkodzenia.

Postępowanie w razie nieprawidłowości

Gdy na wyświetlaczu pojawi się komunikat **Czujniki przedn. szyby zablok.**, oznacza to, że kamera jest przesłonięta i nie ma możliwości wykrywania pojazdów znajdujących się z przodu oraz linii na jezdni.

W takim przypadku nie działa z pełną sprawnością system ostrzegania o ryzyku kolizji z funkcją automatycznego hamowania, system ostrzegania o niekontrolowanej zmianie pasa ruchu oraz system ostrzegania o dekoncentracji kierowcy.

Poniższa tabela zawiera wskazówki dotyczące postępowania w razie wystąpienia nieprawidłowości i wyświetlenia komunikatu.

Przyczyna (lub objaw)	Czynność
Powierzchnia przedniej szyby w okolicy kamery jest zabrudzona bądź pokryta lodem lub śniegiem.	Usunąć zabrudzenia, lód lub śnieg sprzed obiektywu kamery.
Gęsta mgła bądź intensywne opady deszczu lub śniegu uniemożliwiają prawidłowe funkcjonowanie kamery.	Nie podejmować żadnych działań. Podczas intensywnych opadów atmosferycznych kamera może przerywać działanie.



04 Komfort jazdy i przyjemność prowadzenia

Ostrzeganie o ryzyku kolizji z automatycznym hamowaniem*

Przyczyna (lub objaw)	Czynność	Przyczyna (lub objaw)	Czynność
Mimo oczyszczenia powierzchni szyby przed obiektywem kamery komunikat	Odczekać chwilę. Reakcja układu na przywrócenie możliwości detekcyjnych kamery może nastą-	ostrzegawczy jest nadal wyświetlany.	pić nawet po kilku minutach.
		Zabrudzenie pomiędzy wewnętrzną powierzchnią szyby a obiektywem kamery.	Udać się do warsztatu w celu oczyszczenia szyby przedniej w obrębie pola widzenia kamery – zaleca się skorzystanie z autoryzowanej stacji obsługi Volvo.

Symbole i komunikaty na wyświetlaczu

Symbol	Komunikat na wyświetlaczu	Znaczenie
	Ostrz. o koliz. WYŁ	Ostrzeganie o ryzyku kolizji wyłączone. Komunikat widoczny przy uruchamianiu silnika. Komunikat znika po upływie 5 sekund lub po jednokrotnym naciśnięciu przycisku READ .
	Ostrz. o koliz. Niedostępne	Nie jest możliwe włączenie układu ostrzegającego o ryzyku kolizji. Komunikat widoczny przy próbie włączenia układu. Komunikat znika po upływie 5 sekund lub po jednokrotnym naciśnięciu przycisku READ .



Ostrzeganie o ryzyku kolizji z automatycznym hamowaniem*

Symbol	Komunikat na wyświetlaczu	Znaczenie
	Autom. hamowanie zostało aktyw.	Uruchomione zostało automatyczne hamowanie. Komunikat znika po jednokrotnym naciśnięciu przycisku READ .
	Czujniki przedn. szyby zablok.	Kamera detekcyjna chwilowo nie działa. Powierzchnia przedniej szyby może być zabrudzona bądź pokryta lodem lub śniegiem. Oczyścić powierzchnię przedniej szyby przed obiektywem kamery. Ograniczenia funkcjonalne kamery detekcyjnej, patrz strona 201.
	Radar zablok. Patrz instrukcja	Ostrzeganie o ryzyku kolizji z funkcją automatycznego hamowania chwilowo nie działa. Czujnik radarowy jest przesłonięty, np. intensywnym strumieniem deszczu lub rozbryzgiwanym błotem i nie jest możliwe wykrywanie pojazdów znajdujących się z przodu. Ograniczenia funkcjonalne czujnika radarowego, patrz strona 189.
	Ostrz. o koliz. Wymagany serwis	Ostrzeganie o ryzyku kolizji z funkcją automatycznego hamowania jest całkowicie lub częściowo wyłączone. Jeżeli komunikat nadal się utrzymuje, udać się do stacji obsługi – zaleca się powierzyć samochód autoryzowanej stacji obsługi Volvo.



04 Komfort jazdy i przyjemność prowadzenia

System wspomagający czujność kierowcy (Driver Alert System) – ostrzeżenie o dekoncentracji (DAC)*

Informacje ogólne o systemie wspomagającym czujność kierowcy Driver Alert System

System wspomagający czujność kierowcy (Driver Alert System) ma na celu ostrzeganie kierowcy w razie obniżenia się jego możliwości prowadzenia samochodu lub gdy dojdzie do niekontrolowanego zjechania z wyznaczonego pasa ruchu.

W ramach systemu Driver Alert System realizowane są następujące dwie funkcje, które można włączać jednocześnie lub niezależnie:

- Driver Alert Control (DAC)
- Lane Departure Warning (LDW), patrz strona 207.

Włączona funkcja przechodzi w stan gotowości i zaczyna działać po przekroczeniu prędkości 65 km/h.

Funkcja przestaje działać, gdy prędkość jazdy spadnie poniżej 60 km/h.

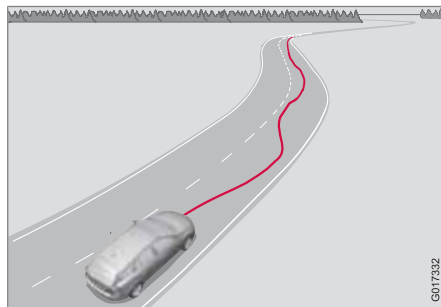
Obie funkcje korzystają z kamery, która śledzi linie na jezdni wyznaczające oba brzegi pasa ruchu.

OSTRZEŻENIE

System wspomagający czujność kierowcy pełni jedynie pomocniczą rolę i działa nie we wszystkich sytuacjach.

Wyłączna odpowiedzialność za bezpieczne prowadzenie samochodu spoczywa na kierowcy.

Informacje ogólne o funkcji ostrzegania o dekoncentracji kierowcy Driver Alert Control (DAC)



Funkcja ta ma na celu wzmocnienie uwagi kierowcy, gdy zaczyna on prowadzić samochód w sposób mniej stabilny, np. w wyniku rozproszenia uwagi lub zasypiania.

Kamera śledzi linie na jezdni wyznaczające pas ruchu, którego przebieg jest porównywany z ruchami kierownicy. Kierowca jest odpowiednio ostrzegany, gdy samochód zaczyna niestabilnie podążać wyznaczonym pasem ruchu.

UWAGA

Kamera detekcyjna ma określone ograniczenia funkcjonalne, patrz strona 201.

Funkcja ostrzegania o dekoncentracji kierowcy służy wykrywaniu powolnego spadku czujności kierowcy, przede wszystkim podczas jazdy na drogach głównych. Nie jest przeznaczona do działania w warunkach ruchu miejskiego.

Zmęczenie kierowcy nie zawsze objawia się w sposób widoczny. W takim przypadku sygnalizacja ostrzegawcza może nie zostać uruchomiona. Dlatego tak ważne jest robienie przerw w podróży, gdy tylko u kierowcy pojawią się pierwsze oznaki znużenia, bez względu na to, czy funkcja ostrzegania o dekoncentracji zadziała, czy nie.

UWAGA

Funkcji tej nie należy nadużywać. Należy zawsze zaplanować przerwy w podróży i wznawiać jazdę po całkowitym wypoczynię.



System wspomagający czujność kierowcy (Driver Alert System) – ostrzeżenie o dekoncentracji (DAC)*

Ograniczenia funkcjonalne

Niekiedy może dochodzić do uruchamiania sygnalizacji ostrzegawczej, mimo że zdolność do prowadzenia pojazdu nie uległa pogorszeniu, na przykład:

- w trakcie testowania funkcji ostrzegania o niekontrolowanej zmianie pasa ruchu.
- gdy występują silne podmuchy bocznego wiatru.
- gdy w nawierzchni drogi są koleiny.

Działanie

Zmiany ustawień dokonuje się za pomocą odpowiednich opcji menu na wyświetlaczu w środkowej konsoli. Struktura menu, patrz strona 136.

Aktualny stan można sprawdzić na wyświetlaczu komputera pokładowego, posługując się odpowiednimi przyciskami na lewej dźwigni przełącznika zespolonego.



- 1 Pokrętko nawigacyjne. Obracać, aż na wyświetlaczu pojawi się **Driver Alert**. Obok widoczny jest stan: **Wyłączone**, **Niedostępny** lub **Oznaczenie poziomu**.
- 2 Przycisk **READ** służy do potwierdzania zapoznania się z komunikatem lub jego skasowania.

Włączanie funkcji ostrzegania o dekoncentracji kierowcy Driver Alert Control

Za pośrednictwem menu na wyświetlaczu w środkowej konsoli wybrać **Ustawienia samochodu → Driver Alert**. Następnie wybrać opcję **Włączone**.



Funkcja zostaje włączona, gdy prędkość przekroczy 65 km/h i pozostaje aktywna tak długo, jak długo prędkość jest wyższa niż 60 km/h.

Na wyświetlaczu widoczne jest oznaczenie poziomu w postaci 1-5 słupków, gdzie mała liczba słupków wskazuje na niestabilny styl jazdy. Im więcej słupków, tym większa stabilność jazdy.

Gdy samochód zaczyna być prowadzony w sposób niepewny, kierowca jest ostrzegany sygnałem akustycznym oraz komunikatem tekstowym **Driver Alert Czas na przerwę**. Jeżeli nie nastąpi poprawa sposobu prowadzenia, po pewnym czasie ostrzeżenie zostanie powtórzone.



OSTRZEŻENIE

Alarm należy potraktować bardzo poważnie, ponieważ senny kierowca często nie zdaje sobie sprawy z własnego stanu.

W razie alarmu lub wystąpienia uczucia zmęczenia należy jak najszybciej zatrzymać samochód w bezpiecznym miejscu i odpocząć.

Wyniki badań dowodzą, że prowadzenie samochodu w stanie zmęczenia jest tak samo niebezpieczne jak jazda pod wpływem alkoholu.



04 Komfort jazdy i przyjemność prowadzenia

System wspomagający czujność kierowcy (Driver Alert System) – ostrzeżenie o dekoncentracji (DAC)*

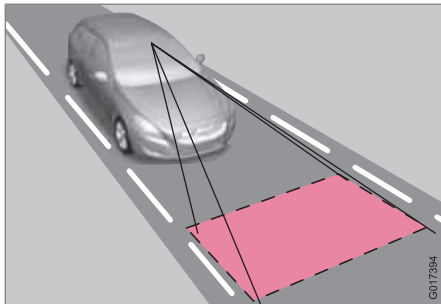
Symbole i komunikaty na wyświetlaczu

Symbol	Komunikat na wyświetlaczu	Znaczenie
	Driver Alert WYŁ	Funkcja nie jest włączona.
	Driver Alert Niedostępny	Linie na jezdni są niewyraźne lub nastąpiło chwilowe przerwanie działania kamery detekcyjnej. Ograniczenia funkcjonalne kamery detekcyjnej, patrz strona 201.
	Driver Alert	Dokonywana jest analiza stylu jazdy kierowcy. Liczba słupków zmienia się w zakresie 1-5, przy czym mniejsza ich liczba oznacza mniej stabilne prowadzenie samochodu. Im więcej słupków, tym większa stabilność jazdy.
	Driver Alert Czas na przerwę	Samochód jest prowadzony w sposób niepewny i kierowca jest ostrzegany o tym sygnałem akustycznym oraz komunikatem tekstowym.
	CzuJNIKI przedn. szyby zablok.	Kamera detekcyjna chwilowo nie działa. Powierzchnia przedniej szyby może być zabrudzona bądź pokryta lodem lub śniegiem. Oczyścić powierzchnię przedniej szyby przed obiektywem kamery. Ograniczenia funkcjonalne kamery detekcyjnej, patrz strona 201.
	Driver Alert Sys Wymagany serwis	Ostrzeżenie o braku koncentracji kierowcy nie działa. Jeżeli komunikat nadal się utrzymuje, udać się do stacji obsługi – zaleca się powierzyć samochód autoryzowanej stacji obsługi Volvo.



SYSTEM WSPOMAGAJĄCY CZUJNOŚĆ KIEROWCY (Driver Alert System) – OSTRZEGANIE O NIEKONTROLOWANEJ ZMIANIE PASA RUCHU (LDW)*

Informacje ogólne o funkcji ostrzegania o niekontrolowanej zmianie pasa ruchu Lane Departure Warning



Funkcja LDW (Lane Departure Warning) ma na celu ograniczenie ryzyka wypadku spowodowanego niezamierzonym zjechaniem z wyznaczonego pasa ruchu, np. wjechania do przydrożnego rowu lub na pas jezdni dla ruchu przeciwnieległego.

Kamera śledzi linie na jezdni wyznaczające pas ruchu. Kierowca jest odpowiednio ostrzegany, gdy samochód zaczyna przekraczać jedną z nich.

Obsługa i działanie funkcji



Funkcję tę włącza się i wyłącza przyciskiem w środkowej konsoli. Gdy funkcja jest włączona, świeci się lampka w przycisku.

Gdy funkcja jest w stanie gotowości, na wyświetlaczu komputera pokładowego widoczne jest **Lane Depart Warn** **Niedostępne**.

Funkcja ostrzegania o niekontrolowanej zmianie pasa ruchu zaczyna działać po przekroczeniu prędkości 65 km/h, gdy kamera zarejestruje linie na jezdni wyznaczające pas ruchu. Na wyświetlaczu komputera pokładowego pojawi się **Lane Depart Warn Dostępne**.

Funkcja przechodzi z powrotem w stan gotowości, gdy kamera nie jest w stanie rozpoznać

linii na jezdni wyznaczających pas ruchu lub gdy prędkość jazdy spadnie poniżej 60 km/h. Na wyświetlaczu komputera pokładowego widoczne jest **Lane Depart Warn** **Niedostępne**.

Kierowca jest ostrzegany sygnałem akustycznym, gdy samochód bez określonej przyczyny przekroczy linię na jezdni po swojej lewej lub prawej stronie.

W następujących sytuacjach ostrzeżenie nie nastąpi:

- Gdy włączone są kierunkowskazy
- Gdy kierowca trzyma stopę na pedale hamulca¹
- W przypadku raptownego wciśnięcia pedału przyspieszenia¹
- W przypadku raptownego manewru kierownicą¹
- W przypadku gwałtownego skrętu, powodującego silny przechył nadwozia.

Kamera detekcyjna ma określone ograniczenia funkcjonalne. Dalsze informacje, patrz strona 201.

¹ Ostrzeżenie nastąpi, gdy wybrana jest opcja **Zwiększona czułość**, patrz strona 209.



04 Komfort jazdy i przyjemność prowadzenia

SYSTEM WSPOMAGAJĄCY CZUJNOŚĆ KIEROWCY (Driver Alert System) – OSTRZEGANIE O NIEKONTROLOWANEJ ZMIANIE PASA RUCHU (LDW)*



UWAGA

Przy każdym przekroczeniu przez koło samochodu linii na jezdni ostrzeżenie jest generowane tylko raz. Stąd, gdy linia znajduje się pomiędzy kołami samochodu, sygnał ostrzegawczy się nie pojawia.

Symbole i komunikaty na wyświetlaczu

Symbol	Komunikat na wyświetlaczu	Znaczenie
	Lane departure warning WŁ/WYŁ	Funkcja została włączona/wyłączona. Pojawia się z chwilą włączenia/wyłączenia funkcji. Po upływie 5 sekund tekst znika.
	Lane Depart Warn Niedostępne	Prędkość jazdy nie przekracza 60 km/h, linie na jezdni są niewyraźne lub nastąpiło chwilowe przerwanie działania kamery detekcyjnej. Ograniczenia funkcjonalne kamery detekcyjnej, patrz strona 201.
	Lane Depart Warn Dostępne	Prowadzone jest skanowanie linii na jezdni wyznaczających pas ruchu.

* Opcja/wyposażenie dodatkowe - dalsze informacje, patrz Wprowadzenie.



SYSTEM WSPOMAGAJĄCY CZUJNOŚĆ KIEROWCY (Driver Alert System) – OSTRZEGANIE O NIEKONTROLOWANEJ ZMIANIE PASA RUCHU (LDW)*

Symbol	Komunikat na wyświetlaczu	Znaczenie
	Czujniki przedn. szyby zablok.	Kamera detekcyjna chwilowo nie działa. Powierzchnia przedniej szyby może być zabrudzona bądź pokryta lodem lub śniegiem. Oczyścić powierzchnię przedniej szyby przed obiektywem kamery. Ograniczenia funkcjonalne kamery detekcyjnej, patrz strona 201.
	Driver Alert Sys Wymagany serwis	Ostrzeżenie o braku koncentracji kierowcy nie działa. Jeżeli komunikat nadal się utrzymuje, udać się do stacji obsługi – zaleca się powierzyć samochód autoryzowanej stacji obsługi Volvo.

Ustawienia funkcyjne

Zmiany ustawień dokonuje się za pośrednictwem wyświetlacza w środkowej konsoli, korzystając z opcji **Ustawienia samochodu** → **Lane departure warning**, patrz strona 137.

Wybrać jedną z opcji:

Przy rozruchu – Po wybraniu tej opcji funkcja jest samoczynnie włączana w stan gotowości przy każdym uruchomieniu silnika. W przeciwnym wypadku przyjmowany jest stan, jaki miał miejsce w momencie ostatniego wyłączenia silnika.

Zwiększona czułość – Zwiększona czułość funkcji, powodująca wcześniejsze generowanie ostrzeżenia i zniesienie niektórych ograniczeń.



04 Komfort jazdy i przyjemność prowadzenia

Wspomaganie parkowania*

Uwagi ogólne

Układ wspomagający parkowanie ułatwia wykonywanie tego manewru. Sygnał akustyczny oraz odpowiednie symbole na wyświetlaczu w konsoli środkowej informują kierowcę o odległości od wykrytej przeszkody.

Układ dostępny jest w dwóch wariantach:

- Tylko z tylnymi czujnikami odległości
- Z przednimi i tylnymi czujnikami odległości.



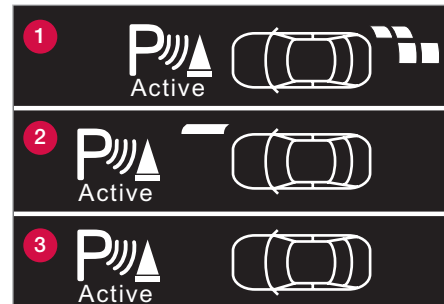
OSTRZEŻENIE

- Układ wspomagający parkowanie nie zwalnia kierowcy z odpowiedzialności za manewry wykonywane podczas parkowania.
- Czujniki mają martwe punkty, w których nie są w stanie wykryć przeszkody.
- Należy uważać na przykład na ludzi i zwierzęta w pobliżu samochodu.

Funkcjonowanie



Układ jest automatycznie uaktywniany z chwilą uruchomienia silnika. Potwierdza to zaświecenie się lampki kontrolnej w przycisku wyłącznika układu. Po wyłączeniu układu tym przyciskiem lampka kontrolna gaśnie.



Obrazy na ekranie w różnych sytuacjach.

- 1 Wyświetlacz w samochodzie wyposażonym tylko w tylne czujniki – przeszkoda wykryta przez oba prawe czujniki.
- 2 Wyświetlacz w samochodzie wyposażonym w przednie i tylne czujniki – przedni prawy czujnik znajduje się w odległości 30 cm lub mniejszej od wykrytej przeszkody.
- 3 Wyświetlacz w samochodzie wyposażonym w przednie i tylne czujniki – nie została wykryta żadna przeszkoda z przodu ani z tyłu.

Na wyświetlaczu w środkowej konsoli pokazywane jest położenie samochodu względem przeszkody.

Zaznaczone sektory pokazują, który lub które z czterech czujników wykrył(y) przeszkodę. Im więcej wypełnionych pól w danym sektorze,



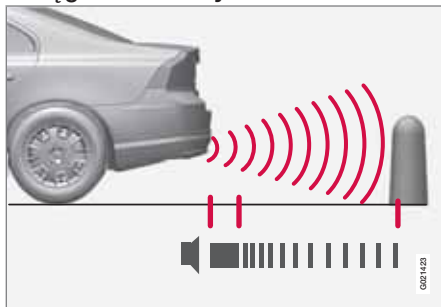
Wspomaganie parkowania*

tym mniejsza odległość pomiędzy samochodem a przeszkodą.

Wraz ze zbliżaniem się do obiektu położonego przed lub za samochodem, odpowiednio skracane są przerwy pomiędzy impulsami dźwiękowymi. Inne dźwięki emitowane przez system audio zostają automatycznie wyciszone.

Przy odległości około 30 cm od przeszkody sygnał przerywany przechodzi w ciągły oraz wypełnione zostają wszystkie pola znacznika odległości, jak pokazano na rysunku (2). Jeżeli w podanej odległości znajdują się obiekty zarówno za, jak i przed samochodem, sygnał emitowany jest na przemian z tylnych i przednich głośników.

Zasięg działania z tyłu



Zasięg działania czujników odległości z tyłu samochodu wynosi około 1,5 m. Sygnały akustyczne informujące o przeszkodach z tyłu emitowane są przez jeden z tylnych głośników.

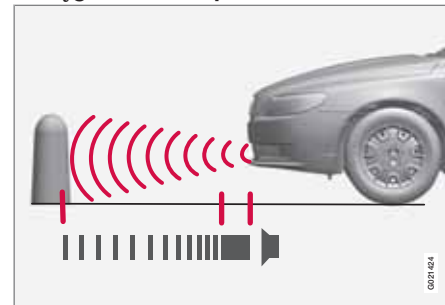
Monitorowanie odległości od przeszkody z tyłu samochodu uruchamiane jest po włączeniu biegu wstecznego.

Układ musi być wyłączony w przypadku cofania z przyczepą albo z bagażnikiem rowerowym na haku holowniczym lub podobnym – w przeciwnym razie spowodowałyby one wzbudzenie czujników.

UWAGA

W przypadku podłączenia instalacji elektrycznej przyczepy za pomocą oryginalnego przewodu Volvo, tylne czujniki zostają automatycznie wyłączone.

Zasięg działania z przodu



Zasięg działania czujników odległości z przodu samochodu wynosi około 0,8 m. Sygnały akustyczne informujące o przeszkodach z przodu emitowane są przez jeden z przednich głośników.

Przednie czujniki parkowania pozostają aktywne do prędkości 15 km/h. Lampka kontrolna w przycisku świeci się, sygnalizując, że układ jest włączony. Gdy prędkość jazdy spadnie poniżej 10 km/h, układ wznowia działanie.

UWAGA

Przedni układ wspomaganie parkowania zostaje wyłączony po włączeniu hamulca postojowego lub wybraniu położenia P w samochodzie z automatyczną skrzynią biegów.



04 Komfort jazdy i przyjemność prowadzenia

Wspomaganie parkowania*

! WAŻNE

W przypadku zamontowania dodatkowych świateł: Należy zwrócić uwagę, aby zamontowane lampy nie znajdowały się w polu detekcji przednich czujników odległości, ponieważ powodowałyby ich wzbudzenie.

Sygnalizacja usterek

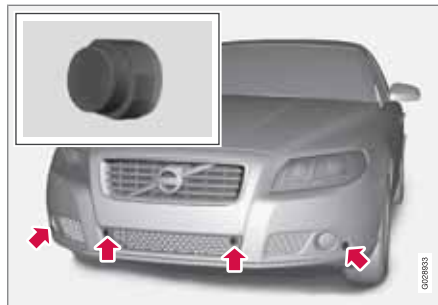
 Gdy świeci się symbol informacyjny i równocześnie na wyświetlaczu informacyjnym pokazywany jest komunikat **Ukl. parkowania Wymagany serwis**, wspomaganie parkowania nie działa.

! WAŻNE

W pewnych warunkach mogą być generowane nieprawidłowe sygnały ostrzegawcze w reakcji na emitowane przez zewnętrzne źródła ultradźwięki o podobnej częstotliwości jak używana przez układ wspomagający parkowanie.

Tego typu zakłócenia mogą być powodowane m.in. przez samochodowe sygnały dźwiękowe, mokre opony na nawierzchni asfaltowej, pneumatyczne układy hamulcowe i układy wydechowe motocykli.

Czyszczenie czujników



Rozmieszczenie przednich czujników.



Rozmieszczenie tylnych czujników.

Czujniki wymagają regularnego oczyszczania, aby mogły prawidłowo funkcjonować. Należy

je zmywać wodą z dodatkiem szamponu samochodowego.

i UWAGA

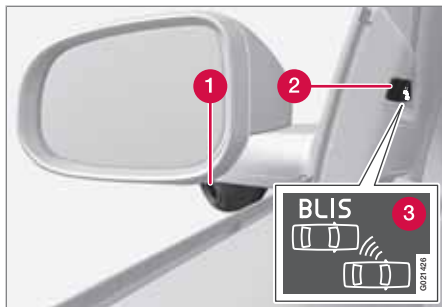
Pokrycie czujników lodem lub śniegiem może powodować ich wadliwe działanie.

* Opcja/wyposażenie dodatkowe - dalsze informacje, patrz Wprowadzenie.



Monitorowanie martwych pól widoczności, BLIS*

Uwagi ogólne



- 1 Kamera
- 2 Lampka sygnalizacyjna
- 3 Symbol układu BLIS

Działający z użyciem kamer cyfrowych układ monitorujący BLIS (Blind Spot Information System) w określonych sytuacjach sygnalizuje pojawienie się w tzw. martwym polu widoczności pojazdu poruszającego się w tym samym kierunku.

OSTRZEŻENIE

Układ monitorujący martwe pola widoczności uzupełnia funkcje lusterek wstecznych, lecz nie zastępuje ich. W żadnym wypadku nie zwalnia kierowcy z obowiązku zachowania ostrożności i rozważ. Pełna odpowiedzialność za bezpieczne wykonywanie manewru zmiany pasa ruchu spoczywa na kierowcy.

Układ jest najbardziej przydatny podczas jazdy w gęstym ruchu na drodze wielopasmowej.

Wykrycie przez kamerę (1) pojazdu, który pojawił się w monitorowanym obszarze, sygnalizowane jest zaświeceniem się lampki sygnalizacyjnej (2).

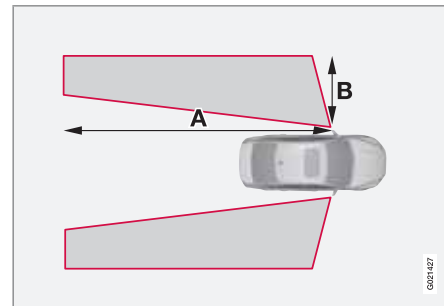
UWAGA

Lampka zapala się po stronie wykrytego przez układ pojazdu. W przypadku gdy z obu stron samochodu pojawiają się inne pojazdy, zaświecą się obie lampki.

Układ monitorujący ma wewnętrzną funkcję samodiagnostyki, która ostrzega kierowcę o ewentualnych usterkach. W przypadku np. zabrudzenia kamer błyska lampka sygnalizacyjna i na wyświetlaczu w desce rozdzielczej pojawia się odpowiedni komunikat. Należy wtedy sprawdzić i oczyścić obiektywy kamer.

W razie potrzeby układ można tymczasowo wyłączyć, patrz punkt Włączanie/wyłączanie.

Monitorowane martwe pola widoczności



$A = \text{ok. } 9,5 \text{ m}$, $B = \text{ok. } 3 \text{ m}$



Monitorowanie martwych pól widoczności, BLIS*

Włączanie i wyłączanie układu monitorującego BLIS



Wyłącznik układu

Układ jest automatycznie włączany po uruchomieniu silnika. Równocześnie trzykrotnie błyskają lampki sygnalizacyjne w drzwiach.

Układ można wyłączyć/włączyć po uruchomieniu silnika, naciskając jeden raz przycisk **BLIS**.

Z chwilą wyłączenia układu monitorującego gaśnie lampka kontrolna w przycisku i pojawia się odpowiedni komunikat na wyświetlaczu.

Ponowne naciśnięcie przycisku przywraca działanie układu. Równocześnie zapala się lampka kontrolna w przycisku i pojawia się odpowiedni komunikat na wyświetlaczu oraz trzykrotnie błyskają lampki sygnalizacyjne w drzwiach. Nacisnąć przycisk **READ**, aby ska-

sować komunikat. (Opis komunikatów, patrz strona 140).

Działanie układu

Układ monitorujący działa przy prędkości jazdy powyżej 10 km/h.

Wyprzedzanie

Układ reaguje, gdy:

- podczas wyprzedzania innego pojazdu różnica prędkości obu pojazdów nie przekracza 10 km/h,
- podczas wyprzedzania przez inny pojazd różnica prędkości obu pojazdów nie przekracza 70 km/h.



OSTRZEŻENIE

Układ monitorujący nie działa na ostrych zakrętach.

Układ monitorujący nie działa podczas jazdy na biegu wstecznym.

Holowana przyczepa o dużej szerokości może przesłaniać pojazdy na sąsiednich pasach ruchu, uniemożliwiając ich wykrycie przez układ.

Działanie układu przy świetle dziennym i po zmroku

Przy świetle dziennym układ reaguje na kontury pojazdów znajdujących się w pobliżu. Rozpoznawane są samochody osobowe i ciężarowe oraz autobusy i motocykle.

Po zmroku układ reaguje na światła pojazdów znajdujących się w pobliżu. Gdy pojazd ma wyłączone światła, nie zostanie wykryty. Oznacza to na przykład, że układ nie reaguje na pozbawioną przednich świateł przyczepę holowaną przez samochód osobowy lub ciężarowy.



OSTRZEŻENIE

Układ nie reaguje na rowerzystów lub motocyklistów.

Kamery BLIS mają ograniczenia podobne do tych, jakie dotyczą ludzkiego oka, tj. podobnie nie widzą w przypadku intensywnej śnieżyicy lub gęstej mgły albo gdy pada na nie mocne światło.



Monitorowanie martwych pól widoczności, BLIS*

Mycie samochodu

Warunkiem skutecznego działania układu jest utrzymywanie w czystości obiektywów kamer. Można je czyścić miękką ściereczką lub wilgotną gąbką. Należy przy tym zachować ostrożność, aby nie zarysować soczewek.

! WAŻNE

Obiektywy kamer są podgrzewane elektrycznie, by topić przywierający lód i śnieg. W razie potrzeby można odsłoniąć obiektyw szczotką.

Komunikaty układu monitorującego martwe pola widoczności

Komunikat na wyświetlaczu	Znaczenie
Syst.inf.martw. pkt WŁĄCZONY	System BLIS jest włączony.
Syst. martw. pkt Wymagany serwis	System informacji o martwym polu wyłączony – skontaktować się ze stacją obsługi.

Komunikat na wyświetlaczu	Znaczenie
Syst. martw. pkt Kamera zablok.	Kamera zasłonięta przez zabrudzenia, śnieg lub lód – oczyścić soczewki.
Syst. martw. pkt Ogranicz. dział.	Ograniczona transmisja danych między kamerą systemu BLIS a układem elektrycznym pojazdu. Kamera wróci do normalnego trybu pracy, gdy transmisja danych między kamerą systemu BLIS a układem elektrycznym pojazdu wróci do normy.
Syst.inf.martw. pkt WYŁĄCZONY	System BLIS jest wyłączony.

! WAŻNE

Naprawa elementów składowych układu BLIS może być wykonywana tylko w stacji obsługi – zaleca się skontaktować z autoryzowanej stacji obsługi Volvo.

Ograniczenia

W pewnych sytuacjach lampka sygnalizacyjna może się zaświecić, mimo że w monitorowanym martwym polu widoczności nie ma żadnego pojazdu.

i UWAGA

Lampki sygnalizacyjne mogą niekiedy się zaświecić, mimo że w monitorowanym martwym polu widoczności nie ma żadnego pojazdu. Nie jest to objaw usterki układu.

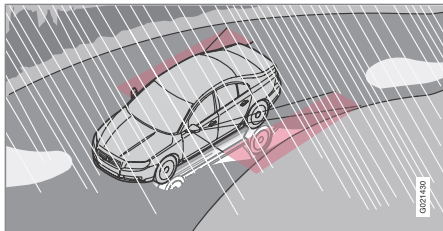
Ewentualną usterkę układu sygnalizuje komunikat **Syst. martw. pkt Wymagany serwis** na wyświetlaczu.

Poniższe ilustracje przedstawiają wybrane przykłady zadziałania sygnalizacji ostrzegawczej, mimo nieobecności innego pojazdu w monitorowanym martwym polu widoczności.

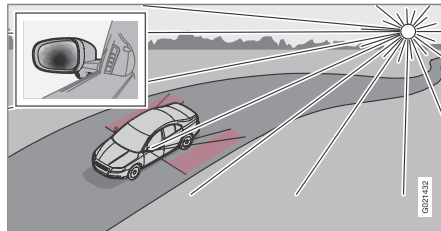


04 Komfort jazdy i przyjemność prowadzenia

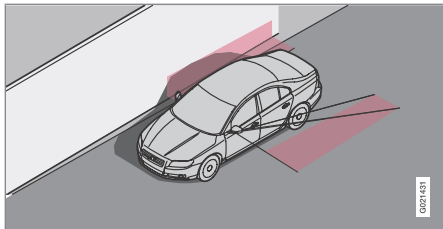
Monitorowanie martwych pól widoczności, BLIS*



Refleksy świetlne od mokrej nawierzchni drogi.



Znajdujące się nisko nad horyzontem słońce świeci bezpośrednio w obiektyw kamery.



Własny cień na dużej i gładkiej powierzchni, np. ekranie dźwiękochłonnym lub betonowej nawierzchni drogi.



Monitorowanie martwych pól widoczności, BLIS*

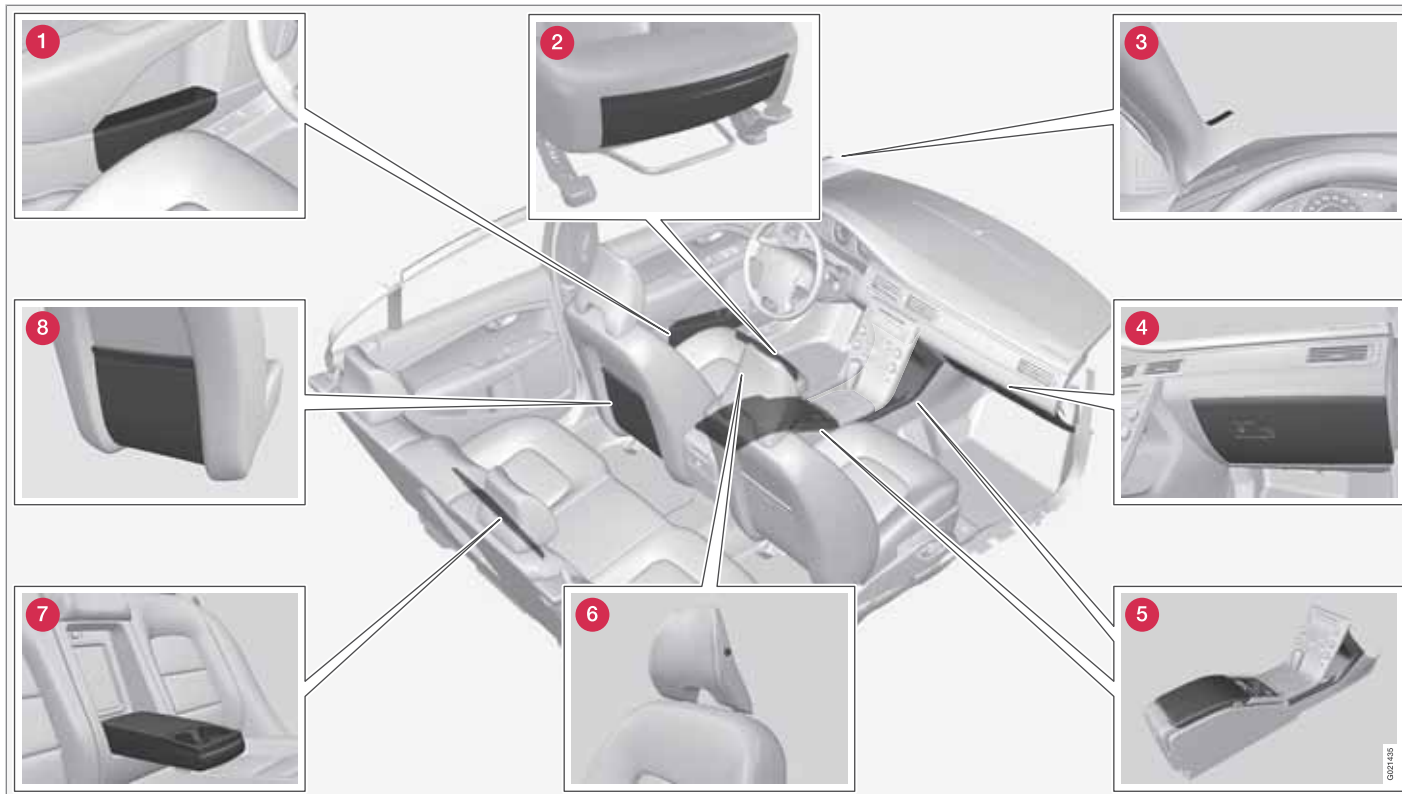
04



04 Komfort jazdy i przyjemność prowadzenia

Wyposażenie służące wygodzie podróżowania

Schowki





Wyposażenie służące wygodzie podróżowania

- 1 Kieszon w drzwiach
- 2 Kieszon* w przedniej krawędzi siedzisk przednich foteli
- 3 Uchwyt na bilety parkingowe
- 4 Schowek podręczny
- 5 Schowek, uchwyt na kubki
- 6 Wieszak na ubrania
- 7 Uchwyt na kubki w tylnym podłokietniku*
- 8 Kieszon z tyłu oparcia fotela

Wieszak na ubrania

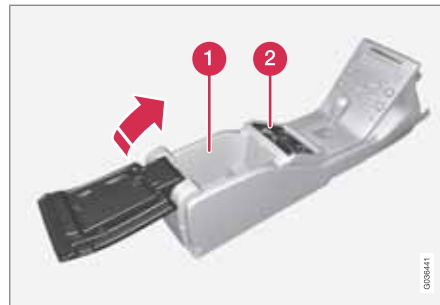
Zaczep ten przeznaczony jest wyłącznie do zawieszania lekkiej odzieży.



OSTRZEŻENIE

Łuźne przedmioty, takie jak telefony komórkowe, aparaty fotograficzne, piloty wyposażenia dodatkowego itp., należy przewozić w schowku podręcznym lub w innych schowkach. W przeciwnym razie, jeżeli dojdzie do nagłego hamowania lub kolizji, mogą one spowodować obrażenia ciała u osób podróżujących samochodem.

Konsola pomiędzy fotelami



- 1 Schowek (np. na płyty CD) i gniazda wejściowe AUX i USB*¹ (np. iPod®) pod podłokietnikiem.
- 2 Uchwyt na kubki dla kierowcy i pasażera na przednim fotelu, gniazdo zasilania 12 V i mały schowek. (W wersji z zapalniczką i popielniczką w miejsce gniazda 12 V jest zapalniczka, a zamiast schowka – wyjmowana popielniczka.)

Zapalniczka i popielniczka*

W celu opróżnienia popielniczki w środkowej konsoli należy ją wyciągnąć pionowo do góry.

Zapalniczkę włącza się, wciskając jej przycisk. Po rozgrzaniu przycisk wyskakuje do położenia wyjściowego. W celu użycia zapalniczki należy

ją wyciągnąć z gniazda. Do zapalenia papierosa użyć rozgrzanej spirali grzejnej.

Schowek podręczny



W schowku tym można przechowywać instrukcję obsługi samochodu, mapy itp. Znajdują się w nim także dodatkowe uchwyty na długopisy. Zamek schowka można otwierać i zamykać kluczykiem mechanicznym, patrz strona 44.

¹ W przypadku układu RSE* gniazdo USB znajduje się w innym miejscu, patrz strona 158.



04 Komfort jazdy i przyjemność prowadzenia

Wyposażenie służące wygodzie podróżowania

Dywaniki podłogowe*

Volvo oferuje dywaniki podłogowe przystosowane specjalnie do tego samochodu.

OSTRZEŻENIE

Dywanik podłogowy kierowcy należy prawidłowo ułożyć i umocować zaciskami, aby wyeliminować ryzyko ograniczenia skoku pedałów przez przesunięty dywanik.

Lusterko kosmetyczne



Lusterko kosmetyczne z oświetleniem.

Po uniesieniu osłony lusterka zapala się odpowiednia lampka.

Gniazdo 12 V



Gniazdo 12 V w przedniej części konsoli pomiędzy fotelami.



Gniazdo 12 V w tylnej części konsoli pomiędzy fotelami.

Gniazdo elektryczne służy do zasilania napięciem 12 V różnych akcesoriów, takich jak ładowarka telefonu komórkowego czy chłodziarka. Gniazdo jest pod napięciem, gdy wybrana jest co najmniej pozycja I kluczyka z pilotem zdalnego sterowania, patrz strona 76.

WAŻNE

Maks. obciążenie gniazda wynosi 10 A (120 W), jeżeli używane jest tylko jedno gniazdo na raz. Jeżeli oba gniazda są używane jednocześnie, obowiązuje ograniczenie do 7,5 A (90 W) na każde gniazdo.

OSTRZEŻENIE

Gdy gniazdo elektryczne nie jest używane, powinno być zakryte zaślepką.

Gniazdo elektryczne w bagażniku*

Więcej informacji, patrz strona 246.

* Opcja/wyposażenie dodatkowe - dalsze informacje, patrz Wprowadzenie.



Wyposażenie służące wygodzie podróżowania – wersja Executive

Chłodziarka



Za podłokietnikiem w siedzeniu tylnym znajduje się chłodziarka. Chłodziarka działa gdy silnik pracuje, lub gdy kluczyk zdalnego sterowania jest ustawiony w położeniu II.

! OSTRZEŻENIE

Przewożone w schowku naczynia z płynną zawartością powinny być szczelne, a drzwiczki schowka zamknięte.

i UWAGA

Do optymalnego działania chłodziarki wymagane jest swobodne krążenie powietrza. Z tego powodu należy zawsze pozostawiać co najmniej 5 cm wolnej przestrzeni w okolicy znajdującego się w bagażniku wlotu powietrza chłodziarki.

Dostęp do luku od strony bagażnika



i UWAGA

W samochodzie wyposażonym w chłodziarkę przy wyjmowaniu dywanika konieczne jest pochylenie oparcia tylnego siedzenia nieco do przodu. W tym celu należy pociągnąć dźwignię blokady, patrz strona 80.

Schówek na szklanki



Pod pokrywą w podłokietniku znajduje się schówek na dwie szklanki i otwieracz do butelek.

! OSTRZEŻENIE

Szklanki należy przetrzymywać w schowku lub w uchwytach na kubki. Podczas jazdy pokrywa schowka powinna być zamknięta.



04 Komfort jazdy i przyjemność prowadzenia

Zestaw słuchawkowy Bluetooth*

Uwagi ogólne



Rozmieszczenie elementów.

- 1 Telefon komórkowy
- 2 Mikrofon
- 3 Przyciski w kierownicy
- 4 Konsola środkowa

Bluetooth™

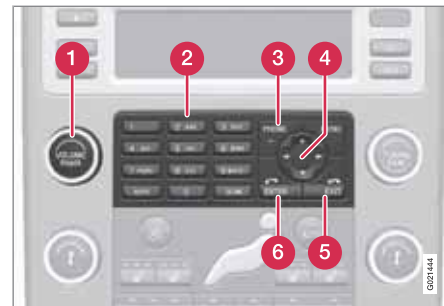
Możliwe jest podłączenie telefonu komórkowego wyposażonego w technologię Bluetooth™ do systemu w sposób bezprzewodowy. System audio działa wówczas bez konieczności angażowania rąk kierowcy w poszczególne czynności z możliwością zdalnego sterowania szeregiem funkcji telefonu. Zawsze możliwe jest sterowanie telefonem

komórkowym za pomocą klawiszy, niezależnie od tego, czy jest on podłączony, czy nie.

UWAGA

Nie wszystkie telefony komórkowe są w pełni kompatybilne z funkcją zestawu głośnomówiącego. W celu uzyskania informacji dotyczących kompatybilnych modeli telefonów firma Volvo zaleca kontakt z autoryzowanym przedstawicielem handlowym Volvo lub skorzystanie z witryny www.volvocars.com.

Przyciski i pokrętła do obsługi telefonu



Panel sterowania w środkowej konsoli.

- 1 Pokrętło **VOLUME** – regulacja głośności. Funkcja realizowana również odpowiednimi przyciskami w kierownicy.
- 2 Klawiatura alfanumeryczna
- 3 **PHONE** – Włączanie i wyłączanie, przełączanie w stan gotowości
- 4 Przyciski nawigacji
- 5 Przycisk **EXIT** – zakończenie lub odrzucenie połączenia telefonicznego, kasowanie wprowadzanych znaków, przerwanie aktualnie wykonywanej operacji. Funkcja realizowana również odpowiednimi przyciskami w kierownicy.
- 6 **ENTER** – Odbieranie połączeń telefonicznych. Udostępnianie ostatnio wybieranych



Zestaw słuchawkowy Bluetooth*

numerów. Funkcja realizowana również odpowiednimi przyciskami w kierownicy.

O czym należy pamiętać

Sterowanie menu jest możliwe za pomocą konsoli środkowej oraz przycisków przy kierownicy. Informacje o menu, patrz strona 136.

UWAGA

Jeżeli samochód jest wyposażony w zestaw głośnomówiący Bluetooth™ i wbudowany telefon, to menu telefonu zawiera dodatkowe menu (służące do zmiany telefonu), patrz strona 137.

Wyłączanie i włączanie

Krótkie naciśnięcie **PHONE** włącza funkcję zestawu głośnomówiącego. Pojawienie się komunikatu **TELEFON** w górnej części wyświetlacza oznacza, że jest on w trybie telefonu. O włączeniu funkcji zestawu głośnomówiącego informuje symbol .

Jedno długie naciśnięcie **PHONE** dezaktywuje funkcję zestawu głośnomówiącego i odłącza podłączony telefon.

Podłączanie telefonu komórkowego

Telefon komórkowy może zostać podłączony na kilka sposobów, w zależności od tego, czy był on podłączany w przeszłości. Aby podłą-

czyć telefon komórkowy po raz pierwszy, należy postępować zgodnie z jedną z poniższych instrukcji:

Alternatywna opcja 1 – podłączenie przez system menu samochodowego

1. Włączyć widoczność telefonu w systemie Bluetooth™, patrz instrukcja użytkownika telefonu komórkowego lub www.volvocars.com.
2. Włączyć funkcję zestawu głośnomówiącego za pomocą przycisku **PHONE**.
 - > Na wyświetlaczu pojawi się opcja **Dodaj telefon**. Jeżeli uprzednio zarejestrowany został telefon lub kilka telefonów, zostaną one pokazane.
3. Wybrać **Dodaj telefon**.
 - > System audio rozpocznie wyszukiwanie telefonów komórkowych w pobliżu. Wyszukiwanie zajmuje około 30 sekund. Odnalezione telefony zostaną wyświetlone na ekranie wraz z ich nazwami Bluetooth™. Nazwa zestawu głośnomówiącego w systemie Bluetooth™ jest wyświetlana na telefonie komórkowym jako **Mój samochód**.
4. Wybrać jeden z telefonów komórkowych na wyświetlaczu systemu audio.

5. Wprowadzić za pomocą klawiatury telefonu komórkowego ciąg cyfr podany na wyświetlaczu systemu audio.

Alternatywna opcja 2 – podłączenie przez system menu telefonu

1. Włączyć funkcję zestawu głośnomówiącego za pomocą przycisku **PHONE**. Jeżeli podłączony jest inny telefon, należy go odłączyć.
2. Rozpocząć wyszukiwanie za pomocą funkcji telefonu Bluetooth™, patrz instrukcja użytkownika telefonu komórkowego.
3. Wybrać **Mój samochód** z listy urządzeń w telefonie.
4. Wprowadzić kod PIN „1234” do telefonu, kiedy będzie to wymagane.
5. Wybrać połączenie z **Mój samochód**.

Telefon komórkowy zostaje automatycznie zarejestrowany i podłączony do systemu audio, a na wyświetlaczu pojawia się komunikat **Synchronizacja**. Dalsze informacje na temat rejestrowania telefonów, patrz strona 225.

Po dokonaniu podłączenia na wyświetlaczu pojawia się odpowiedni symbol  oraz nazwa telefonu Bluetooth™. Możliwe jest wówczas sterowanie telefonem poprzez system audio.



04 Komfort jazdy i przyjemność prowadzenia

Zestaw słuchawkowy Bluetooth*

Uzyskiwanie połączenia

1. Upewnić się, że w górnej części wyświetlacza znajduje się komunikat **TELEFON** oraz że symbol  jest widoczny.
2. Wpisać numer lub wybrać go z książki telefonicznej aparatu (patrz strona 225).
3. Nacisnąć **ENTER**.

Przerwanie połączenia jest możliwe poprzez naciśnięcie **EXIT**.

Odlączenie telefonu komórkowego

Jeżeli telefon znajdzie się poza zasięgiem samochodowego systemu audio, rozłączenie następuje automatycznie. Więcej informacji na temat połączeń, patrz strona 225.

Ręczne odłączenie jest możliwe poprzez wyłączenie funkcji zestawu głośnomówiącego jednym długim naciśnięciem **PHONE**. Funkcja zestawu głośnomówiącego jest wyłączana również po wyłączeniu silnika lub kiedy drzwi są otwarte¹.

Jeżeli telefon komórkowy zostanie odłączony podczas rozmowy, rozmowa ta może być kontynuowana, ale za pomocą wbudowanego mikrofonu oraz głośnika telefonu komórkowego.

UWAGA

Niektóre telefony komórkowe wymagają potwierdzenia przełączenia rozmowy z zestawu głośnomówiącego za pomocą klawiatury telefonu.

Połączenia telefoniczne

Połączenia przychodzące

Odebranie połączenia odbywa się przez naciśnięcie **ENTER**, nawet jeżeli system audio jest w trybie CD lub FM. Odrzucanie lub kończenie połączeń odbywa się przez naciśnięcie **EXIT**.

Automatyczne odbieranie połączeń

Funkcja automatycznego odbierania połączeń oznacza, że wszystkie połączenia są odbierane automatycznie.

- Funkcję tę można włączyć/wyłączyć, wybierając **Opcje połączeń** → **Automatyczne odbieranie**.

Menu połączeń przychodzących

Podczas połączenia należy wcisnąć **MENU** lub **ENTER** w celu przejścia do następujących funkcji:

- **Wycisz mikrofon** – mikrofon systemu audio wyciszony.
- **Przek. tel. na t. kom.** – połączenia są przekazywane do telefonu komórkowego.

UWAGA

W przypadku niektórych telefonów połączenie z samochodem zostaje zakończone w momencie użycia słuchawki. Jest to objaw normalny. Funkcja zestawu głośnomówiącego zapyta, czy ma nastąpić ponowne połączenie.

- **Książka telefoniczna** – wyszukiwanie w książce telefonicznej.

UWAGA

Podczas prowadzenia rozmowy niemożliwe jest wybranie innego numeru.

¹ Tylko w wersji ze zdalnym rozpoznawaniem elektronicznego kluczyka.



Zestaw słuchawkowy Bluetooth*

Ustawienia audio

Głośność rozmowy

Głośność rozmowy może być regulowana, kiedy funkcja zestawu głośnomówiącego jest w trybie telefonu. W tym celu należy użyć przycisków przy kierownicy lub **VOLUME**.

Głośność zestawu audio w trakcie połączenia telefonicznego

Jeżeli nie jest prowadzona rozmowa telefoniczna, sterowanie głośnością systemu audio odbywa się za pomocą **VOLUME**. Aby sterować głośnością systemu audio podczas prowadzenia rozmowy telefonicznej, należy przełączyć się na wybrane źródło audio.

Możliwe jest wyciszenie źródła audio podczas rozmów przychodzących w opcji **Ustawienia telefonu → Dźwięki i głośność → Wycisz radio**.

Głośność dzwonka

Należy wejść w opcję **Ustawienia telefonu → Dźwięki i głośność → Głośność dzwonka** i za pomocą  /  na przycisku nawigacji dokonać regulacji.

Sygnal dzwonka

Funkcja zestawu głośnomówiącego posiada zintegrowane sygnały dzwonka, które można wybrać w **Ustawienia telefonu → Dźwięki i głośność → Rodzaje dzwonka → Sygnal połączenia 1** itd.

UWAGA

Sygnal dzwonka połączonego telefonu komórkowego nie zostaje wyłączony podczas korzystania z sygnału dzwonka zintegrowanego z zestawem głośnomówiącym.

Aby wybrać sygnał dzwonka połączonego telefonu², należy wybrać opcję **Ustawienia telefonu → Dźwięki i głośność → Rodzaje dzwonka → Użyj sygnału tel. kom..**

Informacje na temat rejestrowania i łączenia

Możliwe jest zarejestrowanie do pięciu telefonów. Rejestracja danego telefonu odbywa się raz. Po zarejestrowaniu nie ma konieczności, aby telefon był widoczny. Podczas pojedynczego łączenia możliwe jest połączenie maksymalnie jednego telefonu. Skasowanie rejestracji telefonu możliwe jest w **Bluetooth → Usuń telefon**.

Połączenie automatyczne

Jeżeli funkcja zestawu głośnomówiącego jest włączona, a w jej zasięgu znajduje się ostatnio połączony telefon komórkowy, zostanie on automatycznie połączony. Jeżeli system audio wyszukuje ostatnio połączony telefon komórkowy, jego nazwa zostanie pokazana na wyświetlaczu. Aby przejść do ręcznego łączenia innego telefonu należy wcisnąć **EXIT**.

Połączenie ręczne

Aby połączyć inny telefon komórkowy niż ostatnio połączony lub zmienić połączony telefon komórkowy, należy wykonać następujące czynności.

1. Wybrać tryb telefonu systemu audio.
2. Wcisnąć **PHONE** i wybrać jeden z telefonów na liście.

Połączenie jest także możliwe poprzez menu.

Struktura menu ma dwie wersje, zależnie od tego, czy samochód jest wyposażony tylko w zestaw głośnomówiący Bluetooth™, czy też ma także wbudowany telefon.

- W samochodach wyposażonych tylko w zestaw głośnomówiący Bluetooth™ połączenie można nawiązać za pomocą opcji **Menu główne Bluetooth → Bluetooth → Podłącz telefon lub Menu główne**

² Nie jest to możliwe w przypadku wszystkich telefonów komórkowych.



04 Komfort jazdy i przyjemność prowadzenia

Zestaw słuchawkowy Bluetooth*

Bluetooth → Bluetooth →

Zmień telefon → Dodaj telefon.

- W samochodach wyposażonych we wbudowany telefon i zestaw głośnomówiący Bluetooth™ połączenie można nawiązać za pomocą opcji **Menu główne Bluetooth → Bluetooth → Podłącz telefon** lub **Menu główne Bluetooth → Zmień telefon → Dodaj telefon**.

Książka telefoniczna

Aby móc korzystać z książki telefonicznej, należy upewnić się, że w górnej części wyświetlacza znajduje się komunikat **TELEFON** oraz że symbol  jest widoczny.

W systemie audio przechowywana jest kopia książki telefonicznej każdego z zarejestrowanych telefonów komórkowych. Książka jest kopiowana do systemu automatycznie podczas każdego połączenia.

- Funkcja ta może zostać wyłączona w **Ustawienia telefonu → Synchronizuj ks. tel.** Wyszukiwanie kontaktów odbywa się tylko w książce telefonicznej połączonego telefonu komórkowego.

UWAGA

Jeżeli telefon komórkowy nie posiada funkcji kopiowania książki telefonicznej, to po zakończeniu kopiowania zostanie wyświetlony komunikat **Lista jest pusta**.

Jeżeli w książce telefonicznej zapisane są informacje kontaktowe dotyczące aktualnie realizowanego połączenia, są one pokazywane na wyświetlaczu.

Wyszukiwanie kontaktów

Najłatwiej rozpocząć wyszukiwanie w książce telefonicznej poprzez długie naciśnięcie przycisków **2-9**. Rozpoczęte zostanie wyszukiwanie w książce telefonicznej oparte na pierwszej wprowadzonej literze.

Wyszukiwanie można prowadzić także przy użyciu  /  na przycisku nawigacji lub  /  przy kierownicy. Wyszukiwanie jest także możliwe z poziomu menu książki telefonicznej w opcji **Książka telefoniczna → Wyszukaj**:

- Wprowadzić kilka pierwszych liter i nacisnąć **ENTER** lub od razu nacisnąć **ENTER**.
- Przewinąć dożądanego kontaktu i nacisnąć **ENTER**.

Rozpoznawanie poleceń głosowych

Możliwe jest korzystanie z funkcji rozpoznawania poleceń głosowych telefonu podczas wybierania numerów połączeń wychodzących po naciśnięciu i przytrzymaniu **ENTER**.

UWAGA

Jedynie niektóre telefony komórkowe są w pełni zgodne z funkcją rozpoznawania poleceń głosowych. Firma Volvo zaleca kontakt z autoryzowanym dealerm Volvo lub odwiedzenie strony www.volvocars.com w celu uzyskania informacji o zgodności telefonów.

Numer poczty głosowej

Numer poczty głosowej można zmienić w opcji

Opcje połączeń → Numer skrzynki głosowej. Jeżeli nie ma żadnego zapisanego numeru, do menu można wejść, naciskając i przytrzymując **1**. Aby użyć zapisanego numeru, należy wcisnąć i przytrzymać **1**.

Lista połączeń

Lista połączeń jest kopiowana do funkcji zestawu głośnomówiącego po każdym połączeniu, a następnie aktualizowana podczas trwania połączenia. Wcisnąć **ENTER** w celu wyświetlenia ostatnio wybieranych numerów. Inne listy numerów dostępne są w opcji **Rejestr połączeń**.



Zestaw słuchawkowy Bluetooth*



UWAGA

W przypadku niektórych telefonów komórkowych lista ostatnio wybieranych numerów pokazywana jest w odwrotnej kolejności.

Wprowadzanie tekstu

Wprowadzanie tekstu jest możliwe przy użyciu klawiatury w konsoli środkowej. Naciśnięcie przycisku jeden raz udostępnia pierwszy znak przyporządkowany przyciskowi, naciśnięcie dwa razy udostępnia drugi znak itd. Kolejne naciśnięcia udostępniają dalsze znaki, patrz tabela poniżej.

Krótkie naciśnięcie **EXIT** powoduje wykasowanie ostatniego znaku. Jedno długie naciśnięcie **EXIT** powoduje wykasowanie wszystkich wprowadzonych znaków. ▲/▼ na przycisku nawigacyjnym służą do przechodzenia pomiędzy znakami.

Przy-cisk	Funkcja
1	Spacja . 1 - ? ! , : " ' ()
2 ABC	A B C 2 Ä Å À Æ Ç
3 DEF	D E F 3 È É

Przy-cisk	Funkcja
4 GHI	G H I 4 Ì
5 JKL	J K L 5
6 MNO	M N O 6 Ñ Ò Ò Ø
7 PQRS	P Q R S 7 B
8 TUV	T U V 8 Ü Û
9 WXYZ	W X Y Z 9
AUTO *	Krótkie naciśnięcie umożliwia wprowadzenie dwóch znaków po sobie za pomocą tego samego przycisku.
0 +	+ 0 @ * # & \$ £ / %
SCAN #	Przełączanie pomiędzy dużymi i małymi literami



04 Komfort jazdy i przyjemność prowadzenia

Integralny telefon*

Uwagi ogólne



Rozmieszczenie elementów.

- 1 Mikrofon
- 2 Czytnik kart SIM
- 3 Klawiatura, patrz strona 158.
- 4 Panel sterowania
- 5 Słuchawka*

Uwagi dotyczące bezpieczeństwa

Obsługę techniczną integralnego telefonu należy zlecać wyłącznie stacji obsługi. Volvo zaleca skorzystanie w tym celu z usług autoryzowanej stacji obsługi Volvo. Na czas tankowania paliwa oraz w pobliżu hałaśliwych miejsc telefon należy wyłączyć. Dostęp do poszczególnych opcji w systemie menu uzależniony

jest od aktualnej prędkości samochodu, patrz strona 230.

O czym należy pamiętać

Karta SIM

Telefon pokładowy będzie działał wyłącznie po włożeniu karty SIM (Subscriber Identity Module) do czytnika. Wkładanie karty SIM, patrz strona 232. Połączenia alarmowe ze służbami ratunkowymi mogą być realizowane bez karty SIM.



UWAGA

Integralny telefon samochodowy nie odczytuje kart SIM typu 3G. Karty hybrydowe 3G/GSM są odczytywane. W razie problemów z kartą SIM należy skontaktować się z operatorem sieci komórkowej.

Menu i elementy sterowania

Menu obsługiwane jest za pomocą panelu sterowania (4) oraz przycisków przy kierownicy (3). Struktura menu, patrz strona 136. Przyciski i pokrętki do obsługi telefonu, patrz strona 222.



UWAGA

Jeżeli samochód jest wyposażony w zestaw głośnomówiący Bluetooth™ i wbudowany telefon, to menu telefonu zawiera dodatkowe menu (służące do zmiany telefonu), patrz strona 137.

Włączanie i wyłączanie

Krótkie naciśnięcie przycisku **PHONE** włącza telefon. W razie potrzeby należy wprowadzić kod PIN. Symbol  informuje, że telefon jest włączony. Gdy symbol ten jest widoczny, połączenia telefoniczne można odbierać nawet wtedy, gdy wyświetlone jest menu innej funkcji, np. odtwarzacza CD. Krótkie naciśnięcie przycisku **PHONE** wywołuje menu telefonu, pozwalając uzyskać połączenie telefoniczne. Tekst **TELEFON** informuje, że menu telefonu jest aktywne.

Długie naciśnięcie przycisku **PHONE** wyłącza telefon.



Integralny telefon*

Połączenia telefoniczne

Uzyskiwanie połączenia

1. Włączyć telefon.
2. Gdy na wyświetlaczu nie jest widoczny tekst **TELEFON**, krótko nacisnąć **PHONE**.
3. Wpisać numer lub wybrać go z książki telefonicznej aparatu (patrz strona 230).
4. Nacisnąć **ENTER** w celu przełączenia na zestaw głośnomówiący lub podnieść słuchawkę*. W celu uwolnienia słuchawki z uchwytu należy ją pociągnąć do dołu.

Zakończenie połączenia

W celu zakończenia połączenia telefonicznego należy nacisnąć **EXIT** lub zawiesić słuchawkę*.

Połączenia przychodzące

Nacisnąć **ENTER** w celu przełączenia na zestaw głośnomówiący lub podnieść słuchawkę*. Jeżeli w momencie gdy słuchawka* nie jest w uchwycie, rozlegnie się sygnał połączenia przychodzącego, w celu jego odebrania należy nacisnąć **ENTER**.

W celu zakończenia połączenia telefonicznego należy nacisnąć **EXIT** lub zawiesić słuchawkę*. Odrzucanie połączenia dokonywane jest również przyciskiem **EXIT**.

Automatyczne odbieranie połączeń

Patrz strona 224.

Połączenia oczekujące

Podczas rozmowy telefonicznej możliwy jest odbiór kolejnego połączenia przychodzącego. Nowe połączenie jest odbierane w zwykły sposób, a w tym czasie poprzednie pozostaje zawieszone.

- Funkcję tę można włączyć/wyłączyć, wybierając **Opcje połączeń** → **Połączenia oczekujące**.

Automatyczne przekierowywanie połączeń

Połączenia przychodzące mogą być automatycznie przekierowywane, w zależności od ich rodzaju i okoliczności.

- Funkcję tę można włączyć/wyłączyć, wybierając **Opcje połączeń** → **Odwroćcie**.

Funkcje dostępne w trakcie rozmowy telefonicznej

Naciśnięcie **MENU** lub **ENTER** w trakcie rozmowy telefonicznej wywołuje dostępne w danej sytuacji menu.

Uzyskiwanie połączenia

1. Zawiesić aktualne połączenie w opcji **Wstrzymaj**.

2. Wybrać numer następnego połączenia lub użyć opcji menu **Książka telefoniczna**.

Przełączanie pomiędzy rozmówcami realizowane jest za pomocą opcji menu **Zamień**.

Połączenie konferencyjne

Połączenie konferencyjne łączy kilku rozmówców. Można je zainicjować w trakcie trwania połączenia, gdy kolejne jest zawieszone. Połączenie konferencyjne uruchamiane jest za pomocą opcji menu **Połącz**.

Wraz z zakończeniem połączenia konferencyjnego następuje zakończenie wszystkich połączeń wchodzących w jego skład.

Przełączanie pomiędzy słuchawką* a zestawem głośnomówiącym

Przełączenie z zestawu głośnomówiącego na słuchawkę* realizowane jest przez podniesienie słuchawki lub wybranie odpowiedniej opcji w menu.

Przełączenie ze słuchawki* na zestaw głośnomówiący następuje po wybraniu **Funkcja głośnomówiąca** w menu.

Wyciszenie

Tryb wyciszenia związany jest z wyłączeniem mikrofonu, patrz strona 228.

- Włączanie i wyłączanie mikrofonu realizowane jest za pomocą opcji menu **Mikrofon wł./Wycisz mikrofon**.



04 Komfort jazdy i przyjemność prowadzenia

Integralny telefon*

Ustawienia audio

Głośność rozmowy

Głos rozmówcy transmitowany jest przez głośniki w przednich drzwiach. Jego głośność można regulować, gdy u góry wyświetlacza widoczny jest tekst **TELEFON**.

- W tym celu należy użyć przycisków przy kierownicy lub **VOLUME**.

Głośność zestawu audio w trakcie połączenia telefonicznego

Patrz strona 160.

Sygnalizacja dźwiękowa

Sygnał dzwonka można zmienić w opcji menu **Ustawienia telefonu → Dźwięki i głośność → Rodzaje dzwonka**.

Sygnalizację dźwiękową wiadomości tekstowej można włączać i wyłączać w opcji menu **Ustawienia telefonu → Dźwięki i głośność → Sygnał wiadomości**.

Głośność sygnału dzwonka można regulować w opcji menu **Ustawienia telefonu → Dźwięki i głośność → Głośność dzwonka**. Regulować za pomocą  /  na przycisku nawigacyjnym.

Książka telefoniczna

Dane kontaktowe przechowywane są w pamięci karty SIM lub telefonu.

Zapisywanie danych w książce telefonicznej

1. Naciśnąć **MENU** i wybrać **Książka telefoniczna → Nowy kontakt**.
2. Wprowadzić nazwę i naciśnąć **ENTER**. Wprowadzanie tekstu – opis poniżej.
3. Wprowadzić numer telefonu i naciśnąć **ENTER**.
4. Wybrać **Karta SIM** lub **Pamięć telefonu** i naciśnąć **ENTER**.

Wprowadzanie tekstu

Patrz strona 227.

Wyszukiwanie kontaktów

Patrz strona 226.

Kasowanie danych

W celu skasowania wpisu w książce telefonicznej, należy go wybrać i naciśnąć **ENTER**. Wybrać **Skasuj** i naciśnąć **ENTER**.

Kasowanie wszystkich wpisów realizowane jest za pomocą opcji **Książka telefoniczna → Wyczyść kartę SIM** lub **Skasuj telefon**.

Przenoszenie danych pomiędzy pamięcią karty SIM a książką telefoniczną

Wybrać **Książka telefoniczna → Skopiuj wszystko → Karta SIM → telefon** lub **Telefon → karta SIM** i naciśnąć **ENTER**.

Numer poczty głosowej

Patrz strona 226.

Pozostałe funkcje i ustawienia

IDIS

Funkcja kontrolowanego przepływu informacji IDIS (Intelligent Driver Information System) umożliwia w niewłaściwych momentach chwilowe wstrzymywanie sygnalizowania przychodzących połączeń telefonicznych, aby kierowca mógł w pełni skoncentrować się na prowadzeniu samochodu.

- Funkcję tę można wyłączyć w opcji menu **Ustawienia telefonu → IDIS**.

Odczytywanie wiadomości tekstowych

1. Wybrać **Wiadomości → Czytaj** i naciśnąć **ENTER**.
2. Przejść do wiadomości i naciśnąć **ENTER**.



Integralny telefon*

3. Zostaje wyświetlona treść wiadomości. Kolejnych wyborów można dokonać, naciskając **ENTER**.

Redagowanie i wysyłanie wiadomości tekstowych

1. Wybrać **Wiadomości** → **Napisz nową** i nacisnąć **ENTER**.
2. Wprowadzić tekst wiadomości i nacisnąć **ENTER**. Wprowadzanie tekstu, patrz strona 227.
3. Wybrać **Wyślij** i nacisnąć **ENTER**.
4. Wprowadzić numer telefonu i nacisnąć **ENTER**.

Ustawienia dotyczące wiadomości tekstowych

Standardowo ustawienia dotyczące wiadomości tekstowych nie podlegają zmianom. Szczegółowych informacji o tych ustawieniach może udzielić operator sieci komórkowej. W opcji menu **Wiadomości** → **Ustawienia wiadomości** dostępne są trzy ustawienia:

- **Numer centrum SMS** – numer centrum obsługi wiadomości tekstowych przekazywanego wysłane wiadomości.
- **Czas ważności** – czas przechowywania wiadomości w centrum obsługi wiadomości tekstowych.
- **Rodzaj wiadomości**.

Lista połączeń

Opcja **Rejestr połączeń** zawiera listę odebranych i nieodebranych połączeń oraz ostatnio wybieranych numerów. Lista wybieranych numerów dostępna jest także po naciśnięciu **ENTER**. Pozycje na liście mogą zostać zapisane w książce telefonicznej.

Czas połączeń

Informacja o czasie trwania połączeń udostępniana jest w opcji menu **Rejestr połączeń** → **Czas trwania połączenia**.

- Kasowanie zapisów realizowane jest za pomocą opcji menu **Rejestr połączeń** → **Czas trwania połączenia** → **Wyrzuci liczniki czasu**.

Pokazywanie i ukrywanie numeru

Numer telefonu można tymczasowo ukryć przed rozmową, korzystając z opcji menu **Opcje połączeń** → **Wysyłaj mój numer**.

Numer IMEI

W celu zablokowania telefonu należy podać operatorowi sieci komórkowej numer IMEI aparatu.

- W celu wyświetlenia numeru IMEI należy wybrać ***#06#**. Wskazane jest zanotowanie tego numeru i przechowywanie go w bezpiecznym miejscu.

Wybór sieci

Wybór sieci może być realizowany automatycznie lub można tego dokonać ręcznie w opcji menu **Ustawienia telefonu** → **Wybór sieci**.

Kod karty SIM i bezpieczeństwo

Kod PIN chroni kartę SIM przed jej nieupoważnionym użyciem.

Kod ten można zmienić w opcji menu **Ustawienia telefonu** → **Edytuj kod PIN**.

Poziom zabezpieczenia można zmienić w opcji menu **Ustawienia telefonu** → **Zabezpieczenia kartySIM**.

Wybranie **Włączone** ustawia maksymalny poziom ochrony. Wprowadzenie kodu jest wymagane za każdym razem po włączeniu telefonu.

Opcja **Automatycznie** oznacza średni poziom ochrony. Kod zostaje zapisany w pamięci telefonu i za każdym razem po jego włączeniu jest automatycznie porównywany. W przypadku użycia karty SIM do innego aparatu telefonicznego, konieczne jest ręczne wprowadzenie tego kodu.

Najniższy poziom ochrony ustawiany jest po wybraniu **Wyłączone**. W tym przypadku karta SIM może być używana bez kodu.



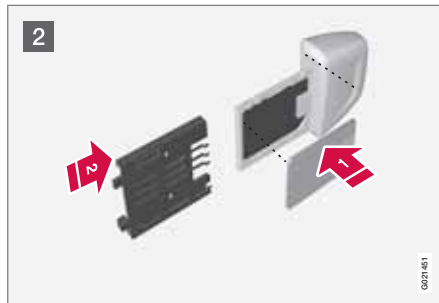
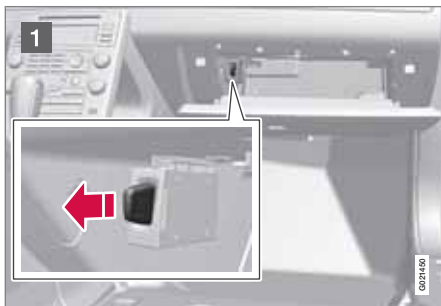
04 Komfort jazdy i przyjemność prowadzenia

Integralny telefon*

Przywrócenie ustawień fabrycznych

Opcja menu **Ustawienia telefonu** → **Wyzeruj ust. telefonu** pozwala przywrócić standardowe ustawienia dla wszystkich funkcji i parametrów.

Wkładanie karty SIM



- 1 Sprawdzić, czy telefon jest wyłączony. Wyjąć uchwyt karty SIM, który znajduje się w schowku podręcznym w desce rozdzielczej.
- 2 Włożyć kartę stroną metaliczną na zewnątrz  i nałożyć osłonę uchwyty karty SIM . Włożyć uchwyt karty z powrotem.



Zalecenia dotyczące jazdy.....	236
Uzupełnianie paliwa.....	239
Paliwo.....	240
Przewożenie bagażu.....	244
Przestrzeń bagażowa	247
Jazda z przyczepą.....	248
Holowanie samochodu.....	254



05

JAZDA





Zalecenia dotyczące jazdy

Uwagi ogólne

Zasady ekonomicznej jazdy

Jazda ekonomiczna polega na zachowaniu umiaru i przewidywaniu rozwoju sytuacji na drodze oraz dostosowaniu stylu jazdy do panujących warunków.

- Unikać jazdy z otwartymi oknami.
- Nie używać opon zimowych po zakończeniu sezonu zimowego.
- Unikać gwałtownego ruszania i gwałtownego hamowania.
- Nie należy przewozić zbędnych rzeczy w samochodzie – im większe obciążenie, tym większe zużycie paliwa.
- Wykorzystywać siłę hamującą silnika do wytracania prędkości, gdy jest to możliwe bez narażania na niebezpieczeństwo innych uczestników ruchu drogowego.
- Należy jeździć na możliwie najwyższym biegu dobranym odpowiednio do aktualnej sytuacji i warunków drogowych – przy niższej prędkości obrotowej silnik zużywa mniej paliwa.
- Bagażnik dachowy, a także zamocowany do niego pojemnik transportowy powodują zwiększony opór powietrza, prowadząc do wzrostu zużycia paliwa – dlatego gdy tylko nie są potrzebne, należy je zdemontować.
- Nie rozgrzewać silnika do temperatury roboczej na biegu jałowym, lecz raczej

możliwie jak najszybciej rozpocząć jazdę z niewielkim obciążeniem – zimny silnik zużywa więcej paliwa niż rozgrzany.

- Samochody z silnikiem D5 i 6-biegową manualną skrzynią biegów są uruchamiane na 2. biegu w normalnych warunkach.

Dodatkowe informacje i porady, patrz strony 11 i 326.



OSTRZEŻENIE

Nigdy nie należy wyłączać silnika podczas jazdy, na przykład z góry, ponieważ powoduje to wyłączenie ważnych układów, takich jak wspomaganie kierownicy i hamulców.

Jazda przez wodę

Samochód ten jest w stanie pokonywać przeszkody wodne o głębokości nieprzekraczającej 25 cm, z maksymalną prędkością 10 km/h. Szczególną ostrożność należy zachować przy przejeżdżaniu przez płynącą wodę.

Przejeżdżając przez wodę, utrzymywać niską prędkość i nie zatrzymywać samochodu. Po wyjechaniu z wody należy lekko nacisnąć pedał hamulca i upewnić się, czy hamulce funkcjonują całkowicie prawidłowo. Woda i błoto mogą dostać się na powierzchnie cierne hamulców i opóźnić reakcję na wciśnięcie pedału hamulca.

- Po przejechaniu przez wodę i błoto należy oczyścić styki elektrycznej nagrzewnicy kadłuba silnika i złącza przyczepek.
- Nie wolno dopuszczać, aby samochód przez dłuższy czas stał w wodzie sięgającej powyżej progów nadwozia. Może to doprowadzić do usterek instalacji elektrycznej.



WAŻNE

W przypadku dostania się wody do filtra powietrza doprowadzanego do silnika, może dojść do poważnego uszkodzenia silnika.

W przypadku głębokości przekraczającej 25 cm, woda może przedostać się do skrzyni biegów. Pogorszy to warunki smarowania i spowoduje przedwczesne zużycie mechanizmów.

W razie zgaśnięcia silnika podczas pokonywania przeszkody wodnej nie wolno próbować go uruchomić ponownie. Odholować samochód z wody do stacji obsługi – zaleca się udać do autoryzowanej stacji obsługi Volvo. Istnieje niebezpieczeństwo uszkodzenia silnika.

Silnik, skrzynia biegów i układ chłodzenia

W pewnych warunkach jazdy, np. w trudnym terenie górzystym lub przy wysokich tempera-



Zalecenia dotyczące jazdy

turach otoczenia, istnieje ryzyko przegrzania silnika i układu napędowego – w szczególności podczas jazdy z ciężkim ładunkiem.

Informacje dotyczące przegrzania silnika podczas jazdy z przyczepą, patrz strona 249.

- Przy bardzo wysokich temperaturach otoczenia zdemontować ewentualne dodatkowe światła przesłaniające wlot powietrza do chłodnicy.
- Jeżeli temperatura w układzie chłodzenia silnika jest zbyt wysoka, na tablicy rozdzielczej zostaje podświetlony symbol ostrzegawczy i pojawia się komunikat **Wys. temp. siln. Zatrzymać pojazd** – należy zatrzymać samochód w bezpiecznym miejscu i pozostawić silnik przez kilka minut na biegu jałowym, aby ostygł.
- Jeżeli zostanie wyświetlony komunikat **Wys. temp. siln. Wyłącz silnik** lub **Mało pł. chłodz. Wyłącz silnik**, po zatrzymaniu samochodu wyłączyć silnik.
- W razie przegrzania skrzyni biegów włącza się wewnętrzna funkcja zabezpieczająca, która między innymi powoduje, że na tablicy rozdzielczej zostaje podświetlony symbol ostrzegawczy i pojawia się komunikat **Przegrz.sk.bieg. Zreduk. prędkość** lub **Przegrz.sk.bieg. Zatrzymać pojazd** – należy postąpić zgodnie z podanymi zaleceniami, zmniejszyć prędkość i zatrzymać samochód w bezpiecznym miejscu i

pozostawić silnik przez kilka minut na biegu jałowym, aby skrzynia biegów ostygła.

- W razie przegrzania silnika może nastąpić chwilowe samoczynne wyłączenie klimatyzacji.
- Zatrzymując się po jeździe z dużym obciążeniem silnika, odczekać przed wyłączeniem silnika.



UWAGA

Po wyłączeniu silnika może jeszcze przez pewien czas pracować jego wentylator chłodzący.

Otwarta pokrywa bagażnika



OSTRZEŻENIE

Nie jeździć z otwartą pokrywą bagażnika. Może następować wciąganie toksycznych spalin do wnętrza samochodu poprzez przestrzeń bagażnika.

Nie przeciążać akumulatora

Urządzenia elektryczne w samochodzie w różnym stopniu obciążają akumulator. Po zatrzymaniu pracy silnika nie jest zalecane pozostawianie kluczyka w pozycji II. Zamiast tego przestawić kluczyk w położenie I, w którym zużycie energii jest mniejsze.

Dobrze jest zdawać sobie sprawę z tego, że również inne urządzenia pobierają energię elektryczną. Gdy silnik nie pracuje, nie należy korzystać z urządzeń elektrycznych o dużym poborze prądu. Przykładem takich urządzeń są:

- dmuchawa w układzie wentylacji
- wycieraczki szyby przedniej
- radioodtwarzacz (przy dużej głośności)
- reflektory.

Gdy napięcie akumulatora jest niskie, na wyświetlaczu informacyjnym pojawia się komunikat **Słaby akumulator Tryb oszcz. mocy**. Równocześnie, w celu zmniejszenia obciążenia akumulatora, następuje samoczynne ograniczenie poboru prądu przez niektóre odbiorniki energii elektrycznej lub ich wyłączenie, np. zredukowanie prędkości dmuchawy i/lub wyłączenie radioodtwarzacza.

- W takim przypadku należy naładować akumulator, uruchamiając silnik na co najmniej 15 minut – ładowanie akumulatora przebiega szybciej podczas jazdy niż podczas pracy silnika na biegu jałowym na postoju.

Przed wyruszeniem w dalszą podróż

- Sprawdzić, czy silnik pracuje normalnie i zużycie paliwa jest na zwykłym poziomie.
- Sprawdzić, czy nie ma wycieków (paliwa, oleju lub innych płynów).



Zalecenia dotyczące jazdy

- Sprawdzić wszystkie światła oraz głębokość bieżnika opon.
- W niektórych krajach przepisy wymagają, aby samochód był wyposażony w trójkąt ostrzegawczy.

Jazda w warunkach zimowych

Szczególnie w sezonie zimowym należy dbać o następujące elementy:

- Płyn w układzie chłodzenia silnika powinien zawierać co najmniej 50% glikolu. Taka proporcja zapewni ochronę przed zamarzaniem do około -35 °C. Nie wolno mieszać różnych rodzajów płynów niskokrzepnących, ponieważ może to spowodować obniżenie ich własności antykorozyjnych.
- W zbiorniku paliwa powinien pozostawać zawsze większy zapas paliwa, co ograniczy kondensację wilgoci.
- Istotnym parametrem oleju silnikowego jest jego lepkość. Olej o niższej lepkości (rzadszy) ułatwia rozruch silnika w niskich temperaturach oraz obniża zużycie paliwa, gdy silnik nie jest rozgrzany. Informacje na temat doboru oleju, patrz strona 322.



WAŻNE

Oleju o niskiej lepkości nie wolno stosować do intensywnej jazdy i przy wysokiej temperaturze zewnętrznej.

- Należy kontrolować stan akumulatora i stopień jego naładowania. Warunki zimowe stawiają wysokie wymagania akumulatorowi, a niska temperatura powoduje obniżenie jego pojemności.
- Należy stosować niskokrzepnący roztwór płynu do spryskiwaczy szyb, aby nie dochodziło do jego zamarzania w zbiorniku.

W celu uzyskania maksymalnej przyczepności do nawierzchni, Volvo zaleca założenie na wszystkie cztery koła opon zimowych.



UWAGA

W niektórych krajach używanie opon zimowych jest obowiązkowe. Opony kolcowe nie są dopuszczone do użytku we wszystkich krajach.

Śliska nawierzchnia drogi

Należy ćwiczyć jazdę po śliskich nawierzchniach w kontrolowanych warunkach, aby poznać zachowanie samochodu.



Uzupełnianie paliwa

Uzupełnianie paliwa

Otwieranie i zamykanie pokrywy wlewu paliwa



Otworzyć pokrywę wlewu paliwa za pomocą przycisku na panelu przełączników świateł – pokrywa otworzy się po zwolnieniu przycisku.

Pokrywa wlewu paliwa znajduje się na prawym tylnym błotniku samochodu, jak wskazuje strzałka na wyświetlaczu informacyjnym obok symbolu

Po zamknięciu pokrywy wlewu paliwa należy ją docisnąć, aż zostanie zablokowana w zacinie.

Awaryjne otwieranie pokrywy wlewu paliwa



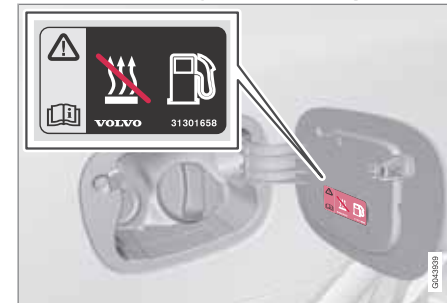
Gdy nie działa elektryczne otwieranie pokrywy wlewu paliwa, można ją otworzyć ręcznie.

1. Otworzyć/zdjąć przegrodę boczną w bagażniku (po tej samej stronie co pokrywa wlewu paliwa) i znaleźć zieloną linkę z uchwytem.
2. Pociągnąć linkę łagodnie prosto do tyłu, aż pokrywa wlewu paliwa się otworzy.

WAŻNE

Pociągnąć lekko za linkę – do otwarcia zamka pokrywy wymagana jest minimalna siła.

Otwieranie i zamykanie wlewu paliwa



Przy wysokiej temperaturze otoczenia korek wlewu paliwa należy odkręcać powoli, stopniowo uwalniając nadciśnienie zgromadzonych par paliwa.

Po nabraniu paliwa należy nałożyć i dokręcić korek, aż rozlegnie się odgłos zapadki.

Wlewanie paliwa

Nie należy przepelniać zbiornika. Przerwać tankowanie po samoczynnym odcięciu przez dozownik dopływu paliwa.

UWAGA

Przy wysokiej temperaturze nadmiar paliwa może wydostać się ze zbiornika.



Paliwo

Uwagi ogólne

Nie wolno stosować paliwa o jakości niższej niż zalecana przez Volvo, ponieważ grozi to obniżeniem osiągnięć silnika i zwiększonym zużyciem paliwa.

! OSTRZEŻENIE

Należy zawsze unikać wdychania oparów paliwa i chronić oczy przed rozpryskami paliwa.

W razie dostania się paliwa do oczu należy zdjąć ewentualnie noszone szkła kontaktowe i płukać oczy dużą ilością wody przez co najmniej 15 minut, a następnie skontaktować się z lekarzem w celu uzyskania pomocy.

Nigdy nie połykać paliwa. Paliwa, takie jak benzyna, bioetanol i ich mieszanki oraz olej napędowy, są bardzo toksyczne i w razie połknięcia mogą spowodować trwałe uszkodzenia narządów lub śmierć. W razie połknięcia paliwa natychmiast skontaktować się z lekarzem w celu uzyskania pomocy.

! OSTRZEŻENIE

Rozlane paliwo może ulec zapaleniu.

Przed przystąpieniem do tankowania należy wyłączyć nagrzewnicę spalinową.

Podczas tankowania nie należy mieć przy sobie telefonu komórkowego. Sygnał dzwonka może spowodować powstanie iskry elektrycznej i doprowadzić do zapłonu oparów paliwa.

! WAŻNE

Mieszanie różnych rodzajów paliwa lub stosowanie niezalecanego paliwa unieważnia gwarancje Volvo oraz każdą powiązaną umowę serwisową. Obowiązuje to dla wszystkich silników. UWAGA: Nie obowiązuje dla samochodów, których silniki są przystosowane do pracy na paliwie z etanolem (E85).

i UWAGA

Trudne warunki pogodowe, obciążenie holowaną przyczepą, duża wysokość nad poziomem morza oraz nieodpowiednia jakość paliwa to czynniki mające niekorzystny wpływ na osiągi samochodu.

Katalizator w układzie wydechowym

Reaktor katalityczny jest dodatkowym urządzeniem w układzie wydechowym, przeznac-

zonym do oczyszczania spalin. Jest on umieszczony blisko silnika, aby w możliwie najkrótszym czasie osiągał temperaturę roboczą.

Głównym elementem reaktora katalitycznego jest wkład z materiału ceramicznego (lub metalu) z wewnętrznymi kanalikami. Ścianki kanałków powleczone są cienką warstwą platyny, rodru i palladu. Metale te pełnią funkcję katalizatora – przyspieszają pewne reakcje chemiczne, same w nich nie uczestnicząc.

Czujnik zawartości tlenu (sonda lambda) typu Lambda-sond™

Jest to element układu sterującego ograniczającego toksyczność spalin i przyczyniającego się do zmniejszenia zużycia paliwa.

Czujnik tlenu kontroluje zawartość tlenu w spalinach wydzielanych z silnika. Wynik pomiaru przesyłany jest do elektronicznego modułu sterującego, który na bieżąco reguluje pracę wtryskiwaczy. Skład mieszanki paliwowo-powietrznej jest tak dobierany, aby uzyskać optymalne warunki spalania, a równocześnie w wyniku reakcji katalitycznej skutecznie ograniczyć zawartość w spalinach trzech podstawowych składników toksycznych (węglowodórów, tlenku węgla i tlenków azotu).



Paliwo

Benzyna

Benzyna do silnika benzynowego musi spełniać wymagania normy EN 228. Do większości silników można stosować benzynę bezołowiową o liczbie oktanowej 95 lub 98. Benzyna o liczbie oktanowej 91 może być stosowana jedynie w wyjątkowych sytuacjach.

- Do normalnej jazdy można stosować benzynę o liczbie oktanowej 95.
- W celu maksymalnego wykorzystania możliwości silnika i uzyskania najmniejszego zużycia paliwa zalecana jest benzyna o liczbie oktanowej 98.

W przypadku temperatur otoczenia przekraczających +38 °C zalecane jest stosowanie paliwa o jak najwyższej liczbie oktanowej, co pozwoli utrzymać optymalny poziom osiągnięć silnika i zużycia paliwa.



WAŻNE

- Należy stosować wyłącznie paliwo nie zawierające domieszek ołowiu, ponieważ mogą one spowodować uszkodzenie reaktora katalitycznego.
- Nie należy stosować dodatków do paliwa, które nie zostały zalecone przez Volvo.

Bioetanol E85

Nie wolno dokonywać modyfikacji układu paliwowego lub jakichkolwiek jego podzespołów ani wymieniać jego elementów na takie, które nie są specjalnie przeznaczone do stosowania z bioetanolem.



OSTRZEŻENIE

Jako paliwa nie wolno stosować metanolu. Informacje o właściwym paliwie alternatywnym podane są na naklejce umieszczonej po wewnętrznej stronie pokrywy wlewu paliwa.

Użycie części zamiennych nieprzeznaczonych do silnika zasilanego bioetanolem może spowodować pożar, obrażenia ciała lub uszkodzenie jednostki napędowej.

Kanister z paliwem rezerwowym

Kanister z paliwem rezerwowym należy napełnić benzyną, patrz Uwaga, strona 115.



WAŻNE

Upewnij się, że kanister z paliwem rezerwowym jest bezpiecznie zamocowany, a jego korek jest szczelny.



OSTRZEŻENIE

Etanol łatwo ulega zapłonowi od iskry, a w napełnionym nim kanistrze gromadzą się gazy wysoce podatne na eksplozję.

Olej napędowy

Olej napędowy do silnika wysokoprężnego musi spełniać wymagania normy EN 590 lub JIS K2204. Tego typu silniki są wrażliwe na zanieczyszczenia paliwa. Należy stosować olej napędowy wyłącznie dobrze znanych producentów. Nie wolno używać paliwa wątpliwej jakości.

W niskich temperaturach (-6 °C do -40 °C) z oleju napędowego mogą wytrącać się parafiny, utrudniając rozruch silnika. W sezonie zimowym należy zawsze stosować specjalny olej napędowy przeznaczony do warunków zimowych. Więksi producenci paliw oferują olej napędowy przystosowany do eksploatacji w warunkach zimowych. Ma on mniejszą lepkość w niskich temperaturach oraz mniejszą skłonność do wytrącania złożeń parafiny w układzie paliwowym.

Wskazane jest, aby w zbiorniku pozostawał zawsze większy zapas paliwa, co ograniczy kondensację wilgoci. Okolice wlewu paliwa powinny być zawsze czyste. Należy unikać zaplamienia paliwem powierzchni lakierowa-



Paliwo

nych. Wszelkie ślady paliwa zmyć wodą z deterгентem.

! WAŻNE

Należy stosować wyłącznie oleje napędowe spełniające europejskie normy dotyczące paliw przeznaczonych do silników wysokoprężnych.

Zawartość siarki nie może przekraczać 50 ppm (cząstek na milion).

! WAŻNE

Do zasilania silnika wysokoprężnego nie wolno stosować:

- Paliwa z dodatkami
- Paliwa okrętowego
- Oleju opałowego
- Paliwa rzepakowego (na bazie estrów metylowych oleju rzepakowego – RME¹) i olejów roślinnych.

Paliwa te nie spełniają wymogów technicznych Volvo oraz powodują przyspieszone zużycie mechaniczne i uszkodzenie elementów silnika, które nie są objęte gwarancją producenta samochodu.

Całkowite wyczerpanie paliwa

Konstrukcja układu paliwowego silnika wysokoprężnego powoduje, że w przypadku całkowitego wyczerpania się paliwa w pojeździe zbiornik może wymagać odpowietrzenia w stacji obsługi, aby możliwe było uruchomienie silnika po zatankowaniu.

Po zatrzymaniu silnika na skutek całkowitego wyczerpania paliwa układ paliwowy wymaga nieco czasu na sprawdzenie. Po napełnieniu zbiornika paliwa olejem napędowym, a przed uruchomieniem silnika, należy wykonać następujące czynności:

1. Włożyć kluczyk z pilotem zdalnego sterowania do gniazda zapłonu i delikatnie docisnąć, aż zostanie wciągnięty, patrz strona 76.
2. Nacisnąć przycisk **START bez** wciskania pedału hamulca lub sprzęgła.
3. Odczekać ok. 1 minutę.
4. Aby uruchomić silnik: Wcisnąć pedał hamulca i/lub sprzęgła, a następnie nacisnąć ponownie przycisk **START**.

Usuwanie wody z filtra paliwa

Zamontowany w układzie paliwowym filtr zbiera wodę pochodzącą z kondensacji wilgoci w paliwie, która w przeciwnym razie mogłaby

uniemożliwić prawidłowe funkcjonowanie silnika.

Filtr paliwa należy opróżniać zgodnie z terminarzem obsługi okresowej podanym w książce „Program obsługi i rejestr przeglądów” oraz w każdym przypadku podejrzenia użycia zanieczyszczonego paliwa.

! WAŻNE

Niektóre specjalne dodatki do paliwa uniemożliwiają separację wody w filtrze paliwa.

Filtr cząstek stałych (filtr DPF)

W układzie wydechowym silnika wysokoprężnego jest zamontowany filtr cząstek stałych, który dodatkowo oczyszcza spaliny. Podczas jazdy wychwytuje on zawarte w spalinach cząstki stałe. Filtr ten okresowo ulega samoczynnej „regeneracji”, mającej na celu jego opróżnienie poprzez wypalenie zgromadzonych zanieczyszczeń. Proces ten ma miejsce, gdy silnik osiągnie normalną temperaturę pracy.

Regeneracja filtra realizowana jest w sposób automatyczny co około 300-900 km przebiegu, w zależności od warunków jazdy. Cały proces trwa 10-20 minut. W przypadku wolniejszej jazdy, czas ten może się wydłużyć. Proces

¹ Paliwo rzepakowe można stosować wyłącznie jako niewielki dodatek do oleju napędowego.



regeneracji może powodować nieco podwyższone zużycie paliwa.

Regeneracja filtra w warunkach zimowych

W przypadku gdy w warunkach zimowych samochód jest eksploatowany na krótkich trasach, silnik nie osiąga normalnej temperatury pracy. Oznacza to, że filtr cząstek stałych nie ulega automatycznej regeneracji i pozostaje nieopóźniony.

Gdy filtr zostanie zapełniony w 80%, zaświeci się żółty trójkąt ostrzegawczy w zespole wskaźników, a na wyświetlaczu w zespole wskaźników pojawi się komunikat ostrzegawczy **Filtr sadzy peł. Patrz instrukcja.**

Doprowadzenie do pełnego rozgrzania silnika podczas jazdy spowoduje samoczynną regenerację filtra. Najlepiej dokonać tego, jadąc autostradą lub drogą główną. Po osiągnięciu normalnej temperatury pracy silnika samochód powinien jechać jeszcze przez 20 minut.

UWAGA

Podczas regeneracji może być zauważalne przejściowe niewielkie zmniejszenie mocy silnika.

Po zakończeniu regeneracji filtra zniknie komunikat ostrzegawczy.

Przy bardzo niskiej temperaturze otoczenia można korzystać z nagrzewnicy postojowej*, co przyspieszy rozgrzewanie silnika.

WAŻNE

Całkowite zapełnienie filtra cząstek stałych spowoduje trudności z uruchomieniem silnika. W tym stanie filtr przestaje funkcjonować i może wymagać wymiany.

Zużycie paliwa i emisja dwutlenku węgla

Zamontowanie dodatkowego wyposażenia, które wpływa na całkowitą masę samochodu, może powodować podwyższenie zużycia paliwa. Informacje o masach, patrz strona 317 i tabela na stronie 325.

Na rzeczywistą wielkość zużycia paliwa wpływają również takie czynniki, jak styl jazdy oraz inne aspekty nietechniczne.

W przypadku stosowania paliwa o liczbie oktanowej 91 jego zużycie jest zwiększone, a równocześnie niższe są osiągi samochodu.

UWAGA

Ekstremalne warunki atmosferyczne, holowanie przyczepy lub jazda na dużej wysokości nad poziomem morza w połączeniu z klasą paliwa mogą mieć wpływ na osiągi samochodu.



Przewożenie bagażu

Uwagi ogólne na temat przewożenia bagażu

Ładowność zależy od masy własnej pojazdu. Suma ciężaru pasażerów oraz wszystkich akcesoriów zmniejsza ładowność samochodu o odpowiadający im ciężar. Dalsze informacje dotyczące mas i obciążeń, patrz strona 317.



Pokrywę bagażnika otwiera się za pomocą przycisku na panelu przełączników świateł lub kluczyku z pilotem zdalnego sterowania, patrz strona 55.



OSTRZEŻENIE

Obciążenie przewożonym ładunkiem oraz sposób jego rozmieszczenia wpływa na własności jezdne samochodu.

O tym należy pamiętać przy przewożeniu bagażu

- Ładunki należy mocno dosuwać do oparcień siedzeń.
- Szerokie ładunki umieszczać pośrodku przestrzeni bagażowej.
- Ciężkie ładunki układać jak najniżej. Nie umieszczać ciężkich ładunków na złożonych oparciach tylnych siedzeń.
- Ostre krawędzie osłonić miękkim materiałem, aby nie uszkodziły pokryć tapicerских.

- Umocować ładunki taśmami mocowanymi do zaczepów stabilizacyjnych w podłodze przestrzeni bagażowej.



OSTRZEŻENIE

Luźny obiekt ważący 20 kg może w przypadku zderzenia czołowego z prędkością 50 km/h przenosić uderzenie równoważne ciężarowi 1000 kg.



OSTRZEŻENIE

Ochrona, jaką daje kurtyna powietrzna zamontowana w podsufitce, może zostać ograniczona lub wyeliminowana przez wysoki bagaż.

- Nigdy nie ładować bagażu powyżej poziomu oparcia.



OSTRZEŻENIE

Zawsze należy zabezpieczać przewożony bagaż. W przeciwnym razie, jeżeli dojdzie do gwałtownego hamowania, bagaż może przemieścić się, powodując obrażenia ciała u osób podróżujących samochodem.

Przykryć ostre krawędzie i narożniki czymś miękkim.

Podczas załadunku/wyładunku długich przedmiotów należy wyłączyć silnik i włączyć hamulec postojowy. W przeciwnym razie może dojść do przypadkowego uderzenia przedmiotem w dźwignię zmiany biegów lub dźwignię skrzyni biegów i włączenia biegu – samochód może wtedy ruszyć z miejsca.

Przedni fotel pasażera

Przedni fotel pasażera można również złożyć, uzyskując miejsce do przewiezienia długich przedmiotów, patrz strona 78.



Przewożenie bagażu

Przewożenie bagażu na dachu samochodu

Używanie bagażnika dachowego

Zalecane jest stosowanie bagażników dachowych wyprodukowanych przez Volvo z przeznaczeniem do tego samochodu, ponieważ nie grożą one uszkodzeniem nadwozia i gwarantują maksimum bezpieczeństwa.

Należy ściśle przestrzegać podanych przez producenta wskazówek montażowych.

- Należy okresowo sprawdzać mocowanie bagażnika dachowego i umieszczonych na nim ładunków. Ładunki dokładnie umocować specjalnymi pasami.
- Ładunek musi być równomiernie rozłożony. Najcięższe przedmioty umieścić na spodzie.
- Załadowanie bagażu na dach powoduje zwiększenie powierzchni czołowej samochodu i w konsekwencji tym samym zwiększenie zużycia paliwa.
- Należy jechać spokojnie. Unikać gwałtownego przyspieszania i hamowania oraz zbyt szybkiego pokonywania zakrętów.

OSTRZEŻENIE

Obciążenie bagażnika dachowego powoduje przesunięcie w górę środka ciężkości samochodu oraz zmianę jego własności jezdnych. Informacje dotyczące maksymalnego obciążenia dachu, patrz strona 317.

Powiększanie przestrzeni bagażowej

Oparcie tylnego siedzenia można złożyć, uzyskując dodatkową przestrzeń do przewożenia bagażu, patrz strona 80.

Zaczepy do umocowania bagażu



Po obu stronach bagażnika znajduje się po kilka zaczepów służących do umocowania przewożonego bagażu.

OSTRZEŻENIE

Nie wolno dopuszczać, aby jakiegokolwiek twarde, mające ostre krawędzie lub ciężkie przedmioty były przewożone w sposób stwarzający zagrożenie dla pasażerów przy silniejszym hamowaniu. Duże i ciężkie przedmioty należy zawsze unieruchomić pasami bezpieczeństwa lub specjalnymi pasami przytrzymującymi.

Mocowanie toreb z zakupami*



Mocowanie toreb z zakupami do odchylanego segmentu podłogi.

Wyposażenie to służy do przytrzymywania w miejscu toreb z zakupami i zabezpiecza je przed przewróceniem i rozrzuconiem zawartości.



Przewożenie bagażu

1. Podnieść mocowanie stanowiące część podłogi bagażnika.
2. Przymocować torby pasem, a ich uchwyty zawiesić na haczykach.

Gniazdo elektryczne 12 V*



Podnieść osłonę, by uzyskać dostęp do gniazda elektrycznego. Napięcie w gnieździe występuje również wtedy, gdy kluczyk z pilotem zdalnego sterowania nie znajduje się w wyłączniku zapłonu.



UWAGA

Należy pamiętać, aby nie używać gniazda elektrycznego, gdy silnik jest wyłączony, z uwagi na ryzyko rozładowania akumulatora samochodu.



Przestrzeń bagażowa

Przewożenie długich przedmiotów

W oparciu tylnego siedzenia znajduje się uchylna przegroda, umożliwiająca przewiezienie długich i wąskich przedmiotów.



- 1 Pochylić do przodu prawą część oparcia tylnego siedzenia.
- 2 Przesunąć do góry zatrzask z tyłu oparcia i otworzyć przegrodę, naciskając ją do dołu i do przodu.
- 3 Podnieść oparcie z otwartą przegrodą.

Przewożony ładunek należy umocować pasami bezpieczeństwa.



OSTRZEŻENIE

Na czas załadunku i rozładunku długich przedmiotów należy wyłączyć silnik i zaciągnąć hamulec postojowy. Uniemożliwi to ruszenie pojazdu w razie przypadkowego zawadzenia długim przedmiotem o dźwignię skrzyni biegów.

Wymowanie przegrody

Po zwolnieniu zaczepu i złożeniu oparcia do przodu odchylić przegrodę o kąt około 30°, a następnie wyciągnąć ją do góry.

Wkładanie przegrody

Wsunąć przegrodę w rowki pod pokryciem tapicerskim i zamknąć przegrodę.



Jazda z przyczepą

Uwagi ogólne

Ładowność zależy od masy własnej pojazdu. Suma ciężaru pasażerów oraz wszystkich akcesoriów, np. haka holowniczego, zmniejsza ładowność samochodu o odpowiadający im ciężar. Dalsze informacje dotyczące mas i obciążeń, patrz strona 317.

Jeżeli hak holowniczy jest zamontowany fabrycznie, samochód jest również wyposażony we wszystkie niezbędne do holowania przyczepy urządzenia.

- Należy stosować wyłącznie atestowane haki holownicze.
- W przypadku późniejszego zamontowania haka holowniczego, należy zwrócić się do autoryzowanej stacji obsługi Volvo w celu sprawdzenia, czy samochód został w pełni przystosowany do holowania przyczepy.
- Ładunek w przyczepie należy tak rozmieścić, aby nacisk na hak nie przekraczał podanej w danych technicznych wartości maksymalnej.
- Zwiększyć ciśnienie w oponach do wartości zalecanej dla jazdy w pełni obciążonym samochodem. Umieszczenie naklejki z wartościami ciśnień w oponach, patrz strona 268.
- Podczas holowania przyczepy silnik jest bardziej obciążony niż w zwykłych warunkach.

- Fabrycznie nowym samochodem nie wolno holować ciężkiej przyczepy. Należy odczekać co najmniej do osiągnięcia przebiegu 1000 km.
- Na długich i stromych zjazdach hamulce poddawane są obciążeniom znacznie większym niż normalnie. Należy zredukować bieg i odpowiednio dostosować prędkość jazdy.
- Ze względu na bezpieczeństwo nie należy przekraczać maksymalnej dozwolonej prędkości jazdy z podłączoną przyczepą. Przestrzegać obowiązujących przepisów, które regulują dopuszczalne prędkości i masy.
- W przypadku jazdy z przyczepą w górę stromych wzniesień utrzymywać małą prędkość.
- Unikać wjeżdżania z przyczepą na wzniesienia o nachyleniu przekraczającym 12%.

Przewód zasilania elektrycznego przyczepy

Jeżeli samochód ma gniazdo 13-stykowe, a przyczepa gniazdo 7-stykowe, to do ich połączenia potrzebny będzie adapter. Należy użyć oryginalnego przewodu połączeniowego Volvo z adapterem. Przewód nie może ciągnąć się po ziemi.

Kierunkowskazy i światła hamowania przyczepy

W przypadku uszkodzenia któregośkolwiek z kierunkowskazów przyczepy lampka kontrolna kierunkowskazów w zespole wskaźników miga szybciej niż normalnie, a na wyświetlaczu pojawia się komunikat **Awaria żarówki – Kier. przyczepy**.

W przypadku uszkodzenia któregośkolwiek ze światel hamowania pojawia się komunikat **Aw. żar. – Św. hamow. przyczepy**.

Samoczynne poziomowanie zawieszenia*

Tylne amortyzatory utrzymują podczas jazdy prawidłową wysokość zawieszenia, niezależnie od obciążenia samochodu (do maksymalnej dopuszczalnej wartości). Gdy samochód stoi, tył pojazdu obniża się, co jest objawem prawidłowym.

Dopuszczalne obciążenia przy holowaniu przyczepy

Informacje na temat dopuszczanych przez Volvo obciążeń przy holowaniu przyczepy, patrz strona 318.



Jazda z przyczepą

UWAGA

Podane maksymalne dopuszczalne masy przyczepy są wartościami dopuszczanymi przez Volvo. Państwowe przepisy dotyczące pojazdów mogą jeszcze bardziej ograniczać dopuszczalne masy i prędkości przyczepy. Haki holownicze mogą być certyfikowane na wyższe masy niż faktycznie możliwe do holowania przez samochód.

OSTRZEŻENIE

Należy ściśle przestrzegać podanych zaleceń dotyczących jazdy z przyczepą. W przeciwnym razie mogą wystąpić trudności z opanowaniem samochodu i przyczepy np. przy omijaniu nagle pojawiającej się przeszkody lub hamowaniu.

Manualna skrzynia biegów

Przegrzanie silnika

Podczas jazdy z przyczepą w terenie górzystym przy wysokiej temperaturze otoczenia może występować niebezpieczeństwo przeegrzania silnika.

- Nie dopuszczać, by prędkość obrotowa silnika przekraczała 4500 obr/min (silniki wysokoprężne: 3500 obr/min) – w przeciwnym razie temperatura oleju może nadmiernie wzrosnąć.

Silnik wysokoprężny, 5-cyl.

- Jeżeli występuje niebezpieczeństwo przeegrzania silnika, optymalna prędkość obrotowa silnika zapewniająca odpowiednią cyrkulację płynu chłodzącego wynosi 2300-3000 obr/min.

Automatyczna skrzynia biegów

Przegrzanie silnika

Podczas jazdy z przyczepą w terenie górzystym przy wysokiej temperaturze otoczenia może występować niebezpieczeństwo przeegrzania silnika.

- Automatyczna skrzynia biegów dobiera optymalny bieg odpowiednio do obciążenia i prędkości obrotowej silnika.
- W razie przegrzania na tablicy rozdzielczej zostaje podświetlony symbol ostrzegawczy i pojawia się odpowiedni komunikat – należy postąpić zgodnie z podanymi zaleceniami.

Jazda w górę stromej pochyłości

- Nie blokować automatycznej skrzyni biegów na biegu wyższym niż ten, z którym może „poradzić sobie” silnik – jazda na wysokim biegu z niską prędkością obrotową silnika nie zawsze jest dobrym rozwiązaniem.

WAŻNE

Patrz też szczegółowe informacje dotyczące powolnej jazdy z przyczepą samochodem wyposażonym w automatyczną skrzynię biegów Powershift na stronie 121.

Parkowanie na pochyłości

1. Nacisnąć pedał hamulca zasadniczego.
 2. Uruchomić hamulec postojowy.
 3. Przetawić dźwignię skrzyni biegów w położenie **P**.
 4. Zwolnić pedał hamulca zasadniczego.
- Po zaparkowaniu samochodu z przyczepą należy ustawić dźwignię skrzyni biegów w położeniu **P**. Zawsze zaciągać hamulec postojowy.
 - W przypadku parkowania na pochyłości należy podłożyć pod koła kliny, aby uniemożliwić stoczenie się samochodu z dołączoną przyczepą.

Ruszanie na pochyłości

1. Nacisnąć pedał hamulca zasadniczego.
2. Ustawić dźwignię skrzyni biegów w położeniu jazdy **D**.
3. Zwolnić hamulec postojowy.
4. Zwolnić pedał hamulca zasadniczego i rozpocząć jazdę.

Jazda z przyczepą

Wyposażenie do holowania

W przypadku zdejmowanego haka holowniczego należy ściśle przestrzegać instrukcji instalacji jego odłączanej części, patrz strona 251.

OSTRZEŻENIE

Jeżeli samochód jest wyposażony w zdejmowany hak holowniczy Volvo:

- Przestrzegać dokładnie instrukcji instalacji.
- Przed rozpoczęciem podróży, odłączaną część haka trzeba zablokować kluczykiem.
- Sprawdzić, czy w okienku kontrolnym widoczny jest zielony wskaźnik.

Co należy sprawdzić

- Głowicę haka holowniczego należy regularnie czyścić i smarować.

UWAGA

Jeżeli hak holowniczy ma wbudowany amortyzator drgań, nie ma potrzeby smarowania głowicy haka.

Przechowywanie zdejmowanego haka holowniczego

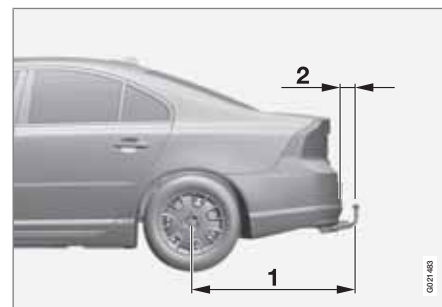


Miejsce do przechowywania haka holowniczego.

WAŻNE

Zawsze demontować hak holowniczy po użyciu i chować w przeznaczonym do tego celu miejscu w samochodzie, mocując go pewnie taśmą.

Specyfikacje

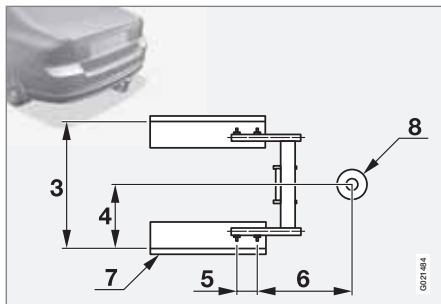


0021405

0021405



Jazda z przyczepą



Wymiary pomiędzy punktami mocowania (mm)

1	1127
2	93
3	855
4	428
5	112
6	360
7	Belka boczna
8	Środek przegubu kulowego

Mocowanie haka holowniczego



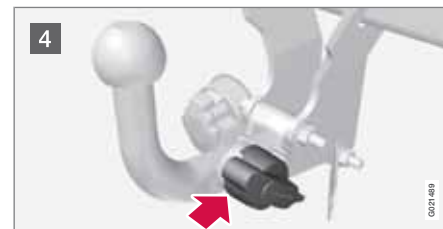
- 1 Zdjąć osłonę naciskając zapadkę **1**, a następnie odciągając osłonę do tyłu **2**.



- 2 W celu upewnienia się, że mechanizm jest odblokowany, włożyć kluczyk do zamka i obrócić w prawo.



- 3 W okienku kontrolnym powinien być widoczny czerwony wskaźnik.



- 4 Wsunąć w gniazdo końcówkę haka i docisnąć, aż rozlegnie się odgłos zatrasku.

Jazda z przyczepą



- 5 W okienku kontrolnym powinien być widoczny zielony wskaźnik.



- 6 Obrócić kluczyk w zamku w lewo w celu zablokowania. Wyjąć kluczyk z zamka.



- 7 Pociągając hak do góry i do dołu oraz do siebie sprawdzić, czy jest prawidłowo zamocowany i nie ma nadmiernego luzu.

OSTRZEŻENIE

Jeżeli hak holowniczy nie zostanie zamocowany prawidłowo, trzeba go odłączyć i zamontować ponownie zgodnie z zamieszczoną wcześniej instrukcją.

WAŻNE

Smarować wyłącznie głowicę haka holowniczego, natomiast jego pozostała część powinna być czysta i sucha.



- 8 Linka bezpieczeństwa.

OSTRZEŻENIE

Po doczepieniu przyczepy należy pamiętać o zaczepieniu w odpowiednim miejscu linki bezpieczeństwa.

Wyjmowanie haka holowniczego



- 1 Włożyć kluczyk do zamka i obrócić w prawo do położenia zwolnionej blokady.

Jazda z przyczepą



- 2 Wcisnąć gałkę blokady  i obrócić w lewo , aż rozlegnie się odgłos zatrzasku.



- 3 Kontynuować obrót gałki blokady całkowicie w dół do jej zatrzymania. Przytrzymując gałkę w tej pozycji, wyciągnąć hak holowniczy z gniazda, poruszając nim do góry i do tyłu.

 OSTRZEŻENIE

Jeżeli hak holowniczy jest przechowywany w samochodzie, należy go bezpiecznie zamocować, patrz strona 250.



- 4 Nałożyć i docisnąć osłonę gniazda, aż zostanie ciasno osadzona.



Holowanie samochodu

Awaryjne holowanie samochodu

Przed przystąpieniem do holowania tego samochodu należy zapoznać się z lokalnymi ograniczeniami prędkości przy holowaniu.

1. Włożyć kluczyk z pilotem zdalnego sterowania do gniazda wyłącznika zapłonu, by zwolnić blokadę kierownicy i umożliwić kierowanie, patrz strona 76.
2. Podczas holowania kluczyk z pilotem zdalnego sterowania musi pozostawać w gnieździe wyłącznika zapłonu.
3. Delikatnie naciskając pedał hamulca, utrzymywać napięcie liny holowniczej, gdy pojazd holujący zwalnia, aby nie dopuścić do jej szarpania.
4. Należy być przygotowanym do natychmiastowego hamowania.



OSTRZEŻENIE

- Przed rozpoczęciem holowania należy zwolnić blokadę kierownicy.
- Ustawić kluczyk z pilotem zdalnego sterowania w wyłączniku zapłonu w pozycji II.
- W czasie jazdy lub podczas holowania pojazdu nie wolno wyjmować kluczyka z pilotem zdalnego sterowania z wyłącznika zapłonu.



OSTRZEŻENIE

Wspomaganie układu hamulcowego i kierowniczego nie działa, kiedy silnik jest wyłączony. Gdy samochód jest holowany z wyłączonym silnikiem, pedał hamulca wymaga znacznie większej siły nacisku niż wtedy, gdy silnik pracuje. Obracanie kierownicą będzie również wymagać większej siły.

Manualna skrzynia biegów

- Przesunąć dźwignię zmiany biegów w położenie neutralne i zwolnić hamulec postojowy.

Automatyczna skrzynia biegów Geartronic



WAŻNE

Należy pamiętać, że samochód można holować z kołami obracającymi się włącznie do przodu.

- W przypadku automatycznej skrzyni biegów, samochód może być holowany z prędkością nieprzekraczającą 80 km/h i na dystansie nie dłuższym niż 80 km.
- Przesunąć dźwignię zmiany biegów w położenie **N** i zwolnić hamulec postojowy.

Automatyczna skrzynia biegów Powershift

Modele 2.0, 2.0T i 2.0F z automatyczną skrzynią biegów Powershift nie powinny być holowane, ponieważ do właściwego smarowania skrzyni biegów wymagana jest praca silnika.



WAŻNE

Unikać holowania.

- Samochód można holować z małą prędkością na krótkim odcinku (nie więcej niż 10 km z prędkością nieprzekraczającą 10 km/h) w celu usunięcia go z niebezpiecznego miejsca. Należy pamiętać, że samochód należy zawsze holować w taki sposób, by koła toczyły się do przodu.
- W razie konieczności przemieszczenia samochodu na odległość większą niż 10 km, koła napędowe muszą zostać podniesione w taki sposób, by nie dotykały jezdni – zaleca się skorzystać z profesjonalnej pomocy drogowej.

- Przesunąć dźwignię zmiany biegów w położenie **N** i zwolnić hamulec postojowy.

Awaryjny rozruch silnika

Nie wolno uruchamiać silnika poprzez pchanie lub holowanie samochodu. Jeżeli nastąpiło



Holowanie samochodu

rozładowanie akumulatora, do awaryjnego rozruchu silnika należy wykorzystać akumulator wspomagający, patrz strona 117.

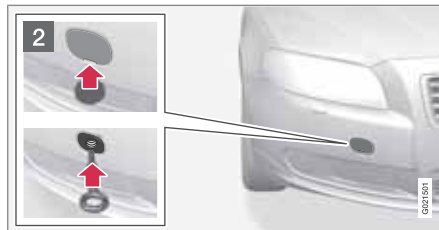
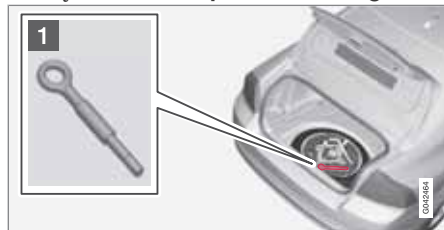
! WAŻNE

Uruchamianie samochodu przez pchanie lub holowanie może doprowadzić do uszkodzenia katalizatora.

Zaczep holowniczy

Zaczep holowniczy wkręca się w gwintowane gniazdo znajdujące się pod pokrywą po prawej stronie przedniego lub tylnego zderzaka.

Podłączanie zaczepu holowniczego



1 Wyjąć zaczep holowniczy ze schowka pod podłogą w przedziale bagażowym.

2 Pokrywa miejsca mocowania zaczepu holowniczego występuje w dwóch wersjach, które otwiera się w różny sposób:

- Wersję z wycięciem należy otwierać, posługując się monetą lub podobnym przedmiotem, który należy włożyć w wycięcie i obrócić w kierunku na zewnątrz. Następnie obrócić pokrywę do końca i wyjąć.
- Druga wersja posiada specjalne oznaczenie wzdłuż jednej z krawędzi lub w narożniku: Nacisnąć palcem w miejscu oznaczenia i jednocześnie odchylić drugą krawędź/narożnik, posługując się monetą lub podobnym przedmiotem – pokrywa obróci się wokół własnej osi i będzie można ją wyjąć.

Wkręcić zaczep holowniczy aż do samego kołnierza. Dokręcić mocno zaczep holowniczy przy użyciu np. klucza do nakrętek kół.

Po zakończeniu holowania należy odkręcić zaczep holowniczy i schować go na jego miejscu.

Na koniec ponownie założyć pokrywę na zderzaku.

! WAŻNE

Zaczep holowniczy służy wyłącznie do holowania po drogach, a **nie** do awaryjnego wyciągania samochodu np. z rowu. W takim przypadku należy wezwać pomoc drogową.

i UWAGA

W niektórych wersjach samochodu wyposażonych w hak holowniczy nie jest możliwe zamocowanie zaczepu do holowania w gnieździe z tyłu samochodu. Linkę holowniczą należy wtedy przymocować do haka holowniczego.

Z tego powodu zalecane jest przechowywanie zaczepu kulowego haka holowniczego w samochodzie.



Holowanie samochodu

Holowanie unieruchomionego samochodu

W takim przypadku należy wezwać pomoc drogową.



WAŻNE

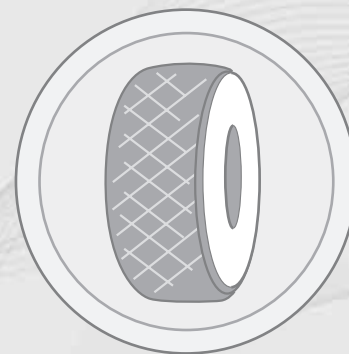
Należy pamiętać, że samochód należy zawsze transportować w taki sposób, by koła toczyły się do przodu.

- Prędkość holowania wersji z napędem na obie osie jezdne (AWD) z uniesionymi przednimi kołami nie może przekraczać 70 km/h. Dystans holowania nie może przekraczać 50 km.



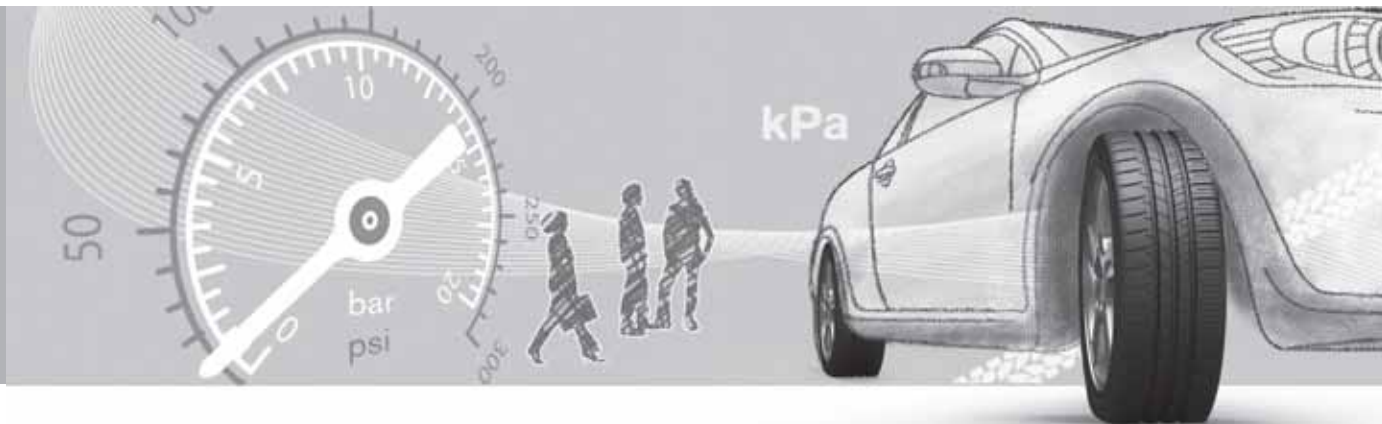
--

Uwagi ogólne	260
Zmiana koła	265
Ciśnienie w ogumieniu	268
Trójkąt ostrzegawczy i apteczka*	269
Zestaw naprawczy do ogumienia (TMK)*	270



06

KOŁA I OGUMIENIE

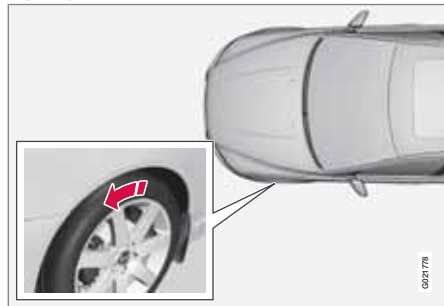


Uwagi ogólne

własności jezdne

Opony mają znaczący wpływ na własności jezdne samochodu. Zarówno typ, rozmiar, ciśnienie w ogumieniu, jaki i indeks prędkości opony mają istotne znaczenie dla zachowania się samochodu na drodze.

Opony kierunkowe



Strzałka pokazuje kierunek obracania się opony.

Opony z bieżnikiem kierunkowym muszą obracać się wyłącznie w kierunku wskazywanym strzałką. Należy też przestrzegać ogólnej zasady, że opony powinny przez cały okres eksploatacji mieć ten sam kierunek obracania się. Zamieniać miejscami można jedynie koła po tej samej stronie samochodu – nie wolno ich przekładać z prawej strony na lewą lub odwrotnie. Nieprawidłowo zamontowane opony kierunkowe negatywnie wpływają na skuteczność

hamowania oraz mają gorsze własności odprowadzania wody, śniegu i błota.

Opony o głębszym bieżniku powinny być założone na koła tylne (w celu ograniczenia ryzyka poślizgu tylnej osi jezdnej).

UWAGA

Na wszystkich czterech kołach powinny być założone opony tego samego typu i rozmiaru oraz pochodzące od tego samego producenta.

Należy również utrzymywać właściwe ciśnienie w ogumieniu, którego wartość podano na naklejce. Umieszczenie naklejki, patrz strona 329.

Informacje o oponach

Żywotność opon

Każda opona mająca więcej niż sześć lat wymaga sprawdzenia przez specjalistę, nawet gdy wygląda na nieuszkodzoną. Jest to podyktowane tym, że opony starzeją się i ulegają rozkładowi, nawet gdy są rzadko używane lub nie są używane w ogóle. Na skutek degradacji materiałów składowych opona utraci swoje własności. Dotyczy to wszystkich opon przechowywanych w celu użycia w przyszłości. Zewnętrzne oznaki kwalifikujące oponę jako

nieprzydatną do dalszego użytku to między innymi pęknięcia i odbarwienia.

Nowe opony



Opony ulegają starzeniu. Po kilku latach od wyprodukowania stopniowo twardnieją i pogarsza się ich przyczepność do nawierzchni. Opony należy wymieniać w miarę możliwości na nowe, jak najświeższe. Jest to szczególnie ważne w przypadku opon zimowych. Ostatnie cztery cyfry w ciągu symboli oznaczają tydzień i rok produkcji. Jest to oznaczenie DOT opony, np. 1510. Opona na ilustracji została wyprodukowana w 15 tygodniu 2010 roku.

Koła z oponami letnimi i zimowymi

Przed wymianą opon zimowych na letnie lub odwrotnie, należy je odpowiednio oznakować, aby wiadomo było, po której stronie samo-



Uwagi ogólne

chodu były zamocowane (np. **L** = lewe, **R** = prawe).

Bardziej równomierne zużywanie opon i ich konserwacja

Opony, w których utrzymywane jest prawidłowe ciśnienie, zużywają się bardziej równomiernie, patrz strona 268. Styl jazdy, ciśnienie w oponach, warunki klimatyczne oraz warunki na drodze wpływają na zużywanie się opon. Aby unikać różnic w głębokości bieżnika oraz szybszego zużywania się opon, można zamieniać opony na przednich i tylnych kołach parami. Pierwszą zmianę należy wykonać po około 5000 km, a następnie w odstępach co 10 000 km. W razie jakichkolwiek wątpliwości dotyczących głębokości bieżnika ogumienia firma Volvo zaleca kontakt z autoryzowaną stacją obsługi Volvo. Jeżeli doszło już do powstania znacznych różnic w stopniu zużycia poszczególnych opon (różnica głębokości bieżnika >1 mm), opony najmniej zużyte należy zawsze zakładać z tyłu. Podsterowność (która polega na tym, że samochód kontynuuje jazdę po linii prostej, a jego tył nie przemieszcza się w jednym z kierunków, co prowadzi do potencjalnej całkowitej utraty kontroli nad pojazdem) jest zwykle łatwiejsza do skorygowania niż nadsterowność. Dlatego ważne jest, aby tylne koła nigdy nie utraciły przyczepności wcześniej niż przednie.

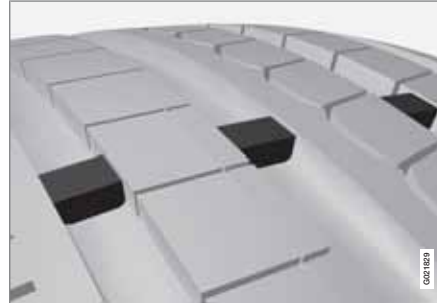
Koła należy przechowywać w pozycji leżącej lub zawieszone – nigdy w pozycji stojącej.



OSTRZEŻENIE

Uszkodzona opona może być przyczyną utraty panowania nad pojazdem.

Wskaźniki zużycia bieżnika



Wskaźniki zużycia opony.

Wskaźniki zużycia bieżnika są to wąskie pasy gumy bez opłotu biegnące w poprzek bieżnika. Na boku opony w tym miejscu widoczne są litery **TWI** (Tread Wear Indicator). Jeżeli głębokość bieżnika zmaleje do 1,6 mm, jego powierzchnia zrówna się z poziomem wskaźnika zużycia. Oznacza to, że oponę należy jak najszybciej wymienić na nową. Opona o płytkim bieżniku wykazuje bardzo słabą przyczepność na mokrej lub ośnieżonej nawierzchni.

Obręcze kół i nakrętki mocujące



WAŻNE

Śruby mocujące koła powinny być dokręcone momentem 140 Nm. Przekroczenie tej wartości grozi uszkodzeniem gwintów nakrętek i śrub.

Do tego samochodu można stosować wyłącznie tarcze kół atestowane i dopuszczone przez Volvo lub rozprowadzane jako oryginalne akcesoria Volvo. Moment dokręcenia należy skontrolować kluczem dynamometrycznym.

Nakrętki przeciwkradzieżowe*

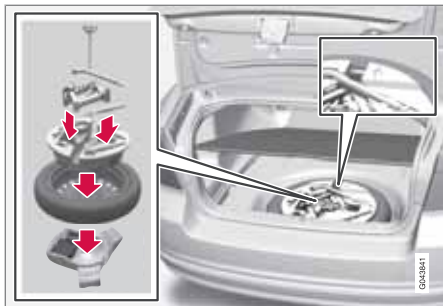
Nakrętki przeciwkradzieżowe* mogą być stosowane zarówno w przypadku obręczy stalowych, jak i aluminiowych. Pod podłogą przestrzni bagażowej jest miejsce na nasadkę do nakrętek przeciwkradzieżowych.



06 Koła i ogumienie

Uwagi ogólne

Narzędzia



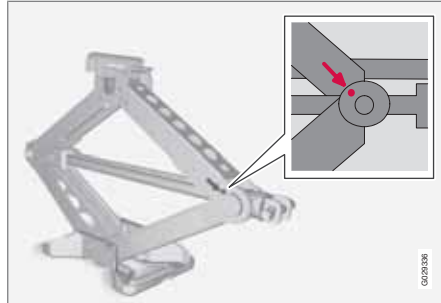
Pod podłogą przestrzeni bagażowej znajduje się zaczep holowniczy, podnośnik* i klucz do nakrętek kół*. Jest tam również miejsce na nasadkę do nakrętek przeciwwkradzieżowych.

Podnośnik*

Gwintowany pręt podnośnika powinien być zawsze dobrze nasmarowany.

Podnośnik stanowiący wyposażenie fabryczne samochodu może być wykorzystywany wyłącznie do zmiany koła na zapasowe. Gwintowany pręt podnośnika powinien być zawsze dobrze nasmarowany.

Narzędzia – odkładanie na miejsce



Narzędzia i podnośnik* po użyciu należy odłożyć na miejsce. Podnośnik wymaga odpowiedniego złożenia poprzez użycie korbki, aby się zmieścił na swoim miejscu.

Pojemnik piankowy i koło zapasowe należy wkładać w kolejności odwrotnej niż przy wyjmowaniu.

Na górnym pojemniku piankowym jest strzałka, która powinna być skierowana do przodu samochodu.

WAŻNE

Gdy narzędzia i podnośnik* nie są używane, trzeba je przechowywać w przeznaczonym na nie miejscu w przestrzeni bagażowej samochodu.

Opony zimowe

Producent samochodu zaleca użytkowanie opon zimowych o konkretnych wymiarach. Rozmiar opon zależy od wersji silnika. Opony zimowe właściwego typu należy zakładać na wszystkie cztery koła.

UWAGA

W sprawie doboru obręczy kół i ogumienia do tego samochodu firma Volvo zaleca konsultację z autoryzowaną stacją obsługi Volvo.

Opony kolcowe

Opony kolcowe wymagają dotarcia na odcinku 500–1000 km. W tym okresie należy jeździć płynnie i delikatnie, aby kolce miały możliwość dobrego ułożenia się w oponie. Przedłuży się przez to trwałość opon, a zwłaszcza samych kolców.

UWAGA

Przepisy dotyczące stosowania opon kolcowych są różne w zależności od kraju.

Głębokość bieżnika opon zimowych

Jazda po drogach pokrytych lodem lub błotem śniegowym i śniegiem, a także niskie temperatury otoczenia stawiają przed ogumieniem samochodu znacznie wyższe wymagania niż

* Opcja/wyposażenie dodatkowe - dalsze informacje, patrz Wprowadzenie.



Uwagi ogólne

warunki panujące latem. Dlatego głębokość bieżnika opon zimowych nie powinna być mniejsza niż 4 mm.

Łańcuchy przeciwpoślizgowe

Łańcuchy przeciwpoślizgowe można zakładać tylko na koła przednie. Dotyczy to także wersji z napędem na wszystkie koła.

Dopuszczalna prędkość samochodu z założonymi łańcuchami przeciwpoślizgowymi wynosi 50 km/h. Nie stosować łańcuchów do jazdy po nawierzchniach nieośnieżonych, ponieważ powoduje to przyspieszone zużycie łańcuchów i opon.

OSTRZEŻENIE

Stosować wyłącznie oryginalne łańcuchy przeciwpoślizgowe Volvo lub ekwiwalentne, przeznaczone do tego modelu samochodu oraz dostosowane do wymiarów opon i obręczy kół. W razie wątpliwości firma Volvo zaleca konsultację z autoryzowaną stacją obsługi Volvo. Nieodpowiednie łańcuchy przeciwpoślizgowe mogą spowodować poważne uszkodzenie samochodu i doprowadzić do wypadku.

Specyfikacje

Samochód posiada homologację jako całość. Oznacza to, że dopuszczone są tylko niektóre

kombinacje obręczy kół i opon. Dozwolone kombinacje, patrz strona 328

Rozmiary kół (obręczy)

Koła (obręcze) posiadają oznaczenia rozmiarów, na przykład 7Jx16x50.

7	Szerokość obręczy w calach
J	Profil kołnierza obręczy
16	Średnica obręczy w calach
50	Odsadzenie w mm (odległość między środkiem koła a powierzchnią kontaktu koła z piastą)

Rozmiar opon

225/50R17 98W.

Każda opona posiada oznaczenie rozmiaru. Przykład oznaczenia:

225	Szerokość opony (mm)
50	Stosunek wysokości ściany opony do szerokości opony (%)

R	Opona radialna
17	Średnica obręczy w calach
98	Kod maksymalnego dopuszczalnego obciążenia opony, indeks nośności opony (LI)
W	Indeks prędkości dla maksymalnej dozwolonej prędkości, indeks prędkości (SS) (w tym przypadku 270 km/h).

Indeks nośności

Każda opona ma określoną wytrzymałość na obciążenie, indeks nośności (LI). O wymagane nośności opon decyduje masa samochodu. Minimalną dopuszczalną wartość indeksu podano w tabeli, patrz strona 328.

Indeks prędkości

Każda opona ma określoną wytrzymałość na prędkość, indeks prędkości (symbol prędkości, SS).

Indeks prędkości opon musi być co najmniej równy prędkości maksymalnej samochodu. Minimalną dopuszczalną wartość indeksu prędkości podano w tabeli, patrz strona 328.

Jedyny wyjątek od tych warunków stanowią opony zimowe (zarówno z metalowymi kolcami, jak i bez), gdzie można stosować niższy



06 Koła i ogumienie

Uwagi ogólne

indeks prędkości. Nie można wtedy przekraczać dopuszczalnych prędkości dla danego ogumienia, wyrażonych indeksem prędkości (np. indeks Q oznacza prędkość maksymalną 160 km/h).

Należy pamiętać, że dopuszczalna prędkość na drodze określana jest przez przepisy ruchu drogowego, a nie indeks prędkości opon.



UWAGA

W powyższej tabeli podane są maksymalne dopuszczalne prędkości.

Q	160 km/h (stosowany wyłącznie dla opon zimowych)
T	190 km/h
H	210 km/h
V	240 km/h
W	270 km/h
Y	300 km/h



OSTRZEŻENIE

W samochodzie trzeba zamontować opony, których indeks nośności (LI) i prędkości (SS) jest taki sam lub wyższy niż podano w specyfikacji. Opona o zbyt niskim indeksie nośności lub prędkości może się przegrzewać.

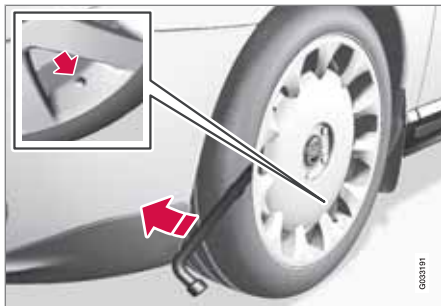


Zmiana koła

Zdejmowanie koła

Jeżeli zmiana koła odbywa się na drodze publicznej, należy w odpowiednim miejscu ustawić trójkąt ostrzegawczy, patrz strona 269. Samochód i podnośnik* powinny stać na poziomym i twardym podłożu.

1. Zaciągnąć hamulec postojowy i włączyć bieg wsteczny, a w przypadku automatycznej skrzyni biegów wybrać położenie P.



Jeżeli samochód posiada pełne kołpaki kół, należy je zdjąć.

OSTRZEŻENIE

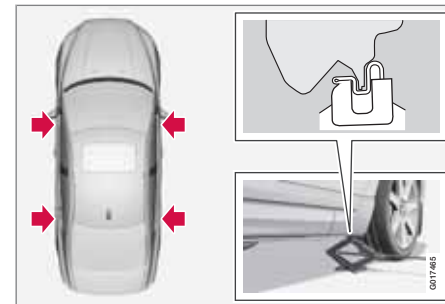
Należy sprawdzić, czy podnośnik nie jest uszkodzony, czy gwinty są prawidłowo nasmarowane i niezabrudzone.

UWAGA

Firma Volvo zaleca używania wyłącznie podnośnika* przeznaczonego do danego modelu samochodu, który podano na etykiecie podnośnika.

Na etykiecie tej podano także maksymalny udźwig podnośnika przy określonej minimalnej wysokości podnoszenia.

2. Wyjąć koło zapasowe*, podnośnik* i klucz do kół*, które znajdują się podłogą w przedziale bagażnika. Jeżeli używany jest inny podnośnik, patrz patrz strona 278.
3. Zdjąć ewentualne pełne kołpaki kół.
4. Pod koło przednie i tylne, które pozostają na ziemi podłożyć z obu stron kliny. Do tego celu można wykorzystać na przykład ciężkie klocki drewniane lub duże kamienie.



5. Należy je podważyć płaską końcówką klucza do kół lub ściągnąć dłońmi.
6. Kluczem do kół poluzować nakrętki mocujące o ½-1 obrotu w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.

OSTRZEŻENIE

Nigdy nie umieszczać żadnych przedmiotów między podłożem a podnośnikiem, ani między podnośnikiem a punktem jego przyłożenia w samochodzie.

7. Po obu stronach podwozia wyznaczone są po dwa punkty przyłożenia podnośnika. W plastikowej osłonie każdego z punktów znajduje się wgłębienie. Ustawić podstawę

Zmiana koła

podnośnika, tak aby cała jej powierzchnia miała kontakt z podłożem.

! WAŻNE

Podłoże musi być twarde, płaskie i poziome.

8. Podnieść samochód, tak aby koło uniosło się ponad podłoże. Zdjąć nakrętki mocujące i zdjąć koło.

Zakładanie koła

1. Oczyszczyć powierzchnie przylegania między kołem a piastą.
2. Wsunąć koło na piastę. Dokręcić starannie nakrętki mocujące.
3. Opuścić samochód, aby koło nie mogło się obracać.



4. Dokręcić kluczem nakrętki mocujące koło w kolejności po przekątnej. Bardzo ważne jest dokręcenie śrub właściwym momentem. Moment dokręcenia nakrętek wynosi 140 Nm. Moment dokręcenia należy skontrolować kluczem dynamometrycznym.
5. Założyć ewentualne pełne kołpaki kół.

i UWAGA

Przy zakładaniu osłony ozdobnej należy ją tak ustawić, aby zawór w oponie trafił w przewidziane do tego celu wyprofilowanie.

! OSTRZEŻENIE

Nie wolno wsuwać się pod samochód wsparty na podnośniku.

W podnoszonym samochodzie nie mogą przebywać żadne osoby.

Pasażerowie samochodu powinni pozostać od strony pobocza jezdni, odgrodzeni od drogi samochodem, a najlepiej barierką ochronną.

Koło zapasowe*

Koła zapasowe (dojazdowe) jest przeznaczone jedynie do tymczasowego użytku i trzeba je możliwie jak najszybciej wymienić na zwykłe koło. Dojazdowe koło zapasowe zmienia właściwości jezdne samochodu. Koło zapasowe ma mniejszy rozmiar niż normalne koło. Wpływa to na zmniejszenie prześwitu pod samochodem. Należy uważać na wysokie krawężniki i nie należy myć samochodu w myjni automatycznej. Jeżeli koło zapasowe zostało założone na przednią oś, nie wolno jednocześnie używać łańcuchów przeciwpoślizgowych. W samochodach z napędem na wszystkie koła można odłączyć napęd na oś tylną. Koła zapasowego nie wolno naprawiać. Prawidłowe ciśnienie w oponie koła zapasowego podane jest w tabeli, patrz strona 329.



Zmiana koła

! WAŻNE

Dopuszczalna prędkość samochodu z założonym dojazdowym kołem zapasowym wynosi 80 km/h.

! WAŻNE

Samochód może mieć założone maksymalnie jedno dojazdowe koło zapasowe.

Koło zapasowe umieszczone jest we wnęce stroną zewnętrzną do dołu. Koło i blok piankowy mocuje jedna, przechodząca na wylot śruba. W bloku piankowym znajdują się wszystkie narzędzia.

Wymowanie koła zapasowego

1. Złożyć podłogę przedziału bagażnika, od tyłu w kierunku do przodu.
2. Wykręcić śrubę mocującą.
3. Wyjąć pojemnik piankowy z narzędziami.
4. Wyjąć koło zapasowe.

Ciśnienie w ogumieniu

Ciśnienie w ogumieniu



Zalecane wartości ciśnienia w ogumieniu dla różnych warunków obciążenia samochodu i prędkości jazdy podane są na naklejce umieszczonej na słupku drzwi kierowcy (między przednimi a tylnymi drzwiami). Informacje te zebrane są również w tabeli ciśnienia opon, patrz strona 329.

- Ciśnienie powietrza w kole o zalecanych dla tego samochodu rozmiarach
- Wartość ciśnienia ECO¹
- Ciśnienie w dojazdowym kole zapasowym

i UWAGA

Zmiana temperatury powoduje również zmianę ciśnienia w oponach.

Oszczędność paliwa, wartość ECO ciśnienia w oponach

Przy prędkościach poniżej 160 km/h zaleca się stosowanie ogólnej wartości ciśnienia w oponach (odnosi się to zarówno do pełnego obciążenia, jak i do lekkiego obciążenia) w celu uzyskania optymalnej oszczędności paliwa.

Sprawdzanie ciśnienia w ogumieniu

Ciśnienie w ogumieniu powinno być kontrolowane co miesiąc.

Dotyczy to również koła zapasowego.

Ciśnienie należy mierzyć w zimnym ogumieniu. Oznacza to, że ma ono temperaturę otoczenia. Po przejechaniu kilku kilometrów opony rozgrzewają się i ciśnienie w nich rośnie.

Niewłaściwe ciśnienie w ogumieniu wpływa na pogorszenie przyczepności i komfortu jazdy, a także powoduje przyspieszone zużycie opon i wzrost zużycia paliwa. Jazda na oponach ze zbyt niskim ciśnieniem może prowadzić do przegrzania i uszkodzenia opony. Ciśnienie w oponach ma wpływ na komfort jazdy, hałas oraz sterowność samochodu.

i UWAGA

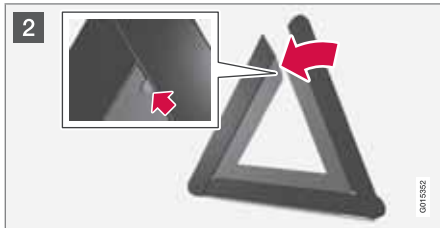
Ciśnienie powietrza w oponie maleje wraz z upływem czasu. Jest to zjawisko normalne. Ciśnienie w oponach zmienia się również w zależności od temperatury otoczenia.

¹ Ciśnienie ekonomiczne (ECO) przyczynia się do bardziej oszczędnego zużycia paliwa.



Trójkąt ostrzegawczy i apteczka*

Trójkąt ostrzegawczy



Trójkąt ostrzegawczy jest umocowany dwoma zaciskami po wewnętrznej stronie pokrywy bagażnika.

- 1 Pociągając na zewnątrz oba zaczepy mocujące, wyjąć oprawę z trójkątem ostrzegawczym.
- 2 Wyjąć trójkąt ostrzegawczy z futerału, rozłożyć go i połączyć oba luźne boki.
- 3 Rozłożyć podpory trójkąta.

Należy przestrzegać obowiązujących w danym kraju przepisów dotyczących używania trójkąta ostrzegawczego. Trójkąt ostrzegawczy należy ustawić w miejscu odpowiednim do sytuacji na drodze.

Po użyciu należy schować trójkąt w futerał i odpowiednio umocować w bagażniku samochodu.

Apteczka pierwszej pomocy*

Apteczka znajduje się w bagażniku.

Zestaw naprawczy do ogumienia (TMK)*

Uwagi ogólne



Zestaw naprawczy do ogumienia (TMK – Temporary Mobility Kit) służy do naprawy przebitych opon oraz do sprawdzania i korygowania ciśnienia w oponach. W jego skład wchodzi kompresor i pojemnik z płynem uszczelniającym. Zestaw służy do tymczasowej naprawy przebitej opony. Po naprawie opony lub przed upływem terminu ważności pojemnik ze środkiem uszczelniającym należy wymienić na nowy.

Środek uszczelniający skutecznie uszczelnia przebicia bieżnika opony.

 UWAGA

Środek uszczelniający przeznaczony jest wyłącznie do tymczasowej naprawy przebicia części bieżnikowej opony.

Środek uszczelniający ma ograniczone możliwości naprawy przebitych boków opony. Nie należy go stosować w przypadku rozleglejszych rozcięć, pęknięć i podobnego typu uszkodzeń.

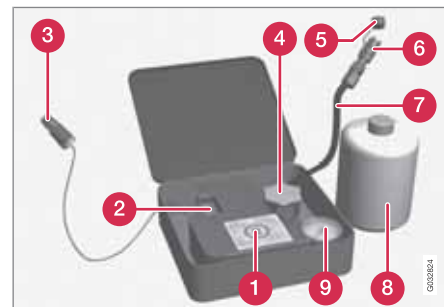
Gniazda 12 V* do zasilania kompresora znajdują się w środkowej konsoli, przy tylnym siedzeniu oraz w bagażniku. Należy użyć gniazda położonego najbliżej naprawianego koła.

Umiejscowienie zestawu naprawczego do ogumienia

Jeżeli opona jest naprawiana w miejscu uczęszczanym, należy ustawić trójkąt ostrzegawczy. Zestaw naprawczy do ogumienia wraz z kompresorem i narzędziami znajduje się pod podłogą bagażnika.

 OSTRZEŻENIE

Po użyciu zestawu do naprawy przebitych opon nie należy przekraczać prędkości 80 km/h Volvo zaleca przeprowadzenie kontroli opony naprawionej środkiem uszczelniającym w autoryzowanej stacji obsługi Volvo (maksymalna odległość jazdy na naprawionej oponie wynosi 200 km). Pracownicy stacji obsługi oceniają, czy opona nadaje się jeszcze do naprawy, czy trzeba ją wymienić.

Elementy zestawu

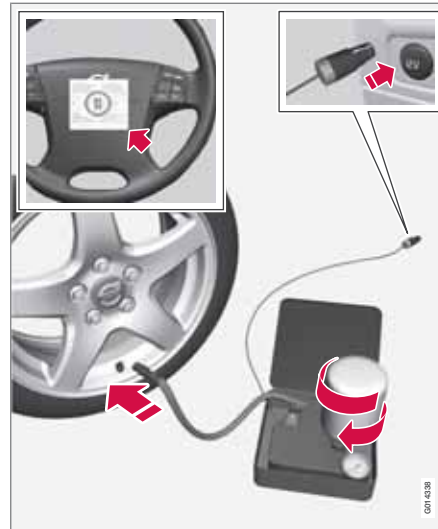
- 1 Etykieta, maksymalne dopuszczalne prędkości
- 2 Przełącznik
- 3 Przewód elektryczny



Zestaw naprawczy do ogumienia (TMK)*

- 4 Uchwyt pojemnika (pomarańczowy korek)
- 5 Korek zabezpieczający
- 6 Zawór redukujący ciśnienie
- 7 Przewód powietrzny
- 8 Pojemnik ze środkiem uszczelniającym
- 9 Manometr

Awaryjna naprawa przebitej opony



Informacje na temat funkcji poszczególnych elementów znajdują się na poprzednim rysunku.

1. Otworzyć pokrywę zestawu naprawczego do ogumienia.
2. Zdjąć etykietę z maksymalną dopuszczalną prędkością i przykleić ją na kierownicy.

⚠ OSTRZEŻENIE

Środek uszczelniający może działać drażniąco na skórę. Wszelkie ślady tego środka na skórze należy zmyć wodą z mydłem.

3. Upewnić się, że przełącznik jest w położeniu 0. Zlokalizować przewód elektryczny i powietrzny.

i UWAGA

Nie zrywać plomby z pojemnika przed użyciem. Plomba zostanie zerwana automatycznie przy wkręcaniu pojemnika.

4. Odkręcić pomarańczową zakrętkę oraz blokadę pojemnika.
5. Wkręcić pojemnik w uchwyt.

⚠ OSTRZEŻENIE

Nie wykręcać pojemnika. Jest on wyposażony w blokadę powrotną zapobiegającą wyciekowi uszczelnacza.

6. Odkręcić kapturek ochronny z zaworu powietrznego opony. Wkręcić końcówkę przewodu sprężonego powietrza do końca części gwintowanej zaworu opony.



Zestaw naprawczy do ogumienia (TMK)*

7. Przewód zasilania podłączyć do gniazda elektrycznego 12 V w samochodzie i uruchomić silnik.

OSTRZEŻENIE

Nie pozostawiać dzieci bez opieki w samochodzie z włączonym silnikiem.

8. Uruchomić kompresor, przestawiając wyłącznik do pozycji I.

OSTRZEŻENIE

Podczas pracy kompresora nie należy przebywać bezpośrednio przy pompowanej oponie. W razie zauważenia pęknięć, wyrzuseń lub podobnych uszkodzeń należy natychmiast wyłączyć kompresor. W takiej sytuacji należy przerwać podróż. Zaleca się kontakt z autoryzowanym serwisem ogumienia.

UWAGA

Po włączeniu kompresora wskazywane ciśnienie może wzrosnąć nawet do 6 bar, ale po około 30 sekundach jego wartość spadnie.

9. Pompować oponę przez 7 minut.

WAŻNE

Niebezpieczeństwo przegrzania. Kompresor nie może jednorazowo pracować dłużej niż 10 minut.

10. Wyłączyć kompresor w celu sprawdzenia ciśnienia na manometrze. Ciśnienie minimalne wynosi 1,8 bara, a maksymalne – 3,5 bara. (Jeżeli ciśnienie w oponie jest zbyt wysokie, obniżyć je, używając zaworu upustowego.)

OSTRZEŻENIE

Jeżeli ciśnienie w oponie wynosi poniżej 1,8 bara, oznacza to, że przebicie opony jest zbyt rozległe i uszczelnienie nie jest wystarczające. W takiej sytuacji należy przerwać podróż. Zaleca się kontakt z autoryzowanym serwisem ogumienia.

11. Wyłączyć kompresor i odłączyć przewód zasilania od gniazda elektrycznego 12 V w samochodzie.
12. Odłączyć przewód sprężonego powietrza od zaworu opony i nałożyć kapturek ochronny na zawór opony.
13. W celu uzyskania skutecznego uszczelnienia przebitej opony należy jak najszybciej rozpocząć jazdę i przejechać odcinek

około 3 kilometrów, nie przekraczając prędkości 80 km/h.

Ponowna kontrola stanu naprawionej opony i ciśnienia

1. Ponownie podłączyć zestaw naprawczy.
2. Odczytać ciśnienie w oponie z manometru.
 - Jeżeli ciśnienie w oponie wynosi poniżej 1,3 bara, oznacza to, że przebicie opony jest zbyt rozległe i uszczelnienie nie jest wystarczające. W takiej sytuacji należy przerwać podróż. Należy skontaktować się z serwisem ogumienia.
 - Jeżeli ciśnienie w oponie przekracza 1,3 bara, należy doprowadzić je do wartości podanej w tabeli ciśnienia opon, patrz strona 329 (1 bar = 100 kPa). Zbyt wysokie ciśnienie obniżyć za pomocą zaworu upustowego.

OSTRZEŻENIE

Nie wykręcać pojemnika. Jest on wyposażony w blokadę powrotną zapobiegającą wyciekowi uszczelniacza.

3. Upewnić się, że kompresor jest wyłączony. Odłączyć przewód elektryczny i powietrzny. Założyć kapturek ochronny na zawór opony.



Zestaw naprawczy do ogumienia (TMK)*

UWAGA

Po jednorazowym użyciu pojemnik ze środkiem uszczelniającym i przewód powietrza należy wymienić na nowy. Firma Volvo zaleca, by wymianę zlecić autoryzowanej stacji obsługi Volvo.

OSTRZEŻENIE

Należy regularnie sprawdzać ciśnienie w ogumieniu.

Volvo zaleca skierowanie się do najbliższej autoryzowanej stacji obsługi Volvo w celu naprawy/wymiany uszkodzonej opony. Należy poinformować pracowników serwisu, że opona została naprawiona środkiem uszczelniającym.

OSTRZEŻENIE

Po użyciu zestawu do naprawy przebitych opon nie należy przekraczać prędkości 80 km/h Volvo zaleca przeprowadzenie kontroli opony naprawionej środkiem uszczelniającym w autoryzowanej stacji obsługi Volvo (maksymalna odległość jazdy na naprawionej oponie wynosi 200 km). Pracownicy stacji obsługi oceniają, czy opona nadaje się jeszcze do naprawy, czy trzeba ją wymienić.

Pompowanie opony

Tym kompresorem można pompować oryginalne opony samochodu.

1. Kompresor musi być wyłączony. Upewnij się, że przełącznik jest w położeniu **0**. Zlokalizować przewód elektryczny i powietrzny.
2. Odkręcić kapturek ochronny z zaworu powietrznego opony. Wkręcić końcówkę przewodu sprężonego powietrza do końca części gwintowanej zaworu opony.

OSTRZEŻENIE

Wdychanie gazów spalinowych stwarza śmiertelne zagrożenie. Nie wolno uruchamiać silnika, gdy samochód stoi w zamkniętym i słabo wentylowanym pomieszczeniu.

OSTRZEŻENIE

Nie pozostawiać dzieci bez opieki w samochodzie z włączonym silnikiem.

3. Przewód zasilania podłączyć do gniazda elektrycznego 12 V w samochodzie i uruchomić silnik.
4. Uruchomić kompresor, przestawiając wyłącznik do pozycji **I**.

WAŻNE

Niebezpieczeństwo przegrzania. Kompresor nie może jednorazowo pracować dłużej niż 10 minut.

5. Napompować oponę do ciśnienia podanego w tabeli ciśnienia opon, patrz strona 329. (Zbyt wysokie ciśnienie obniżyć za pomocą zaworu upustowego.)
6. Wyłączyć kompresor. Odłączyć przewód elektryczny i powietrzny.
7. Założyć kapturek ochronny na zawór opony.

Wymiana pojemnika ze środkiem uszczelniającym

Wymiana nieużywanego pojemnika musi nastąpić przed upływem daty ważności. Wymieniony pojemnik należy traktować jako odpad niebezpieczny.



Zestaw naprawczy do ogumienia (TMK)*



OSTRZEŻENIE

Pojemnik zawiera etanol 1.2 i naturalny lateks.

Połyknięcie tej substancji może być groźne.
W przypadku kontaktu ze skórą może powodować reakcję alergiczną.

Należy unikać kontaktu ze skórą i oczami.

Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.



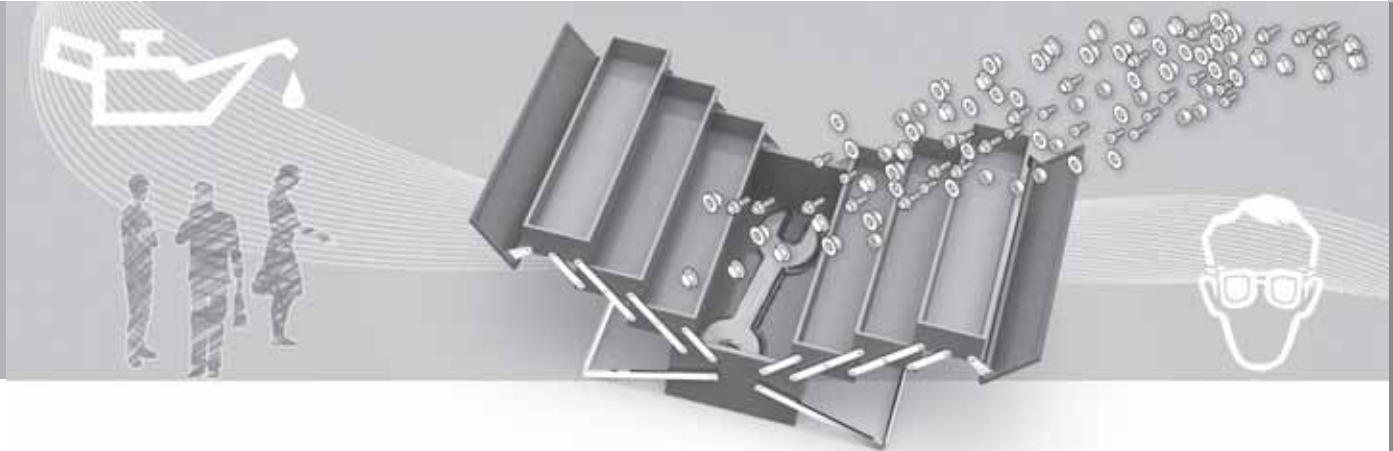
--

Komora silnika.....	278
Wymiana żarówek.....	285
Pióra wycieraczek i płyn do spryskiwaczy szyb.....	292
Akumulator.....	294
Bezpieczniki.....	297
Pielęgnacja samochodu.....	306



07

OBSŁUGA TECHNICZNA SAMOCHODU





Komora silnika

Uwagi ogólne

Program serwisowy Volvo

Aby w pełni korzystać z wysokiej niezawodności i bezpieczeństwa oferowanego przez Volvo, należy przestrzegać programu serwisowego Volvo, przedstawionego w książce „Program obsługi Volvo i rejestr przeglądów”. Volvo zaleca powierzenie wykonania prac serwisowych i konserwacyjnych autoryzowanej stacji obsługi Volvo. Stacja taka dysponuje odpowiednio wykwalifikowanymi pracownikami, dokumentacją techniczną i wyposażeniem, co stanowi gwarancję, że praca będzie wykonana na najwyższym poziomie.

WAŻNE

Warunkiem możliwości korzystania z gwarancji Volvo jest ściśle przestrzeganie zaleceń podanych w książce „Program obsługi Volvo i rejestr przeglądów”.

Należy regularnie sprawdzać

Następujące elementy należy kontrolować w regularnych odstępach czasu, np. przy okazji uzupełniania paliwa:

- Płyn chłodzący
- Olej silnikowy
- Płyn do wspomagania układu kierowniczego

- Płyn do spryskiwaczy



OSTRZEŻENIE

Wentylator chłodnicy może włączyć się automatycznie nawet jakiś czas po wyłączeniu silnika.

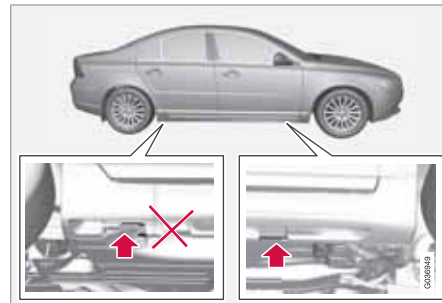
Mycie silnika należy powierzyć stacji obsługi pojazdów. Mycie gorącego silnika może doprowadzić do pożaru.

Podnoszenie samochodu



UWAGA

Volvo zaleca używanie wyłącznie podnośnika należącego do wyposażenia właściwego modelu. W przypadku używania podnośników innych niż zalecane przez Volvo należy postępować według zaleceń instrukcji dołączonych do tych narzędzi



Jeśli samochód ma być podniesiony za pomocą podnośnika warsztatowego, należy go oprzeć o przednią krawędź ramy pomocniczej.

Nie wolno uszkodzić osłony przeciwbryzgowej pod silnikiem. Upewnić się, że podnośnik jest tak ustawiony, aby samochód się z niego nie zsunął. Zawsze należy stosować podpory osi lub podobny sprzęt.

Jeśli samochód został podniesiony na dwukolumnowym podnośniku warsztatowym, należy się upewnić, że przednie i tylne ramiona podnośnika są zamocowane pod punktami podnoszenia na progach drzwi. Patrz poprzednia ilustracja.



Komora silnika

Otwieranie i zamykanie pokrywy komory silnikowej



- 1 Pociągnąć dźwignię znajdującą się obok pedałów. Przy zwolnieniu zaczepu będzie słyszalne trzaśnięcie.
- 2 Naciśnąć w lewo dźwignię zaczepu pomocniczego i podnieść pokrywę komory silnikowej. (Zaczep pomocniczy znajduje się pomiędzy reflektorami a osłoną chłodnicy, w miejscu wskazanym na ilustracji.)

OSTRZEŻENIE

Po zamknięciu pokrywy silnika sprawdzić, czy jest prawidłowo zablokowana.

Widok komory silnikowej



Wygląd komory silnikowej może być różny w zależności od wariantu silnika.

- 1 Zbiornik wyrównawczy płynu chłodzącego
- 2 Płyn do wspomagania układu kierowniczego
- 3 Miarka poziomu oleju silnikowego
- 4 Chłodnica
- 5 Wlew oleju silnikowego

- 6 Zbiornik płynu w układzie hamulcowym i sprzęgłowym (z kierownicą po lewej stronie)
- 7 Akumulator
- 8 Skrzynka przekładników i bezpieczników
- 9 Wlew płynu do spryskiwaczy
- 10 Filtr powietrza

OSTRZEŻENIE

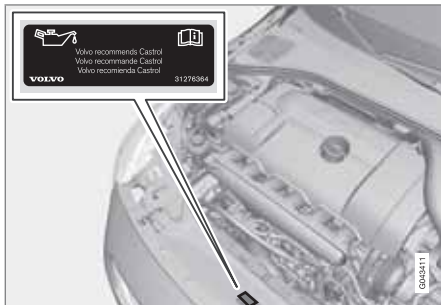
Układ zapłonowy samochodu wytwarza wysokie napięcie. W całym układzie zapłonowym występują napięcia grożące porażeniem. Podczas wykonywania prac w komorze silnika klucz z pilotem zdalnego sterowania musi zawsze znajdować się w położeniu 0, patrz strona 76.

Gdy klucz z pilotem zdalnego sterowania jest w pozycji II lub silnik jest gorący, nie wolno dotykać świec ani cewki zapłonowej.



Komora silnika

Sprawdzanie poziomu oleju silnikowego



Firma Volvo zaleca oleje Castrol.

Dodatkowe zalecenia dotyczące niekorzystnych warunków eksploatacji samochodu, patrz strona 321.

! WAŻNE

W celu spełnienia wymagań dotyczących częstotliwości przeglądów silnika, wszystkie silniki są fabrycznie napełniane specjalnie przystosowanym syntetycznym olejem silnikowym. Olej został dobrany bardzo starannie z uwzględnieniem jego trwałości, charakterystyki rozruchowej, zużycia paliwa i oddziaływania na środowisko.

Aby można było stosować zalecane częstotliwości przeglądów, wymagane jest stosowanie zatwierdzonego oleju silnikowego. Używać wyłącznie zalecanej klasy oleju, zarówno przy dolewaniu, jak i przy wymianie, gdyż w przeciwnym razie może wystąpić negatywny wpływ na jego trwałość, charakterystykę rozruchową, zużycie paliwa i oddziaływanie na środowisko.

Firma Volvo Car Corporation nie ponosi odpowiedzialności z tytułu gwarancji, jeżeli nie będzie stosowany olej silnikowy o zalecanej klasie i lepkości.

W samochodach Volvo wykorzystywane są różne systemy ostrzegające o niskim ciśnieniu lub niskim poziomie oleju silnikowego. W niektórych wersjach zastosowano czujnik ciśnienia oleju silnikowego wraz z lampką ostrzegawczą ciśnienia oleju. W innych wersjach znajduje się czujnik poziomu oleju, a kierowca

jest informowany o nieprawidłowościach za pośrednictwem symbolu ostrzegawczego w zestawie wskaźników oraz komunikatu tekstowego na wyświetlaczu. W jeszcze innych wersjach samochodu występują oba warianty. Szczegółowych informacji udzieli autoryzowana stacja obsługi Volvo.

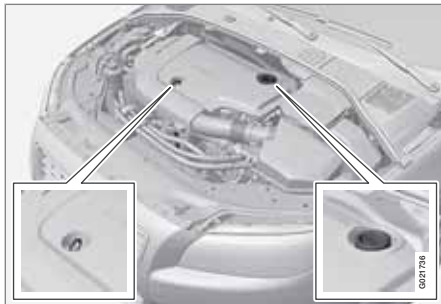
Wlew oleju i miarka poziomu oleju



Miarka poziomu oleju i wlew oleju, silnik benzynowy.



Komora silnika



Miarka poziomu oleju¹ i wlew oleju, silnik wysoko-
prężny.

Olej silnikowy wymienia się zgodnie z termina-
rzem obsługi okresowej podanym w książce
„Program obsługi Volvo i rejestr przeglądów”.

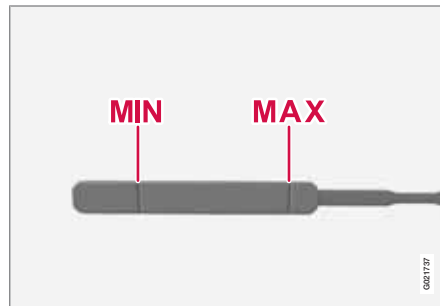
! WAŻNE

Przy uzupełnianiu oleju wymagane jest, by
dolewany olej był tej samej klasy, patrz
strona 322.

Regularne sprawdzanie poziomu oleju w sil-
niku jest szczególnie ważne w okresie do
pierwszej wymiany oleju.

Pomiar jest najdokładniejszy przed uruchomie-
niem zimnego silnika. Pomiar wykonany bez-

pośrednio po wyłączeniu silnika jest niedo-
kładny. Wykazywany będzie zbyt niski poziom
oleju, który nie zdążył jeszcze spłynąć do miski
olejowej.



Poziom oleju musi zawierać się w zaznaczonym
polu miarki.

Zaparkować samochód na poziomym podłożu
i po wyłączeniu silnika odczekać przynajmniej
10-15 minut, aby olej mógł spłynąć do miski
olejowej. Informacje dotyczące ilości oleju,
patrz strona 322.

Sprawdzanie poziomu oleju w zimnym silniku

1. Wytrzeć miarkę poziomu oleju.

2. Sprawdzić poziom oleju za pomocą miarki.
Musi zawierać się pomiędzy znakami **MIN**
i **MAX**.
3. Gdy poziom jest w pobliżu znaku **MIN**,
należy dolać oleju porcjami, zaczynając od
objętości 0,5 litra. Dolać oleju tyle, aby jego
poziom był bliżej znaku **MAX** niż **MIN**.

! WAŻNE

Nigdy nie dolewać oleju powyżej znaku
MAX. Zbyt wysoki poziom spowoduje nad-
mierne zużycie oleju.

! OSTRZEŻENIE

Nie dopuścić do rozlania oleju na gorący
kołektor wylotowy, ponieważ grozi to pożar-
em.

Sprawdzanie poziomu oleju w ciepłym silniku

1. Zaparkować samochód na poziomym
podłożu i po wyłączeniu silnika odczekać
przynajmniej 10-15 minut, aby olej mógł
spłynąć do miski olejowej.
2. Wytrzeć miarkę poziomu oleju.
3. Sprawdzić poziom oleju za pomocą miarki.

¹ Silniki wysokoprężne mają elektroniczną miarkę poziomu oleju.



Komora silnika

4. Gdy poziom jest w pobliżu znaku **MIN**, należy dolać oleju porcjami, zaczynając od objętości 0,5 litra. Dolać oleju tyle, aby jego poziom był bliżej znaku **MAX** niż **MIN**.

Silniki z elektroniczną miarką poziomu oleju²

Poziom oleju jest sprawdzany za pomocą elektronicznej miarki poziomu oleju z pokrętkiem przy wyłączonym silniku, patrz strona 140.

Sprawdzanie poziomu oleju:

1. Przełączyć kluczyk zapłonu do pozycji **II**, patrz strona 113.
2. Obrócić pokrętkę w położenie „**Poz. oleju siln. Czeka...**”.
 - > W tym momencie wyświetlany jest poziom oleju w silniku.



UWAGA

Poziom oleju jest aktualizowany tylko podczas jazdy. System nie może wykrywać zmian podczas dolewania lub spuszczenia oleju.

Jeśli dolano lub spuszczone olej silnikowy, pomiar poziomu oleju będzie prawidłowy dopiero po przejechaniu około 30 km.

Komunikat	
Poz. oleju siln. OK	Wszystko w porządku.
Poz. oleju siln. Czeka...	System zainicjowany, wyświetlany przez około 2 sekundy.
Poz. oleju siln. Dolej 1 l oleju	Wlać olej silnikowy
Poz. oleju siln. Wymagany serwis	Wyświetlany przy wykryciu przez system problemu, który należy usunąć, aby uzyskać prawidłowe informacje dotyczące ilości oleju do wyświetlenia.

Płyn chłodzący

Sprawdzanie poziomu i uzupełnianie płynu w układzie chłodzenia silnika



Podczas dolewania stosować się do zaleceń podanych na opakowaniu płynu. Należy ściśle przestrzegać proporcji mieszania koncentratu niskokrzepnącego z wodą właściwych dla przeważających warunków pogodowych. Nie wolno dolewać do układu chłodzenia samej wody. Ryzyko zamarznięcia wzrasta zarówno przy zbyt małej, jak i przy zbyt dużej zawartości koncentratu niskokrzepnącego. Informacje dotyczące ilości płynu, patrz strona 323.

² Dotyczy tylko silnika wysokoprężnego.



Komora silnika

! WAŻNE

- Duża zawartość chloru, chlorków i innych soli może powodować korozję w układzie chłodzenia.
- Należy zawsze stosować zalecany przez Volvo płyn chłodzący przeciwdziałający korozji.
- Mieszanka powinna zawierać 50% wody i 50% płynu chłodzącego.
- Płyn chłodzący należy wymieszać z wodą wodociągową o odpowiedniej jakości. W razie jakichkolwiek wątpliwości związanych z jakością wody należy zastosować gotową mieszankę płynu chłodzącego zgodną z zaleceniami Volvo.
- Przy wymianie płynu chłodzącego lub elementów układu chłodzenia należy wypłukać układ do czystą wodą wodociągową o odpowiedniej jakości lub przepłukać go gotową mieszanką płynu chłodzącego.
- Silnik wolno uruchamiać wyłącznie z prawidłowo napełnionym układem chłodzenia. Istnieje możliwość wystąpienia wysokich temperatur, które grożą uszkodzeniem (pęknięciem) głowicy cylindrów.

Informacje na temat pojemności oraz standardów dotyczących jakości wody, patrz strona 323.

Poziom płynu chłodzącego należy regularnie sprawdzać

Poziom płynu powinien mieścić się pomiędzy znakami **MIN** i **MAX** na zbiorniku wyrównawczym. Zbyt niski poziom płynu może powodować lokalne wzrosty temperatury, grożące uszkodzeniem (pęknięciem) głowicy silnika.

! OSTRZEŻENIE

Płyn w układzie chłodzenia silnika może być bardzo gorący. Jeżeli zajdzie potrzeba uzupełnienia płynu, gdy silnik jest rozgrzany, należy zakrętkę zbiornika wyrównawczego odkręcać powoli, stopniowo uwalniając nadciśnienie.

Płyn hamulcowy i sprzęgłowy

Sprawdzanie poziomu

Płyn układu hamulcowego i sprzęgłowego znajduje się w jednym zbiorniku. Poziom płynu powinien mieścić się pomiędzy znakami **MIN** i **MAX** widocznymi na zbiorniku. Poziom płynu należy regularnie kontrolować.

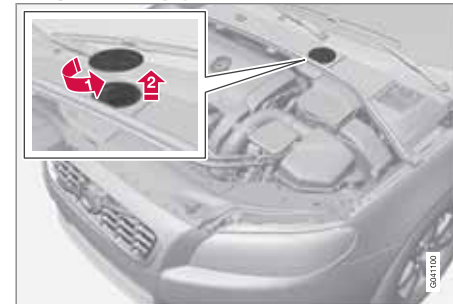
Wymiana płynu zalecana jest co drugi rok lub przy okazji co drugiego przeglądu okresowego.

Informacje dotyczące ilości oraz doboru płynu, patrz strona 323. Jeżeli hamulce są intensywnie używane (np. w warunkach jazdy górskiej) lub jeśli samochód eksploatowany jest w klimacie tropikalnym o dużej wilgotności, wówczas płyn hamulcowy należy wymieniać co roku.

! OSTRZEŻENIE

Gdy poziom płynu hamulcowego w zbiorniku spadnie poniżej znaku **MIN**, do chwili jego uzupełnienia nie wolno jeździć samochodem. Volvo zaleca, aby przyczyna utraty płynu hamulcowego została zbadana w autoryzowanej stacji obsługi Volvo.

Uzupełnianie płynu



Zbiornik płynu jest po stronie kierowcy.



Komora silnika

Zbiornik płynu znajduje się pod pokrywą ochronną w komorze silnikowej, w miejscu mniej narażonym na wysoką temperaturę. Dostęp do zbiornika możliwy jest po zdjęciu okrągłej zaślepki otworu w pokrywie.

1. Obrócić i zdjąć zaślepkę otworu w pokrywie.
2. Odkręcić korek zbiornika i wlać płyn hamulcowy. Poziom płynu powinien mieścić się pomiędzy znakami **MIN** i **MAX** widocznymi wewnątrz zbiornika.

! WAŻNE

Nie zapomnieć o założeniu pokrywki wlewu.

Płyn do wspomagania układu kierowniczego



! WAŻNE

Podczas sprawdzania poziomu płynu do wspomagania układu kierowniczego okolicę zbiornika powinny być czyste. Nie wolno otwierać korka.

Poziom płynu należy regularnie kontrolować. Płyn nie wymaga okresowej wymiany. Poziom płynu powinien mieścić się pomiędzy znakami **MIN** i **MAX**. Informacje dotyczące ilości oraz doboru płynu, patrz strona 323.

i UWAGA

W razie awarii wspomagania w układzie kierowniczym lub gdy silnik nie pracuje, możliwość kierowania samochodem pozostaje zachowana.



Wymiana żarówek

Uwagi ogólne

Dane dotyczące żarówek, patrz strona 291. Niżej wyszczególnione lampy są specjalnego typu i wymiany żarówek tych światel powinien dokonywać wyłącznie odpowiednio przygotowany warsztat.

- Górna lampka oświetlenia kabiny
- Lampki do czytania
- Oświetlenie schowka w desce rozdzielczej
- Oświetlenie podłogi
- Kierunkowskazy w zewnętrznych lusterkach wstecznych
- Lampki oświetlenia asekuracyjnego w zewnętrznych lusterkach wstecznych
- Światło hamowania
- Reflektory bixenonowe zwykłe i aktywne, światła diodowe

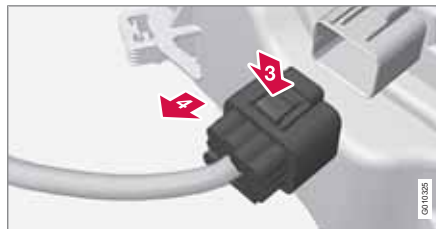
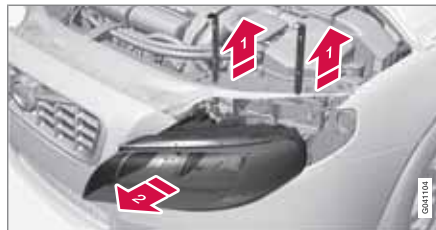
OSTRZEŻENIE

Czynności związane z wymianą żarówek w samochodach wyposażonych w reflektory ksenonowe muszą być wykonywane w warsztacie – zaleca się skorzystanie z autoryzowanej stacji obsługi Volvo. Ze względu na wysokie napięcie elektryczne, czynności przy reflektorach ksenonowych wymagają zachowania szczególnej ostrożności.

WAŻNE

Nie wolno dotykać palcami szklanej części żarówki. Smar i tłuszcz przeniesiony z palców w wyniku rozgrzania odparowuje i osadza się na odbłyśniku reflektora, powodując jego uszkodzenie.

Reflektory



Wszystkie żarówki w reflektorach wymienia się od strony komory silnika po odłączeniu i wyjęciu całego reflektora.

OSTRZEŻENIE

Przed przystąpieniem do wymiany żarówki należy zawsze wyłączyć zapłon i wyjąć elektroniczny kluczyk.

Wymagowanie lampy zespolonej

1. Nacisnąć szybko przycisk **START/STOP ENGINE**.
2. (Górna ilustracja)
 - ➡ Wyciągnąć trzpienie blokujące reflektora.
 - ➡ Wyciągnąć reflektor do przodu.

WAŻNE

Podczas rozłączania nie ciągnąć za przewód elektryczny, tylko za złącze.

3. (Dolna ilustracja)
 - ➡ Wcisnąc kciukiem zacisk do dołu, zwolnić blokadę złącza elektrycznego.
 - ➡ Jednocześnie drugą ręką wysunąć wtyczkę.



Wymiana żarówek

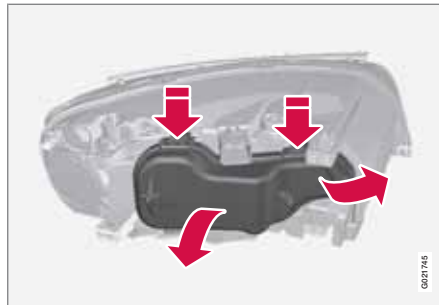
4. Wyjąć reflektor i umieścić na miękkim podłożu, aby nie dopuścić do zarysowania klosza.
5. Wymienić odpowiednią żarówkę, .

Zamocowanie lampy zespolonej

1. Połączyć złącze elektryczne (rozlegnie się odgłos zatraskiwania).
2. Włożyć reflektor i wsunąć trzpień blokujący. Sprawdzić, czy trzpień został prawidłowo włożony.
3. Sprawdzić działanie świateł.

Przed włączeniem świateł lub włożeniem kluczyka z pilotem zdalnego sterowania do gniazda wyłącznika zapłonu reflektor należy prawidłowo zamocować i podłączyć.

Zdejmowanie tylnej pokrywy lampy

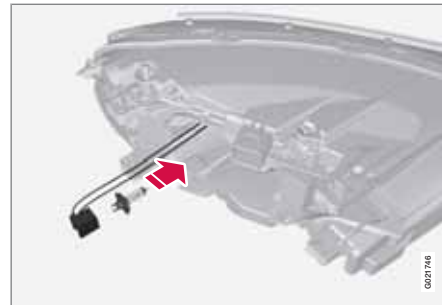


Przed przystąpieniem do wymiany żarówki należy zapoznać się z ważnymi informacjami, patrz strona 285.

1. Naciskając do góry i na zewnątrz, zwolnić zacisk mocujący.
2. Wcisnąć zaczepy i zdjąć pokrywę.

Zamocowanie pokrywy przebiega w odwrotnej kolejności.

Drogowe światło halogenowe

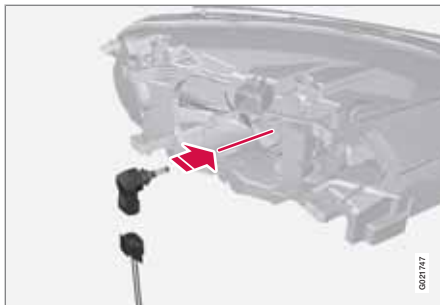


1. Wyjąć reflektor, patrz strona 285.
2. Zdjąć tylną pokrywę lampy.
3. Odłączyć złącze elektryczne od żarówki.
4. Naciskając zaczep do dołu, wyjąć żarówkę.
5. Wyjąć żarówkę, pociągając ją prosto do siebie.
6. Włożyć nową żarówkę do gniazda i zamocować. Pasuje w jednej pozycji.

Zamocować pozostałe elementy w odwrotnej kolejności.

Wymiana żarówek

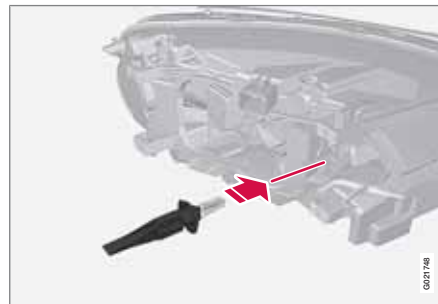
Drogowe światło halogenowe



1. Wyjąć lampę zespoloną.
2. Zdjąć tylną pokrywę lampy.
3. Naciskając zaczep do dołu, wyjąć żarówkę.
4. Odłączyć złącze elektryczne od żarówki.
5. Włożyć nową żarówkę do gniazda i obrócić w prawo w celu zamocowania. Pasuje w jednej pozycji.

Zamocować pozostałe elementy w odwrotnej kolejności.

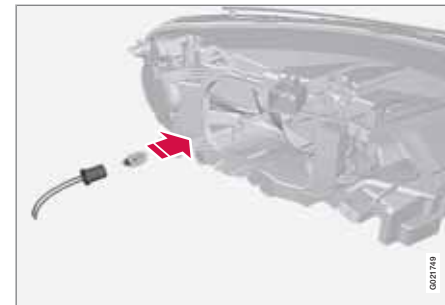
Dodatkowa żarówka światła drogowego w reflektorach ksenonowych*



1. Wyjąć lampę zespoloną.
2. Zdjąć tylną pokrywę lampy, patrz strona 286.
3. Naciskając zaczep do dołu, wyjąć żarówkę.
4. Odłączyć złącze elektryczne od żarówki.
5. Włożyć nową żarówkę do gniazda i zamocować. Pasuje tylko w jednej pozycji.

Zamocować pozostałe elementy w odwrotnej kolejności.

Światła pozycyjne/postojowe

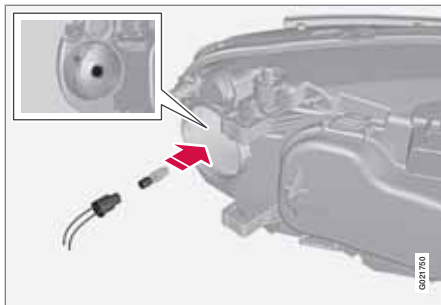


1. Wyjąć lampę zespoloną.
2. Zdjąć tylną pokrywę lampy, patrz strona 286.
3. W celu ułatwienia dostępu wyjąć żarówkę światła drogowego.
4. Pociągając przewód, wyjąć oprawę z żarówką.
5. Wyjąć przepaloną żarówkę i włożyć na jej miejsce nową. Pasuje tylko w jednej pozycji.
6. Włożyć oprawę z żarówką do gniazda i wcisnąć, aż rozlegnie się odgłos zatrzaskiwania.

Zamocować pozostałe elementy w odwrotnej kolejności.

Wymiana żarówek

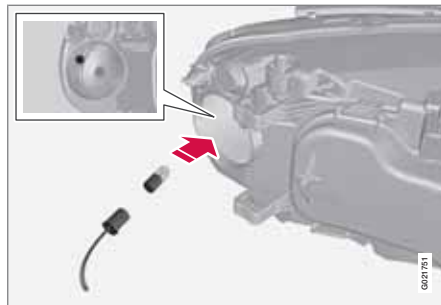
Kierunkowskazy



1. Wyjąć lampę zespoloną.
2. Zdjąć małą okrągłą zaślepkę.
3. Wyciągnąć oprawę z żarówką.
4. Wyjąć przepaloną żarówkę i włożyć na jej miejsce nową. Żarówka pasuje tylko w jednej pozycji.
5. Włożyć oprawę z żarówką do gniazda i wcisnąć, aż rozlegnie się odgłos zatrzaskiwania.
6. Założyć plastikową pokrywę. Należy ją wcisnąć, aż rozlegnie się odgłos zatrzaskiwania.

Zamocować pozostałe elementy w odwrotnej kolejności.

Światła obrysowe



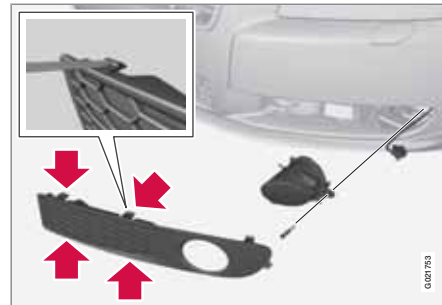
Przed przystąpieniem do wymiany żarówki należy zapoznać się z ważnymi informacjami, patrz strona 285.

1. Wyjąć lampę zespoloną.
2. Zdjąć małą okrągłą zaślepkę.
3. Pociągając przewód, wyjąć oprawę z żarówką.
4. Wyjąć przepaloną żarówkę i włożyć na jej miejsce nową. Żarówka pasuje tylko w jednej pozycji.
5. Włożyć oprawę z żarówką do gniazda i wcisnąć, aż rozlegnie się odgłos zatrzaskiwania.

6. Założyć plastikową pokrywę. Należy ją wcisnąć, aż rozlegnie się odgłos zatrzaskiwania.

Zamocować pozostałe elementy w odwrotnej kolejności.

Światła przeciwmgielne



1. Wciskając cienkim i płaskim narzędziem 4 zaczepy, wyciągnąć i wyjąć osłonę.
2. Odkręcić wkręt mocujący lampę i wyjąć ją.
3. Obrócić żarówkę w lewo i wyciągnąć ją.
4. Nową żarówkę mocuje się, obracając ją w prawo.
5. Włożyć nową żarówkę. (Kształt gniazda oprawy odpowiada kształtowi stopy żarówki.)

Wymiana żarówek

6. Zamontować oprawę żarówki. Znak **TOP** na oprawie żarówki musi być skierowany do góry.

Tylna lampa zespólona



Żarówki (oprócz diodowych LED) w tylnej lampie zespólonej wymienia się od strony bagażnika.

1. Zdjąć panel osłonowy po odpowiedniej stronie bagażnika w celu uzyskania dostępu do oprawy żarówek. Te żarówki rozmieszczone są w oddzielnych oprawach.
2. Ścisnąć dwa zaczepy i wyjąć oprawę.
3. Wymienić żarówkę.
4. Połączyć złącze elektryczne.

5. Wcisnąć oprawę na miejsce i założyć panel osłonowy.

UWAGA

Jeżeli po wymianie żarówki nadal wyświetlany jest komunikat usterki, należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Volvo w celu naprawy usterki.

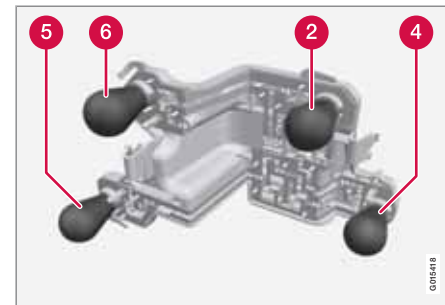
Rozmieszczenie żarówek w tylnej lampie zespólonej



Prawa tylna lampa zespólona

- 1 Światła pozycyjne/postojowe (diodowe)
- 2 Kierunkowskazy
- 3 Boczne światło pozycyjne SML (diodowe)
- 4 Światło hamowania

- 5 Tylne światło przeciwmgielne (tylko po jednej stronie)
- 6 Światło cofania



Rozmieszczenie żarówek w oprawie tylnej lampy zespólonej

- 1 Kierunkowskazy
- 2 Światło hamowania
- 3 Tylne światło przeciwmgielne (tylko po jednej stronie)
- 4 Światło cofania



Wymiana żarówek

Oświetlenie tablicy rejestracyjnej



1. Przy użyciu wkrętaka wykręcić wkręty mocujące.
2. Ostrożnie odczepić i wyciągnąć całą lampkę na zewnątrz.
3. Wymienić żarówkę.
4. Włożyć całą obudowę lampy na miejsce i wkręcić wkręty mocujące.

Oświetlenie bagażnika



1. Wsunąć końcówkę wkrętaka i delikatnie przekrócić, wypychając lampkę.
2. Wymienić żarówkę.
3. Sprawdzić, czy lampka działa i wcisnąć ją z powrotem.

Podświetlenie lusterka kosmetycznego

Wymowanie lusterka



1. Wsunąć końcówkę wkrętaka pod dolną krawędź lusterka w połowie jej długości. Ostrożnie podważyć i wypchnąć zaczep do góry.
2. Wsuwając końcówkę wkrętaka pod boczne krawędzie lusterka (przy czarnych elementach gumowych), ostrożnie podważyć je do góry, uwalniając w efekcie dolną krawędź lusterka.
3. Ostrożnie odczepić i wyjąć lusterko z pokrywą.
4. Wymienić żarówkę.



Wymiana żarówek

Zamocowanie lusterka

1. Jako pierwsze wcisnąć trzy zaczepy w górnej krawędzi lusterka.
2. Następnie wcisnąć trzy zaczepy w dolnej krawędzi lusterka.

Żarówki, dane techniczne

Oświetlenie	W	Typ
Dodatkowe światło drogowe w reflektorach ksenonowych	55	H7
Drogowe światło halogenowe	55	H7
Drogowe światło halogenowe	65	H9
Światło hamowania	21	P21W
Światło cofania	21	P21W
Tylne światło przeciwmgielne	21	P21W
Kierunkowskazy przednie	21	H21W
Kierunkowskazy tylne/	21	PY21W

Oświetlenie	W	Typ
Światła przeciwmgielne	35	H8
Oświetlenie przestrzeni bagażowej, oświetlenie tablicy rejestracyjnej	5	Żarówka cylindryczna SV8.5
Lusterko kosmetyczne	1,2	W2x4.6D
Światła pozycyjne przednie	5	W5W
Światła obrysowe	5	W5W
Oświetlenie schowka w desce rozdzielczej	5	Żarówka cylindryczna SV8.5



Pióra wycieraczek i płyn do spryskiwaczy szyb

Pióra wycieraczek

Pozycja serwisowa

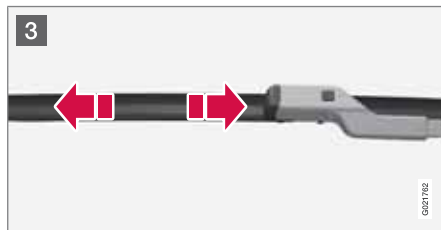
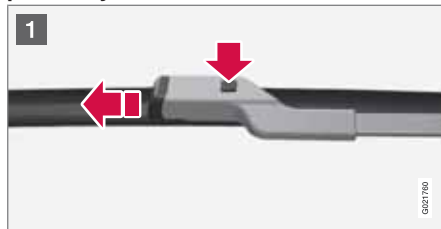


W celu dokonania wymiany, oczyszczenia lub uniesienia piór wycieraczek (do usunięcia lodu z przedniej szyby) muszą one być ustawione w pozycji serwisowej.

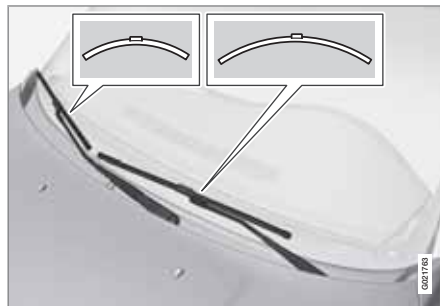
1. Obrócić kluczyk z pilotem zdalnego sterowania w położenie **0** wyłącznika zapłonu (patrz strona 76) i pozostawić go w gnieździe wyłącznika zapłonu.
2. Wychylić do góry na około 1 sekundę prawą dźwignię przełącznika zespolonego przy kierownicy. Wycieraczki ustawią się w pozycji pionowej.

Po uruchomieniu silnika samochodu wycieraczki powracają do normalnej pozycji.

Wymiana piór wycieraczek szyby przedniej



- 1 Odchylić ramię wycieraczki. Nacisnąć przycisk zatrzasku w uchwycie pióra wycieraczki i wysunąć pióro równoległe do ramienia.
- 2 Wsunąć nowe pióro, aż rozlegnie się odgłos zatrzaśnięcia.
- 3 Sprawdzić, czy pióro jest bezpiecznie zamocowane.



UWAGA

Pióra obu wycieraczek są różnej długości. Pióro wycieraczki po stronie kierowcy jest dłuższe niż po stronie pasażera.



Pióra wycieraczek i płyn do spryskiwaczy szyb

Mycie piór wycieraczek

Informacje na temat czyszczenia piór wycieraczek i szyby przedniej, patrz strona 306 i dalej.

WAŻNE

Należy regularnie sprawdzać stan piór wycieraczek. Zaniedbanie skraca żywotność piór wycieraczek.

WAŻNE

W sezonie zimowym należy dodać płynu niskokrzepnącego, aby nie nastąpiło zamarznięcie płynu w pompie, zbiorniku lub przewodach płynu do spryskiwaczy.

Informacje dotyczące ilości płynu, patrz strona 323.

Wlew płynu do spryskiwaczy



Spryskiwacze szyby oraz reflektorów mają wspólny zbiornik płynu.



Akumulator

Symbole na obudowie akumulatora

	Stosować okulary ochronne.
	Zapoznać się z instrukcją obsługi.
	Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
	Zawiera żrący kwas.



Nie zbliżać się ze źródłem iskrzenia lub otwartym ogniem.



Niebezpieczeństwo eksplozji.



UWAGA

Zużyty akumulator należy poddać recyklingowi w sposób niepowodujący zagrożenia dla środowiska naturalnego z powodu m.in. zawartego w nim ołowiu.

Uwagi eksploatacyjne

- Zaciski przewodów akumulatora powinny być prawidłowo podłączone i dokręcone.
- Nie wolno odłączać akumulatora, gdy silnik samochodu pracuje.

Na trwałość i funkcjonowanie akumulatora mogą mieć wpływ takie czynniki, jak częstotliwość rozruchów silnika, obciążenie elek-

tryczne, sposób prowadzenia samochodu, warunki jazdy, warunki klimatyczne itp.



WAŻNE

Nie stosować przyspieszonego ładowania akumulatora.



OSTRZEŻENIE

We wnętrzu akumulatora znajduje się wysoce podatna na eksplozję mieszanina wodoru i tlenu. Jedna iskra, która może powstać w przypadku nieprawidłowego podłączenia przewodów rozruchowych, wystarczy do spowodowania wybuchu akumulatora. Akumulator mieści kwas siarkowy, który może spowodować poważne oparzenia. Jeżeli kwas dostanie się do oczu, na skórę lub ubranie, należy zmyć go dużą ilością wody. W przypadku rozprysnięcia się kwasu do oczu, należy natychmiast zasięgnąć porady lekarza.



Akumulator

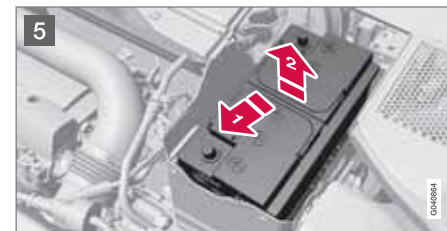
i UWAGA

Wielokrotne całkowite rozładowanie akumulatora skraca jego trwałość.

Na trwałość akumulatora mają wpływ takie czynniki, jak warunki jazdy i klimat. Początkowa pojemność akumulatora zmniejsza się z czasem i z tego powodu należy akumulator doładować po dłuższym okresie, kiedy samochód nie jest używany lub jeździ tylko na krótkie odległości. Bardzo niskie temperatury mają negatywny wpływ na pojemność początkową.

Aby utrzymać akumulator w dobrym stanie, zaleca się dokonywanie raz na tydzień przynajmniej 15-minutowych przejazdów lub podłączanie do urządzenia podładowującego.

Utrzymywanie pełnego naładowania akumulatora zapewnia jego maksymalną żywotność.

Wymiana bezpiecznika
Wymontowanie akumulatora


Wyłączyć zapłon i odczekać co najmniej 5 minut.

- 1 Zwolnić zaczepy i zdjąć przednią pokrywę.
- 2 Zdjąć gumową uszczelkę, uwalniając tylną pokrywę.
- 3 Odchylić o ćwierć obrotu i wyjąć tylną pokrywę.



Akumulator

OSTRZEŻENIE

Dodatni i ujemny zacisk akumulatora należy odłączać i podłączać we właściwej kolejności.

4

-  1 Odlączyć czarny przewód ujemny
-  2 Odlączyć czerwony przewód dodatni
-  3 Odczepić przewód wentylacyjny od akumulatora
-  4 Poluzować wkręt mocujący obejmę akumulatora.
- 5

Przesunąć do boku i wyciągnąć akumulator do góry.

Zamontowanie akumulatora



1. Włożyć akumulator do skrzynki akumulatora.

2. Przesunąć akumulator do tyłu i do boku, do tylnej krawędzi skrzynki.
3. Zamocować akumulator za pomocą obejm.
4. Podłączyć przewód wentylacyjny.
5. Podłączyć czerwony przewód dodatni do zacisku akumulatora.
6. Podłączyć czarny przewód ujemny do zacisku akumulatora.
7. Wcisnąć na miejsce tylną pokrywę (patrz procedura wymontowania).
8. Założyć uszczelkę strefy izolowanej termicznie (patrz procedura wymontowania).
9. Założyć i umocować w zaczepach przednią pokrywę (patrz procedura wymontowania).

Bezpieczniki

Uwagi ogólne

W celu zabezpieczenia instalacji elektrycznej w samochodzie przed uszkodzeniem w wyniku zwarcia lub przeciążenia, wszystkie obwody i urządzenia elektryczne chronione są bezpiecznikami.

Jeżeli przestaje działać jakieś urządzenie lub funkcja elektryczna, to prawdopodobnie nastąpiło chwilowe przeciążenie obwodu i przepalenie bezpiecznika. Jeżeli ten sam bezpiecznik przepala się regularnie, oznacza to, że w jego obwodzie elektrycznym jest uszkodzenie. Volvo zaleca udać się do autoryzowanej stacji obsługi Volvo w celu sprawdzenia.

Wymiana bezpiecznika

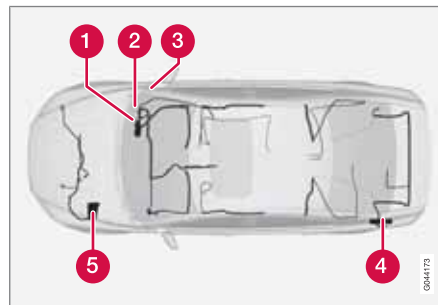
1. Na schemacie rozmieszczenia bezpieczników zlokalizować przepalony bezpiecznik.
2. Wyciągnąć bezpiecznik i obejrzeć go z boku, sprawdzając, czy zakrzywiony przewód nie został przepalony.
3. Jeżeli jest przepalony, włożyć nowy bezpiecznik o takim samym kolorze i prądzie znamionowym.

OSTRZEŻENIE

Przy wymianie bezpiecznika nie wolno używać bezpieczników o natężeniu wyższym niż zalecane lub obcych przedmiotów. Może to spowodować znaczne uszkodzenie układu elektrycznego samochodu i doprowadzić do pożaru.

- 5 Komora silnika

Rozmieszczenie skrzynek bezpieczników



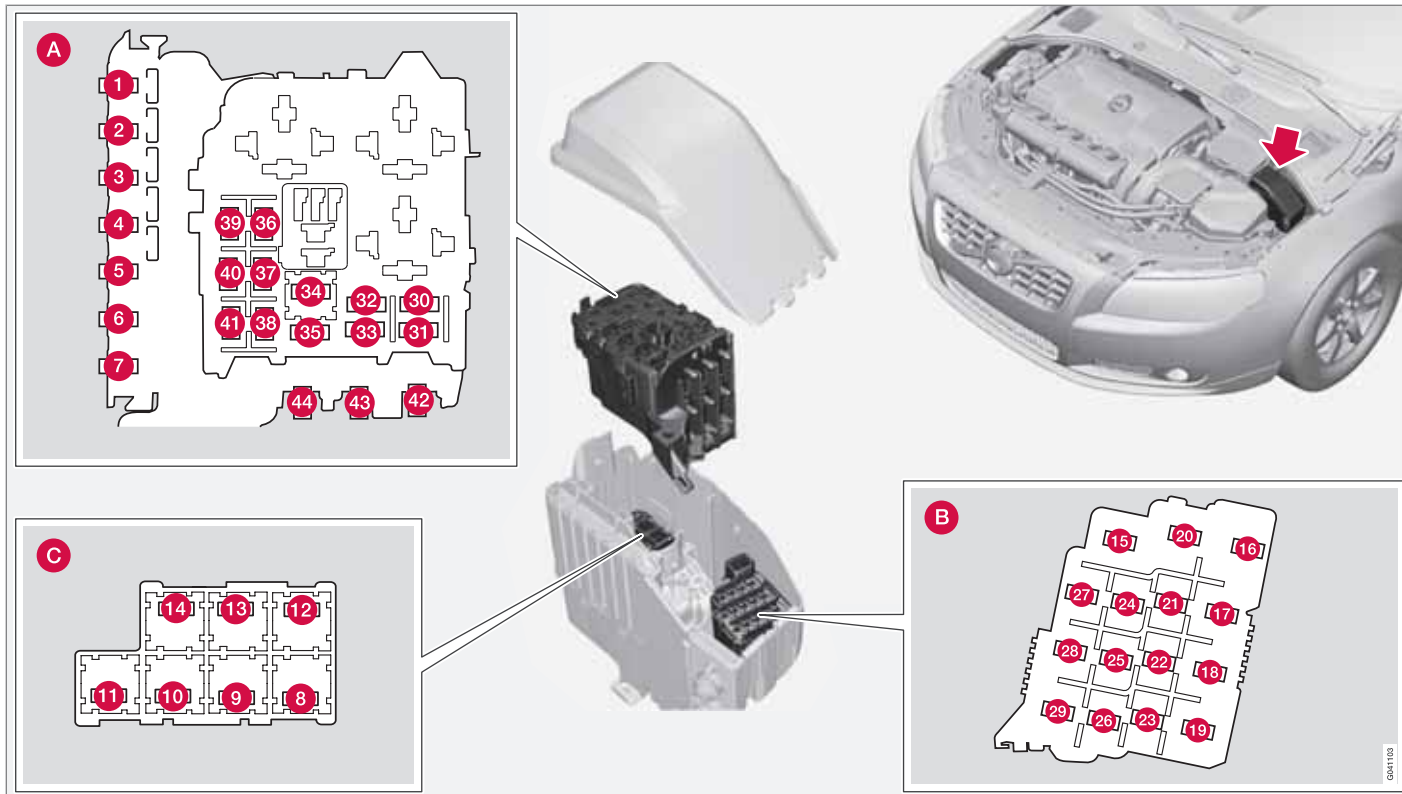
W samochodzie z kierownicą po prawej stronie skrzynka bezpieczników pod schowkiem pod ręcznym znajduje się po przeciwnej stronie.

- 1, 2 Pod deską rozdzielczą
 3 Obok prawego panelu bocznego*
 4 Przestrzeń bagażowa



Bezpieczniki

Komora silnika



0041103



Bezpieczniki

Skrzynka bezpieczników w komorze silnikowej

Po wewnętrznej stronie pokrywy znajdują się szczytce, które ułatwiają procedurę wyjmowania i wkładania bezpieczników.

Patrz poprzednia ilustracja

- A** Górna grupa w komorze silnikowej
- B** Przednia grupa w komorze silnikowej
- C** Dolna grupa w komorze silnikowej

Pokazane bezpieczniki znajdują się w skrzynce w komorze silnikowej. Bezpieczniki **C** umieszczone są pod **A**.

- Bezpieczniki 1-7 i 42-44 są typu „Midi Fuse” i muszą być wymieniane wyłącznie w stacji obsługi. Volvo zaleca skorzystać z autoryzowanej stacji obsługi Volvo.
- Bezpieczniki 8-15 i 34 są typu „JCASE” i zaleca się, by ich wymiany dokonywać w autoryzowanej stacji obsługi Volvo.
- Bezpieczniki 16 – 33 oraz 35 – 41 są typu „MiniFuse”.

Rozmieszczenie skrzynek bezpieczników w samochodzie z kierownicą po lewej stronie. W samochodzie z kierownicą po prawej stronie skrzynka pod schowkiem podręcznym znajduje się po przeciwnej stronie.

	Obwód	A
1	Bezpiecznik główny CEM KL30B	50
2	Bezpiecznik główny CEM KL30A	50
3	Bezpiecznik główny RJBA KL30	60
4	Bezpiecznik główny CJB KL30	60
5	Bezpiecznik główny CJB 15E KL30	60
6	-	-
7	Podgrzewacz powietrza PTC*	100
8	Spryskiwacze reflektorów*	20
9	Wycieraczki szyby przedniej	30
10	Nagrzewnica postojowa*	25
11	Dmuchawa w układzie wentylacji	40
12	-	-

	Obwód	A
13	Pompa w układzie ABS	40
14	Zawory ABS	20
15	-	-
16	Poziomowanie reflektorów* (ksenonowe, aktywne ksenonowe)	10
17	Bezpiecznik główny CEM	20
18	Sygnał zasilania 15 układu ABS	5
19	Wspomaganie w układzie kierowniczym uzależnione od prędkości jazdy*	5
20	Moduł sterujący silnika (ECM), obwód sygnałowy układu SRS i skrzyni biegów	10
21	Podgrzewanie dysz spryskiwaczy*	10



Bezpieczniki

	Obwód	A
22	Pompa podciśnieniowa I5T i GTDI Elektrohydrauliczne wspomaganie układu kierowniczego 1.6 DRiVe	5
23	Panel przełączników oświetlenia	5
24	-	-
25	-	-
26	-	-
27	Przełącznik w komorze silnikowej	5
28	Dodatkowe światła*	20
29	Sygnał dźwiękowy	15
30	Moduł sterujący silnika (ECM)	10
31	Moduł sterujący automatycznej skrzyni biegów*	15
32	Sprężarka w układzie klimatyzacji	15

	Obwód	A
33	Przełączniki elektromagnetyczne	5
34	Przełącznik rozrusznika	30
35	Cewki zapłonowe, 4-cyl. silnik benzynowy, moduł sterujący podgrzewania wstępnego silnika	10
	Cewki zapłonowe, 5- i 6-cyl. silnik benzynowy	20
	Cewki zapłonowe, 8-cyl. silnik benzynowy	20
	EGR, TCV (2.0D) Pompa paliwowa HP (1.6D)	10

	Obwód	A
36	Moduł sterujący silnika, przepustnica – silnik benzynowy	10
37	Moduł sterujący silnika, przepustnica – silnik wysokoprężny	15
	Układ wtryskowy (4-, 5-, 6- i 8-cyl. silnik benzynowy), czujnik wydatku masowego powietrza (5-, 6- i 8-cyl. silnik benzynowy), ECM (silnik 6-cyl.) Czujnik wydatku masowego powietrza, zawory (5-cyl. silnik wysokoprężny) Czujnik wydatku masowego powietrza, moduł sterujący silnika, przepustnica (1.6D)	15
	Czujnik wydatku masowego powietrza (2.0D)	15
38	Zawory sterujące faz rozrządu	10



Bezpieczniki

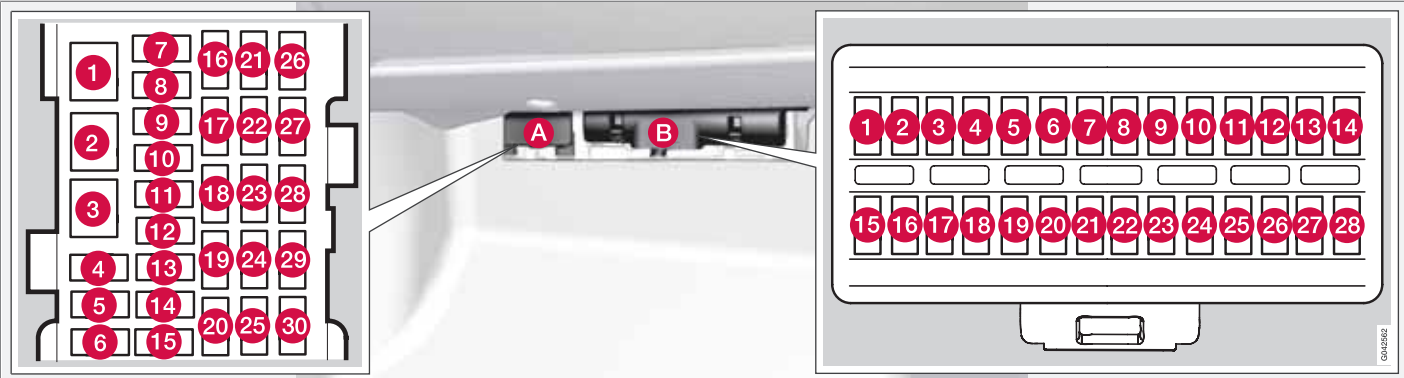
	Obwód	A
39	EVAP, sonda lambda, wtrysk paliwa (silnik benzynowy)	15
	Sonda lambda (4-cyl. silnik benzynowy, 5-cyl. silnik wysokoprężny)	10
40	Pompa cieczy chłodzącej – V8	10
	Pompa podciśnieniowa, zawór przewietrzania skrzyni korbowej (5-cyl. silnik turbo, 2.0 GTDI)	20
	Podgrzewacz filtra paliwa	
41	Podgrzewacz w układzie przewietrzania skrzyni korbowej (5-cyl. silnik wysokoprężny)	5
42	Podgrzewanie wstępne silnika (4-cyl. silnik wysokoprężny)	60
	Podgrzewanie wstępne silnika (5-cyl. silnik wysokoprężny)	70

	Obwód	A
43	Wentylator chłodzący (4- i 5-cyl. silnik benzynowy)	60
	Wentylator chłodzący (6-cyl. silnik benzynowy, 5-cyl. silnik wysokoprężny)	80
	Wentylator chłodzący (8-cyl. silnik benzynowy)	80
44	Elektrohydrauliczne wspomaganie układu kierowniczego (1.6D)	80
	Elektrohydrauliczne wspomaganie układu kierowniczego (inne wersje)	100



Bezpieczniki

Pod deską rozdzielczą



Rozmieszczenie bezpieczników

Skrzynka A	Obwód	A
1	Bezpiecznik główny, moduł sterujący, audio Głośnik niskotonowy	40
2	-	-
3	-	-

Skrzynka A	Obwód	A
4	-	-
5	-	-
6	-	-
7	Gniazdo 12 V w bagażniku	15
8	Panel sterowania w drzwiach kierowcy	20

Skrzynka A	Obwód	A
9	Panel sterowania w przednich drzwiach pasażera	20
10	Panel sterowania w prawych tylnych drzwiach pasażera	20
11	Panel sterowania w lewych tylnych drzwiach pasażera	20



Bezpieczniki

Skrzynka A	Obwód	A
12	System bezkluczykowy*	20
13	Elektryczna regulacja siedzenia, strona kierowcy*	20
14	Elektryczna regulacja siedzenia, strona pasażera*	20
15	Składany zagłówek*	15
16	-	-
17	Radio, wyświetlacz, RTI*	10
18	System audio-telefoniczny	15
19	Telefon, Bluetooth™*	5
20	-	-
21	Okno dachowe*, górne oświetlenie wnętrza kabiny, czujnik klimatyzacji	5
22	Zapalniczka Układ RSE*	15

Skrzynka A	Obwód	A
23	Podgrzewanie fotela pasażera	15
24	Podgrzewanie fotela kierowcy	15
25	- Funkcja masażu w przednich fotelach*, oświetlenie w podłokietniku* i chłodziarka *	- 10
26	Podgrzewanie tylnego siedzenia pasażera*, prawa strona	15
27	Podgrzewanie tylnego siedzenia pasażera*, lewa strona	15
28	Wspomaganie parkowania z czujnikami odległości* Wspomaganie parkowania* RTI*	5

Skrzynka A	Obwód	A
29	Moduł sterujący układu AWD*	10
30	Aktywne podwozie Four-C*	10

Skrzynka B	Obwód	A
1	-	-
2	-	-
3	Oświetlenie wnętrza kabiny, elektryczny fotel kierowcy*	7,5
4	Wyświetlacz informacyjny (DIM)	5
5	Układ aktywnej kontroli prędkości, ACC*, układ ostrzegania o ryzyku kolizji*	10
6	Oświetlenie wnętrza kabiny, czujnik deszczu	7,5

07



07 Obsługa techniczna samochodu

Bezpieczniki

Skrzynka B	Obwód	A
7	Moduł elektroniczny kierownicy	7,5
8	Układ centralnego zamka – tył, pokrywa wlewu paliwa	10
9	Spryskiwacze	15
10	Spryskiwacze przedniej szyby	15
11	Otwieranie pokrywy bagażnika	10
12	Blokada pokrywy bagażnika	10
13	Pompa paliwowa	20
14	Odbiornik pilota zdalnego sterowania, autoalarm*, klimatyzacja	5
15	Blokada kierownicy	15
16	Alarm/OBDII	5
17	-	-

Skrzynka B	Obwód	A
18	Poduszka powietrzna	10
19	Układ ostrzegania o ryzyku kolizji, radar przedni	5
20	Pedał przyspieszenia, elektryczny podgrzewacz kadłuba silnika (silnik wysokoprężny), elektryczne zewnętrzne lusterka wsteczne*, podgrzewanie siedzeń – tył *	7,5
21	Infotainment (ICM), CD i radio ^A	15
22	Światło hamowania	5
23	Okno dachowe*	20
24	Immobilizer	5

^A Z wyłączeniem wersji Premium lub High Performance.

Przy środkowej konsoli – wersja Executive*



Skrzynka bezpieczników znajduje się pod prawym panelem po stronie pasażera.



UWAGA

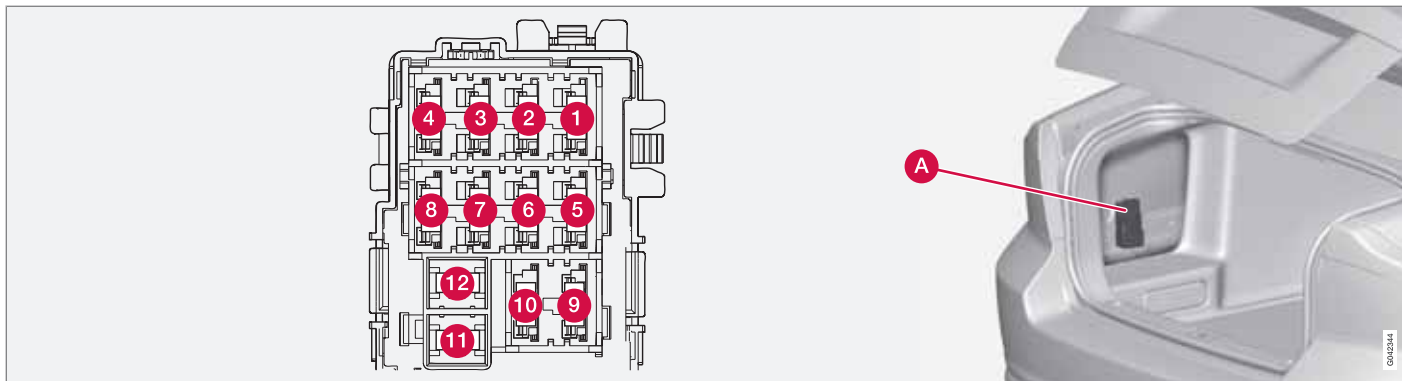
W razie konieczności wymiany dowolnego bezpiecznika zaleca się zabranie samochodu do autoryzowanej stacji obsługi Volvo.

	Obwód	A
1	Zegar analogowy	5

* Opcja/wyposażenie dodatkowe - dalsze informacje, patrz Wprowadzenie.

Bezpieczniki

Przestrzeń bagażowa



Skrzynka bezpieczników znajduje się pod wykładziną po lewej stronie.

Rozmieszczenie bezpieczników

	Tylna skrzynka bezpieczników	A
1	Elektryczne uruchamianie hamulca postojowego, strona lewa	30
2	Elektryczne uruchamianie hamulca postojowego, strona prawa	30
3	Ogrzewanie szyby tylnej	30

	Tylna skrzynka bezpieczników	A
4	Gniazdo elektryczne przy-czepy 2*	15
5	-	-
6	-	-
7	-	-
8	-	-

	Tylna skrzynka bezpieczników	A
9	-	-
10	-	-
11	Gniazdo elektryczne przy-czepy 1*	40
12	-	-



Pielęgnacja samochodu

Uwagi dotyczące mycia samochodu

Samochód należy myć, gdy tylko stanie się brudny. Należy korzystać z myjni wyposażonych w separator substancji ropopochodnych. Stosować szampon samochodowy.

- Wszelkie ślady ptasich odchodów na powierzchniach lakierowanych należy jak najszybciej usuwać. Zawarte w nich agresywne związki chemiczne uszkadzają lakier i powodują jego odbarwienie. Zalecane jest powierzenie usunięcia tego rodzaju odbarwień autoryzowanej stacji obsługi Volvo.
- Słukiwać podwozie wodą z węża.
- Słukać cały samochód, rozmiękczając zabrudzenia. Nie kierować strumienia wody bezpośrednio na zamki.
- Przy użyciu gąbki umyć nadwozie, obficie polewając letnią wodą z dodatkiem szamponu samochodowego.
- Pióra wycieraczek myć ciepłym roztworem mydła lub szamponu samochodowego.
- Trwałe zabrudzenia można spróbować usunąć na zimno środkiem odtłuszczającym.
- Wytrzeć samochód czystą i miękką ściereczką irchową lub gumową wycieraczką do szyb.



OSTRZEŻENIE

Mycie silnika należy powierzać wyspecjalizowanej firmie. Gorący silnik stwarza zagrożenie pożarowe.



WAŻNE

Zabrudzone klosze lamp ograniczają skuteczność oświetlenia. Należy je regularnie czyścić, np. przy okazji tankowania.



UWAGA

Na wewnętrznej powierzchni kloszy świateł zewnętrznych, takich jak reflektory, przednie światła przeciwmgielne czy światła tylne, może następować chwilowa kondensacja wilgoci. Jest to zjawisko normalne i wszystkie światła zewnętrzne są konstrukcyjnie przystosowane do tego. W niedługim czasie po włączeniu świateł ślady wilgoci odparowują.

Czyszczenie piór wycieraczek

Asfalt, pył i sól osadzające się na piórach wycieraczek, jak również owady, lód itd. zalegające na przedniej szybie skracają żywotność piór wycieraczek.

W celu oczyszczenia:

- Ustawić pióra wycieraczek w pozycji serwisowej, patrz strona 292.



UWAGA

Pióra wycieraczek oraz przednią szybę należy regularnie myć ciepłym roztworem wodnym mydła bądź szamponu samochodowego.

Nie stosować do tego celu żadnych silnie działających rozpuszczalników.

Automatyczne myjnie

Myjnia automatyczna jest prostym i szybkim sposobem na umycie samochodu, jednak szczotki w myjni automatycznej nie zawsze są w stanie skutecznie sięgnąć do wszystkich miejsc samochodu. Dlatego zalecane jest ręczne mycie samochodu.



UWAGA

Przez pierwsze miesiące od nowości samochodu należy myć wyłącznie ręcznie, ponieważ powłoka lakierowa nie jest jeszcze dostatecznie utwardzona.

Mycie wysokociśnieniowe

Podczas mycia wysokociśnieniowego należy kierować strumień ruchami „zamiatającymi”, utrzymując dyszę wylotową w odległości co



Pielęgnacja samochodu

najmniej 30 cm od powierzchni samochodu (dotyczy wszystkich części zewnętrznych pojazdu). Nie kierować strumienia wody bezpośrednio na zamki.

Testowanie hamulców



OSTRZEŻENIE

Po umyciu samochodu należy bezwzględnie przetestować działanie hamulców (łącznie z postojowym), aby wilgoć lub korozja nie wpłynęły na własności okładzin ciernych i nie ograniczyły sprawności hamowania.

W przypadku długiej jazdy w czasie opadów deszczu lub mokrego śniegu należy od czasu do czasu delikatnie nacisnąć pedał hamulca. Ciepło tarcia spowoduje rozgrzanie i osuszenie okładzin ciernych. Należy to również robić po rozpoczęciu jazdy w bardzo wilgotne lub zimne dni.

Zewnętrzne elementy plastikowe, gumowe i wykończeniowe

Do czyszczenia i pielęgnacji części z tworzywa sztucznego, gumy oraz elementów ozdobnych wykończonych z połyskiem zalecane jest stosowanie specjalnych preparatów, dostępnych w sieci sprzedaży Volvo. Używając tych środków, należy stosować się bezwzględnie do instrukcji ich użytkowania.



WAŻNE

Unikać woskowania i polerowania elementów z tworzywa bądź gumowych.

Używając środków odtłuszczających do czyszczenia elementów z tworzywa i gumy, należy stosować lekki docisk w razie konieczności. Używać miękkiej gąbki do mycia.

Polerowanie elementów ozdobnych wykończonych z połyskiem grozi zmatowieniem lub innym uszkodzeniem ich powierzchni.

Nie wolno stosować środków polerujących ze ścierniwem.

Tarcze kół

Należy stosować zalecane przez Volvo środki do mycia obręczy.

Silnie działające preparaty mogą uszkodzić powierzchnię oraz pozostawić plamy na powłokach chromowych.

Polerowanie i woskowanie

Kiedy lakier zaczyna tracić swój połysk lub gdy np. chcemy go dodatkowo zabezpieczyć przed sezonem zimowym, można go wypolerować i nawoskować.

Przez pierwszy rok użytkowania samochodu zwykle nie ma potrzeby polerowania jego nadwozia, natomiast można wykonywać woskowanie. Nie należy polerować ani woskować samochodu w miejscu wystawionym na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.

Przed polerowaniem lub woskowaniem należy starannie umyć samochód. Plamy od smoły i asfaltu zmyć środkami do usuwania smoły lub benzyną ekstrakcyjną. Trudniejsze do usunięcia plamy można wyczyścić delikatną pastą ścierną do lakieru samochodowego.

Należy najpierw przeprowadzić polerowanie, a następnie woskowanie przy użyciu płynnego lub stałego wosku. Ściśle przestrzegać instrukcji na opakowaniu używanego preparatu. Wiele dostępnych środków zawiera zarówno wosk, jak i cząsteczki ściernie.



Pielęgnacja samochodu

! WAŻNE

Należy stosować wyłącznie środki do pielęgnacji lakieru i zabiegi zalecane przez firmę Volvo. Inne zabiegi, takie jak stosowanie środków ochronnych, uszczelniających, zabezpieczających, nabłyszczających itp. mogą spowodować uszkodzenie lakieru. Uszkodzenia lakieru spowodowane użyciem takich środków nie są objęte gwarancją firmy Volvo.

Powłoka odpychająca wodę*



Na powierzchniach szklanych nigdy nie stosować takich produktów jak woski samochodowe, substancje odtłuszczające lub podobne, ponieważ może to spowodować utratę właściwości odpychających wodę.

Podczas czyszczenia należy zachować ostrożność, aby nie uszkodzić szklanych powierzchni.

Aby uniknąć uszkodzenia szklanych powierzchni, do usuwania lodu należy używać wyłącznie plastikowych skrobaków.

Powłoka odpychająca wodę ulega naturalnemu zużyciu.

W celu zachowania właściwości przeciwdziałania osadzaniu się kropel deszczu i brudu zalecane jest konserwowanie powłoki przy użyciu

dostępnych w autoryzowanej stacji obsługi Volvo specjalnych preparatów. Zabieg taki należy wykonać po raz pierwszy po trzech latach od nowości samochodu, a następnie powtarzać go co roku.

Kontrola i konserwacja zabezpieczenia antykorozyjnego

Samochód ten został starannie zabezpieczony antykorozyjnie w procesie produkcji. Części nadwozia wykonane są z blach ocynkowanych. Podwozie zabezpieczone jest trwałym środkiem antykorozyjnym. Do wnętrza belek nośnych, przekrojów zamkniętych i drzwi bocznych wtrysnięto środek antykorozyjny o właściwościach penetrujących.

W normalnych warunkach eksploatacji zabezpieczenie antykorozyjne tego samochodu nie wymaga powtarzania przez około 12 lat. Po tym czasie powinno być poddawane zabiegom konserwacyjnym co trzy lata. W przypadku konieczności wykonania dodatkowych zabiegów przy samochodzie, Volvo zaleca powierzenie tych czynności autoryzowanej stacji obsługi Volvo.

Zabrudzenia i sól z drogi mogą doprowadzić do powstania korozji, dlatego tak istotne jest utrzymywanie samochodu w czystości. Należy regularnie kontrolować stan zabezpieczenia

antykorozyjnego i w miarę potrzeby dokonywać poprawek.

Czyszczenie wnętrza

Należy stosować wyłącznie zalecane przez Volvo kosmetyki samochodowe. Stosować je regularnie, przestrzegając dołączonych do nich instrukcji.

Przed zastosowaniem środków czyszczących ważne jest oczyszczenie powierzchni odkurzaczem.

Środki czyszczące Volvo można również stosować do usuwania plam z wykładziny po oczyszczeniu powierzchni odkurzaczem.

Usuwanie zabrudzeń z tapicerki tekstylnej i podsufitki

Do czyszczenia tapicerki tekstylnej zalecane jest stosowanie specjalnie do tego celu przeznaczonych środków czyszczących, dostępnych w sieci sprzedaży Volvo. Stosowanie innych preparatów może zniszczyć odporność pożarową materiału. Do czyszczenia pasów bezpieczeństwa należy używać ciepłej wody z delikatnym syntetycznym środkiem myjącym. Przed umożliwieniem zwinięcia pasa należy dokładnie go osuszyć.

* Opcja/wyposażenie dodatkowe - dalsze informacje, patrz Wprowadzenie.



Pielęgnacja samochodu

! WAŻNE

Przedmioty o ostrych krawędziach oraz zapięcia na rzepy mogą uszkodzić tkaninę tapicerki.

Usuwanie plam z tapicerki skórzananej

Tapicerka skórzanana w samochodach Volvo nie zawiera chromu i uzyskała aprobatę zgodnie z normą Oeko-Tex 100, a jej powierzchnia została zakonserwowana w sposób pozwalający zachować pierwotny wygląd.

Wraz z upływem czasu tapicerka skórzanana podlega procesom starzenia i pokrywa się piękną patyną. Skóry bardzo wysokiej jakości są tak przetwarzane, aby zachować naturalne właściwości. Posiadają one również powłokę ochronną, ale dla utrzymania dobrych właściwości i wyglądu konieczne jest ich regularne czyszczenie. Volvo oferuje szeroką gamę środków do czyszczenia i pielęgnacji tapicerki skórzananej, które stosowane zgodnie z instrukcjami konserwują również powłoki ochronne. Po pewnym czasie użytkowania nieunikniony jest powrót skóry do wyglądu naturalnego, uzależnionego w mniejszym lub większym stopniu od struktury jej powierzchni. Jest to normalny proces starzenia skóry, dowodzący naturalnego pochodzenia tego materiału.

Dla uzyskania jak najlepszych rezultatów firma Volvo zaleca czyszczenie i pokrywanie tapicerki kremem ochronnym od jednego do czterech razy w roku (lub częściej w razie potrzeby). Zestaw Volvo Leather Care do pielęgnacji skóry można nabyć w sieci sprzedaży Volvo.

! WAŻNE

- Pewne rodzaje kolorowej odzieży (np. dżinsowej lub zamszowej) mogą plamić tapicerkę.
- Nigdy nie używać mocnych rozpuszczalników. Produktu tego rodzaju mogą uszkodzić tapicerkę tekstylną, winylową i skórzaną.

Zalecenia dotyczące czyszczenia tapicerki skórzananej

1. Wylać płyn czyszczący na zmoczoną gąbkę i wycisnąć z niej gęstą pianę.
2. Usunąć brud z tapicerki delikatnymi kołistymi ruchami.
3. Przyłożyć gąbkę dokładnie do plam. Pozwolić, aby gąbka wchłonęła plamę. Nie trzeć.
4. Wytrzeć pianę miękkim papierem lub tkaniną i odczekać do całkowitego wyschnięcia skóry.

Nakładanie środka konserwującego na tapicerkę skórzaną

1. Wylać niewielką ilość mleczka konserwującego na filcową tkaninę i delikatnie wetrzeć cienką warstwę mleczka w skórę.
2. Po nałożeniu mleczka konserwującego pozostawić skórę na 20 minut do wyschnięcia.

Skóra będzie teraz lepiej zabezpieczona przed plamami i promieniowaniem UV.

Zalecenia dotyczące czyszczenia skórzanego poszycia kierownicy

- Usunąć zabrudzenia i kurz miękką wilgotną gąbką z dodatkiem neutralnego mydła.
- Skóra musi oddychać. Nigdy nie przykrywać skórzanego poszycia kierownicy plastikowymi osłonami.
- Używać olejów naturalnych. Dla uzyskania najlepszych rezultatów zaleca się stosowanie kosmetyków firmy Volvo do pielęgnacji skóry.

Jeżeli na kierownicy są plamy:

Grupa 1 (tusz, wino, kawa, mleko, pot i krew)

- Użyć miękkiej ściereczki lub gąbki. Przygotować 5% roztwór amoniaku. (Do usuwania plam krwi użyć roztworu przygotowanego z 2 dl wody i 25 g soli.)



Pielęgnacja samochodu

Grupa 2 (tłuszcze, oleje, sosy i czekolada)

1. Taka sama procedura jak dla grupy 1.
2. Wypolerować chłonnym papierem lub ściereczką.

Grupa 3 (suchy brud, kurz)

1. Usunąć miękką szczoteczką.
2. Taka sama procedura jak dla grupy 1.

Usuwanie plam z wewnętrznych elementów i powierzchni z tworzywa sztucznego, metalu i drewna

Do czyszczenia tapicerki i elementów z tworzywa sztucznego zalecana jest tkanina fibrylowana lub mikrowłóknina, dostępna w autoryzowanej stacji obsługi Volvo.

Nie wolno zdrapywać ani rozcierać zabrudzeń. Nie wolno do tego celu używać mocnych odplamiaczy. Zalecane jest stosowanie specjalnych środków czyszczących, dostępnych w sieci sprzedaży Volvo.

Wykładzina dywanowa w kabinie i bagażniku

Wyjąć dodatkowe dywaniki, aby wyczyścić je oddzielnie. Przy użyciu odkurzacza usunąć piach i brud.

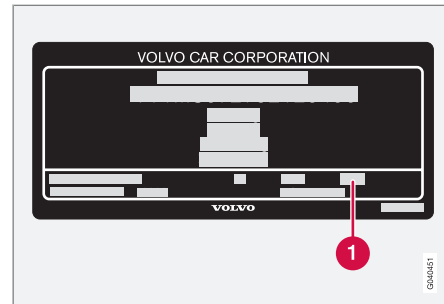
Naprawa drobnych uszkodzeń powłok lakierowych

Powłoka lakierowa stanowi istotny element antykorozyjnego zabezpieczenia samochodu i dlatego jej stan powinien być regularnie kontrolowany. Wszelkie uszkodzenia wymagają natychmiastowej interwencji, aby zapobiec powstaniu ognisk korozji. Do najczęściej spotykanych uszkodzeń powłoki lakierowej, które można naprawić samodzielnie, należą drobne odpryski po uderzeniach kamieni, zarysowania oraz uszkodzenia lakieru na krawędziach błotników i drzwiach.

Materiały

- lakier podkładowy w puszcze
- lakier w spreju lub w sztyfcie¹
- taśma maskująca

Kod koloru lakieru



1 Kod koloru samochodu

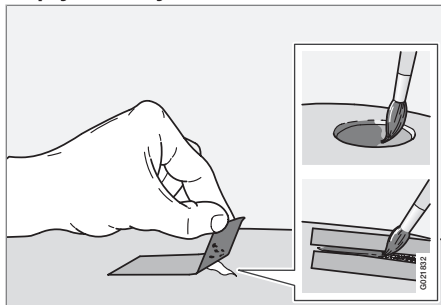
Należy dobrać odpowiedni kolor lakieru. Lokalizacja etykiety produktu, patrz strona 314.

¹ Postępować zgodnie z instrukcją dołączoną do opakowania z lakierem w sztyfcie.



Pielęgnacja samochodu

Odpryski i zarysowania lakieru



Naprawiana powierzchnia musi być czysta i sucha, a temperatura otoczenia powinna przekraczać 15 °C.

1. Na uszkodzone miejsce nakleić kawałek taśmy maskującej, a następnie oderwać go. W ten sposób usunięte zostaną wszelkie pozostałości lakieru, które nie przylegają dobrze do podłoża.
2. Dokładnie wymieszać podkład i nałożyć na uszkodzone miejsce małym pędzelkiem lub zapalką. Kiedy podkład wyschnie, pędzelkiem nałożyć lakier nawierzchniowy.
3. W przypadku zarysowań postępować podobnie, ale zamaskować taśmą

powierzchnie przylegające do zarysowanego miejsca, aby je zabezpieczyć.

4. Odczekać kilka dni i wypolerować naprawiane miejsce. Stosować niewielką ilość pasty polerskiej nałożonej na miękką szmatkę.



UWAGA

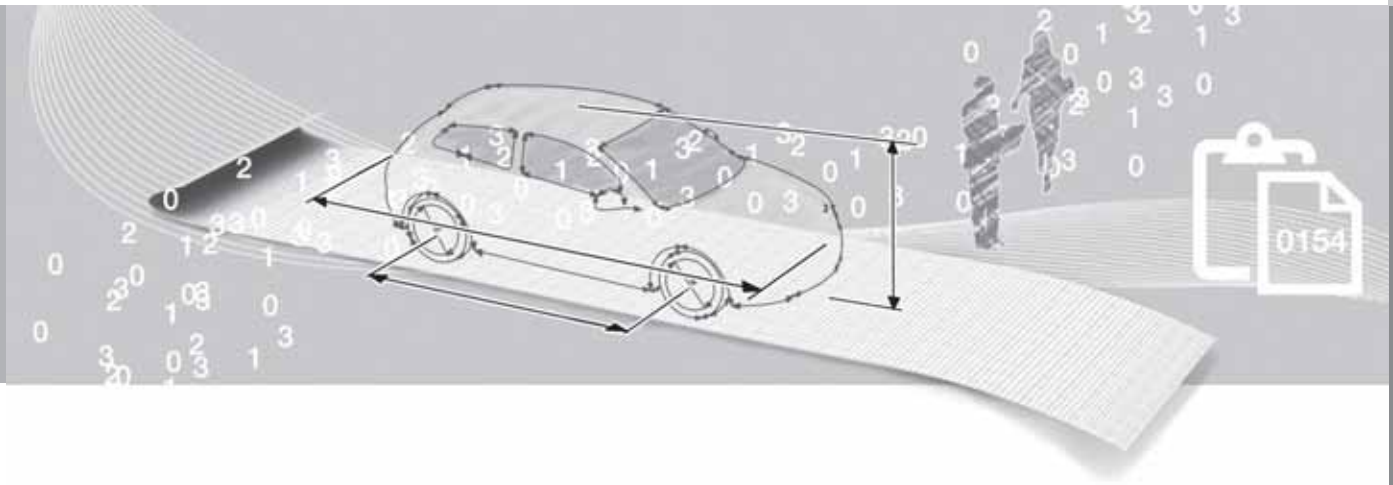
Jeżeli odprysk nie sięga do metalu i pozostała w tym miejscu nieuszkodzona warstwa farby, zaprawkę można wykonać bezpośrednio po oczyszczeniu danego miejsca.

Tabliczki znamionowe.....	314
Wymiary i masy.....	316
Dane techniczne silników.....	320
Olej silnikowy.....	321
Płyny i smary.....	323
Paliwo.....	325
Koła i opony, rozmiary i wartości ciśnienia	328
Instalacja elektryczna.....	332
Homologacja.....	333
Symbole na wyświetlaczu.....	334



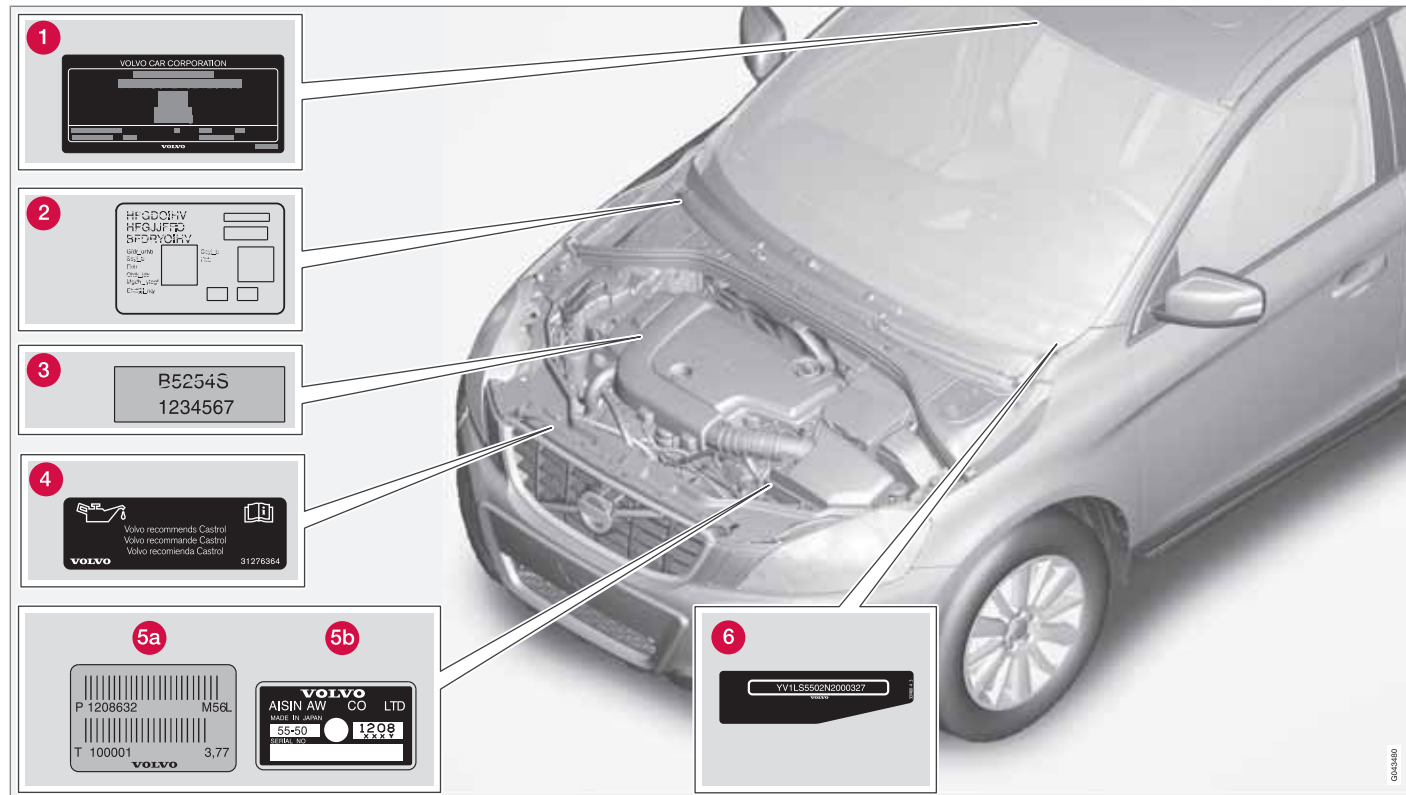
08

SPECYFIKACJE



Tabliczki znamionowe

Rozmieszczenie tabliczek znamionowych



Tabliczki znamionowe

Znajomość oznaczenia typu samochodu, numeru identyfikacyjnego samochodu i silnika ułatwi Państwu wszelkie kontakty z autoryzowanymi stacjami Volvo związane z samochodem oraz podczas zamawiania części zamiennych i akcesoriów.

- 1** Tabliczka znamionowa z oznaczeniem typu, numerem identyfikacyjnym pojazdu, dopuszczalnymi masami, symbolami koloru lakieru i tapicerki oraz numerem świadectwa homologacji. Etykieta jest widoczna po otwarciu prawych tylnych drzwi.
- 2** Naklejka informacyjna nagrzewnicy postojowej.
- 3** Kod silnika, numer podzespołu i numer seryjny.
- 4** Naklejka informacyjna określająca gatunek i lepkość oleju silnikowego.
- 5** Oznaczenie typu oraz numer seryjny skrzyni biegów.
 - A** Manualna skrzynia biegów
 - B** Automatyczna skrzynia biegów
- 6** Numer identyfikacyjny pojazdu (VIN)

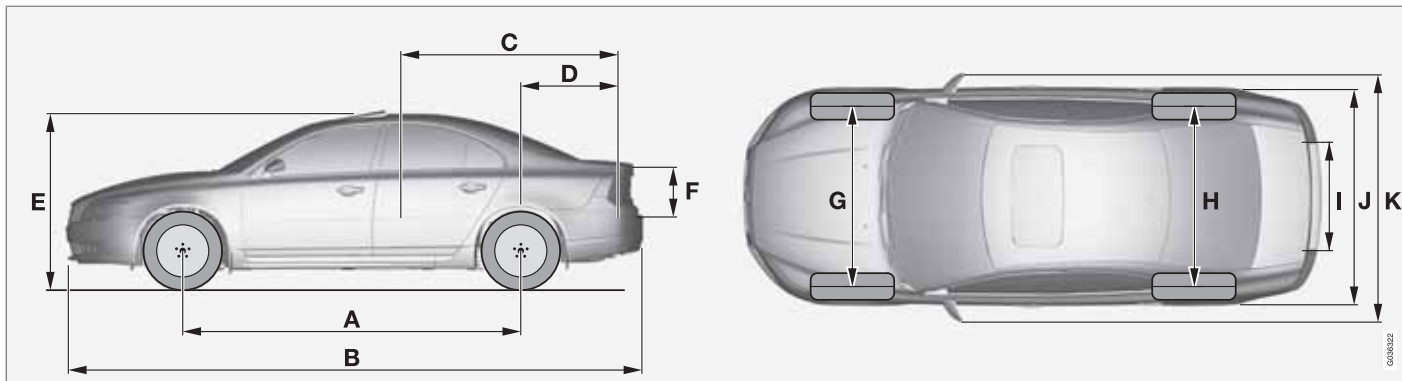
Dalsze informacje na temat samochodu znajdują się w dokumencie rejestracyjnym.

**UWAGA**

Etykiety pokazane w instrukcji obsługi nie są przedstawiane jako dokładne reprodukcje tych, które znajdują się w samochodzie. Celem jest pokazanie ich przybliżonego wyglądu oraz rozmieszczenia w samochodzie. Informacje dotyczące w szczególności Państwa samochodu są dostępne na omawianej etykiecie w Państwa samochodzie.

Wymiary i masy

Wymiary



	Wymiary	mm
A	Rozstaw osi	2835
B	Długość	4851
C	Długość podłogi maksymalnej przestrzeni ładunkowej ze złożonymi siedzeniami	1927
D	Długość podłogi maksymalnej przestrzeni ładunkowej	1094

	Wymiary	mm
E	Wysokość	1493
F	Wysokość maksymalnej przestrzeni ładunkowej	368
G	Rozstaw kół osi przedniej	1588
H	Rozstaw kół osi tylnej	1585
I	Szerokość podłogi maksymalnej przestrzeni ładunkowej	1130

	Wymiary	mm
J	Szerokość	1861
K	Szerokość wraz z lusterkami zewnętrznymi	2106

Wymiary i masy

Masy i obciążenia

Masa własna pojazdu w stanie gotowym do drogi obejmuje masę kierowcy, paliwa w zbiorniku napełnionym do 90% swojej objętości oraz łączną masę wszystkich płynów eksploatacyjnych.

Na ładowność samochodu wpływa pionowe obciążenie haka holowniczego (kiedy podłączona jest przyczepa, patrz tabela na stronie 318) oraz łączny ciężar pasażerów. Wartości tych nie wlicza się do masy własnej pojazdu.

Dopuszczalne obciążenie maksymalne = Dopuszczalna masa całkowita pojazdu – Masa własna pojazdu.

UWAGA

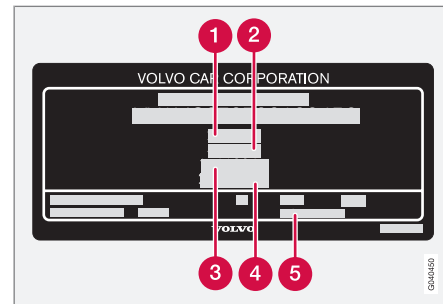
Podana w specyfikacji masa własna pojazdu dotyczy samochodów w wersji standardowej, tzn. bez dodatkowego wyposażenia i opcji. Oznacza to, że w przypadku dodania każdego elementu wyposażenia dodatkowego ładowność samochodu zmniejsza się odpowiednio o jego ciężar.

Przykłady wyposażenia dodatkowego zmniejszającego ładowność to: poziomy wyposażenia Kinetic/Momentum/Summum, jak również hak holowniczy, relingi, bagażniki dachowe, system audio, światła dodatkowe, nawigacja GPS, nagrzewnica spalinowa, stalowa kratka ochronna, dywaniki, zasłona bagażnika, fotele sterowane elektrycznie itp.

Zważenie samochodu stanowi sposób na ustalenie rzeczywistej masy własnej używanego pojazdu.

OSTRZEŻENIE

Obciążenie przewożonym ładunkiem oraz jego rozmieszczenie wpływa na własności jezdne samochodu.



Umieszczenie tabliczki znamionowej, patrz strona 314.

- 1 Dopuszczalna masa całkowita pojazdu
- 2 Dopuszczalna masa sumaryczna (samochód + przyczepa)
- 3 Dopuszczalne obciążenie przedniej osi
- 4 Dopuszczalne obciążenie tylnej osi
- 5 Zainstalowane wyposażenie

Maksymalne obciążenie: Patrz dowód rejestracyjny.

Dopuszczalne obciążenie dachu: 100 kg.

Wymiary i masy

Dopuszczalna masa całkowita pojazdu i nacisk na hak holowniczy

Silnik	Skrzynia biegów	Maksymalny ciężar, przyczepa z hamulcami (kg)	Dopuszczalny nacisk na hak holowniczy (kg)
2.0F	Automatyczna MPS6	1000	50
Wszystkie	Wszystkie (z wyjątkiem wersji 2.0F z automatyczną skrzynią biegów MPS6)	1200	50
2.0	Manualna MTX75	1320	75
2.0F	Manualna MTX75	1320	75
2.5FT	Manualna M66	1600	75
2.5FT	Automatyczna TF-80SC	1800	90
2.5T	Manualna M66	1600	75
2.5T	Automatyczna TF-80SC	1800	90
3.2 AWD	Automatyczna TF-80SC	1800	90
T6 AWD	Automatyczna TF-80SC	2000	90
V8 ^A	Automatyczna TF-80SC	2000	90
D3	Manualna M66	1600	75
D3	Automatyczna TF-80SC	1600	90

Wymiary i masy

Silnik	Skrzynia biegów	Maksymalny ciężar, przyczepa z hamulcami (kg)	Dopuszczalny nacisk na hak holowniczy (kg)
D5	Manualna M66	1600	75
D5	Automatyczna TF-80SC Automatyczna TF-80SC AWD	2000	90

A Dotyczy niektórych wersji rynkowych

Maksymalny ciężar, przyczepa bez hamulców (kg)	Dopuszczalny nacisk na hak holowniczy (kg)
750	50

**UWAGA**

Użycie zaczepu z wbudowanym amortyzatorem drgań na wsporniku holowniczym jest zalecane w przypadku przyczep cięższych niż 1800 kg.

Dane techniczne silników

Dane techniczne silników

Model	Kod silnika	Moc (kW / obr/min)	Moc (KM / obr/min)	Moment obrotowy (Nm / obr/min)	Ilość cylindrów	Średnica cylindra (mm)	Skok cylindra (mm)	Pojemność skokowa (litry)	Stopień sprężania
2.0	B4204S3	107/6000	145/6000	190/4500	4	87	83,0	1,999	10,8:1
2.0F	B4204S4	107/6000	145/6000	190/4500	4	87	83,0	1,999	10,8:1
2.5FT	B5254T8 ^A	147/4800	200/4800	300/1500–4500	5	83	93,2	2,521	9,0:1
2.5FT	B5254T11	170/4800	231/4800	340/1700–4800	5	83	93,2	2,521	9,0:1
2.0T	B4204T6	149/6000	203/6000	300/1750–4000	4	88	83,1	1,999	10,0:1
2.5T	B5254T10	170/4800	231/4800	340/1700–4800	5	83	93,2	2,521	9,0:1
3.2	B6324S5	185/6200	245/6200	320/3200	6	84	96,0	3,192	10,8:1
T6	B6304T4	210/5600	304/5600	440/1500–4800	6	82	93,2	2,953	9,3:1
V8 ^A	B8444S	232/5950	315/5950	440/3950	8	94	79,5	4,414	10,4:1
2.0D	D4204T	100/4000	136/4000	320/2000	4	85	88,0	1,997	18,5:1
D3	D5204T2	120/3000	163/3000	400/1400–2850	5	81	77,0	1,984	16,5:1
D5	D5244T10	151/4000	205/4000	420/1500–3250	5	81	93,2	2,400	16,5:1

^A Dotyczy niektórych wersji rynkowych

Olej silnikowy

Niekorzystne warunki eksploatacji

W niekorzystnych warunkach eksploatacji może dochodzić do nadmiernego wzrostu temperatury oleju i jego zwiększonego zużycia. Poniżej podano kilka przykładów niekorzystnych warunków eksploatacji.

W przypadku dłuższych podróży w niżej wyszczególnionych warunkach konieczne jest częstsze sprawdzanie poziomu oleju silnikowego:

- jazda z podłączoną przyczepą
- jazda w terenie górzystym
- jazda z dużą prędkością
- przy temperaturze otoczenia poniżej -30 °C lub powyżej +40 °C

Dotyczy to także jazdy na krótkich odcinkach przy niskiej temperaturze otoczenia.

W przypadku niekorzystnych warunków eksploatacji zalecane jest stosowanie oleju całko-

wicie syntetycznego. Zapewni to dodatkową ochronę silnika.

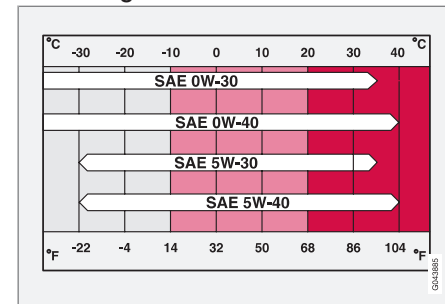
Firma Volvo zaleca oleje Castrol.

WAŻNE

W celu spełnienia wymagań dotyczących częstotliwości przeglądów silnika, wszystkie silniki są fabrycznie napełniane specjalnie przystosowanym syntetycznym olejem silnikowym. Olej został dobrany bardzo starannie z uwzględnieniem jego trwałości, charakterystyki rozruchowej, zużycia paliwa i oddziaływania na środowisko.

Aby można było stosować zalecane częstotliwości przeglądów, wymagane jest stosowanie zatwierdzonego oleju silnikowego. Używać wyłącznie zalecanej klasy oleju, zarówno przy dolewaniu, jak i przy wymianie, gdyż w przeciwnym razie może wystąpić negatywny wpływ na jego trwałość, charakterystykę rozruchową, zużycie paliwa i oddziaływanie na środowisko.

Firma Volvo Car Corporation nie ponosi odpowiedzialności z tytułu gwarancji, jeżeli nie będzie stosowany olej silnikowy o zalecanej klasie i lepkości.

Tabela doboru lepkości oleju silnikowego

Olej silnikowy

Rodzaj oleju silnikowego

Wariant silnika	Kod silnika		Objętość oleju pomiędzy MIN i MAX (w litrach)	Objętość, razem z fil- trem oleju (w litrach)
2.5FT	B5254T8 ^A	Klasa jakości oleju: ACEA A5/B5 Lepkość oleju: SAE 0W-30	1,3	5,5
2.5FT	B5254T11		1,3	5,5
2.5	B5254T10		1,3	5,5
3.2	B6324S5		1,2	6,8
T6	B6304T4		1,2	6,8
V8	B8444S ^A		1,1	7,0
D3	D5204T2		1,0	5,9
D5	D5244T10		1,0	5,9
2.0	B4204S3	Klasa jakości oleju: ACEA A5/B5 Lepkość oleju: SAE 5W-30 W przypadku niekorzystnych warunków eksploatacji należy stosować olej ACEA A5/B5 SAE 0W-30.	0,8	4,3
2.0F	B4204S4		0,8	4,3
2.0T	B4204T6		0,6	4,1
1.6D	D4164T		1,0	3,8

^A Dotyczy niektórych wersji rynkowych

Płyny i smary

Płyny i smary

Manualna skrzynia biegów	Objętość (litry)	Zalecany olej w skrzyni biegów
MMT6	1,7	BOT 350M3
MTX75	1,8	
M66	1,9	

Automatyczna skrzynia biegów	Objętość (litry)	Zalecany olej w skrzyni biegów
MPS6	7,3	BOT 341
TF-80SC	7,0	

Płyn	Układ	Objętość (litry)	Zalecany gatunek
Płyn chłodzący	2.0, 2.0F	7,8	Płyn chłodzący zalecany przez firmę Volvo wymieszany z 50% wody ^A , patrz opakowanie.
	2.0T, 2.5, 2.5FT, 3.2 i T6	8,9	
	V8	11,9	
	D3 i D5	8,9	
Płyn hamulcowy	Układ hamulcowy	0,6	DOT 4+
Płyn do wspomagania układu kierowniczego	Wspomaganie w układzie kierowniczym	–	WSS M2C204-A2 lub jego zamiennik.
Płyn do spryskiwaczy	Ze zmywaczami reflektorów	6,5	Przy temperaturach ujemnych stosować zalecany przez Volvo koncentrat niskokrzepnący wymieszany z wodą.
	Bez zmywaczy reflektorów	4,5	

Płyiny i smary

Płyn	Układ	Objętość (litry)	Zalecany gatunek
Paliwo	Silnik benzynowy	około. 70	Benzyna: patrz strona 241
	Silnik wysokoprężny	około. 70	Olej napędowy: patrz strona 241

A Woda musi spełniać standard jakości STD 1285.1.



UWAGA

W normalnych warunkach eksploatacji olej w skrzyni biegów nie wymaga wymiany. Jednak konieczność taka może wystąpić w przypadku niekorzystnych warunków eksploatacji, patrz strona 323.

Paliwo

Emisje CO₂ i zużycie paliwa

		A		B		C	
		CO ₂		CO ₂		CO ₂	
2.0	man	273	11,4	156	6,5	199	8,3
2.0F ^A	man	273	11,4	156	6,5	199	8,3
2.0F ^A	aut	271	11,5	164	6,9	203	8,5
2.0T	man	256	11,0	142	6,1	184	7,9
2.0T	aut	265	11,4	152	6,5	193	8,3
2.5T	man	299	12,5	151	6,3	206	8,6
2.5T	aut	338	14,2	165	6,9	229	9,6
2.5FT ^A	man	299	12,5	151	6,3	206	8,6
2.5FT ^A	aut	338	14,2	165	6,9	229	9,6
3,2	aut	305	13,1	153	6,6	208	8,9

Paliwo

		A		B		C	
		CO ₂		CO ₂		CO ₂	
3,2 AWD	aut	319	13,7	163	7,0	219	9,4
T6 AWD	aut	337	14,5	170	7,3	231	9,9
V8 AWD	aut	422	18,0	204	8,7	284	12,1
D3	man	185	7,1	112	4,3	139	5,3
D3	aut	205	7,8	124	4,7	154	5,9
D5	man	178	6,7	116	4,4	139	5,3
D5	aut	233	8,8	128	4,9	166	6,3
D5 AWD	aut	254	9,6	145	5,5	184	7,0

A Pojazd z układem Flexifuel może być zasilany dowolną benzyną bezołowiową 95 oktanów, albo bioetanołem E85, jak również wszystkimi możliwymi mieszankami tych dwóch paliw. Samochód zużywa o 30-40% więcej paliwa E85, które ma mniejszą wartość energetyczną. Dokładna różnica zależy między innymi od stylu jazdy, temperatury otoczenia oraz zmian w specyfikacji paliwa.

A = jazda miejska (l/100 km)
B = jazda pozamiejska (l/100 km)
C = jazda mieszana (l/100 km)

Zużycie paliwa i emisja dwutlenku węgla
Wartości zużycia paliwa i emisji podane w powyższej tabeli są oparte na określonych cyklach jazdy UE¹, które dotyczą samochodów

w wersji podstawowej i bez wyposażenia dodatkowego według masy pojazdu gotowego do jazdy. Masa pojazdu może ulec zwiększeniu w zależności od wyposażenia. Czynniki ten, a

także stopień obciążenia samochodu, wpływa na wzrost zużycia paliwa i emisji dwutlenku węgla.

Istnieje wiele przyczyn zwiększonego zużycia paliwa w stosunku do wartości podanych w tabeli. Oto ich przykłady:

- Styl jazdy kierowcy.
- Jeżeli klient zamówił koła większe niż te, które są montowane standardowo w podstawowej wersji modelu, to wartość oporu wzrasta.
- Wysoka prędkość powodująca zwiększony opór powietrza.
- Jakość paliwa, warunki drogowe, natężenie ruchu, pogoda i stan samochodu.

Nawet kombinacja jedynie niektórych spośród wymienionych powyżej działań może w znacznym stopniu obniżyć zużycie paliwa. Dodatkowe informacje można znaleźć w powołowanych powyżej przepisach¹.

Mogą wystąpić duże różnice w stosunku do zużycia paliwa obliczonego na podstawie cykli jazdy UE¹, które są wykorzystywane w procesie homologacji samochodu i na których opierają się wartości podane w tabeli.

O tym należy pamiętać

Oto kilka wskazówek, które pozwolą kierowcy zmniejszyć zużycie paliwa:

- Styl jazdy powinien być spokojny i należy unikać niepotrzebnego przyspieszania oraz zbyt gwałtownego hamowania.
- Jeździć z prawidłowym ciśnieniem powietrza w oponach i sprawdzać je regularnie – dla uzyskania jak najlepszych rezultatów stosować ekonomiczne ciśnienie w oponach podane w tabeli ciśnienia opon na stronie 268.
- Wybór opon może mieć wpływ na zużycie paliwa – informacje o odpowiednich oponach można uzyskać u dealera Volvo.

Dodatkowe informacje i porady zamieszczono na stronach 12 i 236.

Ogólne informacje na temat paliwa, patrz strona 240.

¹ Oficjalne wartości zużycia paliwa są oparte na dwóch znormalizowanych cyklach jazdy testowanych w warunkach laboratoryjnych („cykle jazdy UE”) zgodnie z następującymi przepisami: EU Directive 80/1268/EEC (Euro 4) (Dyrektywa UE nr 80/1268/EWG (Euro 4)), EU Regulation no 682/2008 (Euro 5) (Rozporządzenie UE nr 682/2008 (Euro 5)) i UN ECE Regulation no 101 (Rozporządzenie EKG ONZ nr 101). Przepisy te dotyczą cykli jazdy miejskiej i pozamiejskiej. - Jazda miejska – pomiar rozpoczyna się od rozruchu zimnego silnika. Jazda jest symulowana. - Jazda pozamiejska – samochód przyspiesza i hamuje w zakresie prędkości 0–120 km/h. Jazda jest symulowana. - Samochody z silnikiem D5 i 6-biegową manualną skrzynią biegów są uruchamiane na 2. biegu w normalnych warunkach. Wartość dla jazdy mieszanej, którą podano w tabeli, stanowi połączenie wartości dla jazdy miejskiej i pozamiejskiej, zgodnie z obowiązującymi przepisami. Emisja CO₂ – spaliny są zbierane w celu obliczenia emisji dwutlenku węgla podczas obu cykli jazdy. Następnie jest przeprowadzana ich analiza będąca podstawą dla podania wartości emisji CO₂.

Koła i opony, rozmiary i wartości ciśnienia

Dozwolone rozmiary

W niektórych krajach nie wszystkie dozwolone rozmiary są podane w dokumencie rejestracyjnym lub w innych dokumentach. W poniższej

tabeli podano wszystkie dozwolone kombinacje obręczy kół i opon, a także najniższy dopuszczalny indeks nośności (LI) i indeks prędkości (SS). Do odczytania tabeli potrzebne

są informacje dotyczące silnika, napędu na przednie koła (FWD) lub napędu na wszystkie koła (AWD) oraz typu skrzyni biegów. Informacje dotyczące tych danych, patrz strona 314.

Silnik		FWD/ AWD	man/ aut	LI	SS	205/60R16 7Jx16x50	225/55R16 7Jx16x50	225/50R17 7Jx17x50 7.5Jx17x55	245/45R17 8Jx17x55	245/40R18 8Jx18x55
V8	B8444S	AWD	aut	97	W	-	-	✓	✓	✓
T6	B6304T4	AWD	aut	95	W	-	✓	✓	✓	✓
3.2	B6324S5	FWD	aut	94	W	-	✓	✓	✓	✓
3.2	B6324S5	AWD	aut	95	V	-	✓	✓	✓	✓
D5	D5244T10	FWD	man/aut	94	V	-	✓	✓	✓	✓
D5	D5244T10	AWD	aut	95	V	-	✓	✓	✓	✓
D3	D5204T2	FWD	man/aut	94	V	✓	✓	✓	✓	✓
2.5T	B5254T10	FWD	man/aut	94	V	✓	✓	✓	✓	✓
2.5T	B5254T11	FWD	man/aut	94	V	✓	✓	✓	-	-
2.5FT	B5254T8	FWD	aut	94	V	✓	✓	✓	-	-
2.0T	B4204T6	FWD	man/aut	92	V	✓	✓	✓	✓	✓
2.0	B4204S3	FWD	man/aut	92	H	✓	✓	✓	✓	✓

Koła i opony, rozmiary i wartości ciśnienia

Silnik		FWD/ AWD	man/ aut	LI	SS	205/60R16 7Jx16x50	225/55R16 7Jx16x50	225/50R17 7Jx17x50 7.5Jx17x55	245/45R17 8Jx17x55	245/40R18 8Jx18x55
2.0F	B4204S4	FWD	man/aut	92	H	✓	✓	✓	✓	✓
D2	D4164T	FWD	man	93	H	✓	✓	✓	✓	✓

Dozwolone wartości ciśnienia w oponach

Wariant	Rozmiar opon	Prędkość (km/h)	Obciążenie, 1-3 osób		Maksymalne obciążenie		Ciśnienie ECO ^A
			przód (kPa) ^B	Tył (kPa)	przód (kPa)	Tył (kPa)	Przód/tył (kPa)
V8	225/50 R 17	0-160	240	220	260	260	260
		160 +	300	300	310	310	-
	245/45 R 17	0-160	220	210	260	260	260
		160 +	280	280	300	300	-
	245/40 R 18	0-160	240	220	260	260	260
		160 +	270	270	290	290	-

Koła i opony, rozmiary i wartości ciśnienia

Wariant	Rozmiar opon	Prędkość (km/h)	Obciążenie, 1-3 osób		Maksymalne obciążenie		Ciśnienie ECO ^A
			przód (kPa) ^B	Tył (kPa)	przód (kPa)	Tył (kPa)	Przód/tył (kPa)
3.2 T6	225/55 R 16	0-160	230	210	260	260	260
	225/50 R 17	160 +	280	280	290	290	-
	245/45 R 17						
	245/40 R 18	0-160	230	210	260	260	260
D5	225/55 R 16	0-160	220	210	260	260	260
		160 +	260	260	270	270	-
	225/50 R 17	160 +	260	260	270	270	-
	245/45 R 17						
	245/40 R 18	0-160	230	210	260	260	260
	245/40 R 18	160 +	260	260	270	270	-

Koła i opony, rozmiary i wartości ciśnienia

Wariant	Rozmiar opon	Prędkość (km/h)	Obciążenie, 1-3 osób		Maksymalne obciążenie		Ciśnienie ECO ^A
			przód (kPa) ^B	Tył (kPa)	przód (kPa)	Tył (kPa)	Przód/tył (kPa)
2.0	225/55 R 16	0-160	220	210	260	260	260
2.0F	225/50 R 17	160 +	260	260	270	270	-
2.5	245/45 R 17						
D2	205/60 R 16	0-160	230	210	260	260	260
D3	245/40 R 18	160 +	260	260	270	270	-
Tymczasowe koło zapasowe		maks. 80	420	420	420	420	-

^A Jazda ekonomiczna.

^B W niektórych krajach oprócz „paskali” (jednostki SI) używane są „bary”. 1 bar = 100 kPa.

Instalacja elektryczna

Instalacja elektryczna

Samochód jest wyposażony w alternator prądu zmiennego sterowany regulatorem napięcia. Instalacja elektryczna jest jednobiegunowa i wykorzystuje podwozie oraz obudowę silnika w charakterze przewodnika.

Pojemność akumulatora zależy od poziomu wyposażenia pojazdu.

! WAŻNE

W przypadku wymiany akumulatora należy zastąpić go akumulatorem zapewniającym taki sam prąd rozruchowy i taką samą rezerwę pojemności jak oryginalny (patrz etykieta na obudowie).

Akumulator

Napięcie (V)	Prąd zimnego rozruchu, (CCA) A	Rezerwa pojemności (minuty)
12	520–800	100–160
12	520–700	100–135
12	600–800	120–160
12	700–800	135–160

Homologacja

System zdalnego sterowania

Kraj	
A, B, CY, CZ, D, DK, E, EST, F, FIN, GB, GR, H, I, IRL, L, LT, LV, M, NL, P, PL, S, SK, SLO	 Firma Delphi. niniejszym zaświadcza, że ten system kluczyka z pilotem zdalnego sterowania spełnia podstawowe wymagania oraz inne mające zastosowanie zalecenia dyrektywy Unii Europejskiej 1999/5/EC.
IS, LI, N, CH	
HR	
ROK	Delphi 2003-07-15, Niemcy R- LPD1-03-0151
BR	
RC	 CCAB06LP1940T4

Symbole na wyświetlaczu

Uwagi ogólne

Na wyświetlaczu w samochodzie występuje wiele różnych lampek z symbolami. Lampki te dzielą się na ostrzegawcze, kontrolne i informacyjne. Poniżej przedstawiono najczęściej występujące symbole wraz z ich znaczeniami oraz numerem strony w instrukcji, gdzie można znaleźć więcej informacji. Więcej informacji na temat symboli i komunikatów tekstowych, patrz strony 70, 72 i 140.

Czerwony symbol ostrzegawczy  podświetla się w przypadku wykrycia usterki mogącej mieć wpływ na bezpieczeństwo jazdy i/lub własności jeżdżnego samochodu. Jednocześnie na wyświetlaczu informacyjnym pojawia się komunikat objaśniający.

Żółty symbol informacyjny  podświetla się w przypadku wystąpienia nieprawidłowości w jednym z układów samochodu, a na wyświetlaczu informacyjnym pojawia się jednocześnie komunikat. Żółty symbol informacyjny może się również podświetlić razem z innymi symbolami.

Symbole na wyświetlaczu

Lampki kontrolne i ostrzegawcze w zespole wskaźników

Sym-bol	Znaczenie	Strona
	Niskie ciśnienie oleju	72
	Hamulec postojowy	72, 127, 129
	Poduszki powietrzne – SRS	19, 72
	Sygnalizacja niezapięcia pasa bezpieczeństwa	16, 72
	Brak ładowania akumulatora	72
	Awaria w układzie hamulcowym	72, 126
	Ostrzeżenie, tryb bezpieczeństwa	19, 30, 72, 73

Lampki kontrolne i informacyjne w zespole wskaźników

Sym-bol	Znaczenie	Strona
	Awaria w układzie ABL*	70, 88
	Układ oczyszczania spalin	70
	Awaria w układzie ABS	70, 126
	Tylne światło przeciwmgielne włączone	70, 90
	Układ antypoślizgowy, DSTC	70, 181
	Podgrzewanie wstępne silnika wysokoprężnego	70
	Niski poziom paliwa w zbiorniku	70, 153
	Informacja, przeczytać tekst na wyświetlaczu	70
	Światła drogowe włączone	70, 88

* Opcja/wyposażenie dodatkowe - dalsze informacje, patrz Wprowadzenie.

Symbole na wyświetlaczu

Sym-bol	Znaczenie	Strona
	Lewe kierunkowskazy	70
	Prawe kierunkowskazy	70

Inne lampki informacyjne w zespole wskaźników

Sym-bol	Znaczenie	Strona
	Układ automatycznej kontroli prędkości*	183, 187, 192
	Układ automatycznej kontroli prędkości*	192
	Układ automatycznej kontroli prędkości*, ostrzeżenie o zbyt małym odstępzie od poprzedzającego pojazdu* (Distance Alert)	192, 196

Sym-bol	Znaczenie	Strona
	Układ automatycznej kontroli prędkości*, ostrzeżenie o zbyt małym odstępzie od poprzedzającego pojazdu* (Distance Alert)	192, 196
	Układ automatycznej kontroli prędkości*	192
	Układ automatycznej kontroli prędkości*, ostrzeżenie o zbyt małym odstępzie od poprzedzającego pojazdu* (Distance Alert)	188, 194
	Układ automatycznej kontroli prędkości*, ostrzeżenie o zbyt małym odstępzie od poprzedzającego pojazdu* (Distance Alert)	188, 194

Sym-bol	Znaczenie	Strona
	Układ automatycznej kontroli prędkości*	187
	Czujnik radarowy*	192, 202
	Kamera detekcyjna*, czujnik laserowy *	202, 206, 208
	Automatyczne hamowanie*, ostrzeżenie o zbyt małym odstępzie od poprzedzającego pojazdu* (Distance Alert), system ostrzeżenia o ryzyku kolizji *	196, 202
	Paliwowa nagrzewnica bloku silnika oraz nagrzewnica przedziału pasażerskiego*	153

Symbole na wyświetlaczu

Sym- bol	Znaczenie	Strona
	Układ ABL*	88
	Pokrywa wlewu paliwa, prawa strona	239
	Słaby akumulator	153
	Hamulec postojowy	129
	Czujnik deszczu*	97
	Driver Alert System*	205, 206
	Driver Alert System*, Lane Departure Warning *	206, 208
	Driver Alert System*, Lane Departure Warning *	208
	Driver Alert System*, czas na przerwę	206

Lampki informacyjne na wyświetlaczu w konsoli środkowej

Sym- bol	Znaczenie	Strona
	Pliki audio	164
	Katalog na płycie CD	164
	Informacje drogowe	167
	Telefon*	223, 228
	Zestaw głośnomówiący Bluetooth™ *	223, 226
	Asystent parkowania*	210

Lampki informacyjne na wyświetlaczu w konsoli sufitowej

Sym- bol	Znaczenie	Strona
	Sygnalizacja niezapięcia pasa bezpieczeństwa	17
	Poduszka powietrzna pasażera aktywna	22, 23
	Poduszka powietrzna pasażera nieaktywna	23

--

A

AIRBAG	20, 21
Aktywna kontrola prędkości jazdy.....	185
czujnik radarowy.....	189
postępowanie w razie nieprawidłowości.....	191
Aktywne reflektory ksenonowe.....	88
Aktywne reflektory ksenonowe (ABL).....	88
Aktywne zawieszenie FOUR-C.....	182
Akumulator.....	294, 332
awaryjny rozruch silnika.....	117
konserwacja.....	294
symbole na obudowie akumulatora... ..	294
symbole ostrzegawcze.....	294
Alarm.....	60
czasowe wyłączenie niektórych funkcji autoalarmu.....	61
lampa kontrolna alarmu.....	60
przerwanie wzbudzonego alarmu.....	61
rozbrajanie.....	61
sprawdzanie statusu.....	43
sygnały autoalarmu.....	61
testowanie działania autoalarmu.....	61
tymczasowe ograniczenie zakresu monitorowania.....	61
włączenie.....	60
Alergeny i substancje powodujące dolegliwości astmatyczne.....	144
Amortyzator drgań.....	250
Aprobata typu, system kluczyka z pilotem zdalnego sterowania.....	333
Apteczka pierwszej pomocy	269
AUTO	
ustawienia klimatyzacji.....	148
Automatyczna kontrola prędkości jazdy..	183
Automatyczna skrzynia biegów.....	118
położenia dźwigni automatycznej skrzyni biegów Geartronic – tryb manualny.....	119
przyczepa.....	249
sytuacje awaryjne i holowanie samochodu.....	254
Automatyczne blokowanie zamków.....	54
Automatyczne myjnie.....	306
Automatyczne utrzymywanie prędkości jazdy.....	183
Automatyczny powrót do stanu zablokowania.....	54
AUX.....	158
Awaryjna naprawa przebitej opony.....	270

Awaryjne holowanie samochodu.....	254
zaczep holowniczy.....	255
Awaryjny rozruch silnika.....	117
AWD, napęd na wszystkie koła.....	124
AWD (napęd na dwie osie).....	124

B

Bateria	
kluczyk z pilotem zdalnego sterowania/komunikator PCC.....	48
Bezpieczeństwo przewożonych dzieci.....	31
Bezpieczniki.....	297
Skrzynka przekaźników i bezpieczników w komorze silnika.....	298
skrzynka w bagażniku/przestrzeni bagażowej.....	305
uwagi ogólne.....	297
wymiana.....	297
Bioetanol E85.....	241
Blokada antyalkoholowa.....	108
Blokada biegu wstecznego.....	118
Blokada dźwigni skrzyni biegów.....	120
Blokada kierownicy.....	114

Blokada kluczyka w wyłączniku zapłonu.....	120
Blokada przełączania zakresów, kasowa- nie.....	121
Blokowanie/odblokowanie od wewnątrz.....	54
Bluetooth przełączenie rozmowy na tel. komór- kowy.....	224
wyciszanie mikrofonu.....	224
zestaw słuchawkowy.....	222
Boczne poduszki powietrzne.....	24
Boczne poduszki powietrzne SIPS.....	24

C

Całkowita blokada zamków.....	57
czasowe wyłączanie.....	57
wyłączanie.....	57
Całkowite otwarcie.....	54, 144
Certyfikaty ochrony środowiska, FSC, instrukcja obsługi.....	13
CZiP (Pakiet „Sterylna kabina”).....	144
Czujnik deszczu.....	97
Czujnik radarowy.....	185
ograniczenia funkcjonalne.....	189

Czynnik chłodniczy.....	144
Czyszczenie automatyczne myjnie.....	306
mycie samochodu.....	306
obręcze.....	307
pasy bezpieczeństwa.....	308
tapicerka.....	308
Czyszczenie powierzchni z powłoką odpy- chającą wodę.....	308

D

DAB, struktura menu.....	171
Dach otwierany funkcja zabezpieczająca przed przy- trzaśnięciem przedmiotów i części ciała.....	107
osłona przeciwsłoneczna okna dach- owego.....	107
otwieranie i zamykanie.....	106
położenie wentylacyjne.....	106
Dane techniczne silników.....	320
Dmuchawa.....	147
Dolby Surround Pro Logic II.....	158
Dopuszczalna masa całkowita pojazdu...	317

Dopuszczalna masa przyczepy.....	317
Dostosowanie.....	116
Dostosowywanie własności jezdnych....	182
DSTC, patrz również układ kontroli stabil- ności.....	180
Dystrybucja powietrza.....	145, 151
Dywaniki podłogowe.....	220
Dzieci.....	31
fotelik dziecięcy i boczna poduszka powietrzna.....	24
pozycja fotelika dziecięcego w samo- chodzie.....	32
zabezpieczenia przy przewożeniu dzieci.....	36

Dźwięk

gniazdo słuchawkowe.....	159
surround.....	158
tylny panel sterowania.....	159
ustawienia.....	160

E

ECC, Elektroniczny układ klimatyzacji....	146
Elektryczne składanie lusterek.....	102
Elektryczne sterowanie szyb.....	99

Elektrycznie sterowane okno dachowe...	106
Elementy pomiarowe w zespole wskaźników	
obrotomierz.....	70
prędkościomierz.....	70
wskaźnik poziomu paliwa.....	70
Elementy sterowania na kierow-	
nicy.....	85, 136, 183, 228
Elementy sterujące	
konsola środkowa.....	136
Emisja CO ₂	325
Emisja dwutlenku węgla.....	243

F

Filtr cząstek stałych w silniku wysokopręż-	
nym.....	242
Filtr powietrza w kabinie.....	144
Filtr sadzy.....	243
FILTR SADZY PEŁN.....	243
FM, struktura menu.....	169
Fotel, patrz Siedzenia.....	78
Fotel elektryczny.....	79
Fotelik dziecięcy.....	31

Foteliki dziecięce.....	31
górne zaczepty mocujące do fotelików	
dziecięcych.....	36
System mocowania fotelików dziec-	
cych ISOFIX.....	36
zalecane produkty.....	33
FSC, certyfikaty ochrony środowiska.....	13
Funkcja bezkluczykowego dostępu i uru-	
chamiania silnika.....	50, 113
Funkcja ostrzegania o niekontrolowanej	
zmianie pasa ruchu.....	207

G

Geartronic.....	119
Głośność	
dzwonek, telefon.....	225
telefon.....	225
telefon/odtwarzacz.....	225
Gniazdo elektryczne/zapalniczka.....	220
przedni fotel.....	220
przestrzeń bagażowa.....	246
Gniazdo słuchawkowe.....	159
Gniazdo wejściowe urządzeń zewnętr-	
nych.....	158

Gniazdo zapalniczki.....	219
--------------------------	-----

H

Hak holowniczy	
zdejmowany, mocowanie	251
zdejmowany, wyjmowanie	252
Hak holowniczy, patrz wyposażenie do	
holowania.....	250
Hamulce.....	125
hamulec postojowy uruchamiany elek-	
trycznie.....	127
lampki kontrolne i ostrzegawcze w zes-	
pole wskaźników.....	126
sygnalizacja hamowania awaryjnego... ..	89
światło hamowania.....	89
układ hamulcowy.....	125
układ przeciwdziałania blokowaniu	
hamulców, ABS.....	125
uzupełnianie płynu hamulcowego.....	283
Wspomaganie hamowania awaryjnego,	
EBA	125
Hamulec postojowy.....	127
Hamulec postojowy uruchamiany elek-	
trycznie.....	127
niskie napięcie akumulatora.....	127

zwalnianie automatyczne.....	128
zwalnianie ręczne.....	128
Hamulec zasadniczy.....	125
Holowanie unieruchomionego samochodu.....	256
HomeLink®	130

I

IAQS (system filtrujący powietrze w kabinie samochodu).....	144
IDIS – inteligentny system informacyjny..	230
Immobilizer.....	40
Instrukcja obsługi, certyfikaty ochrony środowiska.....	13
Integralny telefon.....	228

J

Jakość benzyny.....	241
Jazda.....	236
układ chłodzenia.....	236
z otwartym bagażnikiem.....	237
z przyczepą.....	248

Jazda przez wodę.....	236
Jazda w warunkach zimowych.....	238
Jazda z przyczepą	
dopuszczalna masa przyczepy.....	317
nacisk na hak holowniczy.....	317

K

Kabina pasażerska.....	218
Kalibracja układu elektrycznego sterowania szyb.....	101
Kamera detekcyjna.....	201
Karta SIM.....	232
Katalizator.....	240
Katalizator w układzie wydechowym	
holowanie unieruchomionego samochodu.....	254
Kierownica.....	85
elementy sterowania.....	85, 136, 159, 183, 228
przyciski aktywnej kontroli prędkości.	187
regulacja położenia kierownicy.....	85
Kierunkowskazy.....	90

Klimatyzacja.....	143, 148
czujniki.....	143
uwagi ogólne.....	143
Kluczyk.....	40
Kluczyki zapłonu.....	76
Kluczyk z pilotem zdalnego sterowania....	40
dodatkowy kluczyk mechaniczny.....	44
funkcje.....	42
wymiana baterii.....	48
zasieg działania.....	43

Kolizja, tryb powypadkowy.....	30
--------------------------------	----

Koła

instalacja.....	266
koło zapasowe.....	266
łańcuchy przeciwoślizgowe.....	263
obręcze.....	261
wymiana.....	265

Koła i ogumienie.....	260
-----------------------	-----

Koło zapasowe.....	266
Tymczasowe koło zapasowe.....	266

Komora silnika

olej.....	280
płyn chłodzący.....	282
płyn do wspomagania układu kierowniczego.....	284
widok.....	279

Kompas.....	105
kalibracja.....	105
ustawianie strefy.....	105
Komputer pokładowy.....	178
Komunikator osobisty (PCC)	
funkcje.....	42
zasięg działania.....	43, 44
Komunikaty błędów	
Ostrzeganie o niekontrolowanej zmianie pasa ruchu.....	208
patrz Komunikaty i symbole.....	192
Wspomaganie czujności kierowcy.....	206
Komunikaty błędów aktywnej kontroli prędkości jazdy.....	192
Komunikaty błędów wykrywania zbyt małego odstępów od poprzedzającego pojazdu.....	196
Komunikaty błędów systemu BLIS.....	215
Komunikaty i symbole	
Ostrzeganie o niekontrolowanej zmianie pasa ruchu.....	208
Ostrzeganie o ryzyku kolizji z autonomicznym hamowaniem.....	202
Ostrzeganie o zbyt małym odstępów od poprzedzającego pojazdu.....	196
Wspomaganie czujności kierowcy.....	206

Komunikaty i symbole aktywnej kontroli prędkości jazdy.....	192
Komunikaty na wyświetlaczu informacyjnym.....	180
Komunikaty systemu BLIS.....	215
Komunikaty tekstowe na wyświetlaczu w zespole wskaźników.....	140
Konserwacja	
zabezpieczenie antykorozyjne.....	308
Konsola środkowa.....	136
Kontrola buksowania.....	180
Kontrola trakcji.....	180
Kontrola zerwania przyczepności kół	180
Książka telefoniczna.....	230
Kurtyny powietrzne.....	26

L

Lakier, kod koloru.....	310
Laminowane szyby.....	99
Lampka ostrzegawcza	
aktywna kontrola prędkości jazdy.....	185
ostrzeganie o ryzyku kolizji.....	198
Lampki informacyjne i ostrzegawcze.....	70

Lampki ostrzegawcze	
awaria w układzie hamulcowym.....	72
brak ładowania akumulatora.....	72
niskie ciśnienie oleju.....	72
ostrzeżenie.....	72
Poduszki powietrzne.....	72
sygnalizacja niezapięcia pasów bezpieczeństwa.....	72
zaciągnięty hamulec postojowy.....	72
Licznik przebiegu dziennego.....	73
Luk do przewożenia nart.....	247
Lusterka boczne.....	102
Lusterko kosmetyczne.....	92, 220

M

Maks. obciążenie dachu	317
Manualna skrzynia biegów.....	118
sytuacje awaryjne i holowanie samochodu.....	254
Masa własna samochodu.....	317
Masy i obciążenia	
masa własna samochodu.....	317
Miarka poziomu oleju, elektroniczna.....	282
Mocowanie toreb z zakupami	245

Mycie samochodu..... 306

N

Nagrzewnica bloku silnika..... 115

spalinowa..... 152

Nagrzewnica dodatkowa..... 156

Nagrzewnica kabiny

spalinowa..... 152

Nagrzewnica postojowa..... 152

akumulator i paliwo..... 152

parkowanie na pochyłości..... 152

ustawianie zegara..... 154

Nagrzewnica wspomagająca..... 156

Napęd na wszystkie koła, AWD..... 124

Narzędzia..... 266

Nawiązywanie połączeń

działanie..... 224, 229

funkcje dostępne w trakcie telefonowa-

nia..... 229

głośność rozmowy telefonicznej..... 230

oczekujące..... 229

przychodzące..... 224, 229

Niski poziom oleju..... 280

Numer IMEI..... 231

O

Obręcze

czyszczenie..... 307

Odbiór radiowy w systemie transmisji

cyfrowej DAB..... 169

Odblokowanie drzwi

od wewnątrz..... 54

od zewnątrz..... 54

Odblokowanie drzwi przy użyciu kluczyka

mechanicznego..... 44

Odpyski po uderzeniach kamieni i zaryso-

wania lakieru..... 310

Olej, patrz też Olej silnikowy..... 321

Olej napędowy..... 241

Olej silnikowy..... 280, 321

filtr..... 280

klasa oleju..... 321

niekorzystne warunki eksploatacji..... 321

pojemności..... 321

Oparcia..... 78

przedni fotel, obniżanie..... 78

Oparcie tylnego siedzenia, opuszczanie... 80

Opony

ciśnienie..... 268, 328

indeks prędkości..... 263

konserwacja..... 260

naprawa przebitej opony..... 270

opony kierunkowe..... 260

opony zimowe..... 262

rozmiary..... 328

specyfikacje..... 263, 328

własności jezdne..... 260

wskaźniki zużycia opony..... 261

Opony zimowe..... 262

Opór przy obracaniu kierownicy, patrz:

Wspomaganie w układzie kierowniczym. 182

Oslona przeciwsłoneczna, dach otwie-

rany..... 107

Ostrzeganie o ryzyku kolizji..... 197, 198

czujnik radarowy..... 189, 198

Ostrzeganie o ryzyku kolizji z automatycz-

nym hamowaniem*..... 197

Ostrzeganie o zbyt małym odstępie od

poprzedzającego pojazdu..... 194

Oświetlenie..... 285

Aktywne reflektory ksenonowe..... 88

elementy sterujące..... 91

oświetlenie asekuracyjne..... 92

oświetlenie asekuracyjne, czas wyłąc-

zenia..... 92

oświetlenie automatyczne, kabina pasażerska.....	92	Oświetlenie wnętrza, patrz Oświetlenie.....	91	Pilot zdalnego sterowania, HomeLink® programowalny	130
oświetlenie kabiny.....	91			Pióra wycieraczek.....	292
podświetlenie wskaźników.....	87	P		czyszczenie.....	293
podświetlenie wyświetlacza.....	87			pozycja serwisowa.....	292
przednie światła przeciwmgielne.....	89	PACOS.....	22	wymiana.....	292
regulacja zasięgu światła przednich.....	87	PACOS, wyłącznik.....	22		
specyfikacje żarówek.....	291	Pakiet „Sterylna kabina” (CZIP).....	144	Plamy.....	308
światła drogowe/mijania.....	87	Paliwo.....	240	Płyn hamulcowy i sprzęgłowy.....	283
światła pozycyjne/postojowe.....	89	filtr paliwa.....	242	Płyny, ilość.....	323
tylne światło przeciwmgielne.....	90	niskie zużycie paliwa.....	268	Płyny i oleje.....	323
Oświetlenie, wymiana żarówki.....	285	zużycie paliwa.....	325	Podgrzewane dysze spryskiwaczy.....	98
boczne światła obrysowe.....	288	Pamięć ustawienia foteli.....	79	Podgrzewanie.....	148
halogenowe światło drogowe.....	287	Panel wyłączników oświetlenia.....	87	siedzenia.....	147
kierunkowskazy.....	288	Parowanie szyb.....	149	tylna szyba.....	103
lusterko kosmetyczne.....	290	dbałość o szyby.....	143	wewnętrzne i zewnętrzne lusterka wsteczne.....	103
Obudowa tylnego światła.....	289	funkcja programatora czasowego.....	149		
podświetlenie tablicy rejestracyjnej....	290	skraplanie wody w reflektorach.....	306	podłączenie odtwarzacza iPod®.....	161
przestrzeń bagażowa.....	290			Podnośnik.....	266
Światła drogowe, reflektory biksena- nowe.....	287	Pas bezpieczeństwa		Podświetlenie wskaźników.....	87
światła postojowe.....	287	napinacze pasów bezpieczeństwa.....	18	Podświetlenie wskaźników, patrz: Światła	87
światła przeciwmgielne.....	288	Pasy bezpieczeństwa.....	16	Poduszka powietrzna	
światło mijania, reflektory haloge- nowe.....	286	tylne siedzenie.....	18	strona kierowcy i pasażera z przodu....	20
Tylna lampa zespolona – kierunkow- skazy.....	289	Pielęgnacja samochodu.....	306	uaktywnianie/wyłączanie, PACOS.....	22
Oświetlenie asekuracyjne.....	92	Pielęgnacja samochodu, tapicerka skó- rzana.....	309	wyłącznik.....	22

Przycisk informacyjny, komunikator osobisty.....	43
Przycisk sygnału dźwiękowego.....	86
Przyczepa.....	248
jazda z przyczepą.....	248
przewód.....	248
Przystosowanie reflektorów do ruchu lewo- i prawostronnego	
Aktywne reflektory bixsenonowe	93
Przystosowanie reflektorów do ruchu lewostronnego.....	93
Reflektory halogenowe.....	93
Przyszłe matki, pas bezpieczeństwa.....	17
Przywracanie ustawienia lusterek bocznych.....	103

R	
Recyrkulacja.....	149
Reflektory, przystosowanie do ruchu lewo- i prawostronnego.....	93
Regulacja temperatury.....	148
Regulacja ustawienia kierownicy.....	85
Regulacja zasięgu światła przednich.....	87

P

Recykulacja.....	149
Reflektory, przystosowanie do ruchu lewo- i prawostronnego.....	93
Regulacja temperatury.....	148
Regulacja ustawienia kierownicy.....	85
Regulacja zasięgu światła przednich.....	87

S

Schowek.....	221	Skrzynka bezpieczników.....	297	Sygnal ostrzegawczy	
Schowek chłodzący.....	221	pod deską rozdzielczą.....	302	ostrzeganie o ryzyku kolizji.....	198
Schowek na szklanki.....	221	Skrzynka przełączników i bezpieczników:		Symbole.....	181
Schowek podręczny.....	219	patrz Bezpieczniki.....	297	lampki informacyjne.....	70
Schowek podręczny w desce rozdzielczej		Smary.....	323	symbole informacyjne.....	70
blokowanie zamków.....	55	Smary, ilość.....	323	symbole ostrzegawcze.....	70
Schowki w kabinie samochodu.....	218	Sprawdzanie poziomu i uzupełnianie płynu		Symbole i komunikatu aktywnej kontroli	
Siedzenia.....	78	w układzie chłodzenia silnika.....	282	prędkości jazdy.....	192
fotel z elektryczną regulacją.....	79	Spryskiwacze		Symbole i komunikaty	
opuszczanie przedniego oparcia.....	78	płyn do spryskiwaczy, uzupełnianie... 293		Ostrzeganie o niekontrolowanej zmia-	
opuszczanie tylnego oparcia.....	80	szyby przedniej.....	98	nie pasa ruchu.....	208
podgrzewanie.....	147	Spryskiwacze szyby przedniej.....	98	Ostrzeganie o ryzyku kolizji z automa-	
wentylacja przednich foteli.....	146	Sterowanie funkcją masażu		tycznym hamowaniem.....	202
zagiętych, tylny.....	81	przednie siedzenie.....	83	Ostrzeganie o zbyt małym odstępach	
Silnik		Strefa martwa (BLIS).....	213	poprzedzającego pojazdu.....	196
przegrzanie.....	248	Struktura menu		Wspomaganie czujności kierowcy....	206
uruchamianie.....	113	DAB.....	171	Symbol ostrzegawczy, system poduszek	
Skrapianie wody w reflektorach.....	306	FM.....	169	powietrznych.....	19
Skrzynia biegów.....	118	Struktura menu i komunikaty na wyświet-		System audio.....	158
automatyczna.....	118	laczu.....	136	funkcje.....	160
manualna.....	118	Surround.....	158	rozmieszczenie elementów.....	158
Skrzynia biegów Powershift.....	121, 254	Sygnalizacja niezapięcia pasów bezpie-		System Flexifuel.....	115
		czeństwa.....	17	dostosowanie.....	116
		Sygnal dźwiękowy.....	86	System informacji o martwym polu luster-	
				ek wstecznych, BLIS.....	213

System kluczyka z pilotem zdalnego sterowania, aprobaty typu.....	333
System poduszek powietrznych	19
System WHIPS	
fotelik dziecięcy/podwyższone siedzi- sko.....	27
uraz kręgosłupa szyjnego.....	27
System wspomagający czujność kierowcy.....	204
System wspomagający parkowanie.....	210
czujniki wspomagania parkowania....	212
Szyba przednia odbijająca promieniowanie ciepłe.....	99
Szyba tylna, ogrzewanie.....	103
Szyby	
laminowane/wzmacniane.....	99
Szyby i lusterka wsteczne.....	99

S

Światła awaryjne.....	90
Światła drogowe/mijania, patrz Oświetlenie.....	87
Światła pozycyjne/postojowe.....	89

Światła przeciwmgielne	
przednie.....	89
tył.....	90
Światła przeciwmgielne, włączanie/wyłączenie.....	89
Światła przednie.....	285
Światło hamowania.....	89
Światło ostrzegawcze	
Układ stabilizacji toru jazdy i kontroli trakcji.....	180

T

Tabela bezpieczników	
bezpieczniki w komorze silnika.....	299
Tabliczki znamionowe.....	314
Tapicerka samochodu.....	308
Tapicerka skórzana, wskazania dotyczące mycia.....	309
Telefon	
Karta SIM.....	232
książka telefoniczna.....	226
książka telefoniczna, skrót.....	226
nawiązywanie połączeń.....	224, 225
odbieranie połączenia.....	224

połączenia przychodzące.....	224
rejestracja telefonu.....	223
rozmieszczenie elementów integralnego telefonu.....	228
sygnał dzwonka.....	230
wiadomości tekstowe.....	230
włączanie i wyłączanie.....	228
zestaw słuchawkowy.....	222

Telefon komórkowy	
nawiązywanie połączeń.....	225
rejestracja telefonu.....	223
zestaw słuchawkowy.....	222

Temperatura	
rzeczywista temperatura.....	143

Testowanie działania autoalarmu.....	61
--------------------------------------	----

Timer.....	149
------------	-----

Transponder.....	99
------------------	----

Trójkąt ostrzegawczy.....	269
---------------------------	-----

Tryb powypadkowy.....	30
-----------------------	----

Tylny panel sterowania	
system audio.....	159

U

Układ antypoślizgowy.....	180
Układ chłodzenia.....	236
Układ klimatyzacji.....	148
Układ stabilizacji toru jazdy i kontroli trakcji.....	180
Uraz kręgosłupa szyjnego, WHIPS.....	27
Uruchamianie silnika bez użycia kluczyka (funkcja bezkluczykowego dostępu i uruchamiania silnika).....	50, 113
Ustawianie odstępu czasowego.....	194
Usuwanie szronu.....	149
Uzupełnianie paliwa.....	239
korek wlewu paliwa.....	239
pokrywa wlewu paliwa, otwieranie elektryczne.....	239
pokrywa wlewu paliwa, otwieranie ręczne.....	239
uzupełnianie paliwa.....	239
Uzupełnianie płynu do spryskiwaczy.....	293

W

Wartość ciśnienia ECO.....	268
Wentylacja.....	145
Wewnętrzne i zewnętrzne lusterka wsteczne	
elektryczne składanie.....	102
kompas.....	105
na drzwiach.....	102
podgrzewanie.....	103
wewnętrzne.....	103
Wewnętrzne lusterko wsteczne.....	103
automatyczne przyciemnienie.....	104
Woskowanie.....	307
Wskaźniki, przełączniki i urządzenia sterujące.....	66
Wskaźniki informacyjne, komunikator osobisty.....	43
Wspomaganie czujności kierowcy.....	204
Wspomaganie w układzie kierowniczym, uzależnione od prędkości jazdy.....	182
Wycieraczki szyby przedniej.....	97
czujnik deszczu.....	97
Wyloty powietrza.....	145
Wyłączenie blokady dźwigni skrzyni biegów.....	121

Wyłącznik zapłonu.....	76
Wymiary zewnętrzne.....	316
Wypadek, zobacz zderzenie.....	30
Wyposażenie awaryjne	
trójkąt ostrzegawczy.....	269
Wyposażenie do holowania.....	250
specyfikacje.....	250
Wyposażenie do pierwszej pomocy.....	269
Wyposażenie służące wygodzie podróży.....	218
Wysoka temperatura silnika.....	248
Wysokociśnieniowe spryskiwacze świateł przednich.....	98
Wyświetlacze informacyjne.....	69
Wyzwalanie alarmu przeciwnapadowego..	42

Z

Zabezpieczenia przy przewożeniu dzieci .	59
Zabezpieczenie antykorozyjne.....	308
Zabezpieczenie przed zaciśnięciem, dach otwierany.....	107
Zaczep holowniczy.....	255

Zagłówek	
opuszczanie.....	81
siedzenie środkowe, tył.....	81
Zalecane foteliki dziecięce, tabela.....	33
Zalecenia dotyczące jazdy.....	236
Załadunek samochodu	
Przestrzeń bagażowa.....	244
Zamki	
automatyczne blokowanie zamków.....	54
blokowanie zamków.....	54
odblokowanie.....	54
pokrywa bagażnika.....	55
Zamknięcie schowków prywatnych.....	46
Zaparowanie	
usuwanie nawiewem powietrza.....	151
Zasady ekonomicznej jazdy.....	236
Zasłona przeciwsłoneczna.....	101
Zawieszanie połączeń telefonicznych.....	229
Zawieszenie aktywne FOUR-C.....	182
Zegar	
analogowy.....	75
Zegar, regulacja.....	74
Zespół wskaźników.....	140

Ż

Żarówki, patrz Oświetlenie.....	285
Żarówki w tylnej lampie zespolonej	
rozmieszczenie.....	289

Volvo. for life

VOLVO

Volvo Car Corporation TP 11736 (Polish), AT 1020, Printed in Sweden, Göteborg 2010, Copyright © 2000-2010 Volvo Car Corporation